

Distr.: General  
29 March 2011  
Arabic  
Original: English

منظمة الأمم المتحدة  
للتنمية الصناعية 

لجنة البرنامج والميزانية  
الدورة السابعة والعشرون  
فيينا، ١١-١٣ أيار/مايو ٢٠١١  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت  
البرنامج والميزانيتين، ٢٠١٢-٢٠١٣

مجلس التنمية الصناعية  
الدورة التاسعة والثلاثون  
فيينا، ٢٢-٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١١  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت  
البرنامج والميزانيتين، ٢٠١٢-٢٠١٣

البرنامج والميزانيتين، ٢٠١٢-٢٠١٣ \*

مقترحات المدير العام

لدواعي التوفير، طُبِعَ من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.

\* هذه الوثيقة صادرة دون تحرير.





## المحتويات

الصفحة

iv	.....	المختصرات
١	.....	خلاصة وافية
١	.....	أولاً- مقدّمة
٣	.....	ثانياً- الشكل وطريقة العرض
٧	.....	ثالثاً- الإطار البرنامجي
١٤	.....	رابعاً- إطار الميزانية
٢٦	.....	خامساً- بيان المهمة
الجداول		
١٩	.....	١- ملخصّ تقديرات الميزانيتين حسب البرامج الرئيسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ لمجموع العمليات
٢٠	.....	٢(أ) ملخصّ الميزانيتين العادية والعملياتية
٢٠	.....	٢(ب) التقديرات الخاصة بتنفيذ مشاريع التعاون التقني وبإيرادات تكاليف الدعم
	.....	٣- النفقات والإيرادات المقترحة حسب البرامج الرئيسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مع بيانات مقارنة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١
٢١	.....	٤(أ) الإيرادات والنفقات المقترحة حسب أوجه الإنفاق الرئيسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مشفوعة ببيانات مقارنة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١
٢٣	.....	٤(ب) الإيرادات والنفقات السنوية المقترحة حسب أوجه الإنفاق الرئيسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣
٢٤	.....	٥- الوظائف الثابتة في إطار الميزانيتين العادية والعملياتية للفترتين ٢٠١٠-٢٠١١ و ٢٠١٢-٢٠١٣
٢٥	.....	
٢٧	.....	البرنامج الرئيسي ألف: أجهزة تقرير السياسات
٢٨	.....	البرنامج ألف-١: اجتماعات أجهزة تقرير السياسات
٢٩	.....	البرنامج ألف-٢: أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء
٣١	.....	البرنامج الرئيسي باء: التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية
٣٢	.....	البرنامج باء-١: التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية
٣٣	.....	المكوّن البرنامجي باء-١-١: التوجيه الاستراتيجي والمواءمة التنظيمية
٣٤	.....	المكوّن البرنامجي باء-١-٢: التخطيط الاستراتيجي، والاتساق على نطاق المنظومة، والشراكات
٣٥	.....	البرنامج باء-٢: التقييم
٣٦	.....	البرنامج باء-٣: الخدمات القانونية
٣٧	.....	البرنامج باء-٤: الرقابة الداخلية
٣٨	.....	البرنامج باء-٥: الأخلاقيات والمساءلة
٤٠	.....	البرنامج الرئيسي جيم: الأولويات المواضيعية
٤١	.....	البرنامج جيم-١: الحدّ من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية
٤٦	.....	المكوّن البرنامجي جيم-١-١: توجيه البرنامج والإدارة القائمة على النتائج

## الصفحة

٤٧	خدمات الأعمال والاستثمار والتكنولوجيا.....	المكوّن البرنامجي جيم-١-٢:
٤٩	تطوير الأعمال التجارية الزراعية وقدرات تنظيم المشاريع في المناطق الريفية ..	المكوّن البرنامجي جيم-١-٣:
٥٠	النساء والشباب في الأنشطة الإنتاجية .....	المكوّن البرنامجي جيم-١-٤:
٥١	أمن الإنسان وإعادة التأهيل بعد الأزمات .....	المكوّن البرنامجي جيم-١-٥:
٥٣	بناء القدرات التجارية.....	البرنامج جيم-٢:
٥٧	توجيه البرنامج، والإدارة القائمة على النتائج .....	المكوّن البرنامجي جيم-٢-١:
٥٩	القدرات الإنتاجية التنافسية من أجل التجارة الدولية .....	المكوّن البرنامجي جيم-٢-٢:
٦٠	البنية التحتية للنوعية والامتثال .....	المكوّن البرنامجي جيم-٢-٣:
٦٢	ترويج الصادرات الصناعية واتحادات المنشآت الصغيرة والمتوسطة .....	المكوّن البرنامجي جيم-٢-٤:
٦٤	المسؤولية الاجتماعية للشركات من أجل الاندماج في الأسواق .....	المكوّن البرنامجي جيم-٢-٥:
٦٥	البيئة والطاقة .....	البرنامج جيم-٣:
٧١	توجيه البرنامج، والإدارة القائمة على النتائج .....	المكوّن البرنامجي جيم-٣-١:
٧٢	الإنتاج الصناعي المتسم بالكفاءة في استخدام الموارد وقلة انبعاثات الكربون ..	المكوّن البرنامجي جيم-٣-٢:
٧٤	الحصول على الطاقة النظيفة لاستخدامها في الأغراض الإنتاجية .....	المكوّن البرنامجي جيم-٣-٣:
٧٦	تنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف .....	المكوّن البرنامجي جيم-٣-٤:
٧٨	القضايا الجامعة .....	البرنامج جيم-٤:
٧٩	التعاون فيما بين بلدان الجنوب .....	المكوّن البرنامجي جيم-٤-١:
٨١	دعم أقل البلدان نموا .....	المكوّن البرنامجي جيم-٤-٢:
٨٣	دعم العمليات الميدانية .....	البرنامج جيم-٥:
٨٤	<b>البرنامج الرئيسي دال: البحوث الاستراتيجية وضمن النوعية والخدمات الوصولة.....</b>	
٨٦	البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية .....	البرنامج دال-١:
٨٧	توجيه البرنامج والإدارة القائمة على النتائج .....	المكوّن البرنامجي دال-١-١:
٨٨	البحث والتحليل الإقليمي والعالمي والمواضيعي .....	المكوّن البرنامجي دال-١-٢:
٩٠	الخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات .....	المكوّن البرنامجي دال-١-٣:
٩٢	الإحصاءات الصناعية .....	المكوّن البرنامجي دال-١-٤:
٩٣	ضمن النوعية، والخدمات الوصولة .....	البرنامج دال-٢:
٩٤	العلاقات بالمانحين .....	المكوّن البرنامجي دال-٢-١:
٩٥	ضمن النوعية .....	المكوّن البرنامجي دال-٢-٢:
٩٦	الدعوة إلى المناصرة .....	المكوّن البرنامجي دال-٢-٣:
٩٨	<b>البرنامج الرئيسي هاء: خدمات دعم البرامج .....</b>	
٩٩	إدارة الموارد البشرية .....	البرنامج هاء-١:
١٠١	الشؤون المالية .....	البرنامج هاء-٢:
١٠٣	خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية .....	البرنامج هاء-٣:
١٠٤	خدمات الاشتراء .....	المكوّن البرنامجي هاء-٣-١:

الصفحة		
١٠٤	الخدمات اللوجستية .....	المكوّن البرنامجي هاء-٣-٢:
١٠٥	إدارة المعلومات والاتصالات .....	البرنامج هاء-٤:
١٠٧	التوجيه والإدارة .....	البرنامج هاء-٥:
١٠٨	.....	البرنامج الرئيسي واو: إدارة المباني .....
١٠٩	الخدمات العمومية لإدارة المباني .....	البرنامج واو-١:
١١٠	الخدمات المشتركة لإدارة المباني .....	البرنامج واو-٢:
١١٢	.....	البرنامج الرئيسي زاي: التكاليف غير المباشرة .....
١١٢	المساهمة في الخدمات المتقاسمة والتكاليف غير المباشرة الأخرى .....	البرنامج زاي-١:
١١٥	.....	الموارد الخاصة لصالح أفريقيا .....
١١٨	.....	البرنامج العادي للتعاون التقني .....
١٢٠	.....	الإيرادات المتنوّعة .....

### المرفقات

١٢٣	.....	الجدول ١- نفقات وإيرادات الميزانيتين العادية والعملياتية حسب البرامج الرئيسية والبرامج	ألف-
١٢٦	.....	الجدول ٢- نفقات وإيرادات الميزانية العادية حسب البرامج الرئيسية والبرامج	
١٢٩	.....	الجدول ٣- نفقات وإيرادات الميزانية العملياتية حسب البرامج الرئيسية والبرامج	
١٣٢	.....	الجدول ١- نفقات وإيرادات الميزانيتين العادية والعملياتية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	باء-
١٣٤	.....	الجدول ٢- نفقات وإيرادات الميزانية العادية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	
١٣٦	.....	الجدول ٣- نفقات وإيرادات الميزانية العملياتية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	
١٣٨	.....	الموظفون حسب البرامج الرئيسية والبرامج	جيم-

## المختصرات

رابطة أمم جنوب شرق آسيا	(ASEAN)	الآسيان
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	(UNCTAD)	الأونكتاد
المنظمة الدولية للتوحيد القياسي	(ISO)	الإيسو
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	(IFAD)	الإيفاد
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	(FAO)	الفاو
النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ	(COMFAR)	الكومفار
مكتب الأمم المتحدة في فيينا	(UNOV)	اليونوف
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	(UNEP)	اليونيب
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	(UNIDO)	اليونيدو

## خلاصة وافية

### أولاً - مقدمة

١- عملاً بالمادة ١٤ من الدستور والبندين ٣-١ و ٣-٤ من النظام المالي، يقدم المدير العام في هذه الوثيقة إلى مجلس التنمية الصناعية، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، مقترحاته بشأن البرنامج والميزانيتين لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٢- وفي وقت صياغة هذه الوثيقة، كان يبدو أن فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ ستشهد مزيداً من التوسع الكبير في تنفيذ برامج اليونيدو ومشاريعها للتعاون التقني، وكذلك في التبرعات الواردة من الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى. وهذه علامة واضحة على تزايد الطلب على خدمات اليونيدو، ومن ثم أهمية أنشطة تعاونها التقني في تلبية احتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وخلال فترة السنتين المذكورة، يسرت اليونيدو عدداً من الأحداث الرئيسية ذات المنحى العملي بشأن التحديات الإنمائية الرئيسية، بما في ذلك الأعمال التجارية الزراعية والصناعة الخضراء والحصول على الطاقة النظيفة، الأمر الذي زاد من تأكيد قوة دور المنظمة في تعزيز التعاون الصناعي الدولي وفي توفير الخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات. كما أن التعاون الجاري والجديد مع المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية ومع القطاع الخاص دل أيضاً على التزام اليونيدو بالشراكة مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة. وكان من الجدير بالذكر بوجه خاص في هذا الصدد الدور الرئيسي الذي أدته المنظمة في دعم أنشطة منظومة الأمم المتحدة في مجال تنسيق شؤون الطاقة، من خلال رئاسة المدير العام لشبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة والفريق الاستشاري للأمين العام والمعني بالطاقة وتغير المناخ.

٣- وعلى الرغم من أن الطلب على خدمات اليونيدو بلغ الآن مستوى عالياً في تاريخها فقد ظلت الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ مقيّدة ضمن سيناريو النمو الصفري الحقيقي. وفي هذا السياق، ومن أجل تحقيق المزيد من الكفاءة مع تحسين نوعية وفعالية الخدمات الإنمائية المقدمة، أطلقت اليونيدو في عام ٢٠١٠ برنامجاً المسمى برنامج التغيير والتجديد في المنظمة. ويجسد بيان مهمة اليونيدو الفوائد المتوقعة من هذا البرنامج، الملخصة في العنواين "النمو مع النوعية" و"توحيد الأداء في اليونيدو". وقد أدرج هذا البيان بدوره في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣، بصيغته المعدلة في استعراض منتصف المدة، وأدمج في إطار نتائج مقترحات البرنامج والميزانيتين هذه.

٤- وكجزء من برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، نُفذت في عام ٢٠١٠ عملية متعمقة لإعادة هيكلة إجراءات العمل، أدت إلى اختيار نظام لتخطيط الموارد المؤسسية يجري الآن تنفيذه في المنظمة. وقد تسبب استهلال تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية بفضل القرارات التي أُتخذت في المقررين م ع-١٣/م-١٥ و م ت ص-٣٨/م-٤ بدعم تمويله من خلال تسليم عدد من حصص الدول الأعضاء في أرصدة الاعتمادات غير المنفقة، ومن خلال وفورات الميزانية في المستقبل، ومن خلال سحب مرة واحدة من الاحتياطي الخاص بتقلبات أسعار الصرف. ويندرج تنفيذ تخطيط الموارد المؤسسية في صميم برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، ومن المتوقع أن يؤدي إلى عملية شفافة تماماً لصوغ المشاريع وتنفيذها والإبلاغ عن نتائجها من البداية إلى النهاية. كما سيوفر منصة وحيدة ومتكاملة لجمع وتعميم المعلومات والمعارف بين المقر والميدان وعبر الشعب والوحدات الوظيفية، ومن ثم زيادة تعزيز الكفاءة من حيث الموارد من الموظفين والموارد المالية.

٥- وتمّ تحديد عدد من التدابير الفورية لتعزيز الفعالية واقتصاد التكاليف، ويجري تنفيذها بصفة "مكاسب سريعة" ضمن برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، بما في ذلك اقتصاد كبير في التكاليف ناتج من مبادرة شاملة تهدف إلى الحد من

استهلاك الطاقة في مركز فيينا الدولي، والحد من استخدام الورق عن طريق تنفيذ تدفقات العمل الإلكترونية وحفظ الملفات الإلكترونية وعقد الاجتماعات اللاورقية.

٦- وعلى الرغم من الوفورات التي يُتَوَقَّع أن تتولّد من برنامج التغيير والتجديد في المنظمة فإن المجال لإجراء تخفيضات إضافية في التكاليف غير التخفيضات المتوخّاة محدود للغاية. ففي هذا الوقت الذي يتزايد فيه الطلب على خدمات اليونيدو تزايداً سريعاً، ستلزم زيادة في الاستثمار في القدرات الأساسية، وبخاصة في الموارد من الموظفين، لكي تتمكن المنظمة من الاستجابة الكاملة للاحتياجات القطرية والتحديات العالمية. وعلى الرغم من ذلك، يدرك المدير العام الضغوط التي تواجهها الدول الأعضاء في أعقاب الأزمة المالية والاقتصادية العالمية. ولذلك تدرج هذه المقترحات برنامج وميزانيّتي الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ضمن سيناريو النمو الحقيقي الصفري في موارد الميزانية العادية. ومن ثم فإن الأساس المالي للميزانية العادية المقترحة في هذه الوثيقة هو الأساس المالي لميزانية ٢٠١٠-٢٠١١، معدّلاً مراعاة تقلبات الصرف والأسعار.

٧- وفي سياق هذا الإطار المالي، تسعى مقترحات البرنامج والميزانيتين لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى تمكين اليونيدو من الوفاء بولايتها البرنامجية بطريقة أفضل في ضوء الظروف المتغيرة والتحديات الجديدة. ومع الحفاظ عموماً على الاستمرارية البرنامجية فقد أُدرج عدد من الابتكارات لمراعاة التعديلات المقترح إدخالها على الإطار البرنامجي المتوسط الأجل للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ والتي يجري تقديمها إلى الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس التنمية الصناعية، وكذلك لمعالجة زيادة اللامركزية في الميدان وإدراج سياسات المنظمة المتعلقة بالأخلاقيات وسياساتها بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وفيما يلي السمات الرئيسية لمقترحات البرنامج والميزانيتين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣:

(أ) تتسق الخدمات الفنية التي ستقدّمها اليونيدو لدولها الأعضاء خلال فترة السنتين اتساقاً تاماً مع الأهداف التنموية المتفق عليها دولياً، على النحو المحسّد في إعلان الألفية، ووثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ (قرار الجمعية العامة ١/٦٠)، والوثيقة الختامية لمؤتمر قمة الألفية الاستعراضي للأهداف الإنمائية للألفية المعقود في عام ٢٠١٠ (قرار الجمعية العامة ١/٦٥)، فضلاً عن برنامج الدوحة الإنمائي، والمؤتمر الدولي لتمويل التنمية، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، وعدة اتفاقات بيئية متعددة الأطراف.

(ب) وفي حين أن الهيكل العام لبرنامج وميزانيّتي الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مطابق للهيكل العام لبرنامج وميزانيّتي الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ فقد خُفض عدد البرامج الرئيسية من تسعة إلى سبعة. ويرجع ذلك أساساً إلى دمج البرامج الفنية لتعاون اليونيدو التقني مع القضايا الجامعة والعمليات الميدانية في البرنامج الرئيسي جيم، ويرد مزيد من التفسير له في الباب الثاني أدناه. وأُبقي على البنود التكميلية الموارد الخاصة لصالح أفريقيا، والبرنامج العادي للتعاون التقني، والإيرادات المتنوّعة.

(ج) وفي إطار البرنامج الرئيسي بء، استُحدث برنامج جديد بشأن الأخلاقيات والمساءلة، من أجل إدارة وتنفيذ مدونة اليونيدو للسلوك الأخلاقي، وسياساتها بشأن الحماية من الانتقام بسبب الإبلاغ عن سوء السلوك أو التعاون مع عمليات مراجعة الحسابات أو مع التحقيقات، وبشأن السياسة المتعلقة بالإقارار المالي وإعلان المصالح.

(د) ويجمع البرنامج الرئيسي دال المنقّح بين أنشطة اليونيدو في مجال تزويد الدول الأعضاء بالبحوث والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات، ويساهم في دقة البرامج التقنية عن طريق الإشراف على إطار اليونيدو لضمان النوعية وتنفيذه، ويدير العلاقات بالمناحين وخدمات الدعوة إلى المناصرة.



(هـ) ومقترحات البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ متوافقة مع الإطار البرنامجي المتوسط الأجل ٢٠١٠-٢٠١٣ بصيغته المعدلة في استعراض منتصف المدة، وفقاً للقرار الذي اتخذته الدول الأعضاء في المقرر م ت ص-٣٨/٩-٩. وعلى وجه الخصوص، تشتمل المقترحات على الهدف الإنمائي والهدف الإداري المعادة صياغتهما والمستمدتين من بيان مهمة اليونيدو، المستنسخ في الباب الخامس أدناه، فضلاً عن مجموعة منقحة من مكونات البرنامج المواضيعية. وبما أن النتائج القطرية المتوقعة للمكونات البرنامجية والأثر المتوقع لخدمات اليونيدو تبقى قائمة في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل المعدل فإنها تظل توجه إطار نتائج هذه الوثيقة المقترحة وستشكل أساس إدراج النتائج في نظام تخطيط الموارد المؤسسية.

<p>الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو</p> <p>تتطلع اليونيدو إلى الحد من الفقر من خلال التنمية الصناعية المستدامة. فنحن نريد أن نتاح لكل بلد الفرصة لتنمية قطاع إنتاجي مزدهر وزيادة مشاركته في التجارة الدولية والحفاظ على بيئته.</p>	<p>الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو</p> <p>النمو المقترن بالجودة:</p> <p>تحسين جميع خدماتنا ونرتقي بها دوماً، وهي خدمات متعدّدة التخصصات وتُفضي إلى تحوّل إيجابي في السياسات والمؤسسات على نطاق العالم.</p> <p>توحيد الأداء في اليونيدو:</p> <p>إننا متّحدون مقصداً وفعالاً.</p>
---	--

(و) واتساقاً مع سياسة اليونيدو بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، تتضمن هذه الوثيقة في كل أجزائها تركيزاً على القضايا الجنسانية، بما في ذلك، عند الاقتضاء، في صوغ مؤشرات الأداء.

## ثانياً- الشكل وطريقة العرض

٨- تتواصل في برنامج وميزانيته للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ العملية التي اعتمدت في فترات السنتين الأخيرة والرامية إلى صوغ ميزانيات ذات طابع برنامجي كامل وعرض البرامج بطريقة مواضيعية. وفي حين أن برنامج وميزانيته للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ وفقت إطارها الخاص بالإدارة القائمة على النتائج مع الإطار البرنامجي المتوسط الأجل للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ فإن هذه الوثيقة تسعى إلى تعزيز ذلك بتوفير لبنات البناء، من حيث خفض عدد البرامج الرئيسية ولكن مع زيادة عدد مكونات البرنامج، لكي يتسنى لنظام اليونيدو لإدارة الموارد المؤسسية تحسين التقاط جميع عناصر سلسلة النتائج والإبلاغ عنها. ومن خلال استخدام وثيقة مشروع معاد تصميمها ومتاحة على الإنترنت وموحّدة، سيتسنى التتبع الواضح لمساهمات أنشطة المشاريع في النتائج القطرية والآثار الإنمائية المتوقعة. وسيتيح ذلك لأول مرة سدّ الفجوة بين المشاريع والبرنامج والميزانيتين والإطار البرنامجي المتوسط الأجل وبيان الرؤية الاستراتيجية الطويلة الأجل للفترة ٢٠٠٥-٢٠١٥ للمنظمة.

## البرامج الرئيسية

٩- يستند الهيكل البرنامجي لبرنامج وميزانيتي الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى سبعة برامج رئيسية، مقارنة بالبرامج الرئيسية التسعة في برنامج وميزانيتي الفترة ٢٠١٠-٢٠١١. وهذه البرامج الرئيسية هي التالية:

أجهزة تقرير السياسات	البرنامج الرئيسي ألف
التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	البرنامج الرئيسي باء
الأولويات المواضيعية	البرنامج الرئيسي جيم
البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة	البرنامج الرئيسي دال
خدمات دعم البرامج	البرنامج الرئيسي هاء
إدارة المباني	البرنامج الرئيسي واو
التكاليف غير المباشرة	البرنامج الرئيسي زاي

١٠- ولا يزال البرنامجان الرئيسيان ألف وباء يلبيان احتياجات أجهزة تقرير السياسات واحتياجات الإدارة التنفيذية ليونيدو. ويشمل البرنامج الرئيسي جيم الآن معظم الخدمات الفنية التي تقدمها ليونيدو إلى دولها الأعضاء، بما في ذلك الأنشطة الميدانية والأنشطة الرامية إلى تحقيق مزيد من الاتساق على الصعيدين الإقليمي والقطري. وبهيئ البرنامج الرئيسي دال هيكلًا موحدًا لأنشطة ليونيدو في مجال توفير الخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات، والبحوث والإحصاءات، والعلاقات بالمانحين، وضمان النوعية، والدعوة إلى المناصرة. ويتصل البرنامج الرئيسي هاء بخدمات الدعم المختلفة اللازمة لكفالة فعالية تنفيذ الأنشطة الفنية للمنظمة، بينما يتعلق البرنامج الرئيسي واو بإدارة مجمع مركز فيينا الدولي. ويبيّن البرنامج الرئيسي زاي جميع التكاليف غير المباشرة والخدمات المشتركة التي تساهم فيها ليونيدو.

## هيكل البرامج

١١- أُدخل عدد من التحسينات والابتكارات على هيكل البرامج. وعلى وجه الخصوص فإن الجمع داخل البرنامج الرئيسي جيم بين الأنشطة التي تنفذ في إطار أولويات ليونيدو المواضيعية الثلاث - الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، وبناء القدرات التجارية، والبيئة والطاقة - إلى جانب القضايا الجامعة ودعم العمليات الميدانية، يسهّل التعاون على نطاق المنظمة ويعزز الإبلاغ عن الإدارة القائمة على النتائج من خلال نظام تخطيط الموارد المؤسسية. ويرد أدناه موجز للبرامج ومكونات البرامج المشمولة في البرامج الرئيسية.

١٢- يحتفظ البرنامج الرئيسي ألف ببرنامجيه التقليديين المتصلين بتنظيم اجتماعات أجهزة تقرير السياسات وتوفير أمانتها. وفي إطار أول هذين البرنامجين، يوفر البرنامج الرئيسي البنية التحتية اللازمة لاجتماعات الأجهزة الرئيسية والفرعية التابعة لأجهزة تقرير السياسات في ليونيدو أو يرتب لتوفيرها، ويكفل أن تُعقد هذه الاجتماعات في مواقيتها وبطريقة منظمة وسليمة إجرائيًا. وفي إطار البرنامج الثاني، يقدم البرنامج الرئيسي عددا من خدمات الدعم الفنية والتقنية واللوجستية والاستشارية لأجهزة تقرير السياسات، وكذلك خدمة اتصال بين ليونيدو ودولها الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين.

١٣- ويتضمّن البرنامج الرئيسي باء خمسة برامج. فالبرنامج باء-١ يوفر إطارا موحدًا لإدراج جميع الوظائف الرئيسية للتوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية في مكونين برنامجيين منفصلين هما: التوجيه التنفيذي والمواءمة التنظيمية، والتخطيط

الاستراتيجي والاتساق على نطاق منظومة الأمم المتحدة والشراكات. وأول هذه المكونات مسؤول أساساً عن تحديد التوجّه السياساتي العام لجميع الأنشطة التي تضطلع بها اليونيدو، في حين أن المكوّن الثاني مسؤول عن وضع السياسات والأولويات المحددة للمنظمة وتوفير التوجيه بشأنها، فضلاً عن التمرکز الاستراتيجي للمنظمة في إطار منظومة الأمم المتحدة والاحتفاظ بالشراكات الاستراتيجية مع أصحاب المصلحة. ويتناول البرنامج باء-٢ مهمة التقييم، التي تعلق اليونيدو عليها أولوية عالية في ضوء مساهمتها في المساءلة والتعلّم وفعالية الخدمات الفنية للمنظمة. ويتعلق البرنامج باء-٣ وباء-٤ بالخدمات القانونية والرقابة الداخلية، اللتين يقصد منهما، على التوالي، ضمان أن تكون جميع أنشطة اليونيدو وبرامجها ممتثلة للإطار القانوني للمنظمة، وتعزيز النزاهة عن طريق خدمات مستقلة وموضوعية للمراجعة الداخلية للحسابات وإجراء التحقيقات في المخالفات المزعومة. والبرنامج باء-٥ هو برنامج جديد يركز على الأخلاقيات والمساءلة ويدعم صوغ وتنفيذ سياسات اليونيدو المتصلة بالأخلاقيات.

١٤- أما البرنامج الرئيسي جيم فهو أكبر البرامج الرئيسية، ويدمج تعاون اليونيدو التقني وخدمات الدعم التي تقدمها في مجال كل من الأولويات المواضيعية الثلاث مع القضايا الجامعة ودعم العمليات الميدانية. وهو يحتوي على خمسة برامج، سيُوصف كل منها على حدة.

١٥- فالبرنامج جيم-١ يتناول مجموعة الخدمات التي تقدمها اليونيدو إلى الدول الأعضاء في الأولوية المواضيعية "الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية"، التي تناظر الهدف ١ من الأهداف الإنمائية للألفية، والهدفين المتصلين بذلك والمتمثلين في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، استجابة للهدف ٣ من الأهداف الإنمائية للألفية. ويضم هذا البرنامج أيضاً برنامجاً يرمي إلى تعزيز الإنتاج المحلي للعقاقير الصيدلانية في البلدان النامية دعماً للهدف ٦ من الأهداف الإنمائية للألفية. ويشتمل البرنامج على خمسة مكونات. يركز أول هذه المكونات على الإدارة الفعالة للبرنامج، بما في ذلك إنشاء آلية منهجية لرصد التقدم المحرز وتقييمه. ويتعلق المكوّن البرنامجي جيم-١-٢ بخدمات الأعمال والاستثمار والتكنولوجيا لأغراض التنمية، بما في ذلك تنمية القطاع الخاص وتعزيز تجمعات الصناعات والروابط بين الأعمال. ويهدف المكوّن البرنامجي جيم-١-٣ إلى تعزيز فرص الأعمال التجارية لصالح الفقراء لسكان الريف من خلال تطوير الأعمال التجارية الزراعية وقدرات تنظيم المشاريع. ويركز المكوّن البرنامجي جيم-١-٤ على مشاركة المرأة والشباب في الأنشطة الإنتاجية، في حين يتناول المكوّن البرنامجي جيم-١-٥ التحديات التي تواجه البلدان والمجتمعات الخارجة من أحوال الأزمات.

١٦- ويتناول المكوّن البرنامجي جيم-٢ مجموعة الخدمات التي تقدّم في إطار الأولوية المواضيعية "بناء القدرات التجارية" ويركز أول المكونات البرنامجية الخمسة على الإدارة الفعالة للبرنامج، بما في ذلك إنشاء آلية منهجية لرصد التقدم المحرز وتقييمه. ويقدم المكوّن البرنامجي جيم-٢-٢ خدمات تهدف إلى تعزيز القدرات الإنتاجية للبلدان النامية وإلى تمكين المنتجين في هذه البلدان من تلبية متطلبات السوق من حيث الكمية والنوعية والإنتاجية وسلامة المنتجات والخدمات. ويدعم المكوّن البرنامجي جيم-٢-٣ صوغ الأطر المؤسسية الوطنية والإقليمية للمعايير والقياس والاختبار والتصديق والاعتماد والنوعية، بغية تمكين الصانعين في البلدان النامية من الامتثال للمعايير الصارمة المرعية في العديد من أسواق التصدير، بما في ذلك معايير القطاع الخاص. ويدعم المكوّن البرنامجي جيم-٢-٤ ترويج الصادرات الصناعية واتحادات المنشآت الصغيرة والمتوسطة، من أجل مساعدة المؤسسات على إدارة مخاطر وتكاليف الدخول في أسواق التصدير. ويعزّز المكوّن البرنامجي جيم-٢-٥ مفهوم المسؤولية الاجتماعية للشركات لدى المنشآت الصغيرة والمتوسطة الموجهة نحو التصدير، بغية تمكينها من تلبية المتطلبات الاجتماعية والبيئية المتزايدة الصرامة في الأسواق الدولية، والمنبثقة في كثير من الأحيان من المستوردين في القطاع الخاص.

١٧- ويتناول البرنامج جيم-٣ الخدمات التي تقدمها اليونيدو في مجال أولويتها المواضيعية "البيئة والطاقة". وهو يتضمن أربعة مكونات برنامجية. يركز أول هذه المكونات أيضا على الإدارة الفعالة للبرنامج، بما في ذلك إنشاء آلية منهجية لرصد التقدم المحرز وتقييمه. وتتعلق المكونات الثلاثة المتبقية بمجالات محدّدة من مجالات التعاون التقني. ويُقصد من المكوّن البرنامجي جيم-٣-٢ دعم خفض استهلاك الموارد الطبيعية، والحد من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري وغيرها من الانبعاثات والنفايات الصناعية في العمليات الصناعية، فضلا عن التدابير الرامية إلى تعزيز كفاءة وإدارة استخدام الطاقة في الصناعة، والاستخدام الإنتاجي للمياه، والإدارة السليمة بيئيا للمواد الكيميائية. ويهدف المكوّن البرنامجي جيم-٣-٣ إلى تعزيز إمكانية الحصول على الطاقة النظيفة من أجل الاستخدام الإنتاجي والتطبيقات الصناعية للطاقة النظيفة في منشآت الصناعة التحويلية الصغيرة والمتوسطة الكثيفة الاستخدام للطاقة. وأخيرا، يساعد العنصر البرنامجي جيم-٣-٤ البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية على الوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، ولا سيما بروتوكول مونتريال بشأن التخلص التدريجي من المواد المستنفدة للأوزون، واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ.

١٨- ويشتمل البرنامج جيم-٤ على قضيتين معيّنتين تتصلان بكل أولويات اليونيدو المواضيعية، وهما التعاون فيما بين بلدان الجنوب ودعم أقل البلدان نموا. وفي الوقت نفسه، يكفل البرنامج جيم-٥ أن تتلقى شبكة اليونيدو الميدانية، المؤلفة من المكاتب الإقليمية والقطرية ومكاتب اليونيدو المصعّرة، الدعم الأمثل، وأن تكون مندمجة اندماجا تاما في الأنشطة البرنامجية المضطلع بها في إطار البرنامج الرئيسي جيم.

١٩- والبرنامج الرئيسي دال هو رابع البرامج الرئيسية المدرجة في برنامج وميزانيته للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، وهو يجمع بين أنشطة اليونيدو في مجال تزويد الدول الأعضاء بالمنتجات المعرفية، ويسهم في دقة البرامج التقنية من خلال الإشراف على إطار اليونيدو لضمان النوعية وتنفيذه، ويدير العلاقات بالمأخوّن وخدمات الدعوة إلى المناصرة. ويتناول البرنامج دال-١ البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات، في حين يركز البرنامج دال-٢ على ضمان النوعية والخدمات الوصولة.

٢٠- يشتمل البرنامج دال-١ على أربعة مكونات برنامجية، يكفل أولها الإدارة الفعالة للبرنامج. ويهدف المكوّن البرنامجي دال-١-٢ إلى توليد المعارف، من خلال البحوث التطبيقية، في مجال دعم استراتيجيات التنمية الصناعية وسياساتها وبرامجها ومشاريعها. ويوفّر المكوّن البرنامجي دال-١-٣ المشورة السليمة حول السياسات والاستراتيجيات الصناعية، فضلا عن التدريب المتقدّم والتمارين ذات الصلة في مجال بناء القدرات. وفي الوقت نفسه، يتناول المكوّن البرنامجي دال-١-٤ توفير الإحصاءات الصناعية الدقيقة والقابلة للمقارنة دوليا لأصحاب المصلحة في اليونيدو.

٢١- ويتألف المكوّن البرنامجي دال-٢ من ثلاثة مكونات برنامجية. فالمكوّن البرنامجي دال-٢-١ يدير علاقات اليونيدو بالمأخوّن والمأخوّن المحتملين بغية حشد الموارد بفعالية للخدمات التنموية. والمكوّن البرنامجي دال-٢-٢ مسؤول عن إدارة ودعم عملية الموافقة على البرامج والمشاريع، لضمان أن تكون خدمات اليونيدو الإنمائية متوافقة مع المبادئ المعترف بها دوليا وذات تصميم رفيع النوعية. وأخيرا، ينسق المكوّن البرنامجي دال-٢-٣ أنشطة اليونيدو في ميدان الدعوة إلى المناصرة والاتصال، بهدف إحداث زيادة في فهم قضايا التنمية الصناعية ودور اليونيدو في هذا الصدد.

٢٢- ويشتمل البرنامج الرئيسي هاء على شتى خدمات الدعم اللازمة لضمان فعالية عمليات اليونيدو. وهذه الخدمات معروضة في إطار خمسة برامج منفصلة، من هاء-١ إلى هاء-٥، تتناول إدارة الموارد البشرية، والخدمات المالية، والاشتراء واللوجستيات، وإدارة المعلومات والاتصالات، والتوجيه والإدارة، على التوالي. ومن بين هذه البرامج، ينقسم البرنامج هاء-٣ إلى مكوّنين برنامجيين يتناولان خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية.

٢٣- ويتعلق البرنامج الرئيسي واو بمهام تشغيل وصيانة وإصلاح مجمع مباني مركز فيينا الدولي، التي تضطلع بها اليونيدو نيابة عن المنظمات الأربع الموجودة في المجمع (اليونوف واليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية)، ومساهمات مالية من المنظمات الأخرى. ويشتمل هذا البرنامج الرئيسي على برنامجين منفصلين هما البرنامج واو-١، الخدمات العمومية لإدارة المباني، والبرنامج واو-٢، الخدمات المشتركة لإدارة المباني، ويقدمان خدمات متماثلة عموماً تتعلق بأهداف البرنامج الرئيسي ولكنهما يختلفان من حيث مصادر تمويلهما. فالبرنامج واو-١ تموله جميع المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي، في حين لا يضطلع بتمويل البرنامج واو-٢ سوى اليونوف واليونيدو واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية.

٢٤- ويتناول البرنامج الرئيسي زاي مساهمات اليونيدو في الخدمات المتقاسمة والتكاليف غير المباشرة الأخرى، ولا يشتمل إلا على برنامج واحد هو البرنامج زاي-١ الذي يعالج هذه المساهمات. ويشمل هذا البرنامج الرئيسي معظم التكاليف التشغيلية للبرامج الأخرى، التي لا يظهر فيها، تبعاً لذلك، سوى العناصر المتبقية الخاصة بكل برنامج على وجه التحديد، مثل الطباعة أو الخدمات الإعلامية أو الترجمة التحريرية.

٢٥- وعلاوة على البرامج الرئيسية السبعة، يشتمل برنامج وميزانينا الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ أيضاً على بنود تكميلية هي الموارد الخاصة لأفريقيا، والبرنامج العادي للتعاون التقني، والإيرادات المتنوعة. وتشتمل الموارد الخاصة لأفريقيا على الأموال المخصصة على وجه التحديد لدعم التنمية الصناعية في أفريقيا وفقاً لقرار المؤتمر العام م ع-١٠/ق-٣. أما البرنامج العادي للتعاون التقني فهو يتعلق بأنشطة التعاون التقني الممولة من الميزانية العادية على النحو المنصوص عليه في دستور اليونيدو (الجزء باء من المرفق الثاني). وأخيراً، تشمل الإيرادات المتنوعة الإيرادات المتأتية من عدد من المصادر، بما في ذلك الإيرادات المتأتية من الودائع، والإيرادات من بيع المنشورات ومن الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع، والإيرادات من استرداد النفقات الخاصة بسنوات سابقة، وبيع المعدات المستعملة، والأرباح الصافية المتأتية من تقلبات أسعار الصرف.

## ثالثاً- الإطار البرنامجي

### ولاية اليونيدو

٢٦- تستمد اليونيدو ولايتها من دستورها ومن عدد من الوثائق السياساتية الرئيسية التي أقرتها أجهزة تقرير السياسات في المنظمة. ومن هذه الوثائق خطة الأعمال بشأن دور اليونيدو ووظائفها في المستقبل، التي أقرها المؤتمر العام في قراره م ع-٧/ق-١، والمبادئ التوجيهية الاستراتيجية "صوب تحسين تنفيذ برنامج اليونيدو"، التي اعتمدها مجلس التنمية الصناعية في المقرّر م ت ص-٢٦/م-٧، وبيان الرؤية الاستراتيجية الطويلة الأمد الذي أقره المؤتمر العام في دورته الحادية عشرة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (القرار م ع-١١/ق-٤). وبناءً على التوجيهات الواردة في هذه الوثائق، ومع إيلاء الاعتبار للمقرّر م ت ص-٣٨/م-٩، حول موازنة دورة الإبلاغ بشأن الإطار البرنامجي المتوسط الأجل مع الاستعراض الشامل المرتقب الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية، تضع اليونيدو إطاراً برنامجياً متجدداً متوسط الأجل لمدة أربع سنوات يحدد عدداً من مجالات التركيز والخدمات ذات الأولوية. وقد استُرشد بالولاية المستمدة من هذه الوثائق في صوغ برنامج وميزانيته الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

## الأهداف الإنمائية الدولية

٢٧- راعت اليونيدو، لدى إعداد برنامج وميزانيتهِ الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، الحاجة إلى التوفيق بين الإطار البرنامجي والأهداف والغايات الإنمائية التي وضعها المجتمع الدولي. وتظل الأهداف الإنمائية للألفية، في الفترة حتى عام ٢٠١٥، أهم هذه الأهداف، وستواصل اليونيدو ضمان أن تدعم أنشطتها البرنامجية تحقيق تلك الأهداف وفقا لولايتها واختصاصها. ومن الأهداف الإنمائية للألفية التي تسهم فيها اليونيدو الهدف ١ (القضاء على الفقر المدقع والجوع)، والهدف ٣ (تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة)، والهدف ٧ (كفالة الاستدامة البيئية)، والهدف ٨ (إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية). وثمة هدف آخر تسهم اليونيدو في تحقيقه من خلال برنامجها الخاص بتعزيز الصناعة الصيدلانية المحلية في البلدان النامية وهو الهدف ٦ (مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز والملاريا وغيرهما من الأمراض).

٢٨- وإلى جانب الأهداف الإنمائية للألفية، سيسترشد الإطار البرنامجي ليونيدو أيضا في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ بالأهداف الإنمائية الأخرى المتفق عليها دوليا، ومن بينها الأهداف المنبثقة من عدد من المؤتمرات واجتماعات القمة العالمية الرئيسية التي عُقدت في العقدين الأخيرين، والمؤتمرات الاستعراضية الخاصة بكل منها وأنشطة متابعتها. وتشمل هذه المؤتمرات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا الذي عقد في بروكسل، بلجيكا، في أيار/مايو ٢٠٠١، والمؤتمر الوزاري الرابع لمنظمة التجارة العالمية الذي عقد في الدوحة، قطر، في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، والمؤتمر الدولي لتمويل التنمية الذي عقد في مونتيري، المكسيك، في آذار/مارس ٢٠٠٢، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة الذي عُقد في جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، في آب/أغسطس - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢. وفي وقت صياغة هذه الوثيقة، كان من المتوقع أن ينعقد مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا في اسطنبول، تركيا، في أيار/مايو ٢٠١١، وستضع اليونيدو نتائجه في الاعتبار في الأنشطة المقبلة. وإضافة إلى ذلك، ستسترشد الأنشطة أيضا في المستقبل بنتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، الذي سيعقد في ريو دي جانيرو، البرازيل، في حزيران/يونيه ٢٠١٢.

٢٩- ومن مصادر الاسترشاد الأخرى الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف. وتتفق أنشطة اليونيدو المتصلة بالطاقة والبيئة اتفاقا تاما مع أهداف مرفق البيئة العالمية، ويستمدّ عدد منها ولايته من بروتوكول مونتريال واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ.

## الاتفاق على صعيد الأمم المتحدة

٣٠- يشكل الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية، المنصوص عليه في قرار الجمعية العامة ٦٢/٢٠٨، إطارا للاتفاق على نطاق المنظومة في تقديم الخدمات الإنمائية. وتضع اليونيدو المبادئ الواردة في ذلك الاستعراض الشامل في اعتبارها في عمليات التخطيط، بما في ذلك في صياغة هذه الوثيقة. ومع التحول المتوقع إلى دورة برمجة مدتها أربع سنوات واعتماد الجمعية العامة بنهاية عام ٢٠١٢ الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، ستعمل اليونيدو على زيادة مواعيد إقرارها البرنامجي المتوسط الأجل مع التخطيط على نطاق المنظومة للأنشطة التنفيذية، وسينعكس ذلك بدوره في عمليات إعداد البرنامج والميزانيتين في المستقبل.

٣١- وقد ساهمت اليونيدو خلال السنوات القليلة الماضية مساهمة نشطة في مبادرة توحيد الأداء، من حيث صوغ النهج ومن حيث تنفيذه الفعّال في البلدان الرائدة الثمانية وفي البلدان المسماة "بلدان الاستهلال الذاتي". وستواصل اليونيدو التركيز كثيرا، من خلال الاتفاق على الصعيد القطري، على دعم الملكية الوطنية لعملية التنمية، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٨٩/٦٤ بشأن الاتفاق على نطاق المنظومة وسائر قرارات الجمعية العامة ذات الصلة.

## التمثيل الميداني وتطبيق اللامركزية

٣٢- كان من الآثار المترتبة على نهج توحيد الأداء زيادة التركيز في منظومة الأمم المتحدة على تعزيز آليات التنفيذ على الصعيد القطري دعماً لاحتياجات البلدان وما يتصل بها من الخطط المشتركة للأفرقة القطرية للأمم المتحدة. ومع استحداث اليونيدو سياسة التنقل الميداني في عام ٢٠٠٦، ثم نشر موظفين فنيين في الميدان، تعززت وفقاً لذلك قدرات اليونيدو الميدانية في مجال التعاون التقني.

٣٣- ويهدف هذا البرنامج والميزانيتان إلى زيادة تعزيز القدرات الميدانية من خلال دعم درجة أعلى من اللامركزية باتجاه الميدان عن طريق استيعاب دعم العمليات الميدانية في البرنامج الرئيسي جيم. وسيستعان في تفويض صلاحيات تنفيذ البرامج للشبكة الميدانية بالمواءمة مع البرامج الفنية الرئيسية للتعاون التقني. ومن المتوقع أن تتيح هذه اللامركزية ازدياد سرعة الاستجابة للاحتياجات المحلية وازدياد وثاقة الشراكة بين اليونيدو والنظراء المحليين. ولهذا الأمر أهمية خاصة في ضوء زيادة استخدام طرائق التنفيذ الوطنية في إطار الاتساق على نطاق المنظومة على الصعيد القطري. ويتوقع في هذه الوثيقة، كما هو موضح أدناه بقدر أكبر، حدوث زيادة في عدد موظفي البرامج الوطنيين، إلى جانب تزايد قدرات الخدمة العامة في المكاتب الميدانية.

## الشراكات الاستراتيجية

٣٤- في بيان مهمة اليونيدو، المدرج في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل المنقح للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ للمنظمة، توصف المنظمة بأنها "شريك من أجل الرخاء". ومنذ أن أعادت اليونيدو تركيز تنفيذ برامجها على ثلاثة أولويات مواضيعية، تسعى المنظمة إلى اجتناب الازدواجية والتداخل مع الوكالات الأخرى، وتعزز التنسيق والتعاون والشراكة مع الوكالات التي تقدم خدمات مكتملة. وقد أقيمت بالفعل شراكات مع طائفة واسعة من المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية، ومع القطاع الخاص ومنظمات المجتمع المدني. وسيظل صون هذه الشراكات وتطويرها ينال أولوية عالية في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

٣٥- وستوجه عناية خاصة إلى التعاون مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد) في مجال تطوير الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية؛ ومع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة العمل الدولية في مجال تنمية القطاع الخاص؛ ومع هيئة الأمم المتحدة للمرأة في مجال المساواة بين الجنسين ومشاركة المرأة في قطاعات الاقتصاد الإنتاجية؛ ومع المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) في مجال قضايا الملكية الفكرية في التنمية الصناعية؛ ومع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) في مجال الإنتاج الأنظف والصناعة الخضراء والطاقة النظيفة وتنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛ ومع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية ومركز التجارة الدولية والأمانة التنفيذية للإطار المتكامل المعزز في مجال تعزيز القدرات التجارية؛ ومع مرفق البيئة العالمية وأمانة الصندوق المتعدد الأطراف لبروتوكول مونتريال في مجال البيئة والطاقة. وداخل منظومة الأمم المتحدة، ستبني اليونيدو على دورها في دعم شبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة باعتبارها آلية تنسيق شؤون الطاقة بين الوكالات. وستواصل المنظمة أيضاً المشاركة النشطة في المبادرات العالمية والإقليمية المتخذة على نطاق المنظومة، وعلى سبيل المثال لا الحصر المجموعة المعنية بالتجارة والقدرات الإنتاجية والتابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق؛ ومجموعة الصناعة والتجارة والوصول إلى الأسواق، التابعة للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا؛ وآليات التنسيق الإقليمية المختلفة. وخارج منظومة الأمم المتحدة، ستسعى اليونيدو إلى تحقيق هدف تعزيز شراكاتها من خلال المكون البرنامجي باء-١-٢.

## الإدارة القائمة على النتائج، ورصد التقدم المحرز، وتتبع المخاطر

٣٦- تطبق مقترحات البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ نهج الإدارة القائمة على النتائج الذي اعتمد في فترة السنتين الماضية، بما في ذلك الحفاظ على ربط واضح بالإطار البرنامجي المتوسط الأجل للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣. وقد نُقِّح إطار النتائج ليشمل إدماج بيان مهمة اليونيدو في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل المنقح، ولذلك يتضمن هدفا تنمويا وهدفا إداريا معادة صياغتهما، فضلا عن عدد من التعديلات للمكونات البرنامجية على النحو المبين أعلاه.

٣٧- وتتيح مواءمة هيكل برامج الإطار البرنامجي المتوسط الأجل المنقح للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ مع مقترحات البرنامج والميزانيتين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ربط الأهداف والنتائج القطرية ربطا منطقيًا بالمكونات البرنامجية الخاصة بكل منها. وعن طريق وثيقة مشروع موحدة متاحة على الانترنت ومدججة في نظام تخطيط الموارد المؤسسية، واستنادا إلى إطار النتائج في هذا البرنامج والميزانيتين، سيعزز الإبلاغ عن النتائج تعزيزا كبيرا.

٣٨- ويوفر البرنامج الرئيسي جيم من مقترحات البرنامج والميزانيتين آلية أكثر منهجية لرصد التقدم المحرز وتقييم خدمات اليونيدو الإنمائية. ويشتمل ذلك على زيادة الإشراف على عمليات الرصد والإبلاغ وتتبع المخاطر فيما يتعلق بأنشطة اليونيدو للتعاون التقني، من خلال ما يلي: '١' تطوير وتحديث المعايير والاستثمارات لرصد التعاون التقني والإبلاغ عنه؛ '٢' استعراض تنفيذ نظم الرصد والإبلاغ وتتبع المخاطر؛ '٣' تحليل تقارير حوافز البرامج والاحتفاظ بقواعد بيانات الرصد، '٤' تقديم المشورة لمديري المشاريع ولهيئات الموافقة على المشاريع حول مجملات مخاطر المشاريع والحاجة إلى اشتراطات رصد خاصة.

## قاعدة الموارد

٣٩- كما هو مبين في الباب أولاً أعلاه فإن البرامج المقترحة في برنامج وميزانيتين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ سيتعيّن الاضطلاع بها في نطاق الموارد المحدودة المتاحة للمنظمة. ويرد عرض برنامج وميزانيتين للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ضمن إطار سيناريو نمو حقيقي صفري، بالأسعار الحقيقية، فيما يتعلق بالميزانية العادية.

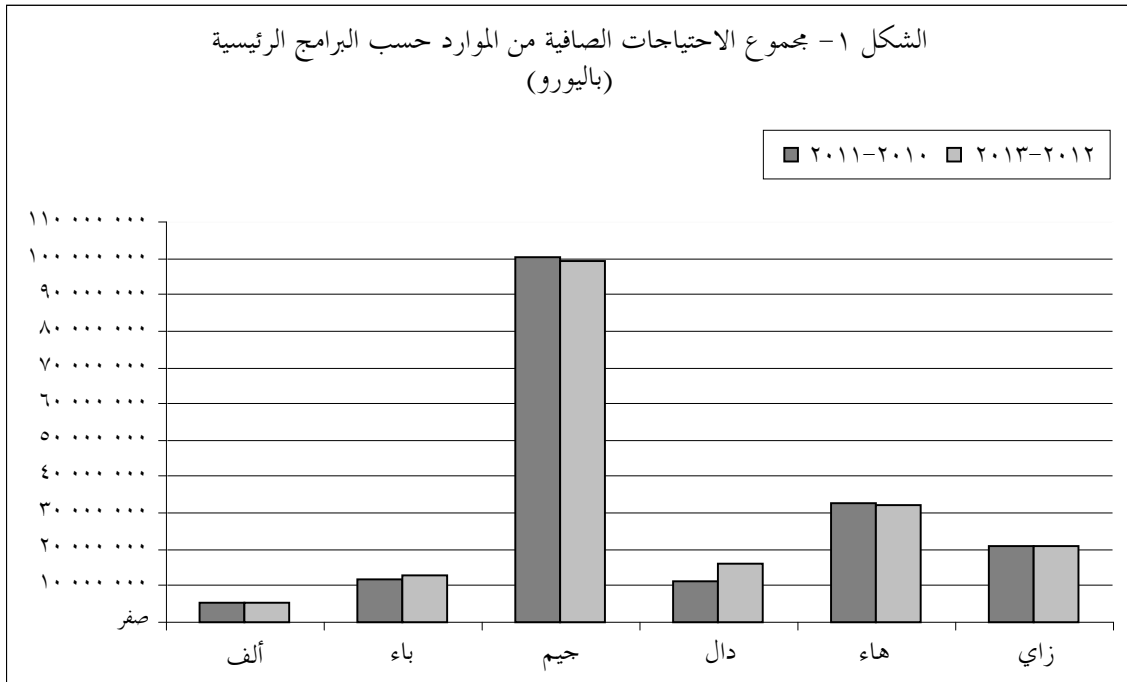
٤٠- ومن المهم، في هذا السياق، النظر في العلاقة بين الميزانية العادية والميزانية العملية وتنفيذ التعاون التقني ونفقاته.

٤١- فالميزانية العادية تموّل أساسا من الاشتراكات المقررة، مع توفير مبلغ محدود للغاية من مصادر أخرى مثل إيرادات الفوائد المصرفية والمنشورات المخصصة للبيع ومساهمات الحكومات لمكاتب اليونيدو الإقليمية والقطرية. وينص دستور اليونيدو على استخدام نسبة ستة في المائة من صافي الميزانية العادية لأغراض البرنامج العادي للتعاون التقني.

٤٢- وتموّل الميزانية العملية أساسا من إيرادات تكاليف الدعم المكتسبة من تنفيذ أنشطة التعاون التقني الممولة من التبرعات. وإيرادات تكاليف الدعم هذه هي رسم يتقاضى من المانحين من أجل تعويض اليونيدو جزئيا عن الخدمات التي تقدّمها. وتستخدم هذه الموارد لدعم أنشطة التعاون التقني.



## المقارنة بفترة السنتين السابقة حسب البرامج الرئيسية



٤٣- تستند المقارنة بين احتياجات فترة السنتين الحالية والاحتياجات المقدرة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى مستويات التكاليف في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وقد تُرك معظم ميزانيات البرامج الرئيسية التي تتناول خدمات الإدارة والدعم دون تغيير بصفة عامة، ولم تستحدث تغييرات هامة إلا في البرامج الرئيسية جيم ودال. والتفاصيل الخاصة بكل برنامج رئيسي معروضة في التحليل التالي. وينبغي أن يلاحظ أن حصص كل من البرامج والبرامج الرئيسية المعروضة في هذا التحليل تستند إلى البيانات الإجمالية للميزانية مع استبعاد البرنامج الرئيسي واو (إدارة المباني)، لأن موارده التمويلية مشتركة.

### البرنامج الرئيسي ألف

٤٤- يبقى مستوى موارد البرنامج الرئيسي ألف (أجهزة تقرير السياسات) دون تغيير عن فترة السنتين السابقة، عند ٢.٩ في المائة.

### البرنامج الرئيسي باء

٤٥- من المقرر أن تزداد النسبة المكرّسة للبرنامج الرئيسي باء من مجموع الموارد الإجمالية في برنامج وميزانيته الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، لتصبح ٦.٧ في المائة، بعد أن كانت ٦.٥ في المائة في برنامج وميزانيته الفترة ٢٠١٠-٢٠١١. وهذا يعكس في المقام الأول الحاجة إلى زيادة الاحتياجات من الموارد في البرنامج باء-٥، الأخلاقيات والمساءلة، فضلا عن زيادة في تكاليف الموظفين للبرنامج باء-٢، التقييم. وتتوافق الزيادة في الاحتياجات من الموارد لبرنامج الأخلاقيات والمساءلة مع الحاجة إلى زيادة التركيز على تطبيق سياسات الأخلاقيات في منظومة الأمم المتحدة على النحو الذي دعا إليه مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق. وتتوافق الزيادة في الموارد المخصصة للتقييم مع الهدف الإداري المتمثل في تعزيز وظيفتي التقدير والتقييم في اليونيدو.

## البرنامج الرئيسي جيم

٤٦- يوجد انخفاض معتدل في الموارد الإجمالية المكرّسة للبرنامج الرئيسي جيم، من ٥٥.٥ في المائة إلى ٥٣.٧ في المائة. وهذا ناتج أساسا من انخفاض في البرنامج جيم-٤، المسائل الجامعة، الذي تقلصت احتياجاته من الموارد من ٦.٧ في المائة في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٢.٤ في المائة في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ويرجع ذلك أساسا إلى تعميم هذا البرنامج في الأولويات المواضيعية الثلاث. ومن الناحية الأخرى، زادت الاحتياجات من الموارد للبرنامج جيم-٣، البيئة والطاقة، من ١٦.١ في المائة إلى ١٩.٠ في المائة. وهناك أيضا زيادة في الاحتياجات من الموارد للبرنامج جيم-٥، دعم العمليات الميدانية، لتعزيز القدرات الإدارية من أجل تحقيق المزيد من اللامركزية.

## البرنامج الرئيسي دال

٤٧- زادت الحصة من الموارد المخصّصة للبرنامج الرئيسي دال في البرنامج والميزانيتين زيادة كبيرة، من ٦.٠ في المائة في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٨.٥ في المائة في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وهذا ينسجم مع الهدف الإداري الاستراتيجي المتمثل في زيادة التركيز على البحوث وما يقابلها من خدمات التحليل والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات، وكذلك للتركيز على الوظائف التي تؤدّيها اليونيدو في مجالي ضمان النوعية والخدمات الوصولة.

## البرنامج الرئيسي هاء

٤٨- انخفضت الموارد المخصّصة للبرنامج الرئيسي هاء بنسبة تناهز الواحد في المائة، وأظهرت حصة هذا البرنامج الرئيسي من مجموع الميزانية انخفاضا من ١٧.٧ في المائة إلى ١٦.٩ في المائة.

## البرنامج الرئيسي واو

٤٩- تُظهر ميزانية النفقات الإجمالية المقترحة للبرنامج واو-١، الخدمات العمومية لإدارة المباني، انخفاضا مقداره ٣٨٠ ٤٧٥ ٥ يورو. فمع اقتراب مشروع إزالة الأسبستوس من نهايته، يرجع ذلك الانخفاض أساسا إلى انخفاض في طلبات الوظائف اللازمة لتعديل المباني قدره ٢٠٠ ٤٨١ ٤ يورو، كما يعكس أيضا انخفاضا في الإيرادات من العمل المنجز لكل من المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي على حدة على أساس الاسترداد بنسبة ١٠٠ في المائة مقداره ٨٨٠ ٠٧٩ ٢ يورو. وخلال فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ سيكون قد استخدم معظم الأموال الموجودة في الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني. ويتوقع أن تنخفض مساهمة اليونيدو المقدرة في تقاسم تكاليف أنشطة الخدمات العمومية لإدارة المباني من ١٥.٧١ في المائة إلى ١٥.٦٠٤ في المائة. وعلى ذلك فسيكون هناك، عموما، انخفاض في مساهمة الخدمات العمومية لإدارة المباني لليونيدو قدره ٦٠ ٦١٠ يورو.

٥٠- وتُظهر ميزانية النفقات الإجمالية المقترحة للبرنامج واو-٢، الإدارة المشتركة للمباني، انخفاضا قدره ٠٠٠ ٢٠٥ يورو، يرجع أساسا إلى انخفاض في الاحتياجات من السلع الرأسمالية وانخفاض متوقع في الاحتياجات في صيانة المباني.

## البرنامج الرئيسي زاي

٥١- تُظهر النفقات غير المباشرة انخفاضا قدره ٦٢٠ ٢٣٠ يورو، نتيجة لانخفاض في الاحتياجات من الموارد في دائرة الأمن والسلامة وفي الخدمات اللغوية والوثائقية. ويعكس الانخفاض في الخدمات اللغوية والوثائقية انخفاض مستوى

استخدام خدمات التحرير والاستنساخ والتوزيع، في حين أن الانخفاض في خدمات الأمن والسلامة العمومية ناتج من انخفاض التكاليف غير المتكررة المتصلة بالمعدات الأمنية الواردة في تقديرات ميزانية ٢٠١٠-٢٠١١ وانخفاض في حصة اليونيدو من هذه الخدمات العمومية من ١٥.٧١ في المائة إلى ١٥.٦٠٤ في المائة.

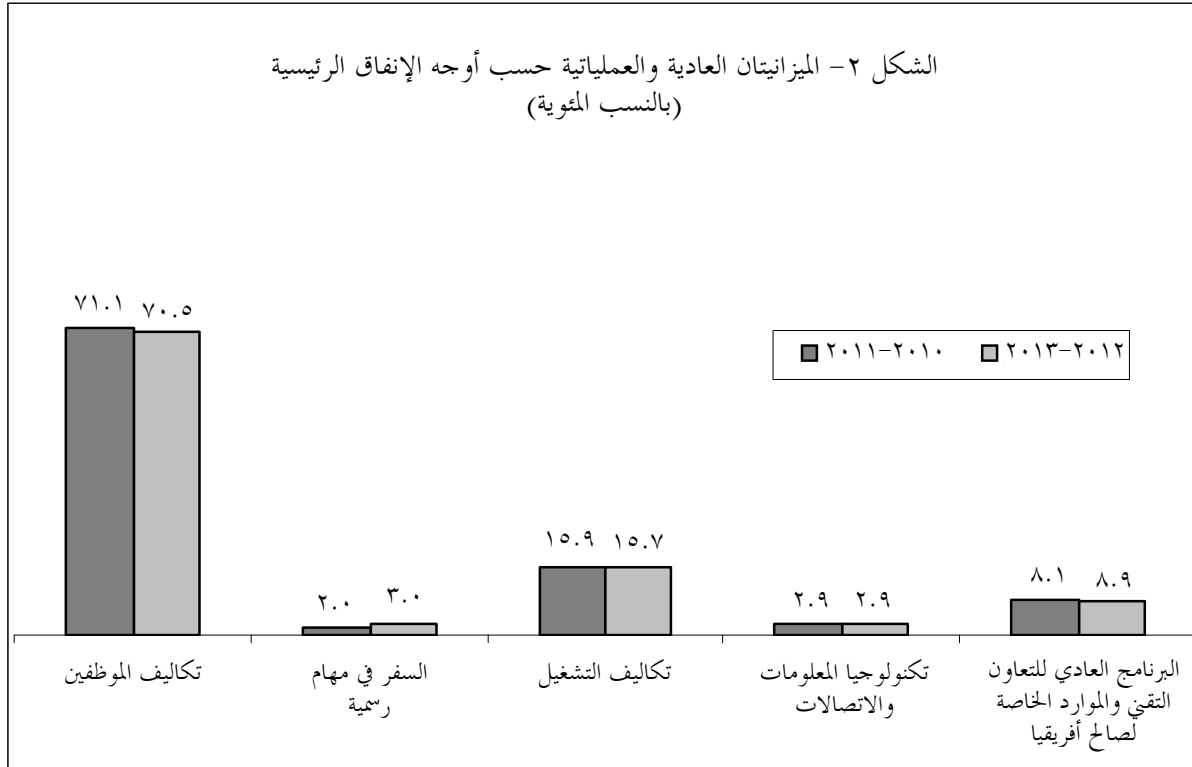
## برامج أخرى

### البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا

٥٢- كما في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، سوف تكون جميع الأموال المخصصة للبرنامج العادي للتعاون التقني قابلة للبرمجة دون قيود في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، وفقا للأولوية الممنوحة لأفريقيا من جانب المجتمع الإنمائي الدولي ومن جانب اليونيدو نفسها. ووفقا لقرار سابق، يحتفظ بالموارد الخاصة لصالح أفريقيا كبنء فريد في الميزانية لتمويل الأنشطة البرنامجية في أفريقيا. وستكون الموارد المخصصة للبرنامج العادي للتعاون التقني/الموارد الخاصة لصالح أفريقيا في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مساوية للموارد المخصصة لهذا الغرض في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، عند ١٤.٩٣ مليون يورو قبل إعادة تقدير التكاليف.

### التغيرات بحسب أوجه الإنفاق الرئيسية

٥٣- ما زالت تركيبة الميزانيتين على حالها تقريبا فيما يتعلق بالحصة النسبية لأوجه الإنفاق الرئيسية المختلفة. وترد أدناه تفاصيل التغيرات الجديرة بالملاحظة حسب أوجه الإنفاق الرئيسية.



## التغيرات في تكاليف الموظفين والهيكلي الوظيفي

- ٥٤- ازداد عدد الوظائف الإجمالي بمقدار ٢٢.٧٥ وظيفة. وترد في الجدول ٥ والمرفق جيم تفاصيل تركيبة الوظائف.
- ٥٥- وحدثت زيادة صافية بثلاث وظائف في عدد الوظائف الفنية الإجمالي في الميدان. وتتألف هذه الزيادة من ست وظائف جديدة لموظفي البرامج الوطنيين حلت محل وظيفة واحدة في الرتبة ف-٥ ووظيفة واحدة في الرتبة ف-٤ ووظيفة واحدة في الفئة الفنية.
- ٥٦- ونتج معظم الزيادة في الوظائف في فئة الخدمة العامة، والبالغة ١٩.٧٥ وظيفة، من إنشاء وظائف جديدة في مجال التمثيل الميداني. فقد خصّصت اثنتا عشرة وظيفة جديدة في فئة الخدمة العامة لمكاتب اليونيدو المصغرة القائمة، وذلك لمساعدة الرؤساء المحليين لعمليات اليونيدو. وفي أربعة مكاتب إقليمية وقطرية قائمة، أنشئت وظيفة جديدة واحدة في فئة الخدمة العامة لكل مكتب وذلك، في جملة أمور، لتعزيز القدرات الإدارية في مجال التعامل مع حسابات السلف والمشتريات المحلية. وأنشئت وظيفتان في فئة الخدمة العامة لمكتب ميداني جديد في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبية.
- ٥٧- كما أن تكاليف الموظفين المدرجة في الميزانية في إطار الميزانية التشغيلية تشمل الاستفادة من جزء من استرداد تكاليف الدعم، ناجم عن تنفيذ المشاريع الممولة من مرفق البيئة العالمية، لعقد اجتماعات استشارية واجتماعات أفرقة خبراء بمبلغ ٢٠٠ ٦٦٣ ١ يورو. وهذا المبلغ هو عنصر جديد، متوافق مع سياسة مانحي مرفق البيئة العالمية.

## السفر في مهام رسمية

- ٥٨- الزيادة العامة في السفر في مهام رسمية تعزى أساساً أيضاً إلى المكوّن الخاص بالسفر من الاستفادة المعترمة من إيرادات تكاليف الدعم الممولة من مرفق البيئة العالمية والبالغة ٨٠٠ ١١٦ ٢ يورو. وهذا المبلغ مدرج في الميزانية التشغيلية لأسباب مماثلة للأسباب المبينة في الفقرة الواردة أعلاه مباشرة. ويظهر السفر في مهام رسمية الممول من الميزانية العادية انخفاضاً قدره ٣٠٠ ١٢٦ يورو.

## تكاليف التشغيل

- ٥٩- بالنظر إلى أن البرنامج الرئيسي الخاص بالتكاليف غير المباشرة يشتمل على مكوّن كبير من الموارد لتكاليف التشغيل، فإنه لا تظهر في البرامج الرئيسية الأخرى سوى نسبة قليلة من هذه التكاليف. وتشمل تكاليف التشغيل هذه، على سبيل المثال لا الحصر، الطباعة وخدمات الإعلام العام والترجمة التحريرية، ولها تأثير مباشر على البرامج ذات الصلة.

## رابعاً- إطار الميزانية

### تمويل الميزانية العادية

- ٦٠- التحليل التالي معروض وفقاً لتكاليف الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، أي متضمناً عنصري إعادة التقييم وإعادة حساب التكاليف.
- ٦١- فالاحتياجات الصافية المدرجة في الميزانية العادية، والممولة من الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء، مدرجة في الميزانية بمعدّل نمو حقيقي صفري. وقد خُفض مجموع النفقات الإجمالية (٨٣٨ ٣١٨ ١٦٥ يورو) بمقدار الإيرادات المتوقعة (٤٠٠ ٦٤٣ ٤ يورو)، ويمثل المبلغ المتبقي، وهو ٤٣٨ ٦٧٥ ١٦٠ يورو، الاحتياجات الصافية.

٦٢- وتنقسم الإيرادات المقدّرة إلى فئتين: (أ) المبالغ المسترّدة من تكاليف المكاتب الميدانية و(ب) الإيرادات المتوّعة. وتشمل الفئة الثانية الإيرادات المتأثّية من بيع المنشورات، والفوائد المصرفية المكتسبة، وبنوداً أخرى متفرّقة ترد تفاصيلها في باب مستقل. ومستوى الإيرادات المتوّعة أقلّ كثيراً من إيرادات فترة السنتين السابقة، بالنظر إلى التوقّعات الراهنة بشأن أسعار الفائدة في الأسواق المالية. وقد حُسبت المبالغ المسترّدة من تكاليف المكاتب الميدانية بناءً على البيانات الفعلية لعام ٢٠١٠ والمبالغ المتوّعة تحصيلها خلال عام ٢٠١١.

٦٣- ونظراً لانخفاض مستوى الإيرادات المقدّرة فقد تعيّن أيضاً خفض إجمالي نفقات الميزانية العادية بالمعدّلات الراهنة، من أجل تحقيق النمو الصفري الحقيقي للميزانية العادية الصافية.

### تمويل الميزانية العمليّية

٦٤- حُفّض أيضاً مجموع النفقات الإجمالية في الميزانية العمليّية (٤٠٠ ٩١١ ٢٨ يورو) بمقدار الإيرادات (٧٣ ٧٠٠ يورو). وتموّل الاحتياجات الصافية الناتجة (٧٠٠ ٨٣٧ ٢٨ يورو) من المبالغ المسترّدة من تكاليف الدعم المتعلقة بالتعاون التقني والخدمات الأخرى. وترد في الجدولين ١ و ٢ (ب) التفاصيل المتعلقة بتقديرات تنفيذ أنشطة التعاون التقني وتقديرات إيرادات تكاليف الدعم. وقد حُسبت تقديرات تنفيذ أنشطة التعاون التقني للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ في الأصل على أساس السعر ٠.٦٨٣ يورو للدولار الأمريكي الواحد. وبإعادة تقييم هذه التقديرات بناءً على سعر الصرف المطبّق في هذه الوثيقة (٠.٧٥٦ يورو للدولار الأمريكي الواحد) تصبح القيمة المقدّرة لتنفيذ هذه الأنشطة ٢١٧.٧ مليون يورو للفترة ٢٠١٠-٢٠١١. أما الحجم المقدّر للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ فيبلغ ٢٧٣.١ مليون يورو، ويمثّل زيادة كبيرة.

٦٥- ويُظهر الحجم المقدّر لإيرادات تكاليف الدعم زيادة عند مقارنته بتقديرات فترة السنتين السابقة. وتعزى هذه الزيادة بصفة مباشرة إلى التقديرات الأعلى للتنفيذ المتوّع للتعاون التقني.

٦٦- وتندرج الإيرادات المتنوعة المكتسبة في إطار الميزانية العمليّية في نفس الفئات التي تندرج فيها مثلتها في الميزانية العادية، وتخضع لنفس الاعتبارات.

### الحجم المقدّر لتقديم الخدمات

٦٧- على غرار الممارسة التي استحدثت في برنامج وميزانيتي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ والمتبّعة منذئذ، تُعرض تقديرات التعاون التقني المموّلة من موارد من خارج الميزانية على مستوى البرنامج المعني. وتتيح هذه المنهجية عرض مجموع الموارد المتاحة لتقديم هذه الخدمات.

٦٨- والحجم الكلي المقدّر للتعاون التقني في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ يبلغ ٧٠٠ ٠٩١ ٢٧٣ يورو (باستبعاد البرنامج العادي للتعاون التقني). ويمثّل ذلك، كما هو مذكور أعلاه، زيادة كبيرة على المستوى المقدّر المطبّق على فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (٦٥٦ ٦٧٢ ٢١٧ يورو بعد إعادة التقييم على أساس السعر ٠.٧٥٦ يورو للدولار الواحد).

### وضع تقديرات الميزانية

٦٩- عملاً بالبند ٣-٣ من النظام المالي، تُعرض تقديرات الميزانية لكل من الميزانية العادية والميزانية العمليّية على حدة على جميع مستويات البرامج. وكما في فترات السنتين السابقة، تُعرض المقارنات بين فترتي السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

و٢٠١٢-٢٠١٣ بنفس مستويات التكاليف المستخدمة في ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وبعد ذلك تعدّل تقديرات الميزانية (يعاد حساب التكاليف) لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ لمراعاة أثر التضخم وغير ذلك من تعديلات التكاليف.

٧٠- ولإعداد تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، أُخذت العناصر التالية في الاعتبار:

(أ) الميزانيتان المعتمدتان للفترة ٢٠١٠-٢٠١١؛

(ب) التعديلات المدخلة على الميزانيتين المعتمدتين للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ لإتاحة إمكانية المقارنة؛

(ج) الاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ بأسعار الفترة ٢٠١٠-٢٠١١؛

(د) التعديلات الخاصة بمراعاة التضخم وغيرها من تعديلات التكاليف.

### الميزانيتان المعتمدتان للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ باعتبارهما أساس الميزانية

٧١- ذكرت بالتفصيل في برنامج وميزانيتي فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، بالصيغة الواردة في الوثيقة IDB.36/7 والتي اعتمدها المؤتمر العام في المقرّر م ع-١٣/م-١٤، الاحتياجات من الموارد اللازمة لتنفيذ برامج المنظمة لتلك الفترة. واتساقاً مع تلك الوثيقة، تمثل ميزانيتها فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ مبلغاً صافياً قدره ١٨٨ ٦٠٩ ١٥٦ يورو في الميزانية العادية، ومبلغاً صافياً قدره ٦٧٧ ١٨٧ ٢٢ يورو في الميزانية العملية.

٧٢- وقد وافق المؤتمر العام في الفقرة (ج) من المقرّر م ع-١٣/م-١٤ على أن يكون مستوى الاشتراكات المقررة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ هو ١٨٨ ٦٠٩ ١٥٦ يورو.

٧٣- ولإتاحة إمكانية المقارنة على مستوى البرامج وأوجه الإنفاق، استُخدمت مستويات الموارد المعروضة والمعتمدة في الوثيقة IDB.36/7 كأساس للمقارنة للاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣

٧٤- ومن ثم فإن أساس المقارنة للميزانية العادية يبلغ ١٨٨ ٦٠٩ ١٥٦ يورو.

### التعديلات في أساس الميزانية

٧٥- عدّل أساس الميزانية لبراعي ما أوجز فيما تقدّم من تغييرات في الهيكل البرنامجي، وأصبح بذلك يتيح إمكانية إجراء مقارنة مجدية بين الاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ وما يقابلها للفترة ٢٠١٠-٢٠١١. واقتصر معظم تعديلات الأساس على إعادة ترميز الموارد المعتمدة وفقاً لهيكل البرامج الجديد.

٧٦- وقد نُقلت موارد قدرها ٩٠٠ ٥٢٨ ١ يورو من البرنامج باء-١، التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية، إلى البرنامج دال-٢، ضمان النوعية والخدمات الوصولة، لمراعاة نقل وظيفة الدعوة إلى المناصرة والاتصال إلى البرنامج الأخير.

### الاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ بأسعار الفترة ٢٠١٠-٢٠١١

٧٧- يتألف صافي تقديرات الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ من المبلغ الصافي ١٨٨ ٦٠٩ ١٥٦ يورو المقدّر على أساس معدّل نمو صفري.

٧٨- ونتيجة لانخفاض متوقع في أسعار الفائدة، تُظهر الإيرادات المقدرة في إطار الميزانية العادية انخفاضا قدره ٧٩٣ ٠٠٠ يورو، ونتيجة لذلك خُفضت النفقات الإجمالية في إطار الميزانية العادية بمبلغ معادل.

٧٩- ويمثل صافي تقديرات الميزانية العملية البالغ ٢٧ ٨٥٣ ٨٥٠ يورو نموا قدره ١٧٣ ١٧٣ ٦٦٦ ٥ يورو. ويشمل هذا المقدار مبلغ ٣ ٧٨٠ ٠٠٠ يورو يمثل الاحتياجات من الموارد لدعم المشاريع الممولة من مرفق البيئة العالمية، وفقا لسياسة الجهة المانحة بشأن استخدام تكاليف الدعم.

٨٠- وقد لزم معظم إيرادات تكاليف الدعم الإضافية المتوقعة المتبقية البالغة ١٧٣ ١٧٣ ٨٨٦ ١ يورو للتعويض عن النقص في الإيرادات الناتج من توقع انخفاض أسعار الفائدة (نقص في إيرادات الميزانية مؤلف من ٧٩٣ ٠٠٠ يورو في إيرادات الميزانية العادية و٥٤٥ ٥٠٠ يورو في إيرادات الميزانية العملية). وفي غياب إيرادات تكاليف الدعم الإضافية المتوقعة، كان سيتعين تخفيض النفقات البرنامجية.

٨١- وظلت عوامل الشغور المفترضة في ميزانيتي فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ على ما كانت عليه في ميزانيتي الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، أي بنسبة خمسة في المائة لوظائف الفئة الفنية وثلاثة في المائة لوظائف فئة الخدمة العامة. وتعكس هذه الافتراضات انخفاض الاحتياجات المالية لإحدى الوظائف بسبب شغورها لفترة أثناء عملية التعيين.

### التعديلات الرامية إلى مراعاة التضخم وغيرها من تعديلات التكاليف

٨٢- ينتج من تطبيق التعديلات الرامية إلى مراعاة التضخم وغيرها من تعديلات التكاليف على تقديرات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (معبّر عنها بأسعار الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) إعادة حساب التكاليف لهذه التقديرات على أساس أسعار الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

٨٣- وتتألف هذه العملية من خطوتين. فأولاً، يعاد حساب تكاليف الاحتياجات من الموارد، المعبر عنها بأسعار الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، لتعكس هياكل التكاليف الفعلية لتلك الفترة. وفي الخطوة الثانية، تُعدّل الاحتياجات مرة أخرى وفقا للزيادات المتوقعة في التكاليف للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

٨٤- وتعزى الزيادة في الاحتياجات المالية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى التغيرات المتوقعة في معدلات مؤشري الأسعار الاستهلاكية والأجور في النمسا وفي المواقع الميدانية، كما تعزى إلى التغييرات النظامية المتوقعة في المرتبات والتكاليف العامة للموظفين المعيّنين في وظائف ثابتة.

٨٥- ومن المهم التشديد على أن شروط خدمة الموظفين تنظّمها أحكام نظام الأمم المتحدة الموحد للرواتب والاستحقاقات الأخرى. وفي حين أن اليونيدو جزء من النظام الموحد فإنها ليس لها سوى القليل من النفوذ في عملية اتخاذ القرارات بشأن عناصر النظام وبارامتراته. واليونيدو ملزمة، في الوقت نفسه، بتنفيذ جميع التغييرات كاملة.

٨٦- وتبعاً لذلك، أُعدّدت إسقاطات التكاليف القياسية للمرتبات لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ بحسب فئة موقع العمل بحيث تتعلّى فيها زيادات التكاليف المتوقعة التالية.

٨٧- ففي فيينا وُضعت في الاعتبار، فيما يتعلق بمرتبات الفئة الفنية، نتائج الدراسة الاستقصائية لتكلفة المعيشة من مكان لآخر التي أجرتها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ لجنة الخدمة المدنية الدولية (وهي هيئة تابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة) (المرجع: الوثيقة ICSC/ACPAQ/33/R.10)، وذلك على أساس أن يبدأ التنفيذ في نيسان/أبريل ٢٠١١. وتؤدي الزيادة المقترحة البالغة ٠.٨ في المائة في مؤشر تسوية مقر العمل لفيينا، إلى جانب أثر الزيادة الفعلية البالغة ٤.٢٧ في المائة التي نُفذت

في أيار/مايو ٢٠١٠، إلى زيادة سنوية فعلية قدرها ١.٥ في المائة في عام ٢٠١١. وعلاوة على ذلك، أُدرج مخصّص قدره ٠.٦ في المائة في السنة لعلاوات الدرجات، وفقا لقواعد النظام الإداري للموظفين ذات الصلة. والزيادتان كالتاليهما مجسّدتان في إعادة تقييم المعدّلات القياسية لعام ٢٠١١. واستنادا إلى المعلومات الواردة من لجنة الخدمة المدنية الدولية، يتوقّع لعام ٢٠١٢ زيادة سنوية قدرها ٠.٨ في المائة في الرقم القياسي لتسوية مقر العمل، إلى جانب زيادة قدرها ٠.٦ في المائة في علاوات الدرجات. وتفترض لعام ٢٠١٣ زيادة سنوية في الرقم القياسي لتسوية مقر العمل قدرها ٠.٦ في المائة وزيادة في علاوات الدرجات قدرها ٠.٦ في المائة. أما في مواقع العمل الأخرى فقد حُسبت تقديرات الزيادات في المرتبات استنادا إلى إسقاطات لجنة الخدمة المدنية الدولية للأرقام القياسية لتسوية مقر العمل وإلى علاوات الدرجات المتوقّعة.

٨٨- أما موظفو فئة الخدمة العامة في فيينا فيتوقّع أن تكون الزيادة في مرتباتهم، بناءً على الإسقاطات المنشورة للرقم القياسي الرسمي، عند مستوى ٢.٠ في المائة في السنة في عام ٢٠١١، مؤلّفة من زيادة متوسطها ١.٦ في المائة في السنة نتيجة لمتوسط الزيادات في الرقمين القياسيين للأسعار الاستهلاكية والأجور، وزيادة بنسبة ٠.٤ في المائة بسبب علاوات الدرجات. وافترضت للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ زيادتان إجماليتان قدرهما ٢.٣ في المائة و ٢.٢ في المائة في السنة على التوالي. وحسبت تقديرات الزيادات في المرتبات في مواقع العمل الأخرى بالاستناد إلى متوسط الزيادات المتوقّعة في الرقمين القياسيين للأسعار الاستهلاكية والأجور، إلى جانب علاوات الدرجات.

٨٩- وقُدّر معدّل التكاليف العامة للموظفين في إطار الميزانيتين العادية والعملياتية بمتوسط ٤٩.٥ في المائة (كان ٥٣.٥ في المائة في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) من صافي مرتبات الفئة الفنية و ٣٤.٥ في المائة (كان ٣٤.١ في المائة في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) من مرتبات فئة الخدمة العامة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وقد وضعت هذه التقديرات عن طريق تحليل تحركات تكاليف الاستحقاقات المختلفة كما تنظّمها لجنة الخدمة المدنية الدولية، مع إيلاء الاعتبار لعدد الموظفين الحالي في اليونيدو.

٩٠- ويستند معدّل التضخم لمختلف أوجه الإنفاق غير الخاصة بالموظفين، مثل المرافق والصيانة والإمدادات، إلى تنبّوات المعهد النمساوي للبحوث الاقتصادية بشأن تحركات الرقم القياسي للأسعار، أو إلى اتجاهات التضخم المفترضة في مواقع المكاتب الميدانية.

٩١- وعادة ما تزيد تكلفة الخدمات المشتركة (باستثناء خدمات إدارة المباني)، التي يغطّي معظمها في إطار برنامج التكاليف غير المباشرة، بمستوى زيادات التكاليف في إطار تكاليف الموظفين.

٩٢- والمعدّل المتوسط للزيادات الصافية في التكاليف في إطار الميزانية العادية في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ هو ١.٢٩ في المائة في السنة. والمبلغ الصافي اللازم لإعادة حساب التكاليف هو ٢٥٠ ٠٦٦ ٤ يورو.

### الميزنة للنفقات المتكبّدة بغير اليورو

٩٣- تُعدّ المنظمة ميزانيتها وتعرضها بعملة واحدة فقط، هي اليورو. بيد أنه يظلّ نحو ١٠ إلى ١٥ في المائة من النفقات يُسدّد بعملات أخرى، وخاصة بدولار الولايات المتحدة. ولتقدير المبالغ اللازمة في الميزانية باليورو، طُبّق على تلك البنود متوسط سعر الصرف بين اليورو والدولار المعمول به في الأمم المتحدة خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وهو ٠.٧٥٦ يورو للدولار الواحد. وسيستخدم نفس هذا السعر أيضا لتحديد التحويلات إلى أو من الرصيد الخاص للمكاسب والخسائر الناجمة عن تقلّبات أسعار الصرف.

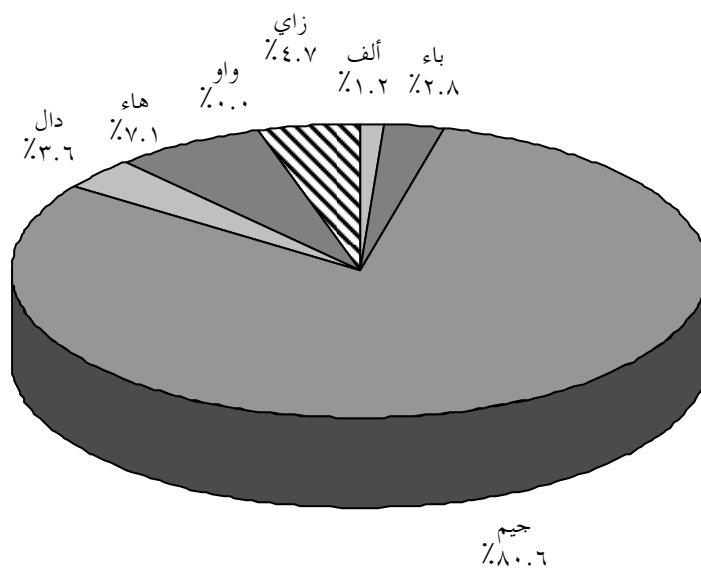


الجدول ١

ملخص تقديرات الميزانيتين حسب البرامج الرئيسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ لمجموع العمليات  
(بالبيورو، بتكاليف ٢٠١٢-٢٠١٣)

البرنامج الرئيسي	الميزانية العادية (الصافي)	الميزانية التشغيلية (الصافي)	التعاون التقني (خارج عن الميزانية)	مجموع التقديرات الصافية	النسبة المئوية من مجموع التقديرات
ألف- أجهزة تقرير السياسات	٥ ٥٠٠ ٣٥٠	٨٥ ٥٠٠		٥ ٥٨٥ ٨٥٠	٪١,٢
باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	١٢ ٨٢١ ٤٠٠	٢٧٤ ٠٠٠		١٣ ٠٩٥ ٤٠٠	٪٢,٨
جيم- الأولويات المواضيعية	٧٨ ٧١٥ ٧٦٠	٢٣ ١١٦ ٠٠٠	٢٧٣ ٠٩١ ٧٠٠	٣٧٤ ٩٢٣ ٤٦٠	٪٨٠,٦
دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة	١٥ ٣٩٠ ٠٠٠	١ ٢١٢ ٠٠٠		١٦ ٦٠٢ ٠٠٠	٪٣,٦
هاء- خدمات دعم البرامج	٢٨ ٦٩٢ ٣٢٠	٤ ٢٢٣ ٩٠٠		٣٢ ٩١٦ ٢٢٠	٪٧,١
واو- إدارة المباني					٪٠,٠
زاي- التكاليف غير المباشرة	٢١ ٧٦٧ ٥٠٨			٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	٪٤,٧
إيرادات متنوعة	(٢ ٢١١ ٩٠٠)	(٧٣ ٧٠٠)		(٢ ٢٨٥ ٦٠٠)	
مجموع الاحتياجات الصافية	١٦٠ ٦٧٥ ٤٣٨	٢٨ ٨٣٧ ٧٠٠	٢٧٣ ٠٩١ ٧٠٠	٤٦٢ ٦٠٤ ٨٣٨	٪١٠٠,٠

الحجم الكلي للعمليات في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ حسب البرامج الرئيسية  
(يشمل التعاون التقني)



الجدول ٢ (أ)

ملخص الميزانيتين العادية والعملياتية  
(باستبعاد البرنامج الرئيسي واو، إدارة المباني)  
(باليورو)

الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢	إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢	الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	نمو موارد ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١١-٢٠١٠
٥	٤	٣	٢	١
١٦٥٣١٨٨٣٨	٤٢٩٢١٥٠	١٦١٠٢٦٦٨٨	(٧٩٣٠٠٠)	١٦١٨١٩٦٨٨
(٤٦٤٣٤٠٠)	(٢٢٥٩٠٠)	(٤٤١٧٥٠٠)	٧٩٣٠٠٠	(٥٢١٠٥٠٠)
١٦٠٦٧٥٤٣٨	٤٠٦٦٢٥٠	١٥٦٦٠٩١٨٨		١٥٦٦٠٩١٨٨
٢٨٩١١٤٠٠	٩٨٣٨٥٠	٢٧٩٢٧٥٥٠	٥١٢٠٦٧٣	٢٢٨٠٦٨٧٧
(٧٣٧٠٠)		(٧٣٧٠٠)	٥٤٥٥٠٠	(٦١٩٢٠٠)
٢٨٨٣٧٧٠٠	٩٨٣٨٥٠	٢٧٨٥٣٨٥٠	٥٦٦٦١٧٣	٢٢١٨٧٦٧٧
١٨٩٥١٣١٣٨	٥٠٥٠١٠٠	١٨٤٤٦٣٠٣٨	٥٦٦٦١٧٣	١٧٨٧٩٦٨٦٥
<b>معدل النمو الحقيقي (الصافي)</b>				
الميزانية العادية				
٪٠.٠				
الميزانية العملياتية				
٪٢٥.٥				
الميزانيتان معا				
٪٣.٢				

الجدول ٢ (ب)

التقديرات الخاصة بتنفيذ مشاريع التعاون التقني وبإيرادات تكاليف الدعم  
(باستبعاد أنشطة البرنامج العادي)  
(باليورو)

٢٠١٣-٢٠١٢ <sup>(ب)</sup>	تنفيذ المشاريع في ٢٠١١-٢٠١٠ (معاد التقييم <sup>(١)</sup> )	إيرادات تكاليف الدعم	تنفيذ المشاريع في ٢٠١١-٢٠١٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - البرنامج الرئيسي
إيرادات تكاليف الدعم	تنفيذ المشاريع	الدعم	٢٠١١-٢٠١٠	
٩٤٣٠	٩٨٣٠٠	٦٥٧٧٠٩	٥٩٤٢٠	٥٩٤٢٠٠
٤٨٩٢٢١٠	٤٠٨٧٥٢٠٠	٢٦٦١١٢٠٠	٢٩٠٩٠٣٠	٢٤٠٤١٦٠٠
٥٧٣٣٩٨٠	٣٨٥٥٦٠٠٠	٤٢٣٢٦١٤٩	٥٤٦٣٣٣٠	٣٨٢٣٩١٠٠
٧٦٣٤٠٧٠	٨٤٠٧٩١٠٠	٣٧١٩٥٢٠٠	٣٠٧٤٧٣٠	٣٣٦٠٣٦٠٠
٩٤٦٤٢٣٠	١٠٩٤٨٣١٠٠	١١٠٨٨٢٣٩٨	٨٥١٦٦٧٠	١٠٠١٧٥٥٠٠
١١٦١٢٠			١٣٦٦٠٠٠	
٢٧٨٥٠٠٤٠	٢٧٣٠٩١٧٠٠	٢١٧٦٧٢٦٥٦	٢١٣٨٩١٨٠	١٩٦٦٥٤٠٠٠
<b>المجموع</b>				

(أ) أُعيد تقييم التقديرات الأصلية باستخدام متوسط سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة من كانون الثاني/يناير حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وهو ٠.٧٥٦ يورو للدولار الواحد.

(ب) حُسبت باستخدام متوسط سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة من كانون الثاني/يناير حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وهو ٠.٧٥٦ يورو للدولار الواحد.

الجدول ٣

النفقات والإيرادات المقترحة حسب البرامج الرئيسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣

مع بيانات مقارنة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١

(باليورو)

الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢	إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢	الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	نمو موارد ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١١-٢٠١٠ <sup>(١)</sup>	البرنامج الرئيسي
٥	٤	٣	٢	١	
<b>١- الميزانيتان العادية والعملياتية</b>					
٥ ٥٨٥ ٨٥٠	١٥٦ ٧٠٠	٥ ٤٢٩ ١٥٠	٧ ٠٠٠	٥ ٤٢٢ ١٥٠	ألف- أجهزة تقرير السياسات
٥ ٥٨٥ ٨٥٠	١٥٦ ٧٠٠	٥ ٤٢٩ ١٥٠	٧ ٠٠٠	٥ ٤٢٢ ١٥٠	صافي الاحتياجات
١٣ ٠٩٥ ٤٠٠	٢١١ ٨٠٠	١٢ ٨٨٣ ٦٠٠	٨٦٢ ٥٦٠	١٢ ٠٢١ ٠٤٠	باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية
١٠٤ ٢٦٣ ٢٦٠	٢ ٩٦٦ ٩٥٠	١٠١ ٢٩٦ ٣١٠	(١ ١٤٤ ٤٢٧)	١٠٢ ٤٤٠ ٧٣٧	جيم- الأولويات المواضيعية
(٢ ٤٣١ ٥٠٠)	(٢٢٥ ٩٠٠)	(٢ ٢٠٥ ٦٠٠)	(١٠٥ ٢٠٠)	(٢ ١٠٠ ٤٠٠)	الإيرادات
١٠١ ٨٣١ ٧٦٠	٢ ٧٤١ ٥٠٠	٩٩ ٠٩٠ ٧١٠	(١ ٢٤٩ ٦٢٧)	١٠٠ ٣٤٠ ٣٣٧	صافي الاحتياجات
١٦ ٦٠٢ ٠٠٠	٣٩١ ٥٠٠	١٦ ٢١٠ ٥٠٠	٥ ١٣٠ ٨١٠	١١ ٠٧٩ ٦٩٠	دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة
١٦ ٦٠٢ ٠٠٠	٣٩١ ٥٠٠	١٦ ٢١٠ ٥٠٠	٥ ١٣٠ ٨١٠	١١ ٠٧٩ ٦٩٠	صافي الاحتياجات
٣٢ ٩١٦ ٢٢٠	٦٢٣ ١٥٠	٣٢ ٢٩٣ ٠٧٠	(٢٩٧ ٦٥٠)	٣٢ ٥٩٠ ٧٢٠	هاء- خدمات دعم البرامج
٣٢ ٩١٦ ٢٢٠	٦٢٣ ١٥٠	٣٢ ٢٩٣ ٠٧٠	(٢٩٧ ٦٥٠)	٣٢ ٥٩٠ ٧٢٠	صافي الاحتياجات
٦١ ٥٦٦ ٣٠٠	٣ ٠٨٥ ٩٠٠	٥٨ ٤٨٠ ٤٠٠	(٥ ٦٨٠ ٣٨٠)	٦٤ ١٦٠ ٧٨٠	واو- إدارة المباني
(٦١ ٥٦٦ ٣٠٠)	(٣ ٠٨٥ ٩٠٠)	(٥٨ ٤٨٠ ٤٠٠)	٥ ٦٨٠ ٣٨٠	(٦٤ ١٦٠ ٧٨٠)	الإيرادات
					صافي الاحتياجات
٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	٩٢٥ ٩٠٠	٢٠ ٨٤١ ٦٠٨	(٢٣٠ ٦٢٠)	٢١ ٠٧٢ ٢٢٨	زاي- التكاليف غير المباشرة
(٢ ٢٨٥ ٦٠٠)		(٢ ٢٨٥ ٦٠٠)	١ ٤٤٣ ٧٠٠	(٣ ٧٢٩ ٣٠٠)	إيرادات متنوعة
<b>١٨٩ ٥١٣ ١٣٨</b>	<b>٥ ٠٥٠ ١٠٠</b>	<b>١٨٤ ٤٦٣ ٠٣٨</b>	<b>٥ ٦٦٦ ١٧٣</b>	<b>١٧٨ ٧٩٦ ٨٦٥</b>	<b>مجموع الميزانيتين العادية والعملياتية</b>
<b>٢- الميزانية العادية</b>					
٥ ٥٠٠ ٣٥٠	١٥٣ ٥٠٠	٥ ٣٤٦ ٨٥٠	٧ ٠٠٠	٥ ٣٣٩ ٨٥٠	ألف- أجهزة تقرير السياسات
٥ ٥٠٠ ٣٥٠	١٥٣ ٥٠٠	٥ ٣٤٦ ٨٥٠	٧ ٠٠٠	٥ ٣٣٩ ٨٥٠	صافي الاحتياجات
١٢ ٨٢١ ٤٠٠	٢٠٨ ٢٠٠	١٢ ٦١٣ ٢٠٠	٨٦٢ ٥٦٠	١١ ٧٥٠ ٦٤٠	باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية
٨١ ١٤٧ ٢٦٠	٢ ٠٣٨ ٠٠٠	٧٩ ١٠٩ ٢٦٠	(٥ ٩١٤ ٣٦٠)	٨٥ ٠٢٣ ٦٢٠	جيم- الأولويات المواضيعية
(٢ ٤٣١ ٥٠٠)	(٢٢٥ ٩٠٠)	(٢ ٢٠٥ ٦٠٠)	(١٠٥ ٢٠٠)	(٢ ١٠٠ ٤٠٠)	الإيرادات
٧٨ ٧١٥ ٧٦٠	١ ٨١٢ ١٠٠	٧٦ ٩٠٣ ٦٦٠	(٦ ٠١٩ ٥٦٠)	٨٢ ٩٢٣ ٢٢٠	صافي الاحتياجات

الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢	إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢	الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	نمو موارد ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠	الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١١-٢٠١٠	البرنامج الرئيسي
٥	٤	٣	٢	١	
١٥ ٣٩٠ ٠٠٠	٣٨٣ ٣٠٠	١٥ ٠٠٦ ٧٠٠	٤ ٧٨٠ ٠٧٠	١٠ ٢٢٦ ٦٣٠	دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة
١٥ ٣٩٠ ٠٠٠	٣٨٣ ٣٠٠	١٥ ٠٠٦ ٧٠٠	٤ ٧٨٠ ٠٧٠	١٠ ٢٢٦ ٦٣٠	صافي الاحتياجات
٢٨ ٦٩٢ ٣٢٠	٥٨٣ ٢٥٠	٢٨ ١٠٩ ٠٧٠	(٢٩٧ ٦٥٠)	٢٨ ٤٠٦ ٧٢٠	هـ- خدمات دعم البرامج
٢٨ ٦٩٢ ٣٢٠	٥٨٣ ٢٥٠	٢٨ ١٠٩ ٠٧٠	(٢٩٧ ٦٥٠)	٢٨ ٤٠٦ ٧٢٠	صافي الاحتياجات
٦١ ٥٦٦ ٣٠٠	٣ ٠٨٥ ٩٠٠	٥٨ ٤٨٠ ٤٠٠	(٥ ٦٨٠ ٣٨٠)	٦٤ ١٦٠ ٧٨٠	واو- إدارة المباني والإيرادات
(٦١ ٥٦٦ ٣٠٠)	(٣ ٠٨٥ ٩٠٠)	(٥٨ ٤٨٠ ٤٠٠)	٥ ٦٨٠ ٣٨٠	(٦٤ ١٦٠ ٧٨٠)	صافي الاحتياجات
٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	٩٢٥ ٩٠٠	٢٠ ٨٤١ ٦٠٨	(٢٣٠ ٦٢٠)	٢١ ٠٧٢ ٢٢٨	زاي- التكاليف غير المباشرة
(٢ ٢١١ ٩٠٠)		(٢ ٢١١ ٩٠٠)	٨٩٨ ٢٠٠	(٣ ١١٠ ١٠٠)	إيرادات متنوعة
١٦٠ ٦٧٥ ٤٣٨	٤ ٠٦٦ ٢٥٠	١٥٦ ٦٠٩ ١٨٨		١٥٦ ٦٠٩ ١٨٨	مجموع الميزانية العادية
<b>٣- الميزانية التشغيلية</b>					
٨٥ ٥٠٠	٣ ٢٠٠	٨٢ ٣٠٠		٨٢ ٣٠٠	ألف- أجهزة تقرير السياسات
٨٥ ٥٠٠	٣ ٢٠٠	٨٢ ٣٠٠		٨٢ ٣٠٠	صافي الاحتياجات
٢٧٤ ٠٠٠	٣ ٦٠٠	٢٧٠ ٤٠٠		٢٧٠ ٤٠٠	باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية
٢٣ ١١٦ ٠٠٠	٩٢٨ ٩٥٠	٢٢ ١٨٧ ٠٥٠	٤ ٧٦٩ ٩٣٣	١٧ ٤١٧ ١١٧	جيم- الأولويات المواضيعية
٢٣ ١١٦ ٠٠٠	٩٢٨ ٩٥٠	٢٢ ١٨٧ ٠٥٠	٤ ٧٦٩ ٩٣٣	١٧ ٤١٧ ١١٧	صافي الاحتياجات
١ ٢١٢ ٠٠٠	٨ ٢٠٠	١ ٢٠٣ ٨٠٠	٣٥٠ ٧٤٠	٨٥٣ ٠٦٠	دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة
١ ٢١٢ ٠٠٠	٨ ٢٠٠	١ ٢٠٣ ٨٠٠	٣٥٠ ٧٤٠	٨٥٣ ٠٦٠	صافي الاحتياجات
٤ ٢٢٣ ٩٠٠	٣٩ ٩٠٠	٤ ١٨٤ ٠٠٠		٤ ١٨٤ ٠٠٠	هـ- خدمات دعم البرامج
٤ ٢٢٣ ٩٠٠	٣٩ ٩٠٠	٤ ١٨٤ ٠٠٠		٤ ١٨٤ ٠٠٠	صافي الاحتياجات
					صافي الاحتياجات
(٧٣ ٧٠٠)		(٧٣ ٧٠٠)	٥٤٥ ٥٠٠	(٦١٩ ٢٠٠)	إيرادات متنوعة
٢٨ ٨٣٧ ٧٠٠	٩٨٣ ٨٥٠	٢٧ ٨٥٣ ٨٥٠	٥ ٦٦٦ ١٧٣	٢٢ ١٨٧ ٦٧٧	مجموع الميزانية التشغيلية

(أ) مع التعديلات المدخلة على الأساس في الميزانية.

الجدول ٤ (أ)

الإيرادات والنفقات المقترحة حسب أوجه الإنفاق الرئيسية  
للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مشفوعة ببيانات مقارنة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١  
(باستبعاد البرنامج الرئيسي و، إدارة المباني)  
(باليورو)

الاحتياجات من الموارد في	إعادة حساب التكاليف بأسعار	الاحتياجات من الموارد في	نمو موارد	الميزانية المعتمدة للفترة	البرنامج الرئيسي
٢٠١٣-٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٢	٢٠١١-٢٠١٠	
بأسعار	بأسعار	بأسعار	بأسعار	بأسعار	
٢٠١٣-٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٢	٢٠١١-٢٠١٠	٢٠١١-٢٠١٠	٢٠١١-٢٠١٠	
٥	٤	٣	٢	١	
					<b>١- الميزانيتان العادية والعملياتية</b>
١٣٦ ٠٠٨ ٦٥٨	٢ ٧٥٠ ٤٠٠	١٣٣ ٢٥٨ ٢٥٨	١ ٩٥٣ ٥٤٨	١٣١ ٣٠٤ ٧١٠	١- تكاليف الموظفين
٦ ٠٠٤ ٦٠٠	٣ ٠٩ ٥٠٠	٥ ٦٩٥ ١٠٠	١ ٩٩٠ ٥٠٠	٣ ٧٠٤ ٦٠٠	٢- السفر في مهام رسمية
٣١ ٤١٩ ٧٠٠	١ ٧٥٨ ٤٠٠	٢٩ ٦٦١ ٣٠٠	٣ ٧٣ ٥٧٥	٢٩ ٢٨٧ ٧٢٥	٣- تكاليف التشغيل
٥ ٦٢٤ ٨٠٠	٢١٣ ٧٠٠	٥ ٤١١ ١٠٠	١٠ ٠٥٠	٥ ٤٠١ ٠٥٠	٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
١٥ ١٧٢ ٤٨٠	٢٤٤ ٠٠٠	١٤ ٩٢٨ ٤٨٠		١٤ ٩٢٨ ٤٨٠	٥- البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
(٤ ٧١٧ ١٠٠)	(٢٢٥ ٩٠٠)	(٤ ٤٩١ ٢٠٠)	١ ٣٣٨ ٥٠٠	(٥ ٨٢٩ ٧٠٠)	الإيرادات
<b>١٨٩ ٥١٣ ١٣٨</b>	<b>٥ ٠٥٠ ١٠٠</b>	<b>١٨٤ ٤٦٣ ٠٣٨</b>	<b>٥ ٦٦٦ ١٧٣</b>	<b>١٧٨ ٧٩٦ ٨٦٥</b>	<b>المجموع الصافي للميزانيتين العادية والعملياتية</b>
					<b>٢- الميزانية العادية</b>
١٠٩ ٩٩٠ ٦٥٨	١ ٩٠٤ ٨٥٠	١٠٨ ٠٨٥ ٨٠٨	(١ ٠٦١ ٦٨٢)	١٠٩ ١٤٧ ٤٩٠	١- تكاليف الموظفين
٣ ٧٧٤ ٢٠٠	١ ٩٥ ٩٠٠	٣ ٥٧٨ ٣٠٠	(١ ٢٦ ٣٠٠)	٣ ٧٠٤ ٦٠٠	٢- السفر في مهام رسمية
٣٠ ٧٥٦ ٧٠٠	١ ٧٣٣ ٧٠٠	٢٩ ٠٢٣ ٠٠٠	٣ ٨٤ ٩٣٢	٢٨ ٦٣٨ ٠٦٨	٣- تكاليف التشغيل
٥ ٦٢٤ ٨٠٠	٢١٣ ٧٠٠	٥ ٤١١ ١٠٠	١٠ ٠٥٠	٥ ٤٠١ ٠٥٠	٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
١٥ ١٧٢ ٤٨٠	٢٤٤ ٠٠٠	١٤ ٩٢٨ ٤٨٠		١٤ ٩٢٨ ٤٨٠	٥- البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
(٤ ٦٤٣ ٤٠٠)	(٢٢٥ ٩٠٠)	(٤ ٤١٧ ٥٠٠)	٧٩٣ ٠٠٠	(٥ ٢١٠ ٥٠٠)	الإيرادات
<b>١٦٠ ٦٧٥ ٤٣٨</b>	<b>٤ ٠٦٦ ٢٥٠</b>	<b>١٥٦ ٦٠٩ ١٨٨</b>		<b>١٥٦ ٦٠٩ ١٨٨</b>	<b>المجموع الصافي للميزانية العادية</b>
					<b>٣- الميزانية العملياتية</b>
٢٦ ٠١٨ ٠٠٠	٨٤٥ ٥٥٠	٢٥ ١٧٢ ٤٥٠	٣ ٠١٥ ٢٣٠	٢٢ ١٥٧ ٢٢٠	١- تكاليف الموظفين
٢ ٢٣٠ ٤٠٠	١١٣ ٦٠٠	٢ ١١٦ ٨٠٠	٢ ١١٦ ٨٠٠		٢- السفر في مهام رسمية
٦٦٣ ٠٠٠	٢٤ ٧٠٠	٦٣٨ ٣٠٠	(١١ ٣٥٧)	٦٤٩ ٦٥٧	٣- تكاليف التشغيل
(٧٣ ٧٠٠)		(٧٣ ٧٠٠)	٥٤٥ ٥٠٠	(٦١٩ ٢٠٠)	الإيرادات
<b>٢٨ ٨٣٧ ٧٠٠</b>	<b>٩٨٣ ٨٥٠</b>	<b>٢٧ ٨٥٣ ٨٥٠</b>	<b>٥ ٦٦٦ ١٧٣</b>	<b>٢٢ ١٨٧ ٦٧٧</b>	<b>المجموع الصافي للميزانية العملياتية</b>

الجدول ٤ (ب)

الإيرادات والنفقات السنوية المقترحة حسب أوجه الإنفاق الرئيسية

للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣

(باستبعاد البرنامج الرئيسي واو، إدارة المباني)

(باليورو)

الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٢-٢٠١٣ بأسعار ٢٠١٢-٢٠١٣ ٣	الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣ بأسعار ٢٠١٣ ٢	الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٢ بأسعار ٢٠١٢ ١	البرنامج الرئيسي
			<b>١- الميزانيتان العادية والعملياتية</b>
١٣٦ ٠٠٨ ٦٥٨	٦٨ ٦٢٧ ٤٤٠	٦٧ ٣٨١ ٢١٨	١- تكاليف الموظفين
٦ ٠٠٤ ٦٠٠	٢ ٨٠٥ ٤٠٠	٣ ١٩٩ ٢٠٠	٢- السفر في مهام رسمية
٣١ ٤١٩ ٧٠٠	١٦ ١٥١ ١٨٠	١٥ ٢٦٨ ٥٢٠	٣- تكاليف التشغيل
٥ ٦٢٤ ٨٠٠	٢ ٧١١ ٤٠٠	٢ ٩١٣ ٤٠٠	٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
١٥ ١٧٢ ٤٨٠	٧ ٩٢٧ ٣١٠	٧ ٢٤٥ ١٧٠	٥- البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
(٤ ٧١٧ ١٠٠)	(٢ ٦٣٤ ٣٠٠)	(٢ ٠٨٢ ٨٠٠)	الإيرادات
<b>١٨٩ ٥١٣ ١٣٨</b>	<b>٩٥ ٥٨٨ ٤٣٠</b>	<b>٩٣ ٩٢٤ ٧٠٨</b>	<b>الجموع الصافي للميزانيتين العادية والعملياتية</b>
			<b>٢- الميزانية العادية</b>
١٠٩ ٩٩٠ ٦٥٨	٥٥ ٤٣٨ ٨١٥	٥٤ ٥٥١ ٨٤٣	١- تكاليف الموظفين
٣ ٧٧٤ ٢٠٠	١ ٧٠٤ ٢٠٠	٢ ٠٧٠ ٠٠٠	٢- السفر في مهام رسمية
٣٠ ٧٥٦ ٧٠٠	١٥ ٧٥٥ ١٨٠	١٥ ٠٠١ ٥٢٠	٣- تكاليف التشغيل
٥ ٦٢٤ ٨٠٠	٢ ٧١١ ٤٠٠	٢ ٩١٣ ٤٠٠	٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
١٥ ١٧٢ ٤٨٠	٧ ٩٢٧ ٣١٠	٧ ٢٤٥ ١٧٠	٥- البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
(٤ ٦٤٣ ٤٠٠)	(٢ ٥٨٥ ٢٠٠)	(٢ ٠٥٨ ٢٠٠)	الإيرادات
<b>١٦٠ ٦٧٥ ٤٣٨</b>	<b>٨٠ ٩٥١ ٧٠٥</b>	<b>٧٩ ٧٢٣ ٧٣٣</b>	<b>الجموع الصافي للميزانية العادية</b>
			<b>٣- الميزانية العملياتية</b>
٢٦ ٠١٨ ٠٠٠	١٣ ١٨٨ ٦٢٥	١٢ ٨٢٩ ٣٧٥	١- تكاليف الموظفين
٢ ٢٣٠ ٤٠٠	١ ١٠١ ٢٠٠	١ ١٢٩ ٢٠٠	٢- السفر في مهام رسمية
٦٦٣ ٠٠٠	٣٩٦ ٠٠٠	٢٦٧ ٠٠٠	٣- تكاليف التشغيل
(٧٣ ٧٠٠)	(٤٩ ١٠٠)	(٢٤ ٦٠٠)	الإيرادات
<b>٢٨ ٨٣٧ ٧٠٠</b>	<b>١٤ ٦٣٦ ٧٢٥</b>	<b>١٤ ٢٠٠ ٩٧٥</b>	<b>الجموع الصافي للميزانية العملياتية</b>

الجدول ٥

الوظائف الثابتة في إطار الميزانيتين العادية والعملياتية

للفترتين ٢٠١١-٢٠١٢ و ٢٠١٢-٢٠١٣

(باستبعاد البرنامج الرئيسي واو، إدارة المباني)

ألف - المجموع لليونيدو		٢٠١١-٢٠١٢			٢٠١٢-٢٠١٣		
	الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الزيادة/النقصان
الفترة الفنية وما فوقها							
مدير عام	١,٠	-	١,٠	١,٠	-	١,٠	-
مدير	٣٣,٠	٦,٠	٣٩,٠	٣٢,٠	٧,٠	٣٩,٠	-
ف-٥	٥٨,٠	١١,٠	٦٩,٠	٥٦,٠	١٢,٠	٦٨,٠	١,٠-
ف-٤	٦٨,٠	٩,٠	٧٧,٠	٦٨,٠	٨,٠	٧٦,٠	١,٠-
الفنيون (ف-٢/٣-٣)	٧٨,٠	١٠,٠	٨٨,٠	٧٧,٠	١٠,٠	٨٧,٠	١,٠-
الفنيون الشباب (ف-١)	٦,٠	٤,٠	١٠,٠	٦,٠	٤,٠	١٠,٠	-
موظفو البرامج الوطنية	٤,٠	٢٥,٠	٢٩,٠	٢,٠	٣٣,٠	٣٥,٠	٦,٠
المجموع الفرعي	٢٤٨,٠	٦٥,٠	٣١٣,٠	٢٤٢,٠	٧٤,٠	٣١٦,٠	٣,٠
فئة الخدمة العامة	٢٥٠,٢٥	٦٩,٥٠	٣١٩,٧٥	٢٦٧,٧٥	٧١,٧٥	٣٣٩,٥٠	١٩,٧٥
المجموع الكلي	٤٩٨,٢٥	١٣٤,٥٠	٦٣٢,٧٥	٥٠٩,٧٥	١٤٥,٧٥	٦٥٥,٥٠	٢٢,٧٥
باء- المقر (شاملا مكاتب اليونيدو في نيويورك وجنيف وبروكسل)							
		٢٠١١-٢٠١٢			٢٠١٢-٢٠١٣		
	الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الزيادة/النقصان
الفترة الفنية وما فوقها							
مدير عام	١,٠	-	١,٠	١,٠	-	١,٠	-
مدير	٢٦,٠	١,٠	٢٧,٠	٢٦,٠	٢,٠	٢٨,٠	١,٠
ف-٥	٤٢,٠	٤,٠	٤٦,٠	٤٣,٠	٤,٠	٤٧,٠	١,٠
ف-٤	٦٥,٠	٦,٠	٧١,٠	٦٥,٠	٦,٠	٧١,٠	-
الفنيون (ف-٢/٣-٣)	٧٥,٠	٨,٠	٨٣,٠	٧٤,٠	٨,٠	٨٢,٠	١,٠-
الفنيون الشباب (ف-١)	٦,٠	٤,٠	١٠,٠	٦,٠	٤,٠	١٠,٠	-
موظفو البرامج الوطنية	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٢١٥,٠	٢٣,٠	٢٣٨,٠	٢١٥,٠	٢٤,٠	٢٣٩,٠	١,٠
فئة الخدمة العامة	١٩٧,٢٥	٥٢,٥٠	٢٤٩,٧٥	١٩٧,٧٥	٥٣,٧٥	٢٥١,٥٠	١,٧٥
المجموع الكلي	٤١٢,٢٥	٧٥,٥٠	٤٨٧,٧٥	٤١٢,٧٥	٧٧,٧٥	٤٩٠,٥٠	٢,٧٥
جيم - المكاتب الميدانية							
		٢٠١١-٢٠١٢			٢٠١٢-٢٠١٣		
	الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الزيادة/النقصان
الفترة الفنية وما فوقها							
مدير	٧,٠	٥,٠	١٢,٠	٦,٠	٥,٠	١١,٠	١,٠-
ف-٥	١٦,٠	٧,٠	٢٣,٠	١٣,٠	٨,٠	٢١,٠	٢,٠-
ف-٤	٣,٠	٣,٠	٦,٠	٣,٠	٢,٠	٥,٠	١,٠-
الفنيون (ف-٢/٣-٣)	٣,٠	٢,٠	٥,٠	٣,٠	٢,٠	٥,٠	-
الفنيون الشباب (ف-١)	-	-	-	-	-	-	-
موظفو البرامج الوطنية	٤,٠	٢٥,٠	٢٩,٠	٢,٠	٣٣,٠	٣٥,٠	٦,٠
المجموع الفرعي	٣٣,٠	٤٢,٠	٧٥,٠	٢٧,٠	٥٠,٠	٧٧,٠	٢,٠
فئة الخدمة العامة	٥٣,٠	١٧,٠	٧٠,٠	٧٠,٠	١٨,٠	٨٨,٠	١٨,٠
المجموع الكلي	٨٦,٠	٥٩,٠	١٤٥,٠	٩٧,٠	٦٨,٠	١٦٥,٠	٢٠,٠

## خامساً - بيان المهمة

شريك من أجل الرخاء: تتطلع اليونيدو إلى الحد من الفقر من خلال التنمية الصناعية المستدامة. فنحن نريد أن نتاح لكل بلد الفرصة لتنمية قطاع إنتاجي مزدهر وزيادة مشاركته في التجارة الدولية والحفاظ على بيئته.

### خدماتنا: النمو المقترن بالجودة

النمو المقترن بالجودة يعني أننا نُحسِّن جميع خدماتنا ونرتقي بها دوماً، وهي خدمات متعدّدة التخصصات وتفضي إلى تحوُّل إيجابي في السياسات والمؤسسات على نطاق العالم.

إننا نُقدِّم حلولاً: نستقطب الدراية والخبرة العالميتين لمواجهة التحديات الإنمائية المعقّدة من خلال خدمات متكاملة وقوية التأثير.

إننا نتسم بالمرونة: نُبدِّل هُوجنا ومنهجياتنا ونُكَيِّفها وفقاً لاحتياجات البلدان في مختلف مراحل التنمية.

إننا نوسِّع خدماتنا: نوسِّع مدى نطاقنا الجغرافي ونزيد حجم ما ننفذه من أنشطة لخدمة المزيد من البلدان والناس.

إننا نضمن فعالية خدماتنا: نقيس ما تحدّثه خدماتنا من أثر على التنمية من أجل ضمان تحقيق أفضل نتائج ممكنة.

### عملياتنا: توحيد الأداء في اليونيدو

توحيد الأداء في اليونيدو يعني أننا متَّحدون مقصداً وفعالاً.

إننا نمكِّن موظفينا: نعترف بالكفاءات والمعارف ونطوِّرها، ونشجِّع التواصل والتفكير المبدع، ونُعزِّز النزاهة والمساءلة، ونُكافئ الإنجازات الجماعية.

إننا نخدم أصحاب المصلحة في أنشطتنا: نُعزِّز ثقافة التعاون والاستجابة والملكية لدى تلبية احتياجات جميع أصحاب المصلحة الذين نتعامل معهم.

إننا قدوة في قيادتنا: نُجسِّد قيادة تراعي الأخلاق والمنظور الجنساني، ونُحفِّز الناس، ونشجِّع الإبداع، ونعمل في أفرقة مرنة ومشاركة بين مختلف وحدات المنظّمة.

إننا نُدير بكفاءة: نُحسِّن توقيت جميع خدماتنا وفعاليتها تكلفتها، ونستحدث عمليات تقلِّل البيروقراطية إلى أدنى حد ونستخدمها في إدارة أعمالنا.



## البرنامج الرئيسي ألف: أجهزة تقرير السياسات

### الوصف العام

يشتمل هذا البرنامج الرئيسي على برنامجين: ألف-١- اجتماعات أجهزة تقرير السياسات، وألف-٢- أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء. والدول الأعضاء هي الجهة الرئيسية التي يتعامل معها هذا البرنامج الرئيسي، أما الفئات المستهدفة فهي البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وقد تميّزت السنوات الأخيرة بتنظيم أحداث خاصة قبل الدورات العادية وأحداث جانبية بالتزامن مع الدورات، كما تميّزت بحضور رؤساء دول وشخصيات مرموقة أخرى. وعززت هذه الاتجاهات وغيرها من الاتجاهات عملية المشاركة، وشجعت الدول الأعضاء على تبادل آرائها وتقديم التوجيه، على مستوى رفيع للغاية، بشأن الكيفية التي ينبغي أن تسهم بها المنظمة في تحقيق الهدف الإنمائي العام المتمثل في التنمية الصناعية من أجل تخفيف حدة الفقر، والعولمة الشاملة للجميع، والاستدامة البيئية. والهدف من هذا البرنامج الرئيسي هو، على وجه الخصوص، توفير الإطار لتحديد المبادئ التوجيهية للمنظمة وسياساتها وأولوياتها وموارد ميزانيتها، وكفالة وجود صلات مشاورات وثيقة ومنسقة تنسيقاً جيداً مع الحكومات.

### الهدف

توفير إطار لتحديد المبادئ التوجيهية للمنظمة وسياساتها وأولوياتها وموارد ميزانيتها، وكفالة وجود صلات مشاورات وثيقة ومنسقة تنسيقاً جيداً مع الحكومات.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			الفئة الفنية	العامة	المجموع
١ ٨٣٠ ١٠٠	١ ٨٣٠ ١٠٠		٨,٠٠	٣,٠٠	٥,٠٠
٣١ ٢٠٠	٣١ ٢٠٠				
٩ ٩٠٠	٩ ٩٠٠				
٣ ٧١٤ ٦٥٠	٣ ٦٢٩ ١٥٠	٨٥ ٥٠٠			
٥ ٥٨٥ ٨٥٠	٥ ٥٠٠ ٣٥٠	٨٥ ٥٠٠	مجموع النفقات الإجمالية		
٥ ٥٨٥ ٨٥٠	٥ ٥٠٠ ٣٥٠	٨٥ ٥٠٠	مجموع الموارد الصافية		

### حسب البرامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملياتية	الوظائف		
			فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية	
٣ ٧٩٤ ٢٥٠		٣ ٧٩٤ ٢٥٠			ألف-١- اجتماعات أجهزة تقرير السياسات
١ ٧٩١ ٦٠٠		١ ٧٩١ ٦٠٠	٣,٠٠	٥,٠٠	ألف-٢- أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء
٥ ٥٨٥ ٨٥٠		٥ ٥٨٥ ٨٥٠	٣,٠٠	٥,٠٠	مجموع البرنامج الرئيسي

## البرنامج ألف-١: اجتماعات أجهزة تقرير السياسات

### الوصف العام

يخدم هذا البرنامج أجهزة تقرير السياسات في المنظمة. وتتألف أجهزة تقرير السياسات هذه، وفقاً لما هو منصوص عليه في الفصل الثاني من الدستور، من الهيئات التالية:

(أ) المؤتمر العام، وهو أحد الأجهزة الرئيسية الثلاثة لليونيديو بموجب المادة ٧-١ من الدستور، ويقرّر المبادئ التوجيهية للمنظمة وسياساتها؛

(ب) مجلس التنمية الصناعية، الذي يشرف على أنشطة المنظمة ويستعرضها بين دورات المؤتمر العام، وفقاً للمادة ٩ من الدستور، ويقدم التقارير عن أعماله إلى المؤتمر العام؛

(ج) لجنة البرنامج والميزانية، التي تقضي المادة ٧-٢ من الدستور بأن تساعد مجلس التنمية الصناعية على إعداد ودراسة برنامج عمل المنظمة وميزانياتها العادية والعملياتية وسائر المسائل المالية المتعلقة بالمنظمة على النحو المبين في المادة ١٠-٤ من الدستور.

ويبلي هذا البرنامج الولاية المنصوص عليها في الدستور والنظم الداخلية لأجهزة تقرير السياسات. وهو يوفر البنية التحتية اللازمة لعقد اجتماعات الهيئات الرئيسية والفرعية لأجهزة تقرير السياسات في اليونيديو، من أجل وضع المبادئ التوجيهية والتوجيهات السياساتية للأمانة بشأن الوظائف التي تؤديها المنظمة والأنشطة التي تضطلع بها على النحو المبين في المادة ٢ من الدستور، مؤدية بذلك مسؤولياتها الدستورية، أو يرتب لتوفير تلك البنية التحتية. ويكفل البرنامج أيضاً عقد الاجتماعات في مواعيدها وبصورة نظامية وسليمة من الناحية الإجرائية عن طريق إسداء المشورة الجديرة بالثقة ومن خلال التحضيرات التي تضطلع بها الأمانة.

والهدف من هذا البرنامج هو توفير البنية التحتية والخدمات (الترجمة التحريرية والطباعة ومرافق المؤتمرات والترجمة الفورية) اللازمة لأجهزة تقرير السياسات (المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية)، بما في ذلك الدورات العادية والاستثنائية وطائفة من الاجتماعات التي تعقد بين الدورات، أو الترتيب لتوفير تلك البنية التحتية والخدمات.

### الهدف

توفير البنية التحتية اللازمة لأجهزة تقرير السياسات (المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية)، بما في ذلك الدورات العادية والاستثنائية وطائفة من الاجتماعات التي تعقد بين الدورات، أو الترتيب لتوفير تلك البنية التحتية.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيديو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
سياسات عمومية واستراتيجيات اقتصادية وتعاون إنمائي متعدّد الأطراف، تروّج أنماطاً محسّنة من التنمية الصناعية تحدّ من الفقر وتعزّز العولمة التي تشمل الجميع والاستدامة البيئية.	نهج وتعاون على صعيد متعدّد الأطراف وبشكل فعّال في الميادين المتصلة بالتنمية الصناعية والنمو الصناعي المستدامين.

(١) بناء على تقارير أجهزة تقرير السياسات.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			الفئة الفنية	العامة	المجموع
٩٨٣٠٠	٩٨٣٠٠		٠,٠٠٠	٠,٠٠٠	٠,٠٠٠
٣١٢٠٠	٣١٢٠٠				
٩٩٠٠	٩٩٠٠				
٣٦٥٤٨٥٠	٨٥٥٠٠	٣٥٦٩٣٥٠			
٣٧٩٤٢٥٠	٨٥٥٠٠	٣٧٠٨٧٥٠			
٣٧٩٤٢٥٠	٨٥٥٠٠	٣٧٠٨٧٥٠			

### البرنامج ألف-٢: أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء

#### الوصف العام

ينص الفصل الثالث من الدستور على أجهزة تقرير السياسات، وتتولى أمانة أجهزة تقرير السياسات تأمين وتنسيق إطار دورات تلك الأجهزة. ويقوم هذا البرنامج بما يلي:

(أ) توفير الدعم الفني والتقني واللوجستي لأجهزة تقرير السياسات (المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية)، ولسائر الهيئات الفرعية والأفرقة العاملة الأخرى التي تنشئها تلك الأجهزة؛

(ب) توفير الخدمات الاستشارية لأعضاء المكاتب المنتخبين، بما في ذلك وضع السيناريوهات لرؤساء الجلسات ورؤساء المجموعات الإقليمية وللإدارة العليا فيما يتعلق بتوجيه الأمور السياسية المعقدة، قبل الدورات وأثناءها، بما في ذلك أعمال المتابعة، وذلك لضمان اتخاذ التدابير الصحيحة من الناحية التشريعية؛

(ج) استعراض وتحرير وثائق الدورات، التي تصدر قبل الدورات وخلالها وبعدها، مع ضمان الالتزام بالمعايير والولايات، ونشر المواد ذات الصلة في موقع اليونيدو على الإنترنت.

ويتولى البرنامج، بصفته همزة الوصل بالدول الأعضاء وغير الأعضاء والمجموعات الإقليمية ورؤسائها والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، إقامة هذه الاتصالات الرسمية للأمانة مع تلك الجهات والمحافظة عليها ورصدها. وفي هذا السياق، يقوم البرنامج بما يلي:

(أ) يتواصل مع الدول الأعضاء بشأن كل الأمور المتعلقة بأجهزة تقرير السياسات؛

(ب) يجري مشاورات مع الدول غير الأعضاء لتيسير عملية الانضمام لعضوية اليونيدو، ومع الكيانات الأخرى المؤهلة للمشاركة في الأجهزة التشريعية؛

(ج) يقوم بدور همزة الوصل مع المنظمات الحكومية الدولية التي تطلب إبرام اتفاقات علاقة مع المنظمة، وكذلك مع المنظمات غير الحكومية التي تطلب مركزا استشاريا؛

(د) يضطلع بالوظائف المتعلقة بالبروتوكول المتصلة بولاية أمانة أجهزة تقرير السياسات؛

(هـ) يستعرض الرسائل الرسمية الموجهة من المدير العام والمديرين الإداريين إلى الشخصيات الرفيعة المستوى والمسؤولين الحكوميين، لضمان الالتزام بالقواعد البروتوكولية وبمعايير التحرير والرسائل في الأمم المتحدة.

والهدف من البرنامج هو تيسير المداولات واتخاذ القرارات في أجهزة تقرير السياسات، والاحتفاظ بالعلاقات الخارجية العامة بالدول الأعضاء، والبعثات الدائمة المعتمدة لدى اليونيدو، والدول غير الأعضاء، والمجموعات الإقليمية، بهدف زيادة الوعي والدعم من جانب الدول الأعضاء لولاية المنظمة ولأهدافها الإنمائية العامة. وبالمثل، يسهم البرنامج في تحسين إدارة برامج اليونيدو بالعمل على تحقيق فعالية تسيير الاجتماعات عن طريق توفير خدمات ووثائق تشريعية ذات مستوى رفيع وفي توقيتها المناسب.

## الهدف

تيسير إجراء المداولات واتخاذ القرارات في أجهزة تقرير السياسات، والاحتفاظ بالعلاقات الخارجية العامة بالدول الأعضاء، والبعثات الدائمة المعتمدة لدى اليونيدو، والدول غير الأعضاء، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، والمجموعات الإقليمية.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
بيئة سليمة للمداولات واتخاذ القرارات في أجهزة تقرير السياسات.	توفير الوثائق التشريعية وخدمات المؤتمرات للدول الأعضاء على أمثل وجه.

(١) استناداً إلى البيانات الصادرة من الدول الأعضاء، وكذلك الإحصاءات والوثائق ذات الصلة.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	المجموع	الخدمة العامة	الفئة الفنية
١ ٧٣١ ٨٠٠	١ ٧٣١ ٨٠٠		٨,٠٠	٣,٠٠	٥,٠٠
٥٩ ٨٠٠	٥٩ ٨٠٠				
١ ٧٩١ ٦٠٠	١ ٧٩١ ٦٠٠				
١ ٧٩١ ٦٠٠	١ ٧٩١ ٦٠٠				

## البرنامج الرئيسي باء: التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية

### الوصف العام

في نطاق أهداف اليونيدو المنصوص عليها في دستورها، وعملا بقرارات أجهزة تقرير سياساتها، يوفر هذا البرنامج الرئيسي التوجيه الاستراتيجي الفعال وكذلك الإدارة العملية والمالية الكفؤة والمتزمة بالأخلاقيات وبالمساءلة للمنظمة. وعلى وجه التحديد، يقوم البرنامج الرئيسي بما يلي:

- (أ) يوفر التوجيه الاستراتيجي والسياساتي العام لأنشطة اليونيدو؛
- (ب) يكفل التمركز الاستراتيجي الفعال لليونيدو في النظام الإنمائي الدولي من خلال الاستجابة المتسمة بالمبادرة لجدول الأعمال الإنمائي، ومن خلال الاحتفاظ بعلاقات وثيقة بالحكومات والمنظمات الحكومية الدولية ووكالات منظومة الأمم المتحدة، في المقر وأيضاً عن طريق المكاتب الكائنة في بروكسل وجنيف ونيويورك؛
- (ج) يعزز كفاءة عمليات اليونيدو وفعاليتها من خلال الدروس المستفادة من الرصد والتقييم المنتظمين لتلك العمليات ومن خلال تطبيق مبادئ الإدارة القائمة على النتائج؛
- (د) يكفل قيام آليات المراقبة الداخلية بعملها بكفاءة وفعالية عن طريق الاستعراض والرصد المتواصلين لجميع العمليات فيما يتعلق بالاستخدام الأمثل للموارد المتاحة؛
- (هـ) يكفل امتثال جميع عمليات المنظمة للسياسات المتعلقة بالأخلاقيات والمساءلة، بما في ذلك توفير المشورة والتوجيه لإدارة اليونيدو وموظفيها حول المسائل المتصلة بالأخلاقيات؛
- (و) يكفل أيضاً الاضطلاع بجميع عمليات المنظمة وفقاً للإطار القانوني للمنظمة كما ينص عليه دستورها وتقضي به أجهزة تقرير سياساتها، ووفقاً للقواعد والتعليمات التي يصدرها المدير العام.

### الهدف

ضمان ترسيخ استراتيجيات وسياسات ونظم تشغيلية متسمة بالكفاءة والفعالية والامتثال للقواعد الأخلاقية وللمساءلة، وكفالة التقيد السليم بها وتقييمها المتواصل وإبلاغها بنجاح إلى الدول الأعضاء والموظفين ووكالات منظومة الأمم المتحدة وسائر شركاء اليونيدو.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة العامة الفئة الفنية
١١١٢٣٠٠٠	٢٧٤٠٠٠	١٠٨٤٩٠٠٠	٤٤,٠٠٠ ٢٠,٠٠٠ ٢٤,٠٠٠
٣١٩٠٠٠		٣١٩٠٠٠	تكاليف الموظفين
١٥٣٤٠٠		١٥٣٤٠٠	الخبراء الاستشاريون
٩٠٠٧٠٠		٩٠٠٧٠٠	الاجتماعات
			السفر في مهام رسمية

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة
			العام
٤٥٩٩٠٠	٤٥٩٩٠٠		تكاليف التشغيل
١٣٩٤٠٠	١٣٩٤٠٠		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
١٣٠٩٥٤٠٠	١٢٨٢١٤٠٠	٢٧٤٠٠٠	مجموع النفقات الإجمالية
١٣٠٩٥٤٠٠	١٢٨٢١٤٠٠	٢٧٤٠٠٠	مجموع الموارد الصافية

### حسب البرامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملية	الوظائف		
			فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية	
٧٩٩٤٠٠٠		٧٩٩٤٠٠٠	١٢,٠٠	١٢,٠٠	باء-١- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية
١٧٥٨٨٠٠		١٧٥٨٨٠٠	٣,٠٠	٤,٠٠	باء-٢- التقييم
١٢٧٤١٠٠		١٢٧٤١٠٠	٢,٠٠	٣,٠٠	باء-٣- الخدمات القانونية
١٥١٨٠٠٠		١٥١٨٠٠٠	٢,٠٠	٤,٠٠	باء-٤- الرقابة الداخلية
٥٥٠٥٠٠		٥٥٠٥٠٠	١,٠٠	١,٠٠	باء-٥- الأخلاقيات والمساءلة
١٣٠٩٥٤٠٠		١٣٠٩٥٤٠٠	٢٠,٠٠	٢٤,٠٠	ألف- مجموع البرنامج الرئيسي

### البرنامج باء-١: التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية

#### الوصف العام

وفقاً لأهداف البونيدو الدستورية وقرارات أجهزة تقرير سياساتها، بما في ذلك الأهداف والقرارات المتعلقة بالإطار البرنامجي المتوسط الأجل للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣، بصيغتها المعدلة عن طريق استعراض منتصف الفترة، يوفّر البرنامج باء-١ التوجيه الاستراتيجي والسياساتي العام لإدارة المنظمة.

كما يكفل البرنامج التمركز الاستراتيجي لليونيدو في السياق المتعدد الأطراف، وخصوصاً داخل منظومة الأمم المتحدة، وهو مسؤول عن تعزيز الدعم المقدم من أصحاب المصلحة المتعددين إلى اليونيدو، من خلال الاضطلاع بالاتصالات ونشر المعارف وإقامة الشراكات على نحو فعال.

#### الهدف

الاضطلاع بطائفة من الوظائف الإدارية التي يدعم بعضها بعضاً والتي تيسر تحديد التوجه والتمركز الاستراتيجيين العاميين لليونيدو بصفتهما جهة تقدم الخدمات الإنمائية بكفاءة وفعالية وفقاً لولايتها.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
سياسات عمومية واستراتيجيات اقتصادية وتعاون إنمائي متعدد الأطراف، تروّج أنماطا من التنمية الصناعية تحدّ من الفقر وتعززّ العولمة التي تشمل الجميع والاستدامة البيئية.	نقاش وتعاون متعدد الأطراف وفعّالان في الميادين ذات الصلة.

(١) بناءً على التقييمات والاستقصاءات.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
٦ ٢٩٤ ٤٠٠	٦ ٢٩٤ ٤٠٠		٢٤,٠٠	١٢,٠٠	١٢,٠٠
٢١٣ ٠٠٠	٢١٣ ٠٠٠				
١٥٣ ٤٠٠	١٥٣ ٤٠٠				
٧٦٧ ٥٠٠	٧٦٧ ٥٠٠				
٤٣٠ ٧٠٠	٤٣٠ ٧٠٠				
١٣٥ ٠٠٠	١٣٥ ٠٠٠				
٧ ٩٩٤ ٠٠٠	٧ ٩٩٤ ٠٠٠				
٧ ٩٩٤ ٠٠٠	٧ ٩٩٤ ٠٠٠				

## المكوّن البرنامجي باء-١-١: التوجيه الاستراتيجي والمواءمة التنظيمية

### الوصف العام

هذا المكوّن البرنامجي مسؤول، ضمن الإطار العام للبرنامج باء-١، عن صوغ التوجيه الاستراتيجي والسياساتي العام لجميع الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة. وهو يرشد وينسق التوجيه الاستراتيجي لأنشطة التعاون التقني لليونيدو وأنشطة عقد الاجتماعات والأنشطة الاستشارية المتعلقة بالسياسات والأنشطة المعيارية للمنظمة، وكذلك عملياتها وإجراءاتها الإدارية والمالية، وفقا للأهداف الدستورية للمنظمة وقرارات أجهزة تقرير سياساتها. ويهدف هذا المكوّن البرنامجي أيضا إلى حشد التأييد من الدول الأعضاء لولاية اليونيدو وأنشطتها عن طريق الاتصال والحوار المباشرين.

### الهدف

توفير إطار استراتيجي وسياساتي لأنشطة اليونيدو وعملياتها وفقا لولايتها، وضمان تأييد دولها الأعضاء لهذه الأنشطة.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
استراتيجيات وسياسات سليمة تستند إلى الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو وتلبي احتياجات التنمية الصناعية لدى الدول الأعضاء وتستجيب للتغيرات في البيئة الخارجية.	مواءمة سياسات اليونيدو واستراتيجياتها مواءمة تامة مع الهدف الإنمائي العام الوارد في بيان مهمة اليونيدو والغايات والمبادئ المتفق عليها دولياً.

(١) استناداً إلى الوثائق التشريعية، ووثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وإحصاءات برامج اليونيدو، والبيانات التي تدلي بها الدول الأعضاء.

### المكوّن البرنامجي باء-١-٢: التخطيط الاستراتيجي، والاتّساق على نطاق المنظومة، والشراكات

#### الوصف العام

هذا المكوّن البرنامجي مسؤول، ضمن الإطار العام للبرنامج باء-١، عن وضع استراتيجيات المنظمة وسياساتها وأولوياتها المحددة وتوفير التوجيه بشأنها، وعن الاحتفاظ بالشراكات الاستراتيجية. وهو مسؤول أيضاً عن التمرّك الاستراتيجي لليونيدو في السياق المتعدّد الأطراف، وخصوصاً داخل منظومة الأمم المتحدة. وفي هذا السياق، يدير المكوّن وينسّق أيضاً مشاركة اليونيدو ومساهماتها في الاجتماعات والأنشطة الحكومية الدولية والمشاركة بين الوكالات، ويوفّر التوجيه التنفيذي لمكاتب اليونيدو في بروكسل وجنيف ونيويورك، التي تشكل أنشطتها جزءاً جوهرياً من هذا المكوّن البرنامجي.

#### الهدف

وضع الأولويات الاستراتيجية والسياساتية المحددة لليونيدو، والاحتفاظ بالشراكات الاستراتيجية، وضمّان التمرّك الاستراتيجي الفعّال للمنظمة داخل النظام المتعدد الأطراف.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
تحسّن تمرّك اليونيدو في السياق المتعدّد الأطراف ومدى استجابتها كجهة تقدّم خدمات إنمائية متعددة الأطراف.	ازدياد الاعتراف والقبول بولايات اليونيدو الأساسية وهدفها الإنمائي كمساهمة هامة في جدول أعمال التنمية الدولي.

(١) استناداً إلى الوثائق التشريعية، ووثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وتقارير مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، وإحصاءات برامج اليونيدو، والبيانات التي تدلي بها الدول الأعضاء.



## البرنامج باء-٢ : التقييم

### الوصف العام

يسهم هذا البرنامج في المساءلة والتعلم وفعالية برامج اليونيدو للتعاون التقني وأنشطتها الأخرى. وستوفر التقييمات التي تُجرى في إطار هذا البرنامج توصيات لمدرء اليونيدو، على المستويات المختلفة، بشأن كيفية تحقيق أهداف اليونيدو الإنمائية بمزيد من الفعالية. وستستخلص التقييمات المواضيعية الدروس المستفادة من أجل تعزيز التوجيه البرنامجي والتوجه الاستراتيجي لأنشطة اليونيدو. ويسهم هذا البرنامج في تحقيق الهدف الإداري لليونيدو بتوفير التعلم من أجل تطوير الكفاءة والتميز، وقياس النتائج والإبلاغ عنها من أجل التوجه إلى النتائج، وتوفير المعلومات بشأن الدروس المستفادة والفرص المنبثقة من أجل الابتكارية، والتحقق من صحة النتائج من أجل المساءلة.

### الهدف

تحسين تصميم أنشطة اليونيدو وتنفيذها وتوجيهها الاستراتيجي.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
استناد السياسات الصناعية والاستراتيجيات الاقتصادية وأنشطة التعاون التقني المتعدد الأطراف إلى أسس تجريبية وتحليلية سليمة وتشجع التنمية الصناعية الابتكارية والقائمة على المعرفة.	<ul style="list-style-type: none"><li>تحسّن السياسات والاستراتيجيات الإنمائية الخاصة بالتنمية الصناعية.</li><li>المنافسة والتعاون الفعالين على الصعيد المتعدد الأطراف في المجالات المتصلة بالتصنيع والنمو المستدامين.</li><li>المساهمات التي يمكن تتبعها التي يقدمها تقييم مشاريع اليونيدو في توليد المعارف العالمية في مجال التنمية الصناعية المستدامة.</li></ul>

(١) استنادا إلى تقارير أجهزة تقرير السياسات.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
سلامة نوعية الأعمال البرنامجية للمنظمة وتركيز تلك الأعمال واتساقها وابتكاريتها.	<ul style="list-style-type: none"><li>التحسّن في تصميم المشاريع والبرامج وتنفيذها وتقييمها.</li><li>مستوى الموامة مع المبادئ المعترف بها دوليا لفعالية المعونة وللتعاون الإنمائي الدولي.</li></ul>

(١) استنادا إلى تقارير التقييم المرحلية، وإحصائيات برامج اليونيدو، وسجلات هيئات ضمان النوعية.

## الموارد

## تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
١ ٦٨٤ ٢٠٠	١ ٦٨٤ ٢٠٠		٧,٠٠	٣,٠٠	٤,٠٠
٣١ ٢٠٠	٣١ ٢٠٠				
٣١ ٦٠٠	٣١ ٦٠٠				
١١ ٨٠٠	١١ ٨٠٠				
١ ٧٥٨ ٨٠٠	١ ٧٥٨ ٨٠٠		مجموع النفقات الإجمالية		
١ ٧٥٨ ٨٠٠	١ ٧٥٨ ٨٠٠		مجموع الموارد الصافية		

## البرنامج باء-٣: الخدمات القانونية

## الوصف العام

اليونيدو هي إحدى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة. وتتمتع اليونيدو بامتيازات وحصانات وحقوق، وتقع على عاتقها التزامات معينة بموجب القانون الدولي تنظم علاقاتها الخارجية وتحددها. ويتحدّد القانون الداخلي لليونيدو بدستورها، وبصفة ثانوية باللوائح والتوجيهات الصادرة من هيئاتها التشريعية والقواعد والتعليمات الصادرة من المدير العام لليونيدو أو تحت سلطته.

ويقصد من هذا البرنامج تعزيز سيادة القانون داخل اليونيدو والدفاع عن مصالح المنظمة. وتشتمل وظيفته الأساسية على تقديم المشورة القانونية والمساعدة القانونية من الخبراء إلى جميع أجهزة المنظمة. وتشمل أنشطته الرئيسية ما يلي: تقديم المشورة إلى المدير العام وجميع الدوائر في الأمانة فيما يتعلق بالاتفاقات الدولية، والعقود، وعلاقات العمل أو العلاقات الخارجية، ومشاريع المساعدة التقنية، واللوائح والأنظمة، والسياسات والتوجيهات الإدارية، ومقررات الهيئات التشريعية وقراراتها؛ وتمثيل المدير العام في النزاعات المعروضة أمام المحكمتين الإداريتين لمنظمة العمل الدولية والأمم المتحدة؛ والدفاع عن المصالح القانونية للمنظمة في المسائل التعاقدية أو شؤون التقاضي؛ والعمل على تطوير القانون الدولي وتنسيق القواعد والإجراءات والسياسات في النظام الموحد للأمم المتحدة.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
استناد أنشطة المنظمة إلى أسس قانونية سليمة، والدفاع الفعال عن حقوق المنظمة ومواقفها ومصالحها في المسائل التعاقدية أو شؤون التقاضي.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدم وجود أخطاء أو نزاعات فيما يتصل بالمشورة القانونية.</li> <li>تقديم المساهمات القانونية بطريقة واضحة.</li> <li>التقليل إلى الحد الأدنى من مجموع الالتزامات مقارنة بمجموع المطالبات المقدمة إلى المنظمة.</li> <li>عدم وجود حالات طعن في وضعية وامتيازات وحصانات المنظمة وموظفيها أو عدم تقيدها بها.</li> </ul>

(١) استنادا إلى سجل مكتب الشؤون القانونية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١ ٢١٥ ٨٠٠	٢٧٤ ٠٠٠	٩٤١ ٨٠٠	٥,٠٠	٢,٠٠	٣,٠٠
٣٢ ١٠٠		٣٢ ١٠٠			تكاليف الموظفين
١٢ ٩٠٠		١٢ ٩٠٠			الخبراء الاستشاريون
١٣ ٣٠٠		١٣ ٣٠٠			السفر في مهام رسمية
					تكاليف التشغيل
١ ٢٧٤ ١٠٠	٢٧٤ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ١٠٠	مجموع النفقات الإجمالية		
١ ٢٧٤ ١٠٠	٢٧٤ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ١٠٠	مجموع الموارد الصافية		

### البرنامج باء-٤ : الرقابة الداخلية

#### الوصف العام

يدعم هذا البرنامج تحقيق رسالة اليونيدو وتحقيق النتائج المتوقعة والاضطلاع بالمسؤوليات المتوقعة على نطاق العالم، ويعزز ثقافة النزاهة والشفافية والمساءلة، من خلال ما يلي:

(أ) تقديم خدمات مستقلة وموضوعية (استشارية ومتعلقة بالطمأننة) في مجال المراجعة الداخلية للحسابات، والاضطلاع بتقييم وتحليل فعالية وكفاية نظام اليونيدو للضوابط الداخلية وإدارة المخاطر وعمليات الحوكمة، فضلا عن الكفاءة والفعالية والاقتصاد في استخدام الموارد المتاحة لليونيدو، من خلال إجراء استعراضات منهجية ومنضبطة وموضوعية على جميع المستويات داخل اليونيدو، وتقديم توصيات لإدخال تحسينات عند الضرورة؛

(ب) التحقيق في المخالفات المزعومة، مثل الاحتيال والفساد وسوء الإدارة، والمضايقة في العمل/المضايقة الجنسية، وإساءة استخدام السلطة، والانتقام من المبلغين بالمخالفات، وانتهاك مدونة قواعد السلوك الأخلاقي في اليونيدو.

ويشكل البرنامج أيضا جهة وصل لجميع أنشطة اليونيدو المتعلقة بأعمال وحدة التفتيش المشتركة.

#### الهدف

إضافة قيمة لعمليات اليونيدو وتحسينها من حيث الفعالية والكفاءة والامتثال والجدوى، من خلال فحص أنشطة المنظمة وتقييمها بطريقة مستقلة وموضوعية، ومن ثم دعم الشفافية والمساءلة وتحسين الأداء.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
تحسين الشفافية والمساءلة والنتائج والنزاهة في المنظمة وتحسين الثقة في المنظمة من جانب أصحاب المصلحة فيها.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عمليات اليونيدو التي تمت مراجعتها.</li> <li>عدد حالات الادعاءات التي تم استعراضها والبتّ فيها.</li> </ul>

(١) استنادا إلى بيانات الرقابة الداخلية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١ ٤٠٠ ٢٠٠	١ ٤٠٠ ٢٠٠		٦,٠٠٠	٢,٠٠٠	٤,٠٠٠
٤٢٧٠٠	٤٢٧٠٠				
٦٧ ٦٠٠	٦٧ ٦٠٠				
٣ ١٠٠	٣ ١٠٠				
٤ ٤٠٠	٤ ٤٠٠				
١ ٥١٨ ٠٠٠	١ ٥١٨ ٠٠٠				
١ ٥١٨ ٠٠٠	١ ٥١٨ ٠٠٠				

## البرنامج باء-٥: الأخلاقيات والمساءلة

### الوصف العام

يشكّل الالتزام بالأخلاقيات والشفافية والمساءلة، وتوفير آلية داعمة تتصل بذلك ومستقلة عن وظيفة الرقابة الداخلية، جانبا هاما من جوانب الممارسات الفضلى في إدارة وكالات الأمم المتحدة.

ويكفل هذا البرنامج تعزيز ثقافة الأخلاقيات والشفافية والمساءلة على كامل نطاق المنظمة، من خلال ما يلي:

(أ) دعم وضع وتنفيذ سياسات اليونيدو المتصلة بالأخلاقيات، بما في ذلك مدونة قواعد السلوك الأخلاقي، وسياسة الإقرار المالي وإعلان المصالح، وسياسة الحماية من الانتقام بسبب الإبلاغ عن سوء السلوك أو بسبب التعاون مع عمليات المراجعة أو التحقيق؛

(ب) توفير التوجيه لإدارة اليونيدو وموظفيها بشأن السياسات والمسائل المتعلقة بالأخلاقيات؛

(ج) الإبلاغ على كامل نطاق المنظمة عن المعايير المقررة لقواعد السلوك؛

(د) رصد الاتجاهات العالمية والممارسات الفضلى في مجال الأخلاقيات والشفافية والمساءلة؛

(هـ) تمثيل اليونيدو حيال النظراء الخارجيين في المسائل المتعلقة بالأخلاقيات.

## الهدف

تشجيع وتعزيز ثقافة الأخلاقيات والشفافية والمساءلة داخل المنظمة، وضمان أن تظل سياسات اليونيدو في هذا المجال متوائمة مع أفضل الممارسات في منظومة الأمم المتحدة وغيرها.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
تحسين التقيّد بالسياسات المتعلقة بالأخلاقيات، والتحسين المتصل بذلك في الشفافية والمساءلة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الموظفين المعيّنين الذين يتقيّدون بسياسة الإقرار المالي وإعلان المصالح.</li> <li>تحسّن الوعي والمعرفة بالسياسات المتعلقة بالأخلاقيات.</li> <li>تحسّن ثقة أصحاب المصلحة بالمنظمة.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقارير الدورية المقدمة من جهة التنسيق المعنية بالأخلاقيات والمساءلة.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)	الوظائف		
	المجموع	فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية
الميزانية العادية	٥٢٨ ٤٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
الميزانية التشغيلية	٢١ ١٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
المجموع	٥٤٩ ٥٠٠	٢,٠٠٠	٢,٠٠٠
مجموع النفقات الإجمالية	٥٥٠ ٥٠٠		
مجموع الموارد الصافية	٥٥٠ ٥٠٠		

## البرنامج الرئيسي جيم: الأولويات المواضيعية

### الوصف العام

يوفر هذا البرنامج الرئيسي، ضمن نطاق الولاية الدستورية لليونيدو، التركيز البرنامجي على أولويات مواضيعية ثلاث، تركز المنظمة في إطارها مواردها ودرايتها الفنية على دعم البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في جهودها الرامية إلى تحقيق التنمية الصناعية المستدامة. وهذه الأولويات المواضيعية، التي تناظر بصورة مباشرة الأهداف والسياسات الإنمائية العالمية، مدرجة على التوالي في ثلاثة برامج: جيم-١، الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، وجيم-٢، بناء القدرات التجارية، وجيم-٣، البيئة والطاقة. وتستكمل هذه البرامج بالبرنامج جيم-٤: القضايا الجامعة، وتعزز بالبرنامج جيم-٥: دعم العمليات الميدانية.

### الهدف

الحد من الفقر من خلال التنمية الصناعية المستدامة، التي تشمل النمو في القطاعات الإنتاجية، والمشاركة العادلة في التجارة الدولية، وحماية البيئة.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (بالبيورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		المجموع
			العامة	الفئة الفنية	
٧٢ ٨٧١ ٨٠٠	١٨ ٥٧٣ ٥٠٠	٥٤ ٢٩٨ ٣٠٠	٣٩٤,٢٥	١٨٣,٢٥	٢١١,٠٠
					تكاليف الموظفين
٢ ١٩٤ ٤٠٠	١ ٢٥٦ ٦٠٠	٩٣٧ ٨٠٠			الخبراء الاستشاريون
١ ٠٢١ ٣٠٠	٤٧٨ ٠٠٠	٥٤٣ ٣٠٠			الاجتماعات
٤ ٠٤٥ ٤٠٠	٢ ٢٣٠ ٤٠٠	١ ٨١٥ ٠٠٠			السفر في مهام رسمية
٩ ٣١٤ ٣٨٠	٥٧٧ ٥٠٠	٨ ٧٣٦ ٨٨٠			تكاليف التشغيل
٥٨ ٣٠٠		٥٨ ٣٠٠			تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
					البرنامج العادي للتعاون التقني/
١٤ ٧٥٧ ٦٨٠		١٤ ٧٥٧ ٦٨٠			الموارد الخاصة لصالح أفريقيا
١٠٤ ٢٦٣ ٢٦٠	٢٣ ١١٦ ٠٠٠	٨١ ١٤٧ ٢٦٠	مجموع النفقات الإجمالية		
(٢ ٤٣١ ٥٠٠)		(٢ ٤٣١ ٥٠٠)	الإيرادات		
١٠١ ٨٣١ ٧٦٠	٢٣ ١١٦ ٠٠٠	٧٨ ٧١٥ ٧٦٠	مجموع الموارد الصافية		
٣٧٤ ٩٢٣ ٤٦٠			مجموع الموارد (بما في ذلك التعاون التقني الخارج عن الميزانية)		

## حسب البرامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملياتية	الوظائف		
			فئة الخدمات العامة	الفئة الفنية	
١١٤٤٧٧٣٤٠	٨٢٣٧٩٠٠٠	٣٢٠٩٨٣٤٠	٣٢,٨٠	٧٥,٤٠	جيم-١ - الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية
٦٥٦٧٧٨٥٠	٤٧٨١٧٠٠٠	١٧٨٦٠٨٥٠	٢٠,٥٠	٤٧,٠٥	جيم-٢ - بناء القدرات التجارية
١٧٩٤٢٨٩٨٥	١٤٢٨٩٥٧٠٠	٣٦٥٣٣٢٨٥	٣٩,٠٥	٧٧,٧٥	جيم-٣ - البيئة والطاقة
٤٦٧٧٩٨٥		٤٦٧٧٩٨٥	١,٩٠	١٠,٨٠	جيم-٤ - القضايا الجامعة
١٠٦٦١٣٠٠		١٠٦٦١٣٠٠	٨٩,٠٠		جيم-٥ - دعم العمليات الميدانية
٣٧٤٩٢٣٤٦٠	٢٧٣٠٩١٧٠٠	١٠١٨٣١٧٦٠	١٨٣,٢٥	٢١١,٠٠	واو- مجموع البرنامج الرئيسي

## البرنامج جيم-١: الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية

### الوصف العام

المجتمع الدولي ملتزم بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بحلول عام ٢٠١٥. ومن أهم هذه الأهداف الحد من الفقر (الهدف ١) والهدفان المتصلان به المتمثلان في تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (الهدف ٣). وثمة هدف آخر تساهم اليونيدو في تحقيقه من خلال برنامجها الخاص بتعزيز الصناعة الصيدلانية المحلية في البلدان النامية وهو الهدف ٦ (مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز والملاريا وغيرهما من الأمراض). ويدعم هذا البرنامج جهود البلدان النامية في مجال التصدي لهذه التحديات من خلال تعزيز القدرات الإنتاجية للبلدان النامية.

وتؤدّي الأنشطة الإنتاجية، لكونها المحرك الأساسي للنمو الاقتصادي وتهيئة فرص العمل، دورا محوريا في الحد من الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية على نطاق أوسع. ويمكن أن تساعد التنمية الصناعية على تحقيق تغييرات هيكلية من أجل وضع اقتصادات البلدان الفقيرة على طريق النمو الاقتصادي المستدام. وتوفر الصناعة مستنبتا لقدرات تنظيم المشاريع، وتعزّز الاستثمار في الأعمال التجارية، وتحفز الارتقاء التكنولوجي والدينامية، وتحسّن المهارات البشرية وتوجد فرص العمل الماهر، وتضع الأساس، من خلال الصلات بين القطاعات، لتوسّع الزراعة والخدمات. وتسهم كل هذه العوامل في تحسين الإنتاجية تحسّينا مستمرا يمكن أن يكفل تحقيق نتائج لصالح الفقراء وتحسين المستويات المعيشية في البلدان الفقيرة.

وللقطاعين العام والخاص معا أدوار مترابطة ويدعم بعضها بعضا ينبغي لهما تأديتها. والحكومات، على وجه الخصوص، مكلفة بتيسير تنمية القدرات الإنتاجية، من خلال وظائفها التنظيمية والخاصة بتقرير السياسات. ومن المهم أن تهيبّ الحكومات في البلدان النامية بيئة أعمالية مؤاتية للاستثمار والنمو، استنادا إلى سياسات واستراتيجيات صناعية سليمة وكذلك إلى إطار مؤسسي فعال.

وفيما يتعلق بالقطاع الخاص، ينبغي إيلاء اهتمام خاص لمنظمي المشاريع والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة. وهذه المشاريع هي المسؤولة في البلدان النامية عن معظم الأنشطة الاقتصادية التي تدعم تعزيز الإنتاجية والحد من الفقر. وهذا هو الحال بصفة خاصة في الاقتصادات القائمة على الزراعة في أفريقيا وأقل البلدان نموا، حيث يسهم تطوير المنشآت القائمة على الزراعة في الحد من الفقر مع تعزيز الإنتاجية في الوقت نفسه. وفي هذا السياق، يتخذ بناء وتعزيز القدرات الإنتاجية من خلال تطوير المنشآت الصغيرة والمتوسطة في القطاعات ذات القدرة التنافسية دورا رئيسيا.

وكتيرا ما يجد عدم القدرة على الحصول على الاستثمار من آفاق نمو المنشآت الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية. فهذه المشاريع كثيرا ما تفتقر إلى رأس المال اللازم لزيادة الإنتاج. وفي حين ترتبط هذه المسألة ارتباطا وثيقا بالتدابير السياسية والنهوج التنظيمية التي تعتمدها الحكومات، فإنها ترجع جزئيا أيضا إلى عدم معرفة الجهات الخارجية التي تقدم رأس المال بفرص الشراكة مع المنتجين الوطنيين.

وثمة تحد آخر للبلدان النامية هو كيفية الانتقال من الأنشطة المنخفضة القيمة القائمة على السلع الأساسية إلى الإنتاج الأعلى قيمة القائم على التكنولوجيا. ومساعدة المنشآت في هذه البلدان على الحصول على المعلومات عن الأسواق وعلى الدراية في مجال الأعمال والتكنولوجيا العصرية أمر أساسي للتغلب على هذا التحدي. وإضافة إلى ذلك فإن الحصول على الطاقة النظيفة والمتيسرة التكلفة للاستخدام الإنتاجي وتوليد الدخل، فضلا عن تعزيز الإنتاج المستدام في المجتمعات المحلية الفقيرة، أمر ضروري.

كما أن زيادة التمكين الاقتصادي للقطاعات المهمشة من السكان تقدم مساهمة كبيرة في الحد من الفقر. وفي البلدان النامية، يسلم منذ فترة طويلة بأن المرأة من أكثر الفئات ضعفا في المجتمع. وما زال عدم المساواة الطويل الأمد في الحصول على الموارد وفي توزيعها يضع المرأة في وضع غير مؤات مقارنة بالرجل. وعلى الرغم من التقدم الكبير في تحسين وضعية المرأة في جملة أمور من بينها التعليم والحصول على فرص العمل فهي لا تزال في كثير من الأحيان مستبعدة من الأنشطة الاقتصادية الرئيسية، ومن ثم تتحمل عبئا غير متناسب من حيث الفقر. وافتقار النساء إلى إمكانية الحصول على الموارد والسيطرة عليها يجد من استقلال المرأة الاقتصادي ويزيد من قابليتها للتضرر من الصدمات الخارجية.

والشباب هم أيضا من أكثر الفئات هميشا في المجتمع، وخصوصا فيما يتعلق بالبطالة. فهم، مقارنة بالبالغين، أكثر تضررا من عدم كفاية الطلب على العمالة في الاقتصاد وكذلك من الظروف الاقتصادية السائدة. وبوجه خاص تفتقر الشابات المهمشات والشبان المهمشون إلى فرص العمل المنتج الكريمة، والإدراج في برامج التوظيف وكذلك الإدماج في المجتمع ككل، الأمر الذي قد يسهم في عدم الاستقرار. كما أن السكان في البلدان النامية التي خرجت مؤخرا من أزمات يواجهون تحديات خطيرة، وذلك في كثير من الأحيان على خلفية ضعف نسي في الهياكل الحكومية.

ومن ثم فإن تطوير القدرات الإنتاجية، ولا سيما في الصناعة التحويلية، هو وسيلة رشيدة لتعزيز التنمية من خلال الاستخدام الأمثل للموارد البشرية والطبيعية على أساس مستدام على المدى الطويل. وإزاء هذه الخلفية، تقدم اليونيدو خمسة مكونات برنامجية مترابطة في إطار موضوعها ذي الأولوية الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية. وتشمل هذه المكونات توجيه البرنامج والإدارة القائمة على النتائج؛ وخدمات الأعمال التجارية والاستثمار والتكنولوجيا؛ وتنمية الأعمال التجارية الزراعية وقدرات تنظيم المشاريع في المناطق الريفية؛ والمرأة والشباب في الأنشطة الإنتاجية؛ وأمن الإنسان وإعادة التأهيل بعد الأزمات.

وستنبثق من هذه الاعتبارات العامة الأولويات الإقليمية التالية الأكثر تحديدا:

## أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

منذ مطلع القرن الحادي والعشرين، أظهر العديد من البلدان الأفريقية عددا من الاتجاهات الإيجابية من حيث النمو الاقتصادي والحد من الفقر. بيد أن الآثار المستمرة لأزمات الغذاء والوقود والمال العالمية الأخيرة ما زالت تزيد من التحديات الكبيرة التي تواجه المنطقة في العمل على تحقيق التنمية الصناعية. وهناك مجالان على وجه الخصوص ينبغي التصدي لهما في هذا الصدد هما: '١' القيود في جانب العرض، مثل محدودية القدرات الصناعية، وعدم كفاية الدعم المؤسسي، وعدم كفاية إمكانية الحصول على الطاقة والبنى التحتية؛ '٢' الحاجة إلى تعزيز قطاع الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية.



لذلك ستركز اليونيدو أنشطتها في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ في إطار هذا المكوّن البرنامجي على بناء القدرات الإنتاجية والتجارية والمهارات والقدرة على المنافسة، مع زيادة التركيز على الصناعات الزراعية، وترويج الاستثمار، والحصول على الطاقة، والشباب والمرأة في الأنشطة الإنتاجية. واستنادا إلى نتائج المؤتمر الرفيع المستوى المعني بتنمية الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية في أفريقيا، الذي عقد في أبوجا، نيجيريا، في تموز/يوليه ٢٠١٠ بالتعاون مع مفوضية الاتحاد الأفريقي والإيفاد والفاو، ستدعم اليونيدو تنفيذ مبادرة تنمية الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية الأفريقية. وستواصل المنظمة أيضا دعم الاتحاد الأفريقي في تنفيذ خطة العمل من أجل تسريع التنمية الصناعية في أفريقيا.

## المنطقة العربية

تتباين بلدان المنطقة العربية تبانيا كبيرا من حيث التحديات التي تواجهها في مجال التنمية الاقتصادية. ومن أكبر الصعوبات التي يتعين على بلدان عديدة أن تغلب عليها علو مستوى البطالة بين الشباب، وخاصة بين الشابات. وهناك إمكانية كبيرة لاستيعاب اليد العاملة، وخاصة في المنشآت الصغيرة والمتوسطة، في ضوء تركّزها في القطاعات الكثيفة الاستخدام للعمالة، مثل تجهيز المنتجات الزراعية وصنع المنسوجات والملابس. إلا أن إضافة القيمة تميل إلى أن تكون منخفضة، وتعرض المنشآت الصغيرة والمتوسطة للمنافسة العالمية تدريجيا. وسترکز اليونيدو في إطار هذا المكوّن البرنامجي على تعزيز القدرة التنافسية لقطاع الصناعة التحويلية الوطني وتويعه، إلى جانب تحسين الإطار التنظيمي وبيئة الأعمال.

## آسيا والمحيط الهادئ

منطقة آسيا والمحيط الهادئ هي أكبر منطقة من حيث المساحة وعدد السكان، ولكنها أيضا المنطقة التي توجد فيها أعلى معدلات النمو. والمنطقة متنوّعة للغاية من حيث البلدان، بما في ذلك الاقتصادات الصناعية والناشئة، ولكن أيضا من حيث أقل البلدان نمواً والبلدان غير الساحلية والبلدان الجزرية الصغيرة. وفي حين أن النمو المطرد في العقود الماضية أحدث زيادة كبيرة في دخل الفرد وتحسّنا ملحوظا في مؤشرات اجتماعية رئيسية فإن المنطقة لا تزال موطناً لملايين الناس الذين يعيشون في فقر مدقع، حيث يوجد ما يقرب من نصف سكان العالم الذين يعانون من فقر مُطلق في الجزء القاري من آسيا.

وفي فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، ستواصل اليونيدو التركيز على تحسين الأطر الخاصة بالحد من الفقر وتعزيز دور المرأة في الأنشطة الإنتاجية. وسيكون للدعم المؤسسي، وتطوير تجمّعات الصناعات، وتنمية قدرات تنظيم المشاريع، وسلامة الأغذية، وتوفير البنية التحتية للصناعات الزراعية، وتنمية المهارات في مجال التكنولوجيا الجديدة، ودعم الصناعات الزراعية التقليدية من أجل تعزيز الإنتاجية، دور رئيسي في ذلك.

## أوروبا والدول المستقلة حديثا

البلدان المشمولة في هذه المنطقة شديدة التنوّع من حيث الحجم الجغرافي وعدد السكان وتوافر الموارد الطبيعية ومستوى التنمية الاقتصادية والاجتماعية ووتيرتها. غير أن المنطقة ككل تأثرت بشدّة بالأزمة المالية والاقتصادية العالمية الأخيرة، وعامش معظم البلدان معدلات نمو سلبية تفاقمت من جراء الاختلالات الموجودة من قبل على مستوى الاقتصاد الكلي، والإفراط في الاعتماد على رأس المال الأجنبي، وهشاشة أطر الحوكمة. وأدى الهبوط الحاد في القطاعات الإنتاجية إلى تصاعد معدلات البطالة وتزايد مستويات الفقر.

وفي إطار هذا المكوّن البرنامجي، تعتزم اليونيدو أن تدعم دول المنطقة دعماً نشطاً في تنويع اقتصاداتها. وسيولى اهتمام خاص لبناء القدرة على التكيف، من خلال تعزيز المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وتنمية قدرات تنظيم المشاريع، وخصوصاً لدى النساء والشباب. وستواصل اليونيدو أيضاً برنامجها الإقليمي الخاص بالاستبصار التكنولوجي، الذي سيتمثل جانب رئيسي منه في تقديم حوافز ومساعدات للمنشآت لكي تعتمد تقنيات محسّنة تزيد من قدرتها التنافسية.

## أمريكا اللاتينية والكاربيبي

تأثرت اقتصادات أمريكا اللاتينية والكاربيبي سلبيًا بالأزمة المالية والاقتصادية العالمية الأخيرة. وتفاقت مستويات الفقر العالية في عدد من البلدان بسبب تصاعد معدلات البطالة، لا سيما في قطاعات الصناعات التحويلية في المناطق الحضرية. ومع هذا فإن المنطقة عموماً تُظهر دلائل إيجابية على التعافي من الأزمة، ستحتاج إلى دعم من أجل ضمان الاستقرار العام وعودة قوية إلى النمو.

وفي فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، ستبني اليونيدو على البرنامج الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاربيبي من خلال التركيز على التغيير الهيكلي من أجل التنويع الاقتصادي. وفي بلدان المنطقة الأندية، التي معظمها من البلدان ذات الدخل المتوسط، وبلدان المخروط الجنوبي، سيتم التركيز على تقديم المشورة الاستراتيجية والدعم لصوغ السياسات الصناعية؛ وتعزيز تجمّعات المنشآت الصغيرة والمتوسطة واتحادات التصدير؛ والبنية التحتية للنوعية والامتثال؛ والاستبصار التكنولوجي، من أجل تعزيز التعاون بين القطاعين العام والخاص في آتباع جدول أعمال تنموي طويل الأجل. في أمريكا الوسطى، ستواصل اليونيدو التركيز على دعم تنمية سلاسل القيمة الزراعية من أجل الأسواق المحلية وأسواق التصدير. وفي الاقتصادات الأكبر حجماً في المخروط الجنوبي، وفي المكسيك، ستستهدف اليونيدو سلاسل القيمة الزراعية في المناطق الأكثر فقراً، في حين أنه في البلدان الجزرية في الكاريبي سيجري التركيز بقدر أكبر على إضافة القيمة في الصناعات الزراعية المستدامة.

## الهدف

زيادة النمو الاقتصادي، وإيجاد فرص للعمل، وإدارة الدخل، والحد من أوجه التفاوت الاقتصادي والاجتماعي، للنساء والرجال، بحفز تنمية القطاع الخاص لصالح الفقراء، بما في ذلك في الصناعات الزراعية، وتعزيز قدرات تنظيم المشاريع.

## الأثر المتوقع

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	الأثر
<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة فرص العمل، ولا سيما للفئات المستهدفة الفقيرة.</li> <li>الحصول على مستويات دخل أعلى وعادلة من الأنشطة الإنتاجية.</li> <li>توفير شروط عمل أكثر لياقة.</li> </ul>	<p>تمكين النساء والرجال على قدم المساواة من اكتساب دخلهم وزيادته بالانخراط في أنشطة صناعية إنتاجية.</p>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## النتائج المتوقعة على الصعيد القطري

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	النتائج السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>السياسات الصناعية تضع أهدافاً محددة كمياً ومصنفة حسب نوع الجنس للحد من الفقر.</li> <li>الشمول للجميع والحد من عدم المساواة أولويتان في السياسات.</li> <li>الإحصاءات الصناعية ترصد آثار السياسات الصناعية في الحد من الفقر.</li> </ul>	<p>سياسات النمو العادلة:</p> <p>الاستراتيجيات والسياسات واللوائح الصناعية في البلدان النامية تدعم النمو الصناعي العادل والشامل للجميع.</p>
مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	النتائج المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>منظمات الدعم تخدم أعداداً وأنواعاً متزايدة من المنشآت.</li> <li>تتوافر خدمات دعم جديدة وأفضل.</li> <li>المنشآت راضية عن نوعية الخدمات.</li> <li>ظهور وتطور مقدمي الخدمات من القطاع الخاص.</li> </ul>	<p>المؤسسات التي تمكّن من النفاذ إلى الأسواق وتدعم الاستثمار:</p> <p>المؤسسات الوطنية والإقليمية تنشئ خدمات لتمكين الصناعات من النفاذ إلى الأسواق وتساعد الصناعات على زيادة قدراتها الإنتاجية.</p>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## الموارد

### تقديرات الموارد (بالبيورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة العامة الفئة الفنية
٢٤ ١٩٦ ٦٦٠	١٨ ٥٤٤ ٢٢٥	٥ ٦٥٢ ٤٣٥	١٠٨,٢٠
٣٥٠ ١٠٠	٣٥٠ ١٠٠		٣٢,٨٠
٢٢٣ ٨٠٠	٢٢٣ ٨٠٠		٧٥,٤٠
٤٩٠ ١٠٠	٤٩٠ ١٠٠		
١٤٧ ٣٠٠	١٤٧ ٣٠٠		
٦ ٩٨٠ ٥٨٠	٦ ٩٨٠ ٥٨٠		
٣٢ ٣٨٨ ٥٤٠	٢٦ ٧٣٦ ١٠٥	٥ ٦٥٢ ٤٣٥	
(٢٩٠ ٢٠٠)	(٢٩٠ ٢٠٠)		
٣٢ ٠٩٨ ٣٤٠	٢٦ ٤٤٥ ٩٠٥	٥ ٦٥٢ ٤٣٥	٨٢ ٣٧٩ ٠٠٠
١١٤ ٤٧٧ ٣٤٠			

## المكوّن البرنامجي جيم-١-١: توجيه البرنامج والإدارة القائمة على النتائج

### الوصف العام

سيكفل المكوّن البرنامجي جيم-١-١ التطوير والنشر الاستراتيجيين للخدمات التقنية المتصلة بالأولوية المواضيعية الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية.

كما أنه سينشئ، مع العنصرين البرنامجيين جيم-٢-١ وجيم-٣-١، آلية منهجية لرصد التقدّم المحرز وتقييم خدمات اليونيدو التنموية عن طريق ما يلي: '١' وضع وتحديث معايير واستمارات لرصد التعاون التقني والإبلاغ عنه؛ '٢' استعراض تنفيذ نظم الرصد والإبلاغ وتتبع المخاطر؛ '٣' تحليل تقارير حوافز البرامج والاحتفاظ بقواعد بيانات الرصد؛ '٤' تقديم المشورة لمديري المشاريع وهيئات الموافقة بشأن ملامح مخاطر المشاريع والحاجة إلى متطلبات رصد خاصة.

### الهدف

ضمان الإدارة الفعّالة للبرنامج جيم-١ وفقاً لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج ولتطلبات الدول الأعضاء في اليونيدو.

### المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
وضع استراتيجيات اليونيدو وأنشطتها في إطار الأولوية المواضيعية بشأن الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، بالاستناد إلى الأهداف المتفق عليها دولياً وإلى الاحتياجات القطرية، ومراقبتها وتقييمها بصورة فعّالة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاستراتيجيات المواضيعية توفر صلة واضحة بين أنشطة اليونيدو والأهداف العالمية (بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية) والاحتياجات القطرية.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

### المساهمة في تحقيق النتائج المتوقعة على الصعيد القطري

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
استراتيجيات اليونيدو وأنشطتها في إطار الأولوية المواضيعية بشأن الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية ترتبط ارتباطاً مباشراً بالأولويات القطرية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاستراتيجيات المواضيعية تحدّث وتُرصَد بانتظام.</li> <li>الحكومات وهيئات الحكومية الدولية تستخدم استراتيجيات اليونيدو المواضيعية.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الأنشطة التي تضطلع بها اليونيدو في إطار الأولوية المواضيعية بشأن الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية تتسم بالكفاءة والفعالية والتوجه نحو تحقيق النتائج. خدمات اليونيدو الإنمائية تُرصد بانتظام وتُتخذ إجراءات تصحيحية فورية لتسهيل تحقيق النتائج المتوقعة.	<ul style="list-style-type: none"><li>جميع المشاريع والبرامج الجديدة تشتمل على خطط عمل تفصيلية للإدارة القائمة على النتائج وعلى نظام شامل للرصد والتقييم.</li><li>الزيادة في عدد المشاريع التي تحقق المعالم/الأهداف حسب الخطط.</li></ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المكوّن البرنامجي جيم-١-٢: خدمات الأعمال والاستثمار والتكنولوجيا

### الوصف العام

يقدم هذا البرنامج مجموعة من الخدمات التي يتصل كل منها بالآخر والرامية إلى تعزيز مساهمة القطاع الخاص في التنمية الصناعية والحد من الفقر، بما في ذلك من خلال تحسين القدرة التنافسية، وربط المنشآت المحلية بسلاسل التوريد العالمية، وتعزيز الروابط التجارية، ودعم الاستثمار وترويج التكنولوجيا. وهو لذلك يسعى إلى ما يلي:

(أ) تشجيع تنمية قطاع خاص نشط من خلال إنشاء بيئة عمل مؤاتية؛ وتعزيز الشراكات بين القطاعين العام والخاص والشراكات بين القطاع الخاص والمجتمع المدني ومؤسسات البحوث؛ وبناء قدرات أعضاء منظمات الأعمال، ولا سيما الغرف التجارية والصناعية ورابطات الأعمال؛ وتقديم المساعدة لوضع السياسات الوطنية والقطاعية للارتقاء بالصناعة وإعادة هيكلتها ورفع قدرتها التنافسية، فضلا عن تقديم الدعم للارتقاء بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة على أساس تجريبي.

(ب) العمل على تطوير تجمعات الصناعات والروابط التجارية لكي تستكمل المنشآت قدراتها الفردية، وتحقق بالتشارك فيما بينها وفورات الحجم وزيادة قدرتها التفاوضية، وتزيد نفاذها إلى الأسواق وحصولها على الموارد. وسيتم التركيز بصفة خاصة على تهيئة الفرص للفقراء، باعتبارهم جهات اقتصادية فاعلة ومستهلكين. ولبلوغ هذه الغاية، سيتم تسهيل تنمية سلاسل القيمة التي تدعم الفقراء من أجل مشاركة صغار المنتجين في سلاسل القيمة ذات الطابع الرسمي الأكبر.

(ج) الارتقاء بقدرات المؤسسات والوكالات الوطنية العاملة في مجال تشجيع الاستثمار بغية اجتذاب الاستثمارات ذات النوعية العالية وتعزيز الأثر الإيجابي للاستثمار المباشر الأجنبي في تحقيق الأهداف الإنمائية. وسيشتمل ذلك اختيار مجموعة أدوات للإعلام والرصد والتحليل. كما أن مواصلة تعزيز شبكة مصافق التعاقد من الباطن والشراكة سيبطح للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحصول على فرص الاستثمار العالمية. وستقدم خدمات بناء القدرات وخدمات استشارية إلى وكالات ترويج الاستثمار ومؤسسات القطاع الخاص المحلية. وإضافة إلى ذلك، سيرتب المكوّن البرنامجي لتعزيز شبكة اليونيدو لمكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا من أجل تقديم المزيد من الدعم لوكالات ترويج الاستثمار ومصافق التعاقد من الباطن والشراكة في الوصول إلى المستثمرين وموردي التكنولوجيا والمشتريين على الصعيد الدولي. كما أن مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا ستعزز فرص الاستثمار الأجنبي والمحلي المسؤول.

## الهدف

تعزيز مساهمة القطاع الخاص في التنمية الصناعية لصالح الفقراء من خلال تهيئة بيئة أعمال مساعدة، لا سيما للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، وتعزيز تجمعات الصناعات والروابط التجارية، فضلا عن تسهيل الاستثمار الخاص المسؤول واعتماد التقنيات المحسنة.

## المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
النمو والعمالة الناتجان من خدمات الأعمال والاستثمار والتكنولوجيا يوفران الفرص الاقتصادية ويحسنان الظروف المعيشية للنساء والرجال.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأداء الاقتصادي للمنشآت (الاستثمار، والمبيعات، والإنتاجية، والابتكار، والتصدير).</li> <li>تحسّن الأداء الاجتماعي للمنشآت (العمالة، والامتثال للوائح السلامة والصحة والنوعية والبيئة).</li> <li>تزايد عدد أنشطة تنظيم المشاريع.</li> </ul>

(1) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في تحقيق النتائج المتوقعة على الصعيد القطري

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
السياسات الصناعية واستراتيجيات تطوير الأعمال تنسم بتوجه مستقبلي، وتشجع الاستثمار، وتحفز تنمية القطاع الخاص الابتكارية والقائمة على المعرفة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأطر السياسية والقانونية للأنشطة الصناعية والاستثمار.</li> <li>تحسّن الأطر السياسية والقانونية للتعاون بين الشركات، والمشاريع المشتركة بين القطاعين العام والخاص، والتنسيق بين المؤسسات.</li> <li>ازدياد الدعوة إلى المناصرة والحوار السياسي بين القطاع الخاص ومقرري السياسات بشأن المسائل ذات الصلة.</li> </ul>
المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(2)</sup>
المؤسسات العامة والخاصة لديها القدرة على الاضطلاع باستراتيجيات ذات توجه مستقبلي لتطوير الأعمال، وتدعم تجمعات المنشآت الصغيرة والمتوسطة والروابط التجارية، وتدعم الاستثمار ونقل التكنولوجيا.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد استخدام المنهجيات المتقدمة والتدابير الاستباقية في عمليات وضع الاستراتيجيات.</li> <li>مؤسسات الدعم تدعم الاستثمار وتطوير الأعمال دعما فعالا.</li> <li>الوكالات الوطنية وخدمات تطوير الأعمال تدعم أعدادا متزايدة من الشركات دعما فعالا.</li> <li>يتم تحسين نوعية الخدمات وكميتها وتحديثها بانتظام.</li> </ul>

(1) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(2) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات الزبائن.

## المكوّن البرنامجي جيم-١-٣: تطوير الأعمال التجارية الزراعية وقدرات تنظيم المشاريع في المناطق الريفية

### الوصف العام

تعيش الغالبية العظمى من الفقراء في البلدان النامية في المناطق الريفية، وتعتمد على المزارع الصغيرة لكسب عيشها. ولذلك تشكل زيادة الدخل وإنتاجية العمل في المناطق الريفية دعامة رشيقة لأي استراتيجية تهدف إلى الحد من الفقر على نحو مستدام. وهذا يعني زيادة الإنتاج الزراعي والحد من خسائر ما بعد الحصاد، لأن زيادة الإنتاجية الزراعية تهيئ فرص العمل وترفع مستويات الدخل في المناطق الريفية؛ وتحفز النمو في القطاعات الأخرى؛ وتوسع الأسواق المحلية؛ وتحسّن الأمن الغذائي؛ وتخفف الهجرة من الريف إلى الحضر.

وهو يعني أيضا تشجيع القوى العاملة على الانخراط في أنشطة تنظيم المشاريع غير الزراعية، حيث تكون الإنتاجية عادة أعلى مما هي عليه في الزراعة. وتشير الأدلة العملية إلى أنه، مع نمو الاقتصاد، تميل الحصة الناشئة في الإنتاج الزراعي من الناتج المحلي للاقتصاد إلى الانخفاض - من نحو ٥٠ في المائة في أفقر البلدان إلى نسبة مئوية قليلة جدا في اقتصادات منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. ومع ذلك فإن نفس البيانات تكشف عن أن القيمة المضافة من تجهيز السلع الزراعية تتخذ أهمية متزايدة في الناتج المحلي الإجمالي مع تطوّر البلد. وهذا النمط واضح بصفة خاصة فيما يتعلق بأنشطة تجهيز الأغذية.

ويهدف هذا المكوّن البرنامجي إلى مساعدة البلدان النامية على التغلب على التحديات التي تواجهها في تنمية الأعمال التجارية الزراعية وتعزيز قدرات تنظيم المشاريع في المناطق الريفية. وعلى وجه الخصوص، يركّز المكوّن البرنامجي على تنمية سلاسل قيمة السلع الزراعية وحفز الشراكات - في القطاعين العام والخاص - من أجل توفير الدراية الفنية والتكنولوجيا والتمويل لتوسيع سلاسل القيمة المذكورة. ويركز المكوّن أيضا على التحديات التي تواجه تنظيم المشاريع في المناطق الريفية، بما في ذلك تنمية المهارات وتوفير الخدمات المعرفية.

### الهدف

تعزيز فرص الأعمال التجارية التي تساعد الفقراء لسكان الريف من خلال الأعمال التجارية الزراعية وتنمية قدرات تنظيم المشاريع.

### المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
النمو والعمالة المتولدين عن تنمية الأعمال التجارية الزراعية وقدرات تنظيم المشاريع توفر الفرص الاقتصادية وتحسّن الظروف المعيشية للفقراء في المناطق الريفية.	<ul style="list-style-type: none"><li>تحسّن الأداء الاقتصادي لمنشآت الأعمال التجارية الزراعية (الاستثمار والمبيعات والإنتاجية والابتكار والتصدير).</li><li>تحسّن الأداء الاجتماعي لمنشآت الأعمال التجارية الزراعية (العمالة والامتثال للوائح السلامة والصحة والنوعية والبيئة).</li><li>زيادة الإيرادات المتأتية من عدد متزايد من أنشطة تنظيم المشاريع بين سكان الريف.</li></ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في تحقيق النتائج المتوقعة على الصعيد القطري

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>التحسينات في البيئات السياسية والقانونية والتنظيمية.</li> </ul>	السياسات والاستراتيجيات الصناعية تشجع تنمية سلاسل القيمة الزراعية وتنظيم المشاريع في المناطق الريفية.
مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>مؤسسات الدعم تدعم سلاسل القيمة الزراعية دعماً فعالاً.</li> <li>مؤسسات الدعم تدعم عدداً متزايداً من منظمي المشاريع في المناطق الريفية.</li> </ul>	المؤسسات تقدم خدمات الدعم لسلاسل القيمة الزراعية ولنظمي الأعمال ذات القدرة التنافسية المحتملة في المناطق الريفية، على أساس مستدام.

(١) استناداً إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(٢) استناداً إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستطلاعات العملاء.

## المكوّن البرنامجي جيم-١-٤: النساء والشباب في الأنشطة الإنتاجية

### الوصف العام

يتناول هذا المكوّن البرنامجي التحديات المتميّزة التي تواجهها المرأة والشباب في المشاركة في قطاعات الاقتصاد الإنتاجية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً. وينصبّ التركيز الرئيسي للعنصر البرنامجي على المعارف والمهارات والتكنولوجيات اللازمة لتمكين هاتين الفئتين الضعيفتين من المساهمة في الأنشطة الإنتاجية، وإدراج الدخل، ومن ثم الحد من الفقر.

وتشمل الأدوات والآليات المحددة المستخدمة بناء القدرات للنساء والشباب على مستوى السياسات والمؤسسات والمنشآت؛ وإقامة بيئة مؤاتية لمنظمات المشاريع بتعزيز خدمات دعم الأعمال؛ ودعم قدرات تنظيم المشاريع لدى الشباب؛ ومساعدة منظمات المشاريع على الحصول على الموارد المالية؛ وترويج تجمعات الصناعات من أجل تسهيل النفاذ إلى المعلومات والتكنولوجيا والأسواق.

### الهدف

تعزيز التنمية الصناعية لصالح الفقراء من خلال مشاركة المرأة والشباب في الأنشطة الإنتاجية.

### المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد الدخل المتأتي من أعداد متزايدة من الوظائف الإنتاجية للشباب والنساء.</li> <li>ازدياد قابل للقياس في عدد العاملين في القطاع النظامي من الشباب والنساء.</li> <li>تحسّن الأداء الاجتماعي للمنشآت.</li> </ul>	المرأة والشباب يحسّنان دخلهما وظروف معيشتهم بالمشاركة في الأنشطة الإنتاجية.

(١) استناداً إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.



## المساهمة في تحقيق النتائج المتوقعة على الصعيد القطري

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج السياسية
<ul style="list-style-type: none"><li>تحسُّن السياسات والأطر القانونية لمشاركة المرأة والشباب في الأنشطة الإنتاجية.</li><li>ازدياد أنشطة الدعوة إلى المناصرة والحوار السياسي بين القطاع الخاص ومقرري السياسات بشأن المسائل ذات الصلة.</li></ul>	السياسات والأطر التنظيمية الخاصة بالأعمال تحسُّن فرص دخول المرأة والشباب في الأنشطة الإنتاجية والمشاركة فيها.
مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"><li>مؤسسات الدعم تدعم مشاركة المرأة والشباب في الأنشطة الإنتاجية دعماً فعالاً.</li><li>مؤسسات الدعم تعمل على نحو مستدام.</li></ul>	هياكل الدعم الوطنية والإقليمية والمحلية تدعم مشاركة المرأة والشباب في الأنشطة الإنتاجية.

(١) استناداً إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(٢) استناداً إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستطلاعات العملاء.

## المكوّن البرنامجي جيم-١-٥: أمن الإنسان وإعادة التأهيل بعد الأزمات

### الوصف العام

في حين أن حالات الأزمات قد تنشأ من أسباب من صنع الإنسان أو أسباب طبيعية، ثمة عامل مشترك هو التهديد الخطير لأمن الإنسان من جراء الاستنزاف الشديد للقدرات الإنتاجية، وتدهور البيئة، والقضاء على سبل العيش، وانعدام البنى التحتية المادية أو الاجتماعية، وتآكل رأس المال الاجتماعي. كما أن أحد الأركان الأساسية لإكساب المجتمعات القدرة على التعافي والحيلولة دون وقوع الأزمات يتمثل، في جملة أمور، في التنمية الاجتماعية والاقتصادية. ويستجيب هذا المكوّن البرنامجي لهذه الأحوال المعقدة من خلال الأنشطة التي تسهم في توفير سبل العيش والانتعاش الاقتصادي وكذلك أمن الطاقة والحفاظ على البيئة. وهو بذلك يساعد على بناء قدرة المؤسسات والقطاع الإنتاجي على التكيف في مواجهة التحديات الخطيرة، فضلاً عن أنه يستهدف أكثر الشرائح السكانية ضعفاً، ومن بينها الشباب والنساء.

### الهدف

دعم تعافي القدرات الإنتاجية في البلدان الخارجة من الأزمات الطبيعية أو التي من صنع الإنسان، بما يعزّز أمن الإنسان للفتات الضعيفة.

## المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
المهاكل الإنتاجية للبلدان الخارجة من الأزمات يعاد تأهيلها، وتوفّر المزيد من الفرص الاقتصادية للفئات الضعيفة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد الإيرادات المتأتية من أعداد متزايدة من مبادرات تنظيم المشاريع، ولا سيما لدى الفئات الضعيفة.</li> <li>تحسّن الأداء الاجتماعي للشركات (فرص العمل التي تنشأ/يحافظ عليها؛ وتوسيع قاعدة رأس المال البشري؛ والأمن الوظيفي).</li> </ul>

(١) استناداً إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في تحقيق النتائج المتوقعة على الصعيد القطري

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السياسات والاستراتيجيات الصناعية تمنع العودة إلى الأزمة، من خلال النمو الصناعي العادل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن السياسات والأطر القانونية للقدرة الاقتصادية على التعافي.</li> <li>ازدياد أنشطة الدعوة إلى المناصرة والحوار السياساتي بين القطاع الخاص والفئات الضعيفة ومقرري السياسات بشأن المسائل ذات الصلة.</li> </ul>
المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>
المؤسسات تيسّر التنمية الاقتصادية المحلية والتفاعلات بين الجهات الفاعلة الاقتصادية وأصحاب المصلحة الآخرين.	<ul style="list-style-type: none"> <li>مؤسسات الدعم تضطلع بفعالية بتوفير البنية التحتية الأساسية وتدعم أعداداً متزايدة من منظمي المشاريع ومن منشآت الأعمال التجارية.</li> <li>نوعية الخدمات وكميتها تحسّن وتحدّث بانتظام.</li> <li>الخدمات تصل إلى الفئات الضعيفة وتعيد قيام التعاون والثقة.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(٢) استناداً إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستطلاعات العملاء.

## البرنامج جيم-٢: بناء القدرات التجارية

### الوصف العام

تشكّل المشاركة في التجارة العالمية جانبا مهما من النهج الاستراتيجي لأيّ بلد من البلدان النامية تجاه التنمية الصناعية المستدامة. وتمكّن التجارة البلدان من الاستفادة من مزاياها النسبية والتنافسية باستخدام مواردها في الأنشطة الإنتاجية التي توفر أفضل المردودات الاقتصادية والاجتماعية. ويمكن أن يؤدي الوصول إلى الأسواق إلى تهيئة المزيد من فرص العمل، وزيادة مستويات الدخل، وزيادة الأمن الاقتصادي، وبذلك يساعد على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ١ و٣ و٨.

كما أن التكاليف المترتبة على انخسار التجارة العالمية نتيجة للأزمة الاقتصادية الأخيرة أظهرت بوضوح دور التجارة وأهمية بناء القدرات التجارية. فقد انخفض حجم التجارة والأسعار أكثر من انخفاض الإنتاج المحلي والأسعار المحلية، وتأثرت بصفة خاصة البلدان التي تعتمد على عدد قليل من الأسواق أو السلع.

ومع انتعاش الاقتصاد العالمي، تمّ التعويض عن بعض الانخفاض في التجارة العالمية. غير أن النهج إزاء التجارة القائم على التنمية يتطلب تركيزا قويا على الكيفية التي يمكن هذا الانتعاش أن يدعم بها التغيير التكنولوجي، والتنويع الهيكلي، وإيجاد فرص العمل، والحد من الفقر. وتحتاج البلدان النامية، ولا سيما أكثرها ضعفا، إلى المرونة والدعم من أجل تعزيز قدراتها الإنتاجية والتجارية كجزء من الاستراتيجيات الإنمائية الأوسع نطاقا.

ومن التحديات الرئيسية التي تواجهها الصناعات في البلدان النامية كيفية التأهل كجهات مورّدة والدخول في سلاسل القيمة الوطنية والإقليمية والعالمية. ويقتضي ذلك ليس فقط توافر قدرات توريد أقوى عموما بل أيضا إثبات الامتثال لمعايير الأسواق الدولية. ولذلك تحتاج الصناعات إلى تحسين حصولها على الدراية الفنية والخدمات التي تتيح لها صنع منتجات ذات إمكانات تصديرية عالية ومستوفية لمتطلبات السوق من حيث الكمية والنوعية، بما في ذلك المعايير الدولية، ومتطلبات المشترين في القطاع الخاص، واللوائح التقنية، والالتزامات الاجتماعية والبيئية والتزامات المسؤولية الاجتماعية للشركات.

وفي إطار هذا البرنامج، تدعم اليونيدو البلدان النامية في جهودها الرامية إلى عرض منتجات قادرة على المنافسة ومأمونة وموثوقة وفعالة من حيث التكلفة في الأسواق العالمية. ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) تحديد القطاعات والمنتجات ذات الإمكانيات التنافسية؛

(ب) تحليل وتقييم اتجاهات الأداء الصناعي على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي، وصوغ استراتيجيات وسياسات تهدف إلى تحسين القدرة التنافسية الصناعية والتغلب على الحواجز التقنية للتجارة والامتثال للتدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية؛

(ج) المساعدة على الارتقاء بعمليات الصناعة التحويلية في القطاعات ذات الإمكانيات التصديرية العالية، لكي تبلغ مستويات مقبولة دوليا؛

(د) تشجيع الصادرات الصناعية ودعم إنشاء اتحادات التصدير؛

(هـ) تحديد النهج المتصلة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات، والسياسات الداعمة، والمؤسسات الوسيطة؛

(و) تصميم وتنفيذ برامج وطنية وإقليمية لبناء القدرات التجارية، بالتعاون مع الوكالات الدولية الشريكة، مثل الصندوق المشترك للسلع الأساسية ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) ومركز التجارة الدولية (المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية) ومنظمة التجارة العالمية.

وفيما يتعلق بقضايا الامتثال، ستساعد اليونيدو البلدان النامية على تطوير بنية تحتية للامتثال تتيح تنفيذ قواعد منظمة التجارة العالمية واتفاقاتها، مثل تلك المتعلقة بالحوافز التقنية للتجارة والتدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية. وبما أن البنية التحتية والخدمات الخاصة بتقييم الامتثال المعترف بها عالميا تمثل شرطا مسبقا للمشاركة الفعالة في التجارة، فستعمل اليونيدو على تطوير قدرات هيئات المعايير، ومختبرات القياس والمعايرة والاختبار، وهيئات التفتيش، وهيئات التصديق على نظم إدارة المنشآت، وخدمات الاعتماد، وسائر المؤسسات ذات الصلة.

وفي مجال معايير النظم الإدارية، ستظل معايير صحة الأغذية وسلامة الأغذية (نظام تحليل المخاطر ومواضع الضبط الحرجة، والإيسو ٢٢٠٠٠) وإدارة النوعية (الإيسو ٩٠٠١)، والإدارة البيئية (الإيسو ١٤٠٠١) والمساءلة الاجتماعية (معيار المساءلة الاجتماعية ٨٠٠٠) تحظى بأهمية خاصة في مجال الصادرات الصناعية. ومن الأشكال الأخرى للمطابقة الدولية التي ستتعامل معها اليونيدو إصدار الإعلانات الذاتية عن الامتثال، مثل علامات الوسم (CE) الصادرة عن الاتحاد الأوروبي (وهي علامة مطابقة مستخدمة في المنطقة الاقتصادية الأوروبية)؛ والالتزامات "الطوعية" بالمسؤولية الاجتماعية للشركات على امتداد سلسلة القيمة العالمية؛ والإيسو ٥٠٠٠١، وهو معيار إدارة الطاقة الذي ساهمت اليونيدو في تطويره. وتتسم بالأهمية أيضا لائحة الاتحاد الأوروبي بشأن تسجيل المواد الكيميائية والإذن بها وتقييمها (REACH)؛ والوسم الخاص ببصمة الكربون.

وما زالت الشواغل العالمية بشأن سلامة الأغذية تجعل مخططات تتبع المنتجات وسيلة مفيدة لحماية الصادرات. وعلاوة على ذلك فبالنظر إلى تزايد الدور الذي تؤديه معايير القطاع الخاص، فضلا عن تزايد الدور التنظيمي الذي تتولاه وكالات مثل المديرية العامة للصحة وشؤون المستهلكين التابعة للمفوضية الأوروبية، وإدارة الأغذية والعقاقير بالولايات المتحدة الأمريكية، ستقيم اليونيدو شراكات مع هذه المؤسسات لدعم القدرات التجارية للبلدان النامية والحد من حالات رفض المنتجات القادمة من البلدان النامية.

وستواصل اليونيدو مساعدة المنشآت الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية على التغلب على المشاكل الكبيرة التي تواجهها في النفاذ إلى سلاسل القيمة الوطنية والإقليمية والعالمية. وعلى الخصوص، ستواصل المنظمة تعزيز اتحادات التصدير في البلدان النامية باعتبار تلك الاتحادات آلية مجرّبة لربط مجموعات من المشاريع الصغيرة والمتوسطة بأسواق التصدير. فضلا عن ذلك، وبالنظر إلى ما للمسؤولية الاجتماعية من أهمية متزايدة لدى الشركات العالمية الكبيرة لتجارة التجزئة والصناعة التحويلية، ستساعد اليونيدو المنشآت الصغيرة والمتوسطة التي تشرع في الارتباط بسلاسل القيمة على الامتثال لمتطلبات المسؤولية الاجتماعية للشركات.

وسيستمر تقديم مساهمة كبيرة في تنفيذ اتفاقات الشراكة الاقتصادية للاتحاد الأوروبي مع مناطق أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ.

وفي هذا السياق العام، ستقدم اليونيدو خدماتها المتعلقة ببناء القدرات التجارية من خلال المكوّنات البرنامجية المترابطة الخمسة التالية، وهي توجيه البرنامج والإدارة القائمة على النتائج؛ والقدرات الإنتاجية التنافسية من أجل التجارة الدولية؛ والبنية التحتية للنوعية والامتثال؛ وترويج الصادرات الصناعية واتحادات المنشآت الصغيرة والمتوسطة؛ والمسؤولية الاجتماعية للشركات من أجل الاندماج في الأسواق.

وستفضي هذه الاعتبارات العامة إلى الأولويات الإقليمية الأكثر تركيزا التالية:

## أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

على الرغم من التحدي الذي تشكّله الأزمة المالية والاقتصادية الأخيرة، أظهرت الصادرات الأفريقية اتجاهها إيجابيا للنمو، مدعوماً بزيادة التجارة مع آسيا، ولا سيما الصين والهند. ومع ذلك فإن المنطقة لا تجني بعد الفوائد الكاملة

للفرص التجارية، حيث لم ينشأ من المنطقة في عام ٢٠٠٨ سوى ٠.٨ في المائة فقط من الصادرات العالمية المصنوعة. وحتى مع عدم اختتام جولة الدوحة من المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف، يوجد عدد من الأسباب المتشابكة لذلك. ومن هذه الأسباب الافتقار إلى القدرات الإنتاجية، وعدم القدرة على إثبات امتثال المنتجات التصديرية للمعايير الدولية، وغير ذلك من القيود التي تحول دون الاندماج في النظام التجاري المتعدد الأطراف، مثل المعايير المتصلة بالصحة والبيئة.

ومن أجل معالجة هذه القضايا، ستواصل اليونيدو تنفيذ برامج بشأن النوعية وتطوير البنية التحتية للامتثال وبشأن الارتقاء بالمؤسسات وتحديثها في مجموعة من البلدان الرائدة وعلى أساس دون إقليمي. واستنادا إلى برنامج اليونيدو الخاص بالنوعية في غرب أفريقيا، سينفذ برنامج مماثل في شرق أفريقيا ويوسّع نطاقه. ومن المبادرات دون الإقليمية الهامة الأخرى التي ستنفذ في إطار هذا المكوّن البرنامجي تقديم الدعم إلى بلدان الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا من أجل إعادة الهيكلة والارتقاء، فضلا عن تقديم الدعم للبلدان الأفريقية في عملية التفاوض المتصلة باتفاقات الشراكة الاقتصادية مع الاتحاد الأوروبي.

## المنطقة العربية

تعرّضت المنطقة العربية بصفة خاصة للأزمة المالية والاقتصادية العالمية، مع انخفاض الطلب على الصادرات في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وفي إطار هذا المكوّن البرنامجي، ستركّز اليونيدو على بناء القدرة على التعافي الاقتصادي من خلال التنويع والابتكار الاقتصاديين، فضلا عن بناء القدرات اللازمة لزيادة الإنتاجية والتصدير، وتشجيع تحاديات المنشآت الصغيرة والمتوسطة. وفي منطقة شمال أفريقيا الفرعية، ستواصل اليونيدو تركيزها على الفرص المتاحة للصناعات المحلية في التبادل التجاري مع بلدان المنطقة الاقتصادية الأوروبية، بما في ذلك الاضطلاع بأنشطة في مجال تنمية القطاع الخاص، وتتبع صادرات الصناعات الزراعية، وتحسين إدارة النوعية.

## آسيا والمحيط الهادئ

بالنظر إلى تنوع بلدان منطقة آسيا والمحيط الهادئ، تتنوّع التحديات التي تواجهها تلك البلدان من حيث المشاركة في التجارة الإقليمية والعالمية. وتشكل المنطقة حاليا ما يقرب من ربع الصادرات المصنوعة العالمية. إلا أن وتيرة النمو في الصادرات أقوى كثيرا في آسيا القارية، وخصوصا في الصين، منها في الأماكن الأخرى. وهناك عدد من البلدان في المنطقة من أقل البلدان نمواً، تفتقر إلى قدرات التوريد اللازمة للمشاركة الفعالة في التجارة. ومن أجل تحسين القدرة التنافسية لهذه البلدان، سيركّز هذا المكوّن البرنامجي على إنشاء وتعزيز البنى التحتية الخاصة بالمعايير والامتثال، والقدرات المؤسسية في مجال إدارة سلسلة التوريد، وشبكات المعلومات، وتطوير التكنولوجيا.

## أوروبا والدول المستقلة حديثا

في إطار هذا المكوّن البرنامجي، ستواصل اليونيدو مساعدة البلدان في المنطقة على المشاركة في التجارة، ولا سيما من خلال التركيز على الارتقاء بسلاسل القيمة، وعلى تعزيز القدرة التنافسية لقطاع الأعمال التجارية الزراعية. وسيكون تقييم الامتثال، والتوحيد القياسي، والتصديق، وإتاحة إمكانية النفاذ، والتتبع، ومراقبة النوعية، جوانب هامة في الجهود التي تبذلها اليونيدو في هذا الصدد. وسيكون هناك مجال آخر يحتاج إلى الاهتمام في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وهو الامتثال للمعايير الاجتماعية والبيئية الدولية والخاصة.

## أمريكا اللاتينية والكاريبي

حافظت منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي خلال العقد الماضي على حصتها من التجارة العالمية في المنتجات المصنوعة، عند ما يقل قليلا عن ٥ في المائة، مع استفادة بعض البلدان والمناطق الفرعية من اتفاقات التجارة الحرة أكثر من غيرها. وفي هذا الصدد، ستصمّم اليونيدو تطوير خدماتها في إطار هذا المكوّن البرنامجي ليتلاءم مع الاحتياجات المحدّدة لكل من البلدان والفئات في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي على حدة. وسينصبّ التركيز على تعزيز التكامل على الصعيد دون الإقليمي، بما يشمل منطقة الأنديز الفرعية، والكاريبي، وأمريكا الوسطى، والميركوسور (السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي). وستشمل مجالات التركيز المحددة في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ تعزيز نظم النوعية من أجل معالجة القضايا التقنية الخاصة بالمعايير والقياس والاختبار والنوعية، فضلا عن القضايا المتصلة بالصحة وإمكانية التتبع؛ واعتماد المعايير؛ وتحديث التكنولوجيا لإضافة القيمة وزيادة القدرة التنافسية؛ وتعزيز سلاسل القيمة الزراعية والصناعية.

### الهدف

كفالة أن يكون ما للبلدان النامية والبلدان التي تمرّ اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من إمكانيات التوريد القادر على المنافسة ومن البنى التحتية الخاصة بالمعايير وبتقييم الامتثال مستوفيا لمتطلبات الأسواق العالمية.

### الأثر المتوقّع

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	الأثر
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد الصادرات، وخصوصا من القطاعات ذات الصلة بالحد من الفقر.</li> <li>انخفاض معدلات رفض المنتجات المصدّرة.</li> <li>طرح منتجات جديدة في السوق العالمية.</li> </ul>	<p>تمكين الصناعات في البلدان النامية من إنتاج سلع وخدمات تفي بالمعايير الصناعية الدولية للقطاعات العام والخاص ومن الاتجار بتلك السلع والخدمات، والاستفادة المتزايدة من العولمة.</p>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

### النتائج المتوقعة على المستوى القطري

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	النتيجة السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>السياسات التجارية تعطي الأولوية للتنمية الصناعية.</li> <li>الحوار الفعّال بشأن السياسات بين القطاعين العام والخاص.</li> <li>إطار منسق للمؤسسات المعنية بالتبادل التجاري.</li> <li>الحماية الفعّالة للمستهلكين من الواردات المتدنيّة.</li> </ul>	<p>المعايير والامتثال على الصعيد الدولي:</p> <p>السياسات واللوائح تعزّز فرص التعاون الصناعي الدولي وأنماط التبادل التجاري المراعية للقواعد وغير التمييزية.</p>

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	النتيجة المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>المعايير الوطنية والدولية مواعمة ومجدية للمنشآت.</li> <li>منظمات الدعم تخدم أعدادا وأنواعا أكثر من المنشآت.</li> <li>الحصول على الخدمات التجارية اللازمة متاح للمنشآت.</li> <li>المنشآت راضية عن نوعية الخدمات.</li> </ul>	<p>مؤسسات التوحيد القياسي ودعم التجارة:</p> <p>مؤسسات الدعم تعتمد المعايير الصناعية الدولية للقطاعات العام والخاص وتنشرها، وتقدم مساعدة داعمة للتجارة إلى المنشآت الساعية إلى الاستفادة من الفرص المتاحة في السوق الدولية.</p>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة العامة الفنية
١٥ ٤٩٨ ٤٥٠	٤ ٧٢٠ ٨٠٠	١٠ ٧٧٧ ٦٥٠	٤٧,٠٥
١٦٣ ١٠٠		١٦٣ ١٠٠	٢٠,٥٠
٧٣ ٦٠٠		٧٣ ٦٠٠	٦٧,٥٥
٢١١ ٣٠٠		٢١١ ٣٠٠	
١٦١ ٣٠٠		١٦١ ٣٠٠	
٥٨ ٣٠٠		٥٨ ٣٠٠	
١ ٩٢١ ٠٠٠		١ ٩٢١ ٠٠٠	
١٨ ٠٨٧ ٠٥٠	٤ ٧٢٠ ٨٠٠	١٣ ٣٦٦ ٢٥٠	
(٢٢٦ ٢٠٠)		(٢٢٦ ٢٠٠)	
١٧ ٨٦٠ ٨٥٠	٤ ٧٢٠ ٨٠٠	١٣ ١٤٠ ٠٥٠	٤٧ ٨١٧ ٠٠٠
٦٥ ٦٧٧ ٨٥٠			

## المكوّن البرنامجي جيم-٢-١: توجيه البرنامج، والإدارة القائمة على النتائج

### الوصف العام

سيكفل المكوّن البرنامجي جيم-٢-١ التطوير والنشر الاستراتيجيين للخدمات في إطار الأولوية المواضيعية بناء القدرات التجارية.

كما أنه سينشئ، مع العنصرين البرنامجيين جيم-١-١ و جيم-٣-١، آلية منهجية لرصد التقدم المحرز وتقييم الخدمات التنموية التي تقدمها اليونيدو، من خلال ما يلي: '١' تطوير وتحديث المعايير والصيغ لرصد التعاون التقني والإبلاغ عنه؛

'٢' استعراض تنفيذ نظم الرصد والإبلاغ وتتبع المخاطر؛ '٣' تحليل تقارير حافظة البرامج والاحتفاظ بقواعد بيانات الرصد؛ '٤' تقديم المشورة لمديري المشاريع وهيئات الموافقة بشأن ملامح مخاطر المشاريع والحاجة إلى احتياجات رصد خاصة.

## الهدف

ضمان الإدارة الفعالة للبرنامج جيم-٢ وفقا لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج واحتياجات الدول الأعضاء في اليونيدو.

## المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
استراتيجيات اليونيدو وأنشطتها في إطار الأولوية المواضيعية لبناء القدرات التجارية يتم تطويرها استنادا إلى الأهداف المتفق عليها دوليا والاحتياجات القطرية، وتتم مراقبتها وتقييمها بفعالية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاستراتيجيات المواضيعية توفر صلة واضحة بين أنشطة اليونيدو والأهداف المتفق عليها دوليا (بما فيها ذلك الأهداف الإنمائية للألفية) والاحتياجات القطرية.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق النتائج المتوقعة على الصعيد القطري

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
أنشطة اليونيدو واستراتيجياتها في إطار الأولوية المواضيعية بشأن بناء القدرات التجارية ترتبط ارتباطا مباشرا بالأولويات على المستوى القطري.	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاستراتيجيات المواضيعية تُرصد وتحدّث بانتظام.</li> <li>الحكومات وهيئات الحكومية الدولية تستخدم استراتيجيات اليونيدو المواضيعية.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الأنشطة المضطلع بها في إطار أولوية اليونيدو المواضيعية بشأن بناء القدرات التجارية تتسم بالفعالية والكفاءة والتوجه نحو تحقيق النتائج.	<ul style="list-style-type: none"> <li>جميع المشاريع والبرامج الجديدة تشتمل على خطط عمل تفصيلية للإدارة القائمة على النتائج وعلى نظام شامل للرصد والتقييم.</li> <li>الزيادة في عدد المشاريع التي تصل إلى المعالم/الأهداف حسب الخطط.</li> </ul>
خدمات اليونيدو الإنمائية تُرصد بانتظام وتُتخذ إجراءات تصحيحية لتيسير تحقيق النتائج المتوقعة.	

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.



## المكوّن البرنامجي جيم-٢-٢: القدرات الإنتاجية التنافسية من أجل التجارة الدولية

### الوصف العام

يهدف هذا المكوّن البرنامجي إلى تعزيز القدرات الإنتاجية للبلدان النامية، وإلى تمكينها من تلبية متطلبات الأسواق من حيث الكمية والنوعية والإنتاجية وسلامة المنتجات والخدمات. ويسعى المكوّن البرنامجي إلى بناء قدرات مؤسسات القطاعين العام والخاص في البلدان النامية على صوغ السياسات والاستراتيجيات التجارية والصناعية استناداً إلى التحليل الإحصائي والاقتصادي، ووضع المعايير القياسية للأداء التنافسي. ويدعم المكوّن البرنامجي أيضاً إنشاء قواعد البيانات ذات الصلة بالتبادل التجاري، مثل قوائم الجرد الخاصة بالحوافز التقنية للتجارة، التي تستهدف إلى توسيع صادرات القطاع الصناعي.

وفي إطار هذا المكوّن البرنامجي، ستقدّم اليونيدو الدعم التقني إلى المراكز الإقليمية والوطنية المعنية بالنوعية والإنتاجية، التي توفرّ خدمات مهذّفة من أجل الارتقاء بالمنشآت من حيث النوعية والسلامة والإنتاجية والقدرة على التصدير، وتأهيلها كجهات توريد في سلاسل القيمة العالمية. وستعلّق أهمية خاصة على نقل معارف الخبراء، وتطوير الأدوات والمنهجيات والممارسات الجيدة؛ فضلاً عن الاضطلاع بمشاريع إيضاحية رائدة لبناء القدرات المحلية والتمكين من تكرارها وتوسيع نطاقها. ويشمل ذلك المساعدة على إقامة بنية تحتية وطنية وإقليمية للارتقاء بالمنشآت؛ وبناء كفاءات مراجعي الحسابات والخبراء الاستشاريين والموظفين في المنشآت من أجل الارتقاء بها وإعادة هيكلتها.

### الهدف

تحسين القدرات الإنتاجية للبلدان النامية وتمكين منشآتها من تلبية متطلبات الأسواق الدولية.

### المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الأعمال التجارية تُظهر تحسّينات في قدرتها التنافسية وإنتاجيتها ونوعية منتجاتها وسلامتها وفي قدرتها على التصدير.	<ul style="list-style-type: none"><li>• تحسّن أداء الشركات من حيث النوعية، بما في ذلك تنفيذ المعايير والتصديق.</li><li>• تحسّن الأداء الاقتصادي للشركات (الاستثمار والمبيعات والإنتاجية والابتكار والتصدير).</li><li>• تحسّن الأداء الاجتماعي للشركات (إنشاء فرص العمل/المحافظة عليها، وتحسين الرواتب، وتحسين السلامة، وتحسين مؤهلات الموظفين، والقابلية للتوظيف، والأمن الوظيفي).</li></ul>

(١) استناداً إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>	المساهمة في النتيجة السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأطر السياسية والقانونية للقادرة على المنافسة الصناعية.</li> <li>ازدياد الدعوة إلى المناصرة والحوار السياسي بين القطاع الخاص ومقرري السياسات بشأن القضايا ذات الصلة.</li> </ul>	السياسات والاستراتيجيات الصناعية وذات الصلة بالتبادل التجاري تعزز القدرة التنافسية للصناعة في أسواق التصدير والأسواق المحلية.
مؤشرات الأداء <sup>(2)</sup>	المساهمة في النتيجة المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>نظم خدمات تطوير الأعمال تدعم أعدادا متزايدة من الشركات دعما فاعلا.</li> <li>كمية الخدمات ونوعيتها تُحسّن وتُحدّث بانتظام.</li> <li>نظم خدمات تطوير الأعمال تعمل بصورة مستدامة.</li> </ul>	خدمات تطوير الأعمال في القطاعين العام والخاص تقدّم خدمات عالية النوعية وفقا لطلب المنشآت وعلى أساس مستدام.

(1) استنادا إلى استقصاءات للأعمال التجارية وتقييمات منتظمة لها.

(2) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات الزبائن.

## المكوّن البرنامجي جيم-2-3: البنية التحتية للنوعية والامتثال

### الوصف العام

سيطوّر هذا المكوّن البرنامجي الأطر القانونية والمؤسسية الوطنية والإقليمية للنوعية والمعايير والقياس وتقييم الامتثال والاعتماد واللوائح التقنية. والبنية التحتية للقياس هامة للبلدان النامية لإنشاء سلاسل للقياس وإمكانية التعقّب، في حين أن المختبرات التي تقوم بالاختبار وهيئات التفتيش تتيح فحص المنتجات والعينات للتحقق من مطابقتها للمعايير الدولية. ومما له أهمية حاسمة أيضا حصول هذه البنية التحتية المحلية لتقييم الامتثال على الاعتراف العالمي عن طريق ترتيب الاعتماد المتبادل الخاص بالمخفّل الدولي لاعتماد هيئات إصدار شهادات النوعية أو ترتيب الاعتماد المتبادل الخاص بالمخفّل التعاوني الدولي بشأن اعتماد المختبرات. وعلاوة على المعايير الخاصة بالمنتجات والعمليات، يحتاج المصدرون في كثير من الأحيان إلى الحصول على شهادات بشأن الامتثال لمعايير دولية لنظم إدارية دولية من بينها الإيسو 9001 والإيسو 14001 والإيسو 22000، وكذلك معايير القطاع الخاص. ويركز المكوّن البرنامجي أيضا على الامتثال لمعايير سلامة الأغذية، وخصوصا إمكانية تعقّب المنتجات.

ولذلك يهدف هذا المكوّن البرنامجي إلى ما يلي:

(أ) تمكين الهيئات الوطنية للمعايير من تقديم الخدمات اللازمة لامتثال الصناعة لاتفاقيات منظمة التجارة العالمية، وخصوصا فيما يتعلق بالحوافز التقنية للتجارة/التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية، مع مراعاة احتياجات القطاع الخاص والمصدّرين والمستهلكين؛

- (ب) تطوير القدرات المحلية في مجال القياس والمعايرة واختبار المنتجات على تقديم الخدمات إلى المنتجين والمصدّرين المحليين وفقا للممارسات الفضلى الدولية، وكذلك في مجال حماية المستهلكين؛
- (ج) إتاحة خدمات التصديق المعترف بها دوليا في مجال المعايير الدولية للقطاعات العام والخاص المتعلقة، في جملة أمور، بالتنوع والاستدامة والبيئة والمساءلة الاجتماعية والسلامة؛
- (د) تمكين مخططات الاعتماد الوطنية والإقليمية من تقييم أداء المختبرات وهيئات التفتيش والتصديق المحلية والإقليمية؛
- (هـ) بناء القدرات في رابطة المستهلكين في مجال تعزيز حقوق المستهلكين استنادا إلى السياسات الوطنية ووفقا للممارسات الفضلى الدولية؛
- (و) تقديم الدعم من أجل تطوير البنية التحتية للنوعية في بلدان مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ التي توقع على اتفاقات الاتحاد الأوروبي للشراكة الاقتصادية؛
- (ز) تقديم الدعم من أجل تطوير البنية التحتية للنوعية لأقل البلدان نموا، في إطار مبادرة الإطار المتكامل المعزز.

## الهدف

دعم تطوير البنية التحتية اللازمة لتلبية المعايير واللوائح التقنية الدولية والمحلية وللإستطلاع، بطريقة معترف بها دوليا، بتقييم امتثال السلع المنتجة.

## المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الحد من المخاطر على البيئة والصحة العمومية، وامتثال الأعمال التجارية للمعايير الوطنية والدولية.	<ul style="list-style-type: none"><li>تحسُّن أداء الشركات في مجال النوعية (استصدار شهادات المنظمة الدولية للتوحيد القياسي، مثل الإيسو ٩٠٠٠ والإيسو ١٤٠٠٠).</li><li>تحسُّن الحماية من المنتجات المتدنية.</li><li>تحسُّن الأداء الاجتماعي للشركات (تهيئة فرص العمل/المحافظة عليها؛ وتحسين الرواتب؛ وتحسين السلامة؛ وتحسين مؤهلات الموظفين؛ والقابلية للتوظيف؛ وزيادة الأمن الوظيفي).</li><li>تحسُّن الأداء البيئي للشركات (الانبعاثات، وكفاءة استخدام المواد، وكفاءة استخدام الطاقة، وحماية المجتمعات المحلية، وتحسين المنتجات ذات الكفاءة البيئية).</li></ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في النتيجة السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الإطارين السياساتي والقانوني للمواصفات القياسية والقياس والاختبار والنوعية، واللوائح التقنية.</li> <li>ازدياد الدعوة إلى المناصرة والحوار السياساتي بين القطاع الخاص والمستهلكين ومقرري السياسات بشأن القضايا ذات الصلة.</li> <li>مشاركة رابطات المستهلكين مشاركة نشطة في وضع المعايير وحملات التوعية.</li> </ul>	<p>الإطار القانوني للمواصفات القياسية والقياس والاختبار والنوعية ("قانون النوعية") متوافق مع الممارسات الفضلى الدولية.</p>
مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>	المساهمة في النتيجة المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>البنية التحتية الوطنية للنوعية تدعم الصناعة وسائر المستهلكين الوطنيين دعماً فعالاً.</li> <li>تحسّن نوعية الخدمات وكميتها وتحديثها بانتظام.</li> <li>الجهات التي توفر خدمات المواصفات القياسية والقياس والاختبار والنوعية تعمل بطريقة مستدامة.</li> <li>الجهات التي توفر خدمات المواصفات القياسية والقياس والاختبار والنوعية معترف بها (معتمدة) على الصعيد الدولي.</li> </ul>	<p>البنية التحتية الوطنية للنوعية تدعم الصناعة فيما يتعلق بأسواق التصدير والأسواق المحلية على أساس مستدام وتحمي المستهلكين من المخاطر البيئية والصحية.</p>

(١) استناداً إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(٢) استناداً إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات المستهلكين.

## المكوّن البرنامجي جيم-٢-٤: ترويج الصادرات الصناعية واتحادات المنشآت الصغيرة والمتوسطة

### الوصف العام

كثيراً ما يكون التصدير بالنسبة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية عملية معقدة تنطوي على مخاطر وتكاليف كبيرة. وسيقدّم هذا المكوّن البرنامجي المساعدة في هذا الصدد بتيسير الجهود التي تبذلها البلدان لترويج الصادرات الصناعية وإنشاء اتحادات التصدير. وسيبذل اهتمام خاص بترويج الاتحادات التي تناصر الفقراء، بما في ذلك التعاونيات والمنشآت الصغيرة التي تنتج الأغذية التقليدية ومنتجات الحرف اليدوية ذات المصدر الإقليمي. وسيتم إدراج مفاهيم الارتقاء والمسؤولية الاجتماعية للشركات والنوعية تدريجياً في عملية تطوير اتحادات التصدير، من أجل تيسير إدخال المنشآت الصغيرة والمتوسطة في سلاسل القيمة الإقليمية والعالمية. وسيمنح برنامج اتحادات التصدير الأولوية لنشر المعارف وتطوير المهارات المتخصصة عن طريق تنظيم دورات تدريبية عالمية وإقليمية ودورات للتعلّم عن بُعد، ومن خلال تعزيز التحالفات الاستراتيجية مع المنظمات

الوطنية والإقليمية والعالمية، وعن طريق تعزيز أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب. والبرنامج مدمج وظيفيا ومنهجيا مع أنشطة اليونيدو في مجال تجمعات الصناعات والروابط بين المنشآت وفي مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات من أجل الاندماج في الأسواق.

## المهدف

تيسير تحسين نفاذ المنشآت الصغيرة والمتوسطة إلى الأسواق الدولية.

## المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
أعضاء اتحادات التصدير يستفيدون من العولمة استفادة متزايدة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأداء الاقتصادي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة (الاستثمار والمبيعات والإنتاجية والابتكار والتصدير).</li> <li>تحسّن الأداء الاجتماعي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة (تهيئة فرص العمل/المحافظة عليها، وتحسين الرواتب، وتحسين السلامة، وتحسين مؤهلات الموظفين، والقابلية للتوظيف، وزيادة الأمن الوظيفي).</li> </ul>

(1) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

المساهمة في النتيجة السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
الإطار القانوني وهياكل الحوافر تساعد على تطوير اتحادات التصدير باعتبارها أداة مسلّما بها على نطاق واسع لتنمية المنشآت الصغيرة والمتوسطة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الإطارين السياساتي والقانوني لاتحادات التصدير.</li> <li>ازدياد الدعوة إلى المناصرة والحوار السياساتي بين القطاع الخاص ومقرري السياسات بشأن المسائل ذات الصلة.</li> </ul>
المساهمة في النتيجة المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(2)</sup>
مؤسسات القطاعين العام والخاص تدعم المنشآت الصغيرة والمتوسطة في إنشاء وتعزيز اتحادات التصدير على أساس مستدام.	<ul style="list-style-type: none"> <li>مؤسسات الدعم تدعم أعدادا متزايدة من اتحادات التصدير دعما فعّالا.</li> <li>تحسّن نوعية الخدمات وكميتها وتحديثها بانتظام.</li> <li>مؤسسات الدعم تعمل بطريقة مستدامة.</li> </ul>

(1) استنادا إلى استقصاءات للمنشآت وتقييمات منتظمة.

(2) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات المستهلكين.

## المكوّن البرنامجي جيم-٢-٥: المسؤولية الاجتماعية للشركات من أجل الاندماج في الأسواق

### الوصف العام

تواجه منشآت الأعمال في البلدان النامية عددا متزايدا من المعايير الوطنية والحكومية الدولية والخاصة، التي تنظم سلاسل التوريد العالمية. وتتطلب هذه المعايير الامتثال ليس فقط للمتطلبات التقنية بل أيضا، بقدر متزايد، الامتثال للمبادئ البيئية والاجتماعية للمسؤولية الاجتماعية للشركات. ومع نشر المعيار التوجيهي الدولي للمسؤولية الاجتماعية - وهو معيار الإيسو ٢٦٠٠٠ - مؤخرا، يجتهد أن تواجه المنشآت الصغيرة والمتوسطة على الخصوص ضغوطا أقوى مما سبق من الشركات الأعلى رتبة في مختلف سلاسل القيمة من أجل الامتثال للممارسات الأعمال المتسمة بالمسؤولية الاجتماعية والبيئية.

وتمثل ضرورة الامتثال لمعايير المسؤولية الاجتماعية للشركات تحديا يواجه المنشآت الصغيرة والمتوسطة، ولكنها تمثل أيضا مزية تنافسية وفرصة تجارية ممكنة للاستفادة من أسواق جديدة. وبما أن المنشآت الصغيرة والمتوسطة تشكل أكثر من ٩٠ في المائة من جميع منشآت الأعمال في معظم البلدان النامية فإن امتثالها لممارسات المسؤولية الاجتماعية للشركات ينطوي على إمكانية كبيرة لتحسين مجمل الأثر الاجتماعي والبيئي للقطاع الخاص والمساهمة في تنمية المجتمعات المحلية، ومن ثم أداء دور هام في بلوغ أهداف أوسع في مجال التنمية الوطنية والحد من الفقر.

وهذا المكوّن البرنامجي مدمج وظيفيا ومنهجيا مع أنشطة اليونيدو في مجال تجمعات الصناعات والروابط بين المنشآت، وكذلك في مجال ترويج الصادرات الصناعية واتحادات المنشآت الصغيرة والمتوسطة.

### الهدف

مساعدة المنشآت الصغيرة والمتوسطة على الوفاء بالمعايير والمتطلبات المتصلة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات في الأسواق الوطنية وأسواق التصدير التي تتعامل معها.

### المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
منشآت الأعمال تُظهر تحسينات في أدائها الاجتماعي والبيئي وتفي بما يتصل بذلك من المتطلبات واللوائح ذات الصلة بالأسواق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأداء الاجتماعي للمنشآت (زيادة استقرار وسلامة ظروف العمل، وتحسّن إدارة أماكن العمل، والقابلية للتوظيف، وازدياد رضا الموظفين وروحهم المعنوية، وتحسّن العلاقات بالمجتمعات المحلية).</li> <li>تحسّن الأداء البيئي للمنشآت (انخفاض الانبعاثات، وازدياد الكفاءة في استخدام المواد، والكفاءة في استخدام الطاقة، والإدارة السليمة للمياه والنفايات، والاستعانة المسؤولة بالمصادر الخارجية).</li> </ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>	المساهمة في النتيجة السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد الأطر السياسية والمبادرات العمومية التي تتعلق صراحة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات والمنشآت الصغيرة والمتوسطة.</li> <li>ازدياد الدعوة إلى المناصرة والحوار السياسي بين القطاع الخاص ومقرري السياسات بشأن المسائل المتصلة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات.</li> </ul>	<p>أطر السياسات العمومية ومخططات الحوافز ذات الصلة تساعد على تبني المنشآت مبادئ الأعمال المسؤولة.</p>
مؤشرات الأداء <sup>(2)</sup>	المساهمة في النتيجة المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>مؤسسات الدعم ذات الصلة تدعم أعدادا متزايدة من المنشآت الصغيرة والمتوسطة دعما فعالا بشأن اعتماد المسؤولية الاجتماعية للشركات.</li> <li>نوعية خدمات الدعم المقدمة وكميتها تحسنان بانتظام وتفيان بالطلب من جانب المنشآت الصغيرة والمتوسطة.</li> </ul>	<p>مؤسسات القطاعين العام والخاص تدعم منشآت الأعمال في اعتماد نهج المسؤولية الاجتماعية للشركات وفي تطبيق معايير المساءلة الاجتماعية والبيئية.</p>

(1) استنادا إلى استقصاءات لمنشآت الأعمال وتقييمات منتظمة.

(2) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات الزبائن.

## البرنامج جيم-3: البيئة والطاقة

### الوصف العام

يتمثل أحد التحديات الأساسية في التنمية الصناعية في كيفية الفصل بين استهلاك الموارد الطبيعية وانبعث غازات الاحتباس الحراري من ناحية، والنمو الاقتصادي من الناحية الأخرى، والتخفيف من الآثار السلبية لتغير المناخ والتلوث. وتهدف اليونيدو من خلال هذا البرنامج إلى تشجيع الإنتاج الأنظف والمتسم بالكفاءة في استخدام الموارد، واستخدام الطاقة المتجددة في التطبيقات الصناعية، وإدارة المياه والنفايات، والتحسينات الأخرى ذات الصلة. وإضافة إلى الفوائد البيئية، يزيد هذا النهج من إنتاجية الصناعة، ويشجع على إنشاء صناعات جديدة ذات قيمة أعلى، ويتيح إمكانية أكبر للنفاذ إلى الأسواق العالمية، ويقلل من الفقر، في نهاية المطاف، بإحداث النمو الاقتصادي وهيئة فرص العمل في القطاعات التي تدعم التحسينات البيئية وكفاءة استخدام الموارد.

وهناك تغييرات عميقة أصبحت واضحة الآن في الطريقة التي يتم بها توفير خدمات الطاقة وتحويلها وتوصيلها واستخدامها. ويتناول هذا البرنامج أيضا الحاجة إلى الحصول على الطاقة لتحريك القطاعات الإنتاجية في البلدان النامية، الأمر الذي ستكون له أهمية جوهرية خلال عام ٢٠١٢، الذي أسمىه الدورة الخامسة والستون للجمعية العامة للأمم المتحدة السنة الدولية للطاقة المستدامة للجميع. فالوصول إلى مصادر نظيفة وعصرية للطاقة ضروري لضمان النجاح في حماية البيئة، ولتخضير الصناعة، بل لتحقيق جميع الأهداف الإنمائية، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية.

ويدخل في صميم هذا البرنامج مفهوم التنمية المستدامة والتخفيف من آثار تغير المناخ، وهذان الأمران مجال تركيز رئيسي في التنمية العالمية في سياق مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتغير المناخ، فضلا عن مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة الذي سيعقد في عام ٢٠١٢. وفي حين أن جذور أزمة المناخ والبيئة تمتد إلى بدايات التصنيع في العالم المتقدم النمو فقد شرع العديد من الدول المتقدمة النمو في اتخاذ خطوات هامة لإبطاء الاتجاه نحو عدم الاستدامة، إن لم يكن عكسه. غير أن التقدم في هذا الاتجاه كان أبطأ في البلدان النامية، التي تؤدي فيها التكنولوجيات وممارسات التشغيل الأقل عصرية وأقل كفاءة إلى مستويات من استهلاك المواد والطاقة أعلى مما ينبغي أن تتطلبه عمليات الإنتاج فيها. ويضع ذلك البلدان النامية في وضع غير مؤات إلى حد بعيد. فأولا، أنماط الإنتاج والاستهلاك في هذه البلدان ليست غير مستدامة بيئيا فحسب بل هي أيضا غير قادرة على المنافسة. فالتنافس العالمي يتطلب بقدر متزايد تحقيق أكفأ إنتاج بأقل تكاليف والالتزام في الوقت ذاته بالقواعد والمعايير الدولية الناشئة في مجال الإنتاج المستدام بيئيا، سواء أكانت طوعية أو إلزامية.

وقد أخذ الطلب العالمي على الموارد الطبيعية من أجل الإنتاج والاستهلاك الصناعيين يفوق قدرات البيئة الطبيعية على التجدد والاستيعاب وقدرة الحكومات على الحد من التلوث والتصرف في النفايات. وفي حين لا ينبغي حرمان البلدان النامية من فرصتها في الحصول على حصتها من ثروات الأرض، من المهم أن نعترف بأن أنماط التنمية الحالية ستستمر في التسبب في آثار سلبية في البيئة. ويزيد القلق الدولي إزاء تغير المناخ العالمي من الاهتمام الموجه إلى هذه القضايا. فآثار تغير المناخ قد تكون خطيرة للغاية على البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، التي يعاني كثير منها من قلة الاستعداد لمواجهة الآثار التي تقع على الإنتاج الزراعي وإنتاجية العمل والصحة والنزوح الداخلي. وسيكون الفقراء هم بلا شك الأكثر تضرراً. فهم الأكثر عرضة بصورة مباشرة للتلوث وللظروف الطبيعية البالغة القسوة الناجمة عن تغير المناخ، وهم أكثر اعتماداً على الموارد الطبيعية، مثل المحاصيل والمواشي ووقود الكتلة الحيوية. ومع تراجع مناسيب المياه وتزايد التقلبات في كمية المياه السطحية، يمكن أن يحدث نقص في المحاصيل بالتزامن في كثير من البلدان، ويمكن أن يؤدي ذلك إلى شح في الأغذية قد لا يمكن السيطرة عليه.

وقد أدركت اليونيدو منذ وقت طويل أن القضايا البيئية يجب أن تعالج وأنه يجب ترويج النهج الوقائية، بما فيها الإنتاج الأنظف، على مستوى شامل في التنمية الصناعية. وكانت شبكة المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف، التي تعمل مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، رائدة في التوفيق بين الاهتمامات البيئية العالمية واحتياجات البلدان. وينطوي تحويل هذه الهيئات إلى مراكز للإنتاج الأنظف والمتسم بالكفاءة في استخدام الموارد على إدراك قيمة تعزيز كفاءة استخدام الموارد والطاقة، ويعرض وجهة نظر تضع في الاعتبار القيمة الاقتصادية والضرورات البيئية على السواء.

ومبادرة الصناعة الخضراء، التي تضطلع بها اليونيدو في إطار هذا البرنامج، هي برنامج ذو شقين للتنمية الصناعية المستدامة. فأولا، تتناول المبادرة تخضير الصناعات، الذي تقوم في إطاره كل الصناعات بإجراء تحسين متواصل في إنتاجية مواردها وفي أدائها البيئي، من خلال ممارسات مثل الإنتاج الأنظف، وكفاءة استخدام الطاقة والمياه، والإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية. وثانياً، تهدف المبادرة إلى إقامة صناعات خضراء توفر السلع والخدمات البيئية، بما في ذلك، مثلاً، خدمات إدارة النفايات وإعادة التدوير، وتكنولوجيات الطاقة المتجددة، والخدمات التحليلية والاستشارية البيئية.

ويقدم هذا البرنامج أيضاً المساعدة للبلدان النامية في تنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، مثل بروتوكول مونتريال لاتفاقية فيينا المتعلقة بالتخلص التدريجي من إنتاج واستهلاك المواد المستنفدة للأوزون؛ واتفاقية استكهولم لمراقبة الملوثات العضوية الثابتة والتخلص التدريجي منها؛ واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

وانطلاقاً من هذه الخلفية، توفر اليونيدو خدمات الدعم في مجال الأولوية المواضيعية الطاقة والبيئة، من خلال أربعة مكونات برنامجية مترابطة، تتناول توجيه البرنامج والإدارة القائمة على النتائج؛ والإنتاج الصناعي المتسم بالكفاءة في



استخدام الموارد وقلة انبعاثات الكربون؛ والحصول على الطاقة المتجددة للأغراض الإنتاجية؛ وتنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف.

وستنشأ من هذه الاعتبارات العامة الأولويات الإقليمية التالية الأكثر تركيزاً:

## أفريقيا جنوب الصحراء

يتسم سيناريو الطاقة في معظم أنحاء أفريقيا بالافتقار إلى الحصول على الطاقة (وبخاصة في المناطق الريفية)، وانخفاض القوة الشرائية، وانخفاض كفاءة استخدام الطاقة، والاعتماد المفرط على الكتلة الحيوية التقليدية لتلبية الاحتياجات الأساسية من الطاقة. وبما أن إمكانية الحصول على الطاقة بتكلفة متيسرة هي السمة الأساسية لجهود النمو الاقتصادي والحد من الفقر فإن أفريقيا لا تزال تواجه تحديات حاسمة تتعلق بقطاع الطاقة فيها. ومع ذلك، فلدى أفريقيا موارد هائلة من الطاقة لا تزال في معظمها غير مستغلة. وعلى سبيل المثال، لم يستغل سوى سبعة في المائة من قدراتها الكهرمائية. وفي حين يعتمد شمال أفريقيا على النفط والغاز، تستخدم جنوب أفريقيا الفحم الحجري وتعتمد بقية دول المنطقة على الكتلة الحيوية التقليدية. ولذلك لا تزال الحاجة كبيرة إلى استغلال جميع مصادر الطاقة، لا سيما وأن لاستيراد النفط آثار مدمرة على اقتصادات العديد من البلدان.

وفي الفترة قيد النظر، سينصب التركيز على عدد من الأنشطة، من بينها زيادة الحصول على الطاقة من خلال الإيضاح العملي لإمكانات استخدام الطاقة المتجددة، وتعجيل كهربية الريف، وتعزيز كفاءة استخدام الطاقة وبخاصة في المجمعات الصناعية، وتعزيز القدرات والسياسات الوطنية، وإقامة التعاون فيما بين بلدان الجنوب. ولدى نيجيريا وجنوب أفريقيا عدد كبير جدا من أجهزة التبريد وتكييف الهواء التي تعمل بمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون كمبردات. وستنفذ اليونيدو خططاً لإدارة التخلص التدريجي من مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون في هذين البلدين، وكذلك في السنغال والكاميرون والنيجر، ضمن بلدان أخرى في المنطقة. وتعترم اليونيدو أيضاً وضع وتنفيذ خطط التخلص التدريجي من مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون لبوركينا فاسو وتشاد وتوغو وغابون وغينيا وملاوي.

## المنطقة العربية

تواجه المنطقة العربية في مجملها تحديات بيئية كبيرة بسبب كثافة التلوث وعدم الكفاءة في استخدام الطاقة. لذلك ستواصل اليونيدو مساعدة المنطقة في جهودها الرامية إلى دعم الأطر السياسية والمؤسسية ذات التوجه المستقبلي الخاصة بالتدابير المتصلة بالطاقة والتدابير البيئية، استناداً إلى السياسات والأولويات والاحتياجات المؤسسية البيئية الوطنية. وفي هذا السياق، سيركز البرنامج على تعزيز كفاءة استخدام الطاقة في الصناعة، والأخذ بالإنتاج الأنظف والمتسم بالكفاءة في استخدام الطاقة والتصرف في مياه الصرف، ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً، ومتابعة تنفيذ بروتوكول مونتريال وبروتوكولات واتفاقات بيئية دولية مختارة. وعلاوة على ذلك، فيما يتعلق ببلدان مجلس التعاون الخليجي، ستكون للإدارة والرقابة البيئيتين أهمية خاصة، وسيقوم البرنامج بأنشطة في مجالي الإنتاج الأنظف وترويج التكنولوجيات الخضراء العصرية. وفي أقل البلدان نمواً العربية، سيركز البرنامج على تشجيع استخدام الطاقة المتجددة لدعم الأنشطة الإنتاجية.

وفي شمال أفريقيا، تؤدي اليونيدو دورا بارزا في النهج المتكامل لنقل التكنولوجيات السليمة بيئيا، يشمل تونس ومصر والمغرب. وقد تم، بعد مناقصة تنافسية، اختيار المراكز الوطنية للإنتاج الأنظف للدول المشاركة لتنفيذ منهجية نقل التكنولوجيات السليمة بيئيا، وأجرت اليونيدو تدريبا مكثفا لموظفي تلك المراكز قبل التنفيذ. وسيتم بالتوازي مع تنفيذ الخطط الوطنية للحد من المواد المستنفدة للأوزون تنفيذ مشاريع استثمارية منفردة لإعداد المنطقة لتجميد استهلاك مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون في عام ٢٠١٣. وستنفذ خطط لإدارة هذه المواد في البحرين والعراق ومصر، ضمن بلدان أخرى.

## آسيا والمحيط الهادئ

ستواصل اليونيدو الترويج لمبادرتها المسماة "مبادرة الصناعة الخضراء" في آسيا، وستشدد تشديدا كبيرا على مسائل الإدارة البيئية في البلدان التي تقدم فيها التصنيع بالفعل، بما فيها الصين والهند وعدد من بلدان الآسيان. وستشمل الخدمات الموفرة لهذه البلدان برامج تتصل بروتوكول مونتريال، والقضاء على الملوثات العضوية الثابتة، والإنتاج الأنظف وكفاءة استخدام الموارد. وستدعم اليونيدو أيضا نقل التكنولوجيات العصرية السليمة بيئيا لأغراض الطاقة المتجددة وإدارة المياه. وفي البلدان المنخفضة الدخل وأقل البلدان نموا، ولا سيما في البلدان الجزرية في المحيط الهادئ، سينصب التركيز الرئيسي على مشاريع وبرامج التعاون الإقليمي المتعلقة بالأمن الغذائي والطاقة المتجددة وتغير المناخ. وستواصل اليونيدو المشاركة في أنشطة اتفاقية مونتريال في المنطقة من خلال مساعدة البلدان على تنفيذ خطط إدارة مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون وغير ذلك من خطط التخلص التدريجي من هذه المواد.

## أوروبا والدول المستقلة حديثا

بغية التصدي لمسائل تغير المناخ وسائر المسائل المتصلة بالطاقة، ستروج اليونيدو للمشاريع المتعلقة بمعايير كفاءة استخدام الطاقة الصناعية وإدارة الطاقة، مع التركيز على جيل جديد من التكنولوجيات المقتصدة للطاقة. وإضافة إلى ذلك، ستساعد اليونيدو على استقصاء مدى إمكانية التوسع في استخدام مصادر الطاقة المتجددة، مثل الرياح والشمس والكتلة الإحيائية ومحطات الطاقة الكهرومائية الصغيرة والوقود الإحيائي. وسيواصل المركز الدولي لتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية في إسطنبول بتركيا أبحاثه المتعلقة باستخدام وتطبيق الهيدروجين كمصدر متجدد للطاقة، من خلال مشاريع إيضاحية في المنطقة وفي جميع أنحاء العالم.

وستظل أنشطة شبكة اليونيدو للإنتاج الأنظف والكفاء في استخدام الموارد تمثل أولوية. وستواصل المنظمة أيضا مساعدة حكومات المنطقة في مسائل إدارة المياه، عن طريق دعم زيادة إعادة استخدام المياه وإعادة تدويرها وتطبيق التكنولوجيات السليمة بيئيا بغية التقليل من صبائب المياه وتدفقات التلوث إلى أدنى حد. وفي سياق بروتوكول مونتريال واتفاقية استكهولم، ستواصل اليونيدو، في الوقت نفسه، أنشطتها المتعلقة بالتخلص التدريجي من المواد المستنفدة للأوزون والملوثات العضوية الثابتة.

وفي الفترة قيد النظر، تقوم أنشطة مشاريع التخلص التدريجي من مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون بالاستعداد للتجميد المعتمد لاستهلاك هذه المركبات في عام ٢٠١٣، والتخفيض اللاحق للاستهلاك بنسبة ١٠ في المائة بحلول عام ٢٠١٥. ولتمكين البلدان في هذه المنطقة من الامتثال لالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال، ستنفذ اليونيدو خطط وأنشطة التخلص التدريجي من مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون في عدد من البلدان.

## أمريكا اللاتينية والكاربيبي

ستواصل اليونيدو تقديم خدماتها في مجالات الإنتاج الصناعي الأنظف والكفاء في استخدام الموارد، والطاقة المتجددة والمتيسرة التكلفة للاستعمال الإنتاجي، والاستغلال الأكفأ للطاقة، باعتبارها عناصر رئيسية لضمان الاستغلال المستدام للموارد المادية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاربيبي في الإنتاج الصناعي. وعلى الخصوص، سوف يتواصل تطوير نظام إدارة المعارف الخاص بالإنتاج الأنظف في المنطقة.

وستواصل اليونيدو مساعدة عدد من البلدان على بلوغ أهدافها المتعلقة بالامتثال بموجب بروتوكول مونتريال. وستنفذ خطط إدارة المواد وغيرها من خطط التخلص التدريجي من المواد.

### الهدف

الحد من الآثار البيئية من خلال زيادة استخدام الطاقة النظيفة واعتماد عمليات وتكنولوجيات نظيفة ومستدامة بيئياً.

### الأثر المتوقع

مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>	الأثر
<ul style="list-style-type: none"><li>انخفاض التلوث الصناعي.</li><li>تحسّن استخدام الموارد الطبيعية.</li><li>ازدياد استخدام الطاقات المتجددة.</li><li>خفض انبعاثات المواد المستنفدة للأوزون وثنائي أكسيد الكربون.</li></ul>	<p>الصناعات تعتمد أنماط إنتاج ونمو تتسم بالكفاءة في استخدام الموارد وقلة انبعاثات الكربون، تساهم في التخفيف من التحديات البيئية وفي التكيف مع تغير المناخ.</p>

(1) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

### النتائج القطرية المتوقعة

مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>	النتيجة السياسية
<ul style="list-style-type: none"><li>السياسات الصناعية تحدّد أهدافاً بيئية يمكن التحقق من تحقيقها وتمثل للاتفاقيات والبروتوكولات والاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف.</li><li>التشريعات وآليات الإنفاذ تكفل الامتثال للاتفاقيات البيئية.</li><li>السياسات واللوائح توفر حوافز للاستدامة.</li><li>سياسات الطاقة تعطي أولوية لكفاءة استخدام الطاقة والحصول على الطاقة النظيفة من أجل استخدام الطاقة في الأنشطة الإنتاجية.</li></ul>	<p>السياسات والممارسات المتعلقة بالاستدامة الصناعية: السياسات والخطط واللوائح الصناعية تتضمن الاعتبارات البيئية والاستخدام المستدام للسلع والخدمات.</p>

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	النتيجة المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• المنظمات الداعمة تخدم أعدادا وأنواعا متزايدة من المنشآت.</li> <li>• خدمات الدعم البيئية وغيرها من خدمات دعم المنشآت تقدّم بطريقة متكاملة.</li> <li>• ازدياد حصول المنشآت على الطاقة النظيفة.</li> <li>• المنشآت تزيد من كفاءة استخدامها للطاقة.</li> <li>• المنشآت اعتمدت تكنولوجيات لا تؤدي إلى انبعاث المواد المستنفدة للأوزون.</li> <li>• المؤسسات الوطنية تنفذ الاتفاقات البيئية الدولية تنفيذا فعالا.</li> </ul>	<p>خدمات دعم الصناعة الخضراء:</p> <p>مؤسسات القطاعين العام والخاص تدعم الصناعة في الامتثال للاتفاقات البيئية وتقدّم خدمات للتخفيف من الآثار الخارجية السلبية للصناعة والتكيف مع تغير المناخ.</p>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف	
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة	
			المجموع	الفئة الفنية العامة
٢٦ ٠١٠ ٨٠٥	٦ ٣٦٠ ٥٥٠	١٩ ٦٥٠ ٢٥٥	١١٦,٨٠	٣٩,٠٥
١ ٦٣٩ ٧٠٠	١ ٢٥٦ ٦٠٠	٣٨٣ ١٠٠		
٦٨٢ ٠٠٠	٤٧٨ ٠٠٠	٢٠٤ ٠٠٠		
٢ ٨٢٨ ٢٠٠	٢ ٢٣٠ ٤٠٠	٥٩٧ ٨٠٠		
٧٠٧ ١٨٠	٥٧٧ ٥٠٠	١٢٩ ٦٨٠		
٤ ٩٩٩ ٦٠٠		٤ ٩٩٩ ٦٠٠		
٣٦ ٨٦٧ ٤٨٥	١٠ ٩٠٣ ٠٥٠	٢٥ ٩٦٤ ٤٣٥	مجموع النفقات الإجمالية	
(٣٣٤ ٢٠٠)		(٣٣٤ ٢٠٠)	الإيرادات	التعاون التقني
٣٦ ٥٣٣ ٢٨٥	١٠ ٩٠٣ ٠٥٠	٢٥ ٦٣٠ ٢٣٥	مجموع الموارد الصافية	(خارج عن الميزانية) ١٤٢ ٨٩٥ ٧٠٠
١٧٩ ٤٢٨ ٩٨٥			مجموع الموارد (بما في ذلك التعاون التقني الخارج عن الميزانية)	

## المكوّن البرنامجي جيم-٣-١: توجيه البرنامج، والإدارة القائمة على النتائج

### الوصف العام

سيكفل هذا المكوّن البرنامجي التطوير والنشر الاستراتيجيين للخدمات المقدمة في إطار الأولوية المواضيعية البيئة والطاقة.

وسينشئ المكوّن البرنامجي أيضا، مع العنصرين البرنامجيين جيم-١-١ وجيم-٢-١، آلية منهجية لرصد وتقييم التقدم المحرز لخدمات اليونيدو الإنمائية، من خلال ما يلي: '١' صوغ وتحديث المعايير والصيغ لرصد التعاون التقني والإبلاغ عنه؛ '٢' استعراض تنفيذ نظم الرصد والإبلاغ وتتبع المخاطر؛ '٣' تحليل تقارير حوافز البرامج والاحتفاظ بقواعد بيانات الرصد، '٤' تقديم المشورة لمديري المشاريع وهيئات الموافقة بشأن ملامح مخاطر المشاريع والحاجة إلى متطلبات رصد خاصة.

### الهدف

ضمان الإدارة الفعالة للبرنامج جيم-٣ وفقا لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج ووفقا لما للدول الأعضاء في اليونيدو من متطلبات.

### المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
استراتيجيات اليونيدو وأنشطتها في مجال الأولوية المواضيعية البيئة والطاقة تصاغ استنادا إلى الأهداف المتفق عليها دوليا والاحتياجات القطرية، وتُرد وتُقيم بفعالية.	• الاستراتيجيات المواضيعية توفر صلة واضحة بين أنشطة اليونيدو والأهداف المتفق عليها دوليا (بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية) والاحتياجات القطرية.

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

### المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

المساهمة في النتيجة السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
استراتيجيات اليونيدو وأنشطتها في إطار الأولوية المواضيعية البيئة والطاقة ترتبط ارتباطا مباشرا بالأولويات القطرية.	• الاستراتيجيات المواضيعية ترصد وتحديث بانتظام. • الحكومات وهيئات الحكومية الدولية تستخدم استراتيجيات اليونيدو المواضيعية.

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
<p>الأنشطة التي تضطلع بها اليونيدو في إطار الأولوية المواضيعية البيئية والطاقة تتسم بالكفاءة والفعالية وموجهة إلى تحقيق النتائج.</p> <p>خدمات اليونيدو الإنمائية تُرصد بانتظام وتُتخذ إجراءات تصحيحية فورية لتسهيل تحقيق النتائج المتوقعة.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>جميع المشاريع والبرامج الجديدة تشتمل على خطط عمل مفصلة للإدارة القائمة على النتائج وعلى نظام شامل للرصد والتقييم.</li> <li>الزيادة في عدد المشاريع التي تحقق المعالم/الأهداف حسب الخطط.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

### المكوّن البرنامجي جيم-٣-٢: الإنتاج الصناعي المتسم بالكفاءة في استخدام الموارد وقلة انبعاثات الكربون

#### الوصف العام

تميل الإدارة البيئية في الصناعة في البلدان النامية إلى التحول إلى استخدام الأساليب الوقائية، أو الإنتاج الأنظف. ويترتب على ذلك تغيير عمليات الإنتاج لتجنب توليد النفايات والانبعاثات، الأمر الذي يؤدي عادة إلى تحسّن الإنتاجية أيضاً. وتؤدي أيضاً أكثر المشاكل البيئية العالمية إلحاحاً اليوم، بما فيها تغير المناخ، إلى التركيز على الاستخدام الإنتاجي للموارد الطبيعية، بما في ذلك استخدام الطاقة والمواد والمياه، بغية الحد من كثافة انبعاثات الكربون في الإنتاج الصناعي. وتتعرّز هذه العملية كذلك من خلال التحول إلى استخدام مصادر الطاقة النظيفة مثل مصادر الطاقة المتجددة أو الوقود الأحفوري الأقل كثافة لانبعاثات الكربون.

وفي إطار هذا المكوّن البرنامجي، ستروج اليونيدو لتطبيق أساليب وتقنيات وسياسات الإنتاج الأنظف والمتسم بالكفاءة في استخدام الموارد، كنقطة انطلاق لتحقيق التنمية الصناعية المتسمة بالكفاءة في استخدام الموارد وقلة انبعاثات الكربون. وسيُستكمل ذلك بتدابير مهندّفة لتعزيز كفاءة استخدام الطاقة وإدارتها في الصناعة، واستخدام المياه في الأغراض الإنتاجية، والإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية. ويهدف هذا المكوّن البرنامجي أيضاً إلى مساعدة البلدان النامية على بناء قطاعات السلع والخدمات البيئية فيها، مع التركيز بصفة خاصة على تعزيز صناعات إعادة التدوير.

وعلاوة على ذلك، سيقدم هذا المكوّن البرنامجي المساعدة إلى البلدان على حماية مواردها المائية (الوطنية والمتقاسمة مع بلدان أخرى) من تصريف الصبائب الصناعية، وعلى زيادة إنتاجية استخدام المياه في الصناعة والحد من استهلاك المياه المفرط من جانب الصناعة. وفي هذا الصدد، ستدعم اليونيدو أيضاً مقرري السياسات والمؤسسات على الصعيدين الوطني والإقليمي في مجال صوغ وتنفيذ تدابير لضمان حماية النظم الإيكولوجية البحرية الكبيرة واستخدامها المستدام، فيما يتعلق بالمناطق البحرية العابرة للحدود والأراضي الساحلية المرتبطة بها. وستتناول هذه التدابير أيضاً مسائل التلوث بالمواد الكيميائية السامة من البر، وكذلك إمدادات المياه في المناطق الريفية والحضرية وتطوير البنى التحتية ذات الصلة.

## الهدف

دعم خفض استهلاك الموارد الطبيعية وانبعاثات غازات الاحتباس الحراري وغيرها من الانبعاثات والنفائات الصناعية في العمليات الصناعية.

## المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
المنشآت تعتمد أساليب إنتاج أنظف متسمة بالكفاءة في استخدام الموارد وبقلة انبعاثات الكربون وتحد من المخاطر على البيئة والمناخ والصحة العمومية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأداء البيئي للمنشآت (الانبعاثات، وكفاءة استخدام المواد، وكفاءة استخدام الطاقة، وحماية المجتمعات المحلية، والمنتجات ذات الكفاءة البيئية).</li> <li>تحسّن الأداء الاقتصادي للمنشآت (الاستثمار والمبيعات والإنتاجية والابتكار والتصدير).</li> </ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

المساهمة في النتيجة السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>السياسات الحكومية والأطر القانونية وهيكل الحوافز تساعد على الإنتاج المتسم بكفاءة استخدام الموارد وقلّة انبعاثات الكربون.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأطر السياسية والقانونية للإنتاج المتسم بكفاءة استخدام الموارد وقلّة انبعاثات الكربون.</li> <li>أدوات السياسات البيئية معممة في السياسات الحكومية (الإنتاج الأنظف والمتسم بكفاءة استخدام الموارد، ونظم ومعايير إدارة الطاقة، وإدارة المواد الكيميائية الصناعية، وإدارة الأجرام المائبة بالاستناد إلى النظم البيئية).</li> </ul>
المساهمة في النتيجة المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>الجهات التي تقدم الخدمات في القطاعين الخاص والعام تدعم المنشآت وسائر أصحاب المصلحة في اعتماد أساليب الإنتاج المتسمة بكفاءة استخدام الموارد وقلّة انبعاثات الكربون دعما مستداما.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>خدمات الدعم البيئية تدعم أعدادا متزايدة من الأعمال دعما فعّالا، ومتكاملة مع غيرها من خدمات تطوير الأعمال.</li> <li>نوعية الخدمات وكميتها تحسّن وتحدّث بانتظام.</li> <li>خدمات الدعم البيئية تعمل بطريقة مستدامة.</li> </ul>

(١) استنادا إلى تقييمات واستقصاءات منتظمة.

(٢) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات المستهلكين.

## المكوّن البرنامجي جيم-3-3: الحصول على الطاقة النظيفة لاستخدامها في الأغراض الإنتاجية

### الوصف العام

التوسع في الحصول على إمدادات عصرية وموثوقة من الطاقة هو شرط مسبق للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في الاقتصادات النامية. وقد سلمت الجمعية العامة بذلك في قرارها ١٥١/٦٥، الذي يسمّى عام ٢٠١٢ السنة الدولية للطاقة المستدامة للجميع. ولكي تعزز هذه الطاقة التنمية المستدامة، يجب أن تستغل في تعزيز الاستخدامات الإنتاجية التي تنشئ فرص العمل وتزيد فرص توليد الدخل. لذلك يهدف هذا المكوّن البرنامجي إلى زيادة إمكانية الحصول على إمدادات الطاقة النظيفة، وبخاصة الإمدادات المستندة إلى الطاقة المتجددة، لدعم تنمية القدرات الإنتاجية في المناطق الريفية والحضرية.

وفي إطار هذا المكوّن البرنامجي، ستعمل اليونيدو، بصفة خاصة، على تعزيز إمكانية الحصول على الطاقة لاستخدامها في الأغراض الإنتاجية في المناطق الريفية وفي التطبيقات الصناعية للطاقة المتجددة في المنشآت الصناعية الصغيرة والمتوسطة الكثيفة الاستخدام للطاقة، التي لها احتياجات تتعلق بالقوى المحركة وبالحرارة المستخدمة في العمليات الصناعية في التطبيقات التي تحتاج إلى حرارة منخفضة أو عالية. وفي الوقت الحالي، تلي المنشآت الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية الغالبية العظمى من هذه الاحتياجات باستخدام الكهرباء المستمدة من الوقود الأحفوري أو بالحرق المباشر لهذا الوقود، على شكل زيت الأفران أو الكيروسين أو الفحم الحجري. وبالنظر إلى التزايد السريع لتكاليف هذه الأنواع من الوقود فإن من شأن تعزيز استخدام تكنولوجيات الطاقة المتجددة أن يحسّن البيئة المحلية وليس ذلك فحسب بل أن يزيد أيضا إنتاجية هذه المنشآت وقدرتها على المنافسة. كما أن من شأنه أن يعوّض عن إمدادات الطاقة غير الموثوقة المستمدة من الشبكات الوطنية.

وإضافة إلى ذلك، ستقدّم اليونيدو المشورة، على وجه التحديد، إلى المخططين ومتخذي القرارات الوطنيين والإقليميين في مجال وضع الاستراتيجيات بشأن خليط أنواع الطاقة الذي يستخدمونه في الصناعة، بعد النظر في جميع التكنولوجيات المتاحة، مع تركيز خاص على مصادر الطاقة المتجددة. وستكتف اليونيدو أيضا الجهود الرامية إلى تعزيز قدرات الإنتاج والتجميع الوطنية والإقليمية الخاصة بتكنولوجيات الطاقة المتجددة، وإنشاء هياكل دعم كافية، بما في ذلك المخططات المالية والأطر المؤسسية.

### الهدف

العمل على حصول المنشآت الصغيرة والمتوسطة وغيرها من الجهات المستعملة على الطاقة النظيفة لاستخدامها في الأغراض الإنتاجية والتطبيقات الصناعية.

### المساهمة في تحقيق الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
المنشآت تستخدم الطاقة النظيفة استخداما فعالا في الأغراض الإنتاجية وتحسّن استدامتها البيئية وتخفض انبعاثات غازات الاحتباس الحراري.	<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة استخدام مصادر الطاقة النظيفة في الأغراض الإنتاجية (بالكيلوواط/ساعة وبالنسبة المئوية لحصة الطاقة المتجددة في كهربة الريف وفي تطبيقات الحرارة اللازمة للعمليات الصناعية في المنشآت الصغيرة والمتوسطة).</li> </ul>



المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الفوائد الاقتصادية المتأتية من زيادة استخدام أنواع الطاقة النظيفة (المنشآت الجديدة، الوظائف، الدخل).</li> <li>• تحسُّن الأداء البيئي للشركات (الانبعاثات، وكفاءة استخدام الطاقة، والمنتجات ذات الكفاءة البيئية).</li> </ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

### المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

المساهمة في النتيجة السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السياسات الحكومية والأطر القانونية وهياكل الحوافز تساعد على زيادة استخدام الطاقة النظيفة، ولا سيما الطاقة المتجددة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحسُّن الأطر السياسية والقانونية لزيادة استخدام مصادر الطاقة النظيفة.</li> <li>• استخدام الطاقة النظيفة معمم في استراتيجيات الكهرباء والتصنيع في المناطق الريفية/الحضرية.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

المساهمة في النتيجة المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
منظمات القطاعين العام والخاص تروج استخدام مصادر الطاقة النظيفة والمتجددة ترويجا مستداما، وتيسر تطوير أسواق الطاقة النظيفة والمتجددة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نظم الطاقة المستدامة تدعم أعدادا متزايدة من المنشآت، ومصحوبة بخدمات تطوير الأعمال.</li> <li>• تحسين نوعية الخدمات وكميتها وتحديثها بانتظام، وتزايد الاستثمارات (في القطاعين الخاص والعام) في نظم الطاقة المتجددة.</li> <li>• تزايد عدد الشركات التي تصنع المكونات والمعدات الخاصة بالطاقة المتجددة وتوفر خدمات التشغيل/الصيانة.</li> </ul>

(١) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات المستهلكين.

## المكوّن البرنامجي جيم-٣-٤: تنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف

### الوصف العام

أصبحت الحكومات في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية أطرافا الآن في عدد من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف. ويحتوي العديد من هذه الاتفاقات، في متطلبات تنفيذها، على عنصر صناعي قوي، وستساعد اليونيدو هذه الحكومات من خلال هذا المكوّن البرنامجي على تنفيذ ثلاثة من هذه الاتفاقات على وجه الخصوص، وهي: بروتوكول مونتريال لاتفاقية فيينا المتعلق بالتخلص التدريجي من إنتاج واستهلاك المواد المستنفدة للأوزون؛ واتفاقية استكهولم لمراقبة الملوثات العضوية الثابتة والتخلص التدريجي منها؛ واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

وفيما يخص المواد المستنفدة للأوزون، يساعد هذا المكوّن البرنامجي حكومات البلدان النامية الموقعة على بروتوكول مونتريال (بلدان المادة ٥) على الامتثال لمقتضياته من خلال نقل التكنولوجيات غير القائمة على المواد المستنفدة للأوزون إلى تلك البلدان ودعمها في تحقيق الأهداف المحددة من حيث كميات المواد المستنفدة للأوزون التي ينبغي التخلص منها. وخلال فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ سيركّز هذا المكوّن البرنامجي تركيزا خاصا على التخلص التدريجي التام من بروميد الميثيل. وفضلا عن ذلك، سيركّز على وضع الاستراتيجيات العامة وتنفيذ الأنشطة الرامية إلى الحد من استخدام مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون وإنتاجها. وسيكون وضع وتنفيذ استراتيجيات لتدمير المواد المستنفدة لطبقة الأوزون هدفا رئيسيا أيضا، وكذلك مواصلة تقوية المؤسسات في البلدان المعنية.

وفيما يتعلق بالملوثات العضوية الثابتة، يهدف هذا المكوّن البرنامجي إلى مساعدة الحكومات الأطراف في اتفاقية استكهولم على تنفيذ تدابير قانونية وتنظيمية وتدابير لإدارة البيئة، بما في ذلك إجراء تغييرات تكنولوجية كبيرة، بما يلزم للامتثال لمقتضيات الاتفاقية.

ويهدف العنصر الخاص بتغير المناخ من عناصر هذا المكوّن البرنامجي إلى دعم البلدان فيما يتعلق بنهوج التخفيف ونهوج التكيف المضمّنة في الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. وتتعلق نهوج التخفيف بخفض انبعاثات غازات الاحتباس الحراري عند المصدر من خلال تدابير كفاءة استخدام الطاقة، وكذلك التخلص من مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون، وتدمير المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، التي لها أيضا آثار قوية على تغير المناخ. وتتعلق نهوج التكيف بمساعدة البلدان على التكيف مع مستويات تغير المناخ التي لا يمكن تجنبها.

وإلى جانب الأنشطة الخاصة ببروتوكول مونتريال، ستشمل خدمات الدعم الرامية إلى التخفيف صوغ مشاريع قابلة للنجاح للحد من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، ستوفر فوائد إنمائية مستدامة على الصعيد الوطني إضافة إلى المساهمة في الجهود البيئية العالمية الرامية إلى الحد من تغير المناخ. وستشمل خدمات الدعم الرامية إلى التكيف المساعدة على وضع برامج ومشاريع ذات صلة تركّز على أولويات التكيف الخاصة بالقطاع الصناعي في البلدان النامية. ولبلوغ هذه الغاية، ستواصل اليونيدو القيام بما يلي:

(أ) دعم بناء قدرات ومؤسسات البلدان المضيفة من أجل إتاحة الفرص وزيادتها إلى أقصى حد في مجال نقل التكنولوجيا وفي مجال تأمين التمويل من مدفوعات الكربون للاستثمار في مشاريع بيئية في القطاع الصناعي، من خلال آلية التنمية النظيفة أو التنفيذ المشترك؛

(ب) ترويج المشاريع الممولة من مدفوعات الكربون، ودعم إقامة شركات جديدة وابتكارية بين المشاركين في سوق مدفوعات الكربون (مثلا من يشترون تخفيضات الانبعاثات أو يبيعونها)؛

(ج) زيادة إمكانات التمويل من مدفوعات الكربون إلى الحد الأقصى وترويج تلك الإمكانيات من أجل دعم نقل التكنولوجيا والدراية الفنية في مجال كفاءة استخدام الطاقة في الصناعة ومجال استخدام الطاقة المتجددة في التطبيقات الصناعية.

## الهدف

دعم الدول الأعضاء في الوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الرئيسية ذات الصلة.

## المساهمة في الأثر المتوقع

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
البلدان تفي بالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال واتفاقية استكهولم والاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ.	<ul style="list-style-type: none"><li>الامتثال للأهداف المقررة لخفض إنتاج واستهلاك المواد المستنفدة للأوزون.</li><li>الحفاظ على عدم استهلاك المواد المستنفدة للأوزون التي تم التخلص التدريجي منها في عام ٢٠١٠.</li><li>ازدياد نقل التكنولوجيات السليمة بيئيا فيما يتعلق بالصناعة.</li></ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المساهمة في النتائج القطرية المتوقعة

المساهمة في النتيجة السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السياسات الحكومية والأطر القانونية وهيكل الحوافز متوافقة مع الاتفاقيات والالتزامات البيئية المتفق عليها دوليا.	<ul style="list-style-type: none"><li>التعديلات المدخلة على التشريعات المتعلقة بروتوكول مونتريال والمواد المستنفدة للأوزون.</li><li>الامتثال للأهداف المقررة لخفض إنتاج واستهلاك المواد المستنفدة للأوزون.</li><li>الحفاظ على عدم استهلاك المواد المستنفدة للأوزون التي تم التخلص التدريجي منها في عام ٢٠١٠.</li><li>الامتثال للمواعيد النهائية الخاصة باتفاقية استكهولم.</li><li>ازدياد عدد مشاريع آلية التنمية النظيفة المتصلة بالصناعة.</li></ul>

مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>	المساهمة في النتيجة المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحوّل عدد متزايد من المنشآت إلى استخدام تكنولوجيات الإنتاج القائمة على المواد غير المستنفدة للأوزون.</li> <li>• قيام عدد متزايد من البلدان بوضع خطط التنفيذ الوطنية الخاصة بها في صيغتها النهائية وتنفيذها.</li> <li>• المؤسسات تدعم عددا متزايدا من مشاريع آلية التنمية النظيفة المتصلة بالصناعة دعما فعالا.</li> </ul>	المؤسسات الوطنية تضمن امتثال البلدان لاتفاقية استكهولم وتيسر الحد من تغير المناخ والتكيف معه.

(١) استنادا إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(٢) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستقصاءات المستهلكين.

### البرنامج جيم-٤ : القضايا الجامعة

#### الوصف العام

يشمل هذا البرنامج قضيتين معينتين تتصلان بكل أنشطة اليونيدو في جميع الأولويات المواضيعية، وهما التعاون فيما بين بلدان الجنوب ودعم أقل البلدان نموا. وتعتبر هاتان القضيتان جامعتين بسبب أوجه التكامل والتآزر الواضحة في ما يتعلق بالبرامج الرئيسية الأخرى.

#### الهدف

تحديد وتنسيق استراتيجيات اليونيدو وأنشطة تعاونها التقني الخاصة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، فضلا عن احتياجات أقل البلدان نموا ومتطلباتها في مجال التنمية الصناعية.

#### المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحسّن الأداء الاقتصادي والاجتماعي والبيئي للقطاعات الصناعية.</li> </ul>	تحسين القدرات الإنتاجية والحد من الفقر من خلال المساهمة في الأنشطة التي تركز على التعاون فيما بين بلدان الجنوب وعلى أقل البلدان نموا.

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٣ ٢٦٣ ٢٨٥	١ ١٠٥ ٣١٥	٢ ١٥٧ ٩٧٠	١٢,٧٠	١,٩٠	١٠,٨٠
٤١ ٥٠٠		٤١ ٥٠٠			تكاليف الموظفين
٤١ ٩٠٠		٤١ ٩٠٠			الخبراء الاستشاريون
٥١٥ ٨٠٠		٥١٥ ٨٠٠			الاجتماعات
١٨ ٦٠٠		١٨ ٦٠٠			السفر في مهام رسمية
					تكاليف التشغيل
٨٥٦ ٥٠٠		٨٥٦ ٥٠٠			البرنامج العادي للتعاون التقني/ الموارد الخاصة لصالح أفريقيا
٤ ٧٣٧ ٥٨٥	١ ١٠٥ ٣١٥	٣ ٦٣٢ ٢٧٠	مجموع النفقات الإجمالية		
(٥٩ ٦٠٠)		(٥٩ ٦٠٠)	الإيرادات		
٤ ٦٧٧ ٩٨٥	١ ١٠٥ ٣١٥	٣ ٥٧٢ ٦٧٠	مجموع الموارد الصافية		
٤ ٦٧٧ ٩٨٥			مجموع الموارد (بما في ذلك التعاون التقني الخارج عن الميزانية)		

### المكوّن البرنامجي جيم-٤-١: التعاون فيما بين بلدان الجنوب

#### الوصف العام

التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي هو مجال تعاون إنمائي يهدف إلى حشد ما لبلدان الجنوب من ثروة معرفية وقدرات وتقاسمها مع الأجزاء الأخرى من العالم النامي، من أجل تشجيع وتيسير مشاركتها الفعالة في الاقتصاد العالمي. وفي السنوات الأخيرة اكتسب التعاون فيما بين بلدان الجنوب اعترافاً كبيراً بوصفه استراتيجية هامة للتنمية في ضوء التقدم الاقتصادي والاجتماعي والتكنولوجي السريع الذي أحرزه عدد من البلدان النامية والاعتراف المتزايد بالمساهمة التي يمكن أن تقدمها هذه البلدان في جدول أعمال التنمية العالمي. وعلاوة على ذلك، عززت التغيرات الأساسية في الصناعة التحويلية في العالم الأساس المنطقي للتعاون فيما بين بلدان الجنوب، بحيث يعتبر الآن فرصة عملية للبلدان النامية لمساعدة بعضها البعض على بناء اقتصادات منتجة ومزدهرة.

وتهدف أنشطة اليونيدو للتعاون فيما بين بلدان الجنوب إلى المساهمة في الحد من الفقر على نحو مستدام وتحقيق التنمية الصناعية في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً، من خلال تشجيع زيادة الاستثمار والتعاون التقني ونقل التكنولوجيا والتجارة فيما بين بلدان الجنوب. ومن خلال هذه الأنشطة، أثبتت اليونيدو أنها شريك رئيسي في التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، وهي تواصل العمل مع الجهات الفاعلة الرئيسية الأخرى، مثل وحدة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الخاصة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب، ومكتب الممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية التابع للأمم المتحدة.

ويركّز هذا المكوّن البرنامجي على ضمان استمرار تقديم الدعم والمساعدة للبلدان النامية عن طريق زيادة تعميم التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي من أجل التنمية الصناعية المستدامة. وسيحقق ذلك باستخدام نهج شتى وذلك، على

سبيل المثال، من خلال مركزي اليونيدو الخاصين بالتعاون الصناعي فيما بين بلدان الجنوب الكائنين في بكين ونيودلهي، وعن طريق إنشاء مزيد من المراكز الخاصة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب، بحسب الاقتضاء، ومن خلال إقامة الشراكات مع القطاع الخاص ومؤسسات البحوث.

## الهدف

حفز تطوير الشراكات وتبادل المعارف والقدرات التقنية والإدارية بين بلدان الجنوب الصاعدة وغيرها من البلدان النامية.

### المساهمة في تحقيق الآثار المتوقعة من البرامج جيم-١ وجيم-٢ وجيم-٣

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
تمكين البلدان النامية من الحد من الفقر، وتحسين قدراتها الإنتاجية، والاستفادة من ازدياد النفاذ إلى الأسواق الدولية، من خلال الاستفادة من التكنولوجيات الفعالة من حيث التكلفة والمتسمة بالكفاءة في استخدام الموارد ومن أفضل الممارسات المستمدة من "الجنوب".	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأداء الاقتصادي العام (الاستثمار المباشر الأجنبي والإنتاجية والصادرات والابتكار وإيجاد فرص عمل لائقة).</li> <li>زيادة استخدام البلدان النامية للمعارف والتكنولوجيات المنبثقة من أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب.</li> </ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

### المساهمة في تحقيق النتائج القطرية المتوقعة من البرامج جيم-١ وجيم-٢ وجيم-٣

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في شكل نقل التكنولوجيا والاستثمار ونظم الابتكار تشكل سمات رئيسية للسياسات والاستراتيجيات الصناعية للبلدان النامية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأطر السياسية والقانونية للاستثمار الصناعي والابتكار ونقل التكنولوجيا فيما بين بلدان الجنوب.</li> <li>ازدياد الحوار السياسي والدعوة إلى المناصرة بشأن دور التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في التنمية الصناعية.</li> </ul>
المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>
مؤسسات القطاعين العام والخاص تدعم المنشآت الأجنبية والمحلية والمستثمرين في المشاريع الاستثمارية ونقل التكنولوجيا فيما بين بلدان الجنوب على أساس مستدام.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد الموارد الوطنية المخصصة لأغراض التعاون فيما بين بلدان الجنوب.</li> <li>المؤسسات والنظم التي تقدم خدمات تطوير الأعمال عاملة وتقدم الدعم لمنشآت الأعمال.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(٢) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستطلاعات العملاء.

## المكوّن البرنامجي جيم-٤-٢: دعم أقل البلدان نموا

### الوصف العام

على مدى العقد الماضي، شهدت أقل البلدان نموا، كمجموعة، طفرة لم يسبق لها مثيل، حيث بلغ متوسط معدلات النمو سبعة في المائة في السنة بين عامي ٢٠٠٠ و٢٠٠٧. غير أنه مع بداية الأزمة العالمية الاقتصادية والمالية البالغة الحدة التي اجتاحت عددا كبيرا من البلدان في العالم، شهدت أقل البلدان نموا أيضا تباطؤا في النشاط الاقتصادي، انتقل أساسا عن طريق قنوات التبادل التجاري. ولا تزال أقل البلدان نموا تشكل أفقر البلدان في العالم، حيث تصل معدلات انتشار الفقر إلى ٥٠ في المائة من السكان. ولا تزال هذه البلدان تواجه ضعفا هيكليا هائلا وضعفا في القدرات الإنتاجية، الأمر الذي يؤدي في نهاية المطاف إلى إدامة الفقر والتخلف. ويبلغ عدد أقل البلدان نموا حاليا ٤٨ بلدا، منها ٣٣ في أفريقيا و١٤ في آسيا والمحيط الهادئ وبلد واحد في أمريكا اللاتينية والكاريبي.

ومع اقتراب عقد برنامج عمل بروكسل من نهايته، شهدت أقل البلدان نموا، بلا شك، فترة نمو اقتصادي لم يسبق لها مثيل على خلفية شروط تجارية مؤاتية للسلع الأساسية الرئيسية، ولا سيما بين عامي ٢٠٠٠ و٢٠٠٧. إلا أن هذا الاتجاه كان غير مطرد ووصل إلى نهاية مفاجئة عندما ازدادت أسعار السلع الغذائية والطاقة ازديادا حادا في عام ٢٠٠٨. ونتيجة لذلك، توجد حاجة متجددة لأن تعمل أقل البلدان نموا على التنوع الاقتصادي والابتعاد عن التجارة في السلع الأساسية والمواد الخام. ويشكل ذلك تحديا كبيرا لمعظم أقل البلدان نموا، ولذلك لا يزال دعم أقل البلدان نموا موضوعا جامعا بالنسبة لجميع أنشطة اليونيدو. كما أنه لا يزال مرتبطا ارتباطا وثيقا بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، حيث أن معظم البرامج موجهة إلى أقل البلدان نموا.

ويستند هذا المكوّن البرنامجي إلى عدد من المبادرات الرئيسية المستمدة من نتائج المشاورات المنتظمة مع أقل البلدان نموا من خلال مؤتمرات وزراء الصناعة التي تستضيفها اليونيدو. وقد أسفر أحدث هذه المؤتمرات، الذي عقد في فيينا في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ بالتعاون مع مكتب ممثل الأمم المتحدة السامي لأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، عن خطة عمل لمساعدة أقل البلدان نموا في جهودها الرامية إلى الخروج من الأزمة والمضي صوب مسار أكثر استدامة للتنمية الصناعية. وكان ذلك المؤتمر هو أيضا الاجتماع التحضيري الأول لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا الذي سيعقد في تركيا في عام ٢٠١١. وستظل خطة العمل هذه، إضافة إلى مبادرة تنمية الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية الأفريقية، التي اعتمدت في المؤتمر الرفيع المستوى المعني بتنمية الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية في أفريقيا في آذار/مارس ٢٠١٠، وخطة عمل الاتحاد الأفريقي من أجل تسريع التنمية الصناعية في أفريقيا، التي اعتمدها حكومات الاتحاد الأفريقي في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، توجه الدعم الذي تقدمه اليونيدو لأقل البلدان نموا. وعلى الرغم من أن إطار مبادرة تنمية الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية الأفريقية وخطة عمل الاتحاد الأفريقي من أجل تسريع التنمية الصناعية في أفريقيا لا يستهدفان أقل البلدان نموا وحدها فإن الزخم الرئيسي للأنشطة سيكون موجها إلى تنمية هذه البلدان. وسينصب التركيز الرئيسي على الحد من الفقر من خلال تنمية الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية، وتنمية القطاع الخاص، والدعم الاستشاري المتعلق بالسياسات، وبناء القدرات التجارية. وسيتم تنفيذ هذه المبادرات بالتعاون مع المكوّنات البرنامجية الأخرى، وستبذل جهود خاصة لتعبئة مزيد من الموارد للأنشطة الخاصة بأقل البلدان نموا.

## المهدف

توفير الاستراتيجيات والخدمات للتنمية المستدامة لأقل البلدان نموا.

### المساهمة في تحقيق الآثار المتوقعة من البرامج جيم-١ وجيم-٢ وجيم-٣

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
أقل البلدان نموا تخذ من الفقر وتنوع اقتصاداتها من خلال تطوير قاعدة صناعية مستدامة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأداء الاقتصادي العام (الإنتاجية والاستثمارات والصادرات والابتكار وهيئة فرص عمل لائقة).</li> </ul>
أقل البلدان نموا تزيد حصتها من التجارة الإقليمية والعالمية في المصنوعات.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأداء البيئي (الانبعاثات وكفاءة استخدام الطاقة).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد استخدام الطاقة المتجددة في الأنشطة الإنتاجية (بالكيلوواط/ساعة وبالنسبة المئوية لحصة الطاقة المتجددة في كهربة الريف).</li> </ul>

(١) استنادا إلى الإبلاغ عن المشاريع وإلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

### المساهمة في تحقيق النتائج القطرية المتوقعة من البرامج جيم-١ وجيم-٢ وجيم-٣

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السياسات والاستراتيجيات الصناعية تشجع التنمية الصناعية المستدامة القائمة على المعرفة في أقل البلدان نموا.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن الأطر السياسية والقانونية لأقل البلدان نموا في الأنشطة الصناعية.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد الحوار بشأن السياسات بين القطاع الخاص ومقرري السياسات بشأن القضايا ذات الصلة.</li> </ul>
المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(٢)</sup>
حكومات أقل البلدان نموا لديها القدرة على صوغ السياسات والاستراتيجيات والبرامج الصناعية وتنفيذها ورصدها.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد استخدام المنهجيات والتدابير المتقدمة في عمليات تقرير السياسات.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>مؤسسات ونظم خدمات تطوير الأعمال عاملة وتقدم الدعم لمنشآت الأعمال.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

(٢) استنادا إلى رسم الخرائط وتحليل الفجوات واستطلاعات العملاء.



## البرنامج جيم-٥: دعم العمليات الميدانية

### الوصف العام

يكفل هذا البرنامج أن تحصل شبكة اليونيدو الميدانية، المؤلفة من المكاتب الإقليمية والقطرية ومكاتب اليونيدو المصغرة (بما في ذلك مكاتب جهات التنسيق)، على الدعم الأمثل بالمال وبموظفي فئة الخدمة العامة. ويقتصر نطاق هذا البرنامج على توفير هيكل فعال للعمليات المنقولة من المركز إلى الميدان، على شكل موظفين للدعم ومرافق مكتبية. ومن الضروري، اتساقاً مع التغيير والتزايد الذي يشهده الهيكل الميداني، معرفة ورصد تكاليف التشغيل الميداني، وأفضل سبيل إلى تحقيق ذلك هو جمع هذه الموارد معاً في برنامج واحد.

### الهدف

تزويد شبكة اليونيدو الميدانية بالدعم العملي الكفء.

### المساهمة في تحقيق بيان مهمة اليونيدو

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	النتائج
• مستوى الفعالية التشغيلية، والكفاءة المثبتة عملياً في جميع الخدمات ذات الصلة، والتعليقات الإيجابية من الزبائن.	شبكة اليونيدو الميدانية توفر خدمات دعم عمليتي كفاءة وفعالية من حيث التكلفة وشفافة وفي توقيتها المناسب.

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة العامة الفنية
٣ ٩٠٢ ٦٠٠	٧٣٤ ٤٠٠	٣ ١٦٨ ٢٠٠	٨٩,٠٠٠
٨ ٢٨٠ ٠٠٠		٨ ٢٨٠ ٠٠٠	٨٩,٠٠٠
١٢ ١٨٢ ٦٠٠	٧٣٤ ٤٠٠	١١ ٤٤٨ ٢٠٠	٠,٠٠٠
(١ ٥٢١ ٣٠٠)		(١ ٥٢١ ٣٠٠)	
١٠ ٦٦١ ٣٠٠	٧٣٤ ٤٠٠	٩ ٩٢٦ ٩٠٠	

## البرنامج الرئيسي دال: البحوث الاستراتيجية وضمنان النوعية والخدمات الوصولة

### الوصف العام

يشتمل هذا البرنامج الرئيسي على برنامجين: البرنامج دال-١، البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات، والبرنامج دال-٢، ضمنان النوعية والخدمات الوصولة.

ويضطلع هذا البرنامج الرئيسي، في نطاق أهداف اليونيدو المنصوص عليها في دستورها، وعملا بقرارات أجهزة تقرير السياسات، بالبحوث التطبيقية والمشورة بشأن السياسات، ويجمع الإحصاءات الصناعية، وبذلك يهدف إلى زيادة تعزيز دور اليونيدو المعياري العالمي في مجال التنمية الصناعية المستدامة. وإضافة إلى ذلك، يسهم البرنامج الرئيسي في دقة البرامج التقنية وذلك بمواءمة برنامج التعاون التقني والموافقة على المشاريع مع إطار ضمنان النوعية في اليونيدو. وهو مسؤول كذلك عن وضع التصورات لعلاقات اليونيدو بالحكومات المانحة والمنظمات المانحة الأخرى القائمة والمحتملة وتطوير تلك العلاقات وإدارتها، فضلا عن الدعوة إلى دور الصناعة كأداة للحد من الفقر وللاستدامة البيئية. وعلى وجه التحديد، يقوم البرنامج الرئيسي بما يلي:

- (أ) توفير التحليل التطبيقي المناسب التوقيت والمجدي والقائم على الأدلة للتنمية الصناعية، وتقديم المشورة الاستراتيجية بشأن السياسات الصناعية إلى الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والإقليمية؛
- (ب) توفير الإحصاءات الصناعية الدقيقة والقابلة للمقارنة دوليا لكي يستخدمها المجتمع الدولي والحكومات الوطنية ومؤسسات المعرفة ورابطات الأعمال وكذلك أصحاب المصلحة الوطنيون؛
- (ج) توفير التحليلات الإقليمية والتفاعل الفعال مع أصحاب المصلحة على الصعيدين الإقليمي والقطري بصفة منتظمة؛
- (د) تعزيز نوعية وفعالية عمليات اليونيدو من خلال إدارة ودعم عملية الموافقة على البرامج والمشاريع؛
- (هـ) تطوير العلاقات بالجهات المانحة والمحافظة عليها، وتحديد المزيد من المانحين المحتملين لتمويل خدمات اليونيدو، وتطبيق أساليب التمويل المناسبة؛
- (و) تعزيز إدراك وفهم دور اليونيدو وأهميتها في مجال التعاون الإنمائي الدولي، من أجل استمرارية الدعم العمومي للمنظمة، وتيسير أنشطة الدعوة إلى المناصرة بشأن قضايا محددة تتصل بدور اليونيدو وأولوياتها.

### الهدف

مساندة مقرري السياسات ومؤسسات المعرفة والجهات العاملة الأخرى صاحبة المصلحة في عمليات وضع السياسات الصناعية من خلال توفير التحليل الدقيق والمجدي للتنمية الصناعية، والإحصاءات الصناعية، والمشورة بشأن السياسات الصناعية؛

وضمنان حشد كميات متزايدة من الموارد لخدمات اليونيدو الإنمائية الرفيعة النوعية؛

ودعم التشغيل الفعال لبرامج اليونيدو من خلال زيادة الوعي والفهم لدور اليونيدو وأنشطتها في مجال التعاون الإنمائي الدولي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السياسات العمومية والاستراتيجيات الاقتصادية والتعاون الإنمائي المتعدد الأطراف كل منها يعزز التنمية الصناعية الإقليمية/القُطرية التي تحد من الفقر وتشجع العولمة التي تشمل الجميع والاستدامة البيئية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>الحوار المتعدد الأطراف والتعاون الإقليمي الفعالان في المجالات ذات الصلة بالتصنيع والنمو المستدامين.</li> <li>تحسُّن الأداء الاقتصادي والاجتماعي والبيئي للقطاعات الصناعية</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الجهات المانحة ومؤسسات التمويل تدرك أهمية الإنتاج الصناعي المستدام لتوليد الدخل والحد من الفقر ودعم البرامج ذات الصلة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسينات مبرهن عليها عمليا في نوعية وثائق المشاريع.</li> <li>ازدياد قيمة حافظة متنوعة من مقترحات البرامج والمشاريع الممولة.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فترة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١٣ ٤٥٧ ٦٠٠	١ ٢١٢ ٠٠٠	١٢ ٢٤٥ ٦٠٠	٦٣,٠٠	٢٩,٠٠	٣٤,٠٠
٨٨٤ ٧٠٠		٨٨٤ ٧٠٠			
٢٨٦ ٤٠٠		٢٨٦ ٤٠٠			
٧٦٤ ٩٠٠		٧٦٤ ٩٠٠			
٧٦١ ٠٠٠		٧٦١ ٠٠٠			
٣٢ ٦٠٠		٣٢ ٦٠٠			
٤١٤ ٨٠٠		٤١٤ ٨٠٠			
١٦ ٦٠٢ ٠٠٠	١ ٢١٢ ٠٠٠	١٥ ٣٩٠ ٠٠٠			
١٦ ٦٠٢ ٠٠٠	١ ٢١٢ ٠٠٠	١٥ ٣٩٠ ٠٠٠			

## حسب البرامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملية	الوظائف		
			فئة الخدمات العامة	الفئة الفنية	
١٠٠٤٤١٥٠		١٠٠٤٤١٥٠	١٨,٠٠	١٩,٥٠	دال-١- البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستراتيجية المتعلقة بالسياسات
٦٥٥٧٨٥٠		٦٥٥٧٨٥٠	١١,٠٠	١٤,٥٠	دال-٢- ضمان النوعية والخدمات الوصولة
١٦٦٠٢٠٠٠		١٦٦٠٢٠٠٠	٢٩,٠٠	٣٤,٠٠	دال مجموع البرنامج الرئيسي

## البرنامج دال-١: البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية

## الهدف

توفير التحليل التطبيقي المناسب التوقيت والمجدي والقائم على الأدلة للتنمية الصناعية، وتقديم المشورة الاستراتيجية بشأن السياسات الصناعية إلى الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والإقليمية.

## الوصف العام

يرتكز هذا البرنامج على دعمتين متكامل إحداهما مع الأخرى، وهما: '١' الدعم التحليلية، و'٢' الدعم الاستشارية.

فالدعم التحليلية تولد البيانات المنهجية وتشخص القضايا والاتجاهات والمحددات والنتائج المترتبة على عمليات التصنيع الوطنية والإقليمية والدولية. كما أنها تواكب المناقشات الفكرية والأكاديمية، فضلا عن الاتجاهات الاقتصادية والتكنولوجية والبيئية والسياساتية التي تؤثر في التنمية الصناعية. وهي تستفيد بصفة خاصة من سلاسل اليونيدو الزمنية الفريدة لإحصاءات الصناعة. ويقوم المكون البرنامجي أيضا بتطوير الأدوات التشخيصية اللازمة لتطبيق المعارف المكتسبة على الأحوال الوطنية المحددة. وبعد ذلك تخضع هذه التحليلات والمنهجيات لعملية تقييم وتحسين مستمرة استنادا إلى الخبرات المكتسبة من تطبيقها على الحالات الميدانية.

وتقوم الدعم الاستشارية بترجمة الاستنتاجات والدروس المستفادة من البحوث إلى توصيات استراتيجية بشأن سياسات التنمية الصناعية وما يتصل بها من أنشطة التعاون التقني من أجل دعم الحكومات الوطنية في عملياتها الخاصة بتقرير السياسات، فضلا عن الاستفادة منها في المناقشات المستنيرة في المحافل الإقليمية والدولية. وفي إطار هذا البرنامج، تساعد اليونيدو الوزارات والمؤسسات العمومية الأخرى على تحليل الأداء الصناعي لبلدها ووضع رؤية لدور الصناعة في التنمية الاقتصادية وللأختيارات التي يتعين القيام بها لتنفيذ تلك الرؤية. ومن خلال مقارنة وتجميع الخبرات والتعلم الجماعي، يحدد البرنامج أيضا القيود والصعوبات المشتركة، فضلا عن توثيق التجارب الناجحة التي يتم بعد ذلك إطلاع الغير عليها في جميع المناطق والقارات في الأحداث التي تقيمها المنظمة. وبما أن التنمية الصناعية المستدامة تتطلب الملكية والإدارة المحليتين لعمليات تقرير السياسات فإن البرنامج يسهل أيضا التفاعلات بين القطاعين العام والخاص ويبي القدرات المحلية عن طريق التدريب والدعم المؤسسي. ويستفاد من الدروس المستخلصة من خبرات المشورة وبناء القدرات كمعلومات ارتجاعية في العمل التحليلي.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
٧٧٥٦٢٥٠	١١٤٥٦٠٠	٦٦١٠٦٥٠	٣٧.٥٠	١٨.٠٠	١٩.٥٠
٨٠٠٢٠٠		٨٠٠٢٠٠			
٢٦٥٣٠٠		٢٦٥٣٠٠			
٥٧٦٢٠٠		٥٧٦٢٠٠			
٢٢٢٢٠٠		٢٢٢٢٠٠			
٩٢٠٠		٩٢٠٠			
٤١٤٨٠٠		٤١٤٨٠٠			
١٠.٤٤١٥٠	١١٤٥٦٠٠	٨٨٩٨٥٥٠	مجموع النفقات الإجمالية		
١٠.٤٤١٥٠	١١٤٥٦٠٠	٨٨٩٨٥٥٠	مجموع الموارد الصافية		

### المكوّن البرنامجي دال-١-١: توجيه البرنامج والإدارة القائمة على النتائج

#### الوصف العام

سيكفل المكوّن البرنامجي دال-١-١ تطوير ونشر ما تقدمه اليونيدو من خدمات البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات، فضلا عن توجيه وظيفتي ضمان النوعية والخدمات الوصولة في إطار البرنامج الرئيسي دال، اتساقا مع مبادئ الإدارة المستندة إلى النتائج.

#### الهدف

ضمان الإدارة الفعالة للبرنامج الرئيسي دال وفقا لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج واحتياجات الدول الأعضاء في اليونيدو.

#### المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
خدمات اليونيدو للبحوث الاستراتيجية وخدماتها الاستشارية بشأن السياسات تستند إلى الأهداف المتفق عليها دوليا واحتياجات البلدان وتتم مراقبتها وتقييمها بصورة فعالة.	• خدمات البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية بشأن السياسات مواهبة بوضوح مع الأهداف العالمية (بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية) واحتياجات البلدان.

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الأنشطة التي تضطلع بها اليونيدو في مجال البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة تتسم بالكفاءة والفعالية والتوجه نحو تحقيق النتائج.	<ul style="list-style-type: none"> <li>جميع البرامج والأنشطة الجديدة في مجال البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات والدعوة إلى المناصرة تشتمل على خطط تفصيلية للإدارة القائمة على النتائج وعلى نظام شامل للرصد والتقييم.</li> <li>ازدياد عدد المشاريع التي تحقق المعالم/الأهداف حسب الخطط</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق النتائج القطرية المتوقعة من البرامج جيم-١ وجيم-٢ وجيم-٣

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
خدمات اليونيدو الاستراتيجية وخدماتها الاستشارية المتعلقة بالسياسات ترتبط ارتباطا مباشرا بالأولويات القطرية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد البلدان التي تستفيد من بحوث اليونيدو الاستراتيجية ومشورتها المتعلقة بالسياسات.</li> <li>عدد المنظمات الحكومية الدولية التي تستفيد من بحوث اليونيدو الاستراتيجية ومشورتها المتعلقة بالسياسات.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المكوّن البرنامجي دال-١-٢: البحث والتحليل الإقليمي والعالمي والمواضيعي

### الوصف العام

يتناول البعد الخاص بالبحث والتحليل على الصعيد العالمي من هذا المكوّن البرنامجي الاتجاهات والقضايا الدولية ذات التأثير على التنمية الصناعية على المستوى الوطني، فضلا عن المواضيع ذات العلاقة بالتصنيع العالمي. ويشتمل الجانب الأول على قضايا مثل الأزمة المالية العالمية، أو الاتفاقات الدولية الرامية إلى التصدي لتغير المناخ، أو الاتجاهات الجديدة في تغيير أماكن الإنتاج على الصعيد الدولي، في حين يشمل الجانب الآخر على مسائل مثل تأثير القيود المفروضة على التجارة من جانب بعض البلدان أو تأثير اكتشافات أو ابتكارات معينة. وخلال فترة السنتين، سيركّز البحث والتشخيص اللذان تقوم بهما اليونيدو على الصعيد العالمي تركيزا محددًا على الصلات بين التغير التكنولوجي والاستدامة البيئية و"تخصير" الصناعة، وسيوفران الدعم التحليلي لأنشطة المحفل العالمي للمنظمة والتوصيات السياسية بشأنها.

ويركز الجزء الخاص بالبحث والتحليل على الصعيد الإقليمي من المكوّن البرنامجي على الاتجاهات والقضايا الرئيسية التي تمس عمليات التصنيع الإقليمية أو الناتجة عنها. وينصبّ التركيز على المسائل المتصلة بالتجارة والإنتاج وتكامل الأسواق وتقسيم العمل، فضلا عن التعاون التكنولوجي والمالي. وتسعى البحوث أيضا إلى تحديد أوجه التكامل الاقتصادي والسياسي الممكنة التي تحفز زيادة التكامل الإنتاجي. ويُعترَم أن تجرى خلال فترة السنتين دراسات تبحث أداء التنمية الصناعية الإقليمية وتضع المعايير لقياسه وتقرن أثر مبادرات سياساتية محددة داخل المناطق وغيرها. وسيستفاد من البحوث والتحليلات الإقليمية في مداولات المؤتمرات والمحافل ذات الصلة. وقد تشمل المناطق مجموعات من البلدان أو مناطق أو مواقع محددة داخل بلد واحد.

وسيوفّر الجزء المواضيعي من المكوّن البرنامجي الخاص بالبحث والتحليل الإطار المفاهيمي التحريبي لكل التحليلات والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات. ولذلك ستركز البحوث على التغيير الهيكلي الصناعي، مع فحص أنماط الفوارق في الإنتاجية وفي نموها على صعيد القطاعات الفرعية ودور الاستثمار والتكنولوجيا في تحديد تلك الأنماط. وسيعالج المكوّن البرنامجي الخاص بالبحث والتحليل أيضا المسائل المتصلة بمهامية أنواع السياسات أو الأنماط أو التحولات البنيوية الصناعية الأكثر مساعدة على الحد من الفقر وتوسيع التجارة الدولية وكفاءة استخدام الطاقة والاستدامة البيئية. وستعدّ دراسات تصنيفية للبلدان على أساس العلاقة بين أبعاد التغيير الهيكلي والفقر والتبادل التجاري واعتبارات البيئة الطاقة. ويُتوقع أن تُستخدم هذه الدراسات التصنيفية في تحديد استراتيجيات التنمية الصناعية وتوفير الخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات. وسيكون من الأبحاث المواضيعية الرئيسية الأخرى تقرير التنمية الصناعية، الذي هو منشور اليونيدو الدوري الرئيسي.

ومن أجل توسيع قاعدة المعارف بشأن جهود اليونيدو في مجال البحث والتحليل، يُعترَم إنشاء معهد ليونيدو لبناء القدرات كمركز موارد لتوليد المعرفة ونشرها وتبادلها في مجال التنمية الصناعية، بالتعاون مع شركاء خارجيين. ومن المتوقع أن يستخدم المعهد ثلاثة أساليب رئيسية لتحقيق أهدافه: '١' الربط الشبكي والشراكة '٢' البحوث المشتركة '٣' التدريب. وسيسعى الربط الشبكي إلى توسيع الدراية الفنية التخصصية من خلال تنظيم المؤتمرات والاجتماعات وتبادل المعارف على نحو مشترك ومن خلال توفير صحائف البيانات والموارد المعرفية. وسيعمّق البحث المشترك علاقات الربط الشبكي عن طريق تركيز توليد المعارف على القضايا التي يشملها مجال التركيز البرنامجي للمعهد. وسيتيح التدريب فرصا لنشر المعارف التخصصية وبناء القدرات لدى واضعي السياسات، مع التعلم من خبراتهم العملية في الوقت نفسه.

## الهدف

توليد أسس تحليلية ومعارف صلبة لدعم استراتيجيات التنمية الصناعية وسياساتها وبرامجها ومشاريعها، فضلا عن أنشطة اليونيدو كمحفّل عالمي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
إطار محسّن لتعزيز القدرات الإنتاجية والقدرات التجارية الدولية، يحد من الفقر ويزيد كفاءة استخدام الطاقة والاستدامة البيئية على المستوى العالمي والإقليمي والوطني.	• فهم أوضح لدور التصنيع في توسيع القدرات الإنتاجية المستدامة وفقا لتقييمه من جانب المنظمات النظيرة والأفراد.

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق النتائج القطرية المتوقعة من البرامج جيم- ١ وجيم- ٢ وجيم- ٣

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• البلدان والمناطق تستخدم نتائج بحوث اليونيدو وتوصياتها المتعلقة بالسياسات في عملية وضع السياسات فيها.</li> <li>• الدول الأعضاء تستخدم التجارب القطرية والإقليمية الناجحة التي تتضح من بحوث اليونيدو وتحليلاتها لدعم التنمية الصناعية المستدامة.</li> <li>• ما تقدّمه بحوث اليونيدو من مساهمات يمكن تتبعها في توليد المعارف العالمية في ميدان التنمية الصناعية المستدامة.</li> </ul>	<p>صياغة الاستراتيجيات والسياسات والبرامج والمشاريع الصناعية الإقليمية والوطنية التي تعتمد اعتمادا متزايدا على أسس تجريبية وتحليلية سليمة.</p>
مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• منظمات محدّدة تستخدم نتائج بحوث اليونيدو وتوصياتها المتعلقة بالسياسات في عملية تقرير سياساتها.</li> <li>• التحسينات المؤسسية من حيث النوعية وسرعة اتخاذ القرارات المتصلة بالسياسات.</li> </ul>	<p>تعزيز القدرات في الحكومات الوطنية ومنشآت ورابطات القطاع الخاص في دعم التنمية الصناعية.</p>

(١) استنادا إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المكوّن البرنامجي دال-١-٣: الخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات

### الوصف العام

يقدم المكوّن البرنامجي الخاص بالخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات للدول الأعضاء خدمتين رئيسيتين هما: '١' المشورة بشأن السياسات الصناعية الاستراتيجية، وبخاصة في مرحلتي التشخيص والتصميم من عملية تقرير السياسات الصناعية، '٢' أنشطة بناء القدرات، مع التركيز على تمكين مؤسسات القطاعين العام والخاص والارتقاء بها من أجل الوفاء بدورها وتولي السيطرة الكاملة على تقرير السياسات الصناعية.

وتشير السياسات الصناعية الاستراتيجية إلى الموقف الذي يريد البلد أن تكون فيه صناعته التحويلية في نقطة ما من الزمن في المستقبل أو تجاه بقية العالم. ويوفر هذا المكوّن البرنامجي المعلومات والمعارف، فضلا عن المشورة بشأن آليات الحوكمة والتنسيق، لإعداد التشخيص اللازم لسياسة صناعية استراتيجية ولتصميم تلك السياسة. وفي مرحلة التشخيص، تقدّم المشورة بشأن الأنشطة الصناعية التي قد تتسم بمزية تنافسية، وحول الدراية الفنية التحليلية الوطنية والدولية، وعن الجهات الفاعلة الوطنية والدولية التي يمكن إشراكها في عملية التصنيع. وقد تتخذ المشورة شكل مشاورات مباشرة أو وثائق بشأن المخططات الاستراتيجية. كما تقدّم المشورة بشأن التنظيم ما يلزم من آليات لضمان اتسام مرحلة التشخيص بالشفافية والمشاركة وشمول الجميع. وفي مرحلة التصميم، يركّز جمع المعلومات على تحديد البرامج والمشاريع والأدوات السياسية المعينة، فضلا عن إعداد الدراسات الصناعية ودراسات الجدوى التفصيلية. والنشاط الرئيسي الآخر في هذه المرحلة هو اقتراح وتيسير هيكل تشخيصي مناسب للحوكمة والتنسيق، بما في ذلك ما يلزم من مؤسسات ولجان ومن أشكال الشراكات بين القطاعين العام والخاص والأوساط الأكاديمية.



وتشمل أنشطة بناء القدرات في مرحلتي التشخيص والتصميم أنشطة التدريب على أمور من بينها كيفية إعداد وثائق المخطط الاستراتيجي، وصوغ برامج ومشاريع التنمية الصناعية، بما في ذلك دراسات الجدوى، وعلى مجموعة من أدوات السياسات الصناعية وكيفية استخدامها. ويشمل بناء القدرات أيضا إنشاء الوحدات والوكالات ورابطات الأعمال التجارية المتخصصة وغيرها من الهياكل المؤسسية في القطاع العام أو الخاص اللازمة لإدارة مرحلة التصميم وأيضا مرحلة التنفيذ من عملية تقرير السياسات. وما زال بناء الكفاءات الاستشارية وبناء الثقة المتبادلة بين القطاعين العام والخاص من خلال الحوار المتعدد القطاعات أو الآليات غير الرسمية جانبا آخر من جوانب الخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات في المكوّن البرنامجي.

## الهدف

تقديم المشورة السليمة بشأن السياسات والاستراتيجيات الصناعية، فضلا عن التدريب المتقدم والأنشطة ذات الصلة في مجال بناء القدرات.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
تحسّن إدراج المعايير المتعلقة بتحسين القدرات الإنتاجية والقدرات المتعلقة بالتجارة الدولية والحد من الفقر وزيادة كفاءة استخدام الطاقة والاستدامة البيئية في الاستراتيجيات والسياسات والبرامج والمشاريع الصناعية الوطنية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أثر السياسات الصناعية في الإنتاج أو القيمة المضافة أو التوسع في التجارة الدولية؛ والحد من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري، وزيادة كفاءة استخدام الطاقة و/أو الحد من الفقر.</li> </ul>

(1) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق النتائج القطرية المتوقعة من البرامج جيم- ١ وجيم- ٢ وجيم- ٣

المساهمة في تحقيق النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
تحسين محتوى وعمليات الاستراتيجيات الصناعية والبرامج والمشاريع الخاصة بالسياسات.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نوعية وثائق المخططات الاستراتيجية والتحليلات المعدة.</li> <li>• مدى مشاركة أصحاب المصلحة في عملية تقرير السياسات.</li> <li>• مدى موافقة أصحاب المصلحة على عملية اتخاذ القرارات.</li> </ul>
المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
تعزيز القدرات الفردية والتنظيمية والمؤسسية في الحكومات والوزارات ومنشآت القطاع الخاص والرابطات على الصعيد الوطني.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقييمات التعلم والدورات التدريبية من قبل المشاركين فيها.</li> <li>• تقييمات فعالية وكفاءة المنظمات المعنية.</li> <li>• عدد وعمق القوانين واللوائح المجازة ذات الصلة.</li> </ul>

(1) استنادا إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

## المكوّن البرنامجي دال-١-٤: الإحصاءات الصناعية

### الوصف العام

يهدف المكوّن البرنامجي الخاص بالإحصاءات الصناعية إلى تنفيذ الولاية التي منحتها الأمم المتحدة لليونيدو للاحتفاظ بقواعد البيانات الدولية للإحصاءات الصناعية ونشر البيانات الصناعية على الصعيد العالمي وكذلك تلبية الاحتياجات الداخلية للإحصاءات لأنشطة المنظمة في مجالي البحوث والتعاون التقني.

ويتناول البرنامج بصفة عامة ما يلي: '١' صيانة وتحديث قواعد البيانات الإحصائية الصناعية الدولية المحتوية على البيانات الهيكلية عن منشآت الأعمال، وتجميع ونشر البيانات الصناعية من خلال نشر الحولية السنوية الدولية للإحصاءات الصناعية، وقاعدتي بيانات اليونيدو الخاصتين بالإحصاءات الصناعية (INDSTAT) وميزان العرض والطلب في المجال الصناعي (IDSB) المتاحتين على أقراص مدمجة، والبوابة الحاسوبية للبيانات، الخاصة بالملخصات الإحصائية القطرية؛ وتقديم الدعم الإحصائي للبحوث وسائر برامج المنظمة؛ '٢' المنتجات المنهجية والتحليلية المستندة إلى البحوث الإحصائية وإلى خبرة الاحتفاظ بإحصاءات قابلة للمقارنة دولياً؛ '٣' مساهمات اليونيدو في وضع وتنفيذ المعايير والمنهجية الدولية في مجال الإحصاءات الصناعية بصفقتها عضواً في اللجنة المعنية بتنسيق الأنشطة الإحصائية للمنظمات الدولية في ميدان الإحصاءات الصناعية؛ والمشاركة في البرنامج الدولي الخاص بتبادل البيانات الإحصائية والبيانات الفوقية؛ '٤' تقديم خدمات التعاون التقني في مجال الإحصاءات الصناعية إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

### الهدف

توفير إحصاءات صناعية دقيقة وقابلة للمقارنة دولياً للمجتمع الدولي والحكومات الوطنية ومؤسسات المعرفة ورابطات الأعمال وأصحاب المصلحة الآخرين في اليونيدو.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
توفير بيانات صناعية رفيعة النوعية للوكالات الدولية والحكومات الوطنية والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة وأصحاب المصلحة الآخرين في التنمية الصناعية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد عدد وحجم منتجات اليونيدو الإحصائية المتاحة للحكومات الوطنية والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة.</li> <li>ازدياد عدد الطلبات التي تتلقاها اليونيدو من مستخدمي البيانات الدولية للحصول على البيانات.</li> <li>ازدياد استخدام الإحصاءات الداخلية من جانب برامج اليونيدو التقنية.</li> <li>ازدياد عدد المنتجات الإحصائية والتحليلية التي تنشرها المنظمات.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق النتائج القطرية المتوقعة من البرامج جيم- ١ وجيم- ٢ وجيم- ٣

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج السياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد عدد البلدان الممثلة في قواعد بيانات اليونيدو.</li> <li>ازدياد إنتاج ونشر البيانات التي تشمل كل البلدان والقابلة للمقارنة على الصعيدين القطري والدولي عن المؤشرات المتصلة بالسياسات.</li> <li>زيادة النفاذ إلى قواعد بيانات اليونيدو ومنتجاتها الإحصائية اللازمة لصوغ السياسات الإنمائية القائمة على الأدلة.</li> <li>ازدياد عدد المكاتب الإحصائية الوطنية التي تتلقى الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية من اليونيدو.</li> <li>ازدياد عدد الزيارات لصفحات اليونيدو الإحصائية القائمة على الويب في كل من الإنترنت والإنترنت.</li> </ul>	<p>التحليلات والاستراتيجيات الصناعية تستند إلى أسس إحصائية وتحليلية سليمة.</p>
مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في تحقيق النتائج المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد البلدان والوكالات الوطنية المستفيدة التي تستخدم ما تقدمه اليونيدو من منتجات وتدريب وخدمات استشارية إحصائية.</li> <li>ازدياد عدد المسوحات الإحصائية الخاصة بإنتاج البيانات الصناعية المجدية والمناسبة التوقيت والدقيقة والمفصلة حسب نوع الجنس.</li> </ul>	<p>تحسّن أداء المكاتب الإحصائية الوطنية في إنتاج الإحصاءات الصناعية المناسبة التوقيت والموثوق بها المتصلة بالأهداف والسياسات والقضايا الإنمائية الوطنية.</p>

(١) استنادا إلى التقييمات والاستقصاءات المنتظمة.

### البرنامج دال-٢: ضمان النوعية، والخدمات الوصولة

#### الوصف العام

يسهم هذا البرنامج في تطوير البرامج التقنية وفي الفعالية التشغيلية لأنشطة اليونيدو بالتعاون التقني من خلال إدارة ودعم عملية الموافقة على هذه الأنشطة. كما أنه يدير علاقات اليونيدو بالمانحين والمانحين المحتملين، وينسق تواصل المنظمة مع أصحاب المصلحة الخارجيين. ويشتمل البرنامج على ثلاثة مكونات برنامجية: المكوّن البرنامجي دال-٢-١، العلاقات بالمانحين، والمكوّن البرنامجي دال-٢-٢، ضمان النوعية، والمكوّن البرنامجي دال-٢-٣، الدعوة إلى المناصرة.

## الهدف

دعم التشغيل الفعال لبرامج اليونيدو من خلال زيادة الوعي والفهم لدور اليونيدو وأنشطتها في مجال التعاون الإنمائي الدولي؛ وإدارة ودعم عملية الموافقة على أنشطة اليونيدو في مجال التعاون التقني، وتعبئة الموارد المطلوبة.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
٥ ٧٠١ ٣٥٠	٦٦ ٤٠٠	٥ ٦٣٤ ٩٥٠	٢٥,٥٠	١١,٠٠	١٤,٥٠
٨٤ ٥٠٠		٨٤ ٥٠٠			
٢١ ١٠٠		٢١ ١٠٠			
١٨٨ ٧٠٠		١٨٨ ٧٠٠			
٥٣٨ ٨٠٠		٥٣٨ ٨٠٠			
٢٣ ٤٠٠		٢٣ ٤٠٠			
٦ ٥٥٧ ٨٥٠	٦٦ ٤٠٠	٦ ٤٩١ ٤٥٠			
٦ ٥٥٧ ٨٥٠	٦٦ ٤٠٠	٦ ٤٩١ ٤٥٠			

## المكوّن البرنامجي دال-٢-١: العلاقات بالمانحين

### الوصف العام

يضع هذا المكوّن البرنامجي تصورات علاقات اليونيدو بالمانحين والمانحين المحتملين ويطور تلك العلاقات ويديرها، ويسعى بذلك إلى حشد الموارد للخدمات الإنمائية للمنظمة. وبلوغ هذه الغاية، يكوّن فهما دقيقا لسياسات المانحين وأولوياتهم، ويحدد المجالات ذات الاهتمام المشترك، ويعزز ويوجه تطوير وتنمية فرص التعاون الاستراتيجي مع هؤلاء الشركاء. وهو مسؤول أيضا عن رصد الموارد المالية المتاحة لأغراض البرمجة.

وخلال فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، تهدف الجهود المبذولة في إطار هذا المكوّن البرنامجي إلى زيادة المساهمات المقدمة للأولويات المواضيعية الثلاث للمنظمة، ولا سيما من الجهات المانحة الحكومية، ولكن ليس من تلك الجهات وحدها. وسيشمل ذلك الجهود الرامية إلى ضمان أن تواصل اليونيدو مشاركتها في عدد متزايد من الصناديق الاستثمارية المتعددة المانحين وغيرها من مصادر التمويل، وحصوله على التمويل منها.

## الهدف

الاحتفاظ بشراكات قوية مع المانحين الحاليين والمحتملين من أجل تنمية حجم الموارد المعبأة للخدمات الإنمائية الفعالة في إطار أولويات اليونيدو المواضيعية الثلاث.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الجهات المانحة وغيرها من مصادر الدعم لبرامج اليونيدو تدرك ما للأنشطة الصناعية الإنتاجية من أهمية للتنمية المستدامة والحد من الفقر، وتوفر مستوى متزايدا من الموارد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد المستوى السنوي للأموال التي تحشد إلى ما بين ٢٠٠ مليون و ٢٢٠ مليون دولار بحلول عام ٢٠١٣.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المكوّن البرنامجي دال-٢-٢: ضمان النوعية

### الوصف العام

هذا المكوّن البرنامجي مسؤول عن إدارة ودعم عملية الموافقة على البرامج والمشاريع. وهو يوفر "النوعية عند الاستهلال" في اتساق مع وظيفة "النوعية عند الإنجاز" التي تؤديها المكوّنات البرنامجية جيم-١-١ و جيم-٢-٢ و جيم-٣-١.

وفي فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، ستهدف الجهود المبذولة في إطار هذا المكوّن البرنامجي أساسا إلى تحسين نوعية تصميم برامج ومشاريع اليونيدو بالتعاون التقني والخدمات المتصلة بها، من خلال ما يلي: '١' توفير التوجيه بشأن التطبيق المتسق لمنهجيات وأدوات التصميم على كامل نطاق المنظمة والتدريب على ذلك التطبيق؛ '٢' تيسير عملية التقييم؛ '٣' دعم تشغيل الهيئات الداخلية المختصة بالموافقة على البرامج/المشاريع ومتابعة قراراتها.

### الهدف

ضمان أن تكون خدمات اليونيدو الإنمائية متسقة مع المبادئ المعترف بها دوليا وذات تصميم رفيع النوعية.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
خدمات اليونيدو تفي بالمعايير المقررة للنوعية وتلبي ما لأصحاب المصلحة من احتياجات محددة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>التحسينات المبرهن عليها عمليا في تصميم وثائق المشاريع.</li> <li>الزيادة في عدد المشاريع التي تحقق المعالم/الأهداف حسب الخطط.</li> </ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المكوّن البرنامجي دال-٢-٣: الدعوة إلى المناصرة

### الوصف العام

ينسق هذا المكوّن البرنامجي أنشطة اليونيدو في مجال الاتصال والدعوة إلى المناصرة، الهادفة إلى تعزيز بروز المنظمة للعيان وصورتها لدى أصحاب المصلحة الرئيسيين، لا سيما الدول الأعضاء فيها، وإلى إحداث زيادة في الفهم والتقدير الدوليين لعمل اليونيدو لدى عامة الجمهور. واستناداً إلى استراتيجية شاملة وعالمية للاتصال والدعوة إلى المناصرة، يقوم المكوّن البرنامجي بإبلاغ الجمهور الخارجي (أي المجتمع الدولي، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والأوساط الإعلامية، والجهات ذات المصلحة المعنية، والجهات المانحة، ووسائل الإعلام) بولاية اليونيدو العالمية وأولوياتها السياسية وبرامجها وأنشطتها، مستخدماً مجموعة واسعة من أساليب الاتصال وتقديم الخدمات الوصولة، تشمل الاتصال بوسائل الإعلام، والمواد الترويجية، والوجود في الإنترنت ووسائل الإعلام الاجتماعية، فضلاً عن برنامج سفراء النوايا الحسنة. وعلاوة على ذلك، يقدم هذا المكوّن البرنامجي الدعم في مجال الدعوة إلى المناصرة لمؤتمرات اليونيدو العالمية والإقليمية ذات الأهمية العالية وحملاتها الدولية المتصلة بالتنمية الصناعية المستدامة. وهو يشرف أيضاً على اتصالات اليونيدو مع كيانات محددة من كيانات منظومة الأمم المتحدة ذات صلة بالدعوة إلى المناصرة والاتصالات، ويكفل الاتساق مع هذه الكيانات، من خلال المنابر المشتركة بين الوكالات، مثل فريق الأمم المتحدة للاتصالات، بشأن التحديات المشتركة في مجال الاتصالات.

### الهدف

زيادة بروز دور اليونيدو ومنجزاتها في ترويج التنمية الصناعية المستدامة للعيان.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو<sup>(١)</sup>

المساهمة	مؤشرات الأداء
أصحاب المصلحة الرئيسيون وعامة الجمهور يدركون ويدعمون مهمة اليونيدو المتمثلة في الحد من الفقر من خلال التنمية الصناعية المستدامة المتسمة بتكافؤ الفرص لجميع البلدان في نمو قطاع صناعي مزدهر، وفي زيادة مشاركتها في التجارة الدولية، وفي حماية بيئتها.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسّن بروز المنظمة للعيان لدى الدول الأعضاء ودعمها لها.</li> <li>التعليقات الإيجابية من أصحاب المصلحة الرئيسيين.</li> <li>ازدياد الاعتراف بالتنمية الصناعية باعتبارها أحد التدابير الرئيسية للتصدي للتحديات الإنمائية العالمية.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
ازدياد الوعي بشأن الكيفية التي تستخدم بها اليونيدو الدراية الفنية والخبرة العالميتين لمواجهة التحديات التنموية المعقدة من خلال تقديم خدمات متكاملة عالية الأثر، وزيادة الدعم لهدف اليونيدو الإنمائي ومهمتها وولايتها وبرامجها وأنشطتها.	<ul style="list-style-type: none"><li>• تحسّن الخدمات الوصولة إلى العموم، بالاستناد إلى التغطية الإعلامية والاستفسارات المسجلة وطلبات المنشورات والمناقشات العمومية المسجلة.</li><li>• تحسّن استخدام خدمات اتصال اليونيدو القائمة على الويب.</li><li>• التعليقات الإيجابية من الجماعات ذات الصلة بالتنمية وصناع الرأي.</li></ul>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## البرنامج الرئيسي هاء: خدمات دعم البرامج

### الوصف العام

يوفر لهذا البرنامج الرئيسي الدعم العملي لإدارة اليونيدو وتنفيذ برامجها للتعاون التقني. وفي هذا السياق، يشتمل البرنامج الرئيسي على خمسة برامج تتناول مواضيع محددة، هي: إدارة الموارد البشرية؛ والشؤون المالية؛ وخدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية؛ وخدمات إدارة المعلومات والاتصالات؛ والتوجيه والإدارة. ومن خلال هذه البرامج، سيصوغ البرنامج الرئيسي السياسات والإجراءات، ويقدم خدمات الإرشاد والتوجيه والدعم الاستراتيجية لجميع كيانات الأمانة، في كل من مجالات مسؤوليتها. ويضطلع البرنامج الرئيسي أيضا بدور داعم في انتقال اليونيدو إلى نظام جديد لتخطيط الموارد المؤسسية وتنفيذ معايير مثل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية).

وعلى هذا النحو سيسهم البرنامج الرئيسي أيضا إسهاما مباشرا في نجاح تنفيذ أنشطة اليونيدو للتعاون التقني وخدماتها الإنمائية الأخرى، وذلك، في جملة أمور، بالمساعدة على اشتراء السلع والخدمات لمشاريع التعاون التقني؛ وتعيين الموظفين اللازمين (بما يشمل الخبراء الاستشاريين وسائر الخبراء)؛ وتوفير خدمات الإدارة المالية، والاتصالات، والسفر، وإدارة عمليات الجرد والسجلات، التي كلها خدمات تدعم بطريقة مباشرة أو غير مباشرة تنفيذ التعاون التقني والخدمات الإنمائية الأخرى.

### الهدف

وفقا للهدف الإداري لليونيدو، ضمان تقديم الخدمات بكفاءة وفعالية لدعم أنشطة اليونيدو، ودعم إدارة التغيير السليمة.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٢٦ ١٨٦ ٧٠٠	٤ ٢٢٣ ٩٠٠	٢١ ٩٦٢ ٨٠٠	١٤٦,٢٥	١٠٤,٢٥	٤٢,٠٠
٢٤٣ ٠٠٠		٢٤٣ ٠٠٠			
٢٨٣ ٧٠٠		٢٨٣ ٧٠٠			
١ ٤٢٦ ٣٢٠		١ ٤٢٦ ٣٢٠			
٤ ٧٧٦ ٥٠٠		٤ ٧٧٦ ٥٠٠			
٣٢ ٩١٦ ٢٢٠	٤ ٢٢٣ ٩٠٠	٢٨ ٦٩٢ ٣٢٠			
٣٢ ٩١٦ ٢٢٠	٤ ٢٢٣ ٩٠٠	٢٨ ٦٩٢ ٣٢٠			



## حسب البرامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملياتية	الوظائف		
			فئة الخدمات العامة	الفئة الفنية	
٦٩٨٢٤٠٠		٦٩٨٢٤٠٠	٢٤,٢٥	١١,٠٠	هاء-١- إدارة الموارد البشرية
٧٤٧٩٣٢٠		٧٤٧٩٣٢٠	٣٤,٠٠	١٠,٠٠	هاء-٢- الشؤون المالية
٨٧٨٤١٠٠		٨٧٨٤١٠٠	٢٧,٠٠	٩,٠٠	هاء-٣- خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية
٨٢٠٣١٠٠		٨٢٠٣١٠٠	١٤,٠٠	١٠,٠٠	هاء-٤- إدارة المعلومات والاتصالات
١٤٦٧٣٠٠		١٤٦٧٣٠٠	٥,٠٠	٢,٠٠	هاء-٥- التوجيه والإدارة
٣٢٩١٦٢٢٠		٣٢٩١٦٢٢٠	١٠٤,٢٥	٤٢,٠٠	هاء مجموع البرنامج الرئيسي

### البرنامج هاء-١: إدارة الموارد البشرية

#### الوصف العام

سيواصل هذا البرنامج تطوير سياسة إدارة الموارد البشرية في اليونيدو، ودعم البرامج الرئيسية الأخرى في تلبية احتياجاتها في مجال إدارة الموارد البشرية، وتوفير جميع الخدمات النظامية الموكولة إليه بمقتضى أحكام النظامين الأساسي والإداري لموظفي اليونيدو وكذلك النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وعلاوة على التعامل مع الزبائن الداخليين والمديرين والموظفين، سيتعامل البرنامج مع المنظمات الأخرى المنضوية للنظام الموحد للأمم المتحدة، وسيواصل القيام بوظيفة المتحدث الرسمي لليونيدو لدى لجنة الخدمة المدنية الدولية، والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ومقدمي خدمات التأمين الصحي.

وستنظم الأجزاء المكونة للبرنامج تنظيمًا وظيفيًا لأغراض المسائل المتعلقة بتخطيط الموارد البشرية وتنميتها والمتعلقة بخدمات الموظفين والعلاقات بالموظفين. وستشمل المجموعة الأولى من المسائل تعيين الموظفين وتخطيط الموارد البشرية فيما يتعلق بالموظفين في فئة الخدمة العامة والفئة الفنية وما فوقها؛ وتحليل الوظائف وتصنيفها؛ وتنفيذ سياسة تعلم تهدف إلى الارتقاء بالكفاءات الإدارية والتقنية والوظيفية وتحديثها؛ والامتثال لسياسة المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، الهادفة إلى تحقيق التوازن بين الجنسين في جميع فئات الموظفين؛ وإدارة ودعم نظام إدارة الأداء وتقييم الموظفين في المنظمة؛ والاحتفاظ بقواعد بيانات بشأن الموارد البشرية للمنظمة لأغراض الرصد والتخطيط وتقديم التقارير. وستشمل المجموعة الثانية من الأنشطة تحديث وتطبيق شروط الخدمة لجميع فئات الموظفين وفقاً لأحكام النظامين الأساسي والإداري للموظفين؛ والاحتفاظ بسجلات موظفي المنظمة؛ وتوفير خدمات ضمان اجتماعي شاملة للموظفين العاملين والمتقاعدين، بما في ذلك التأمين الطبي والتأمين من العجز المؤقت والتأمين على الحياة؛ وإقامة العدل داخل المنظمة؛ وتعيين وإدارة موظفي المشاريع وكذلك الخبراء الاستشاريين العاملين في تنفيذ برامج التعاون التقني؛ وما يتصل بذلك من تقديم التقارير.

وخلال فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، سيستمر إدخال تحسينات نوعية على إدارة الموارد البشرية، وستعزز في عدد من المجالات، مثل التالية:

(أ) إدارة الأداء المستندة إلى الأدلة، باستخدام مبادئ الإدارة القائمة على النتائج وقيم المنظمة وكفاءاتها؛

(ب) مواصلة تطوير برامج التعلّم الخاصة بالموظفين والمستندة إلى سياسة تعلّم تساعد على رفع مستوى المهارات والنمو المهني؛

(ج) الاتصال والحوار الفعالين والمستمرين بين الموظفين والإدارة، والعلاقات البناءة بين الإدارة والموظفين؛

(د) بذل جهود تتسم بالمبادرة لتحقيق التوازن بين الجنسين في جميع فئات الموظفين، ولا سيما في الفئة الفنية وما فوقها.

## الهدف

تزويد اليونيدو، في التوقيت المناسب، بالموظفين المؤهلين على النحو الواجب والمتحمسين، اللازمين لوفائها بولايتها.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تعيين الموظفين في التوقيت المناسب للوظائف الثابتة في المقر والميدان.</li> <li>• تحديث سياسات إدارة الموارد البشرية مع مراعاة أفضل الممارسات.</li> <li>• توفير الخدمات العملياتية المستمرة المتصلة بالموارد البشرية بكفاءة وفعالية.</li> </ul>	<p>موظفون متحمسون وأكفاء، يتجلى فيهم التنوع الجغرافي والجنسائي والامتثال لقيم موظفي اليونيدو.</p>

(١) استناداً إلى تعليقات الزبائن وإحصاءات التوظيف وسجلات الموارد البشرية وخطط التدريب وسياسات الموارد البشرية وما يتصل بذلك من إبلاغ في التقرير السنوي وسائر الوثائق التشريعية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٦ ٧٧١ ٨٠٠	١ ٤٦٩ ٢٠٠	٥ ٣٠٢ ٦٠٠	٣٥,٢٥	٢٤,٢٥	١١,٠٠
١٣٣ ٠٠٠		١٣٣ ٠٠٠			
٦٥ ٢٠٠		٦٥ ٢٠٠			
١٢ ٤٠٠		١٢ ٤٠٠			
٦ ٩٨٢ ٤٠٠	١ ٤٦٩ ٢٠٠	٥ ٥١٣ ٢٠٠	مجموع النفقات الإجمالية		
٦ ٩٨٢ ٤٠٠	١ ٤٦٩ ٢٠٠	٥ ٥١٣ ٢٠٠	مجموع الموارد الصافية		

## البرنامج هاء-٢: الشؤون المالية

### الوصف العام

يدعم هذا البرنامج أعمال اليونيدو من خلال تقديم خدمات مالية كفؤة وفعالة تشمل إعداد الميزانية؛ والرقابة المالية؛ والتخطيط المالي؛ وإدارة الموارد المالية، بما فيها الموارد المالية الخارجة عن الميزانية؛ والإدارة النقدية وعمليات الخزنة؛ وإدارة الاشتراكات المقررة؛ والمقبوضات والمصروفات من جميع الموارد، بما في ذلك كشوف مرتبات الموظفين في المقر وفي الميدان؛ والإدارة المالية لأنشطة التعاون التقني؛ وأعمال المحاسبة وتقديم التقارير عن أنشطة الميزانيتين العادية والعملياتية وكذلك عن جميع أنشطة التعاون التقني؛ والمشورة السياساتية بشأن المسائل المالية.

ويتبع البرنامج المبادئ المعترف بها دولياً في مجال الإدارة المالية، بما في ذلك المراقبة الداخلية لجميع الموارد المالية في الميدان والمقر مراقبة شفافة وفعالة من حيث التكلفة وسليمة. وهو يزود أصحاب المصلحة في اليونيدو بمعلومات منتظمة عن الأداء المالي والحالة المالية، بما في ذلك تقديم تقارير مالية وإسقاطات للتدفقات النقدية دقيقة وفي توقيتها المناسب إلى إدارة المنظمة بغية تيسير اتخاذ القرارات الإدارية والاضطلاع بالتخطيط الإداري. كما يدير البرنامج ويرصد جميع المسائل المتعلقة بالاشتراكات المقررة، ويتابع في الوقت ذاته مع الدول الأعضاء الاشتراكات المقررة غير المسددة، بغية الحفاظ على مستوى رفيع من الاستقرار المالي.

وفي سياق أنشطة اليونيدو للتعاون التقني، يستعرض البرنامج وثائق البرامج و/أو المشاريع ذات الصلة، وكذلك مشاريع الاتفاقات، للتأكد من أنها تمثل اللوائح والقواعد والتعليمات والإجراءات المالية للمنظمة، ويطبق الإجراءات والضوابط المالية السليمة لتسجيل ورصد التنفيذ المالي للمشاريع. ويؤلى الاعتبار الواجب أيضاً للتغير الجاري في هيكل النظام الإنمائي المتعدد الأطراف والمعونة العالمية، من أجل إيجاد سبل مواءمة للعمل في هذه البيئة الجديدة، تمتد إلى التنفيذ الوطني حيثما يمكن ذلك، مع الأخذ بالنهج المنسق للتحويلات النقدية. كما يساعد البرنامج الإدارة العليا والهيئات التشريعية والجهات المانحة من خلال التحليلات والتقارير عن برامج وأنشطة التعاون التقني، بما فيها التنبؤات بشأن التنفيذ.

وقد أدى الأخذ بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) بدءاً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ عملاً بقرار المؤتمر العام م ع-١٢/ق-١٤ إلى تمكين البرنامج من إعداد تقارير مالية أكثر شفافية تقدم إلى إدارة اليونيدو وأصحاب المصلحة فيها. وبما أن اليونيدو قد اعتمدت الأحكام الانتقالية التي تسمح بها المعايير المحاسبية الدولية لمن يعتمدونها لأول مرة في بعض المجالات فستبذل جهود أثناء فترة السنتين لضمان الامتثال التام في المجالات التي اعتمد فيها الحكم الانتقالي. وعلاوة على ذلك، سينقل البرنامج النظام المالي إلى نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد.

وهذا البرنامج هو جهة التنسيق لجميع المسائل المتعلقة بمراجع الحسابات الخارجي. وسيضطلع أيضاً بالاتصال بالدول الأعضاء وأجهزة تقرير السياسات وسائر الشركاء الاستراتيجيين بشأن المسائل ذات الصلة.

### الهدف

ضمان سلامة اليونيدو ومصداقيتها وشفافيتها من الناحية المالية.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السلامة المالية العامة للموارد المالية للمنظمة ومصداقيتها وشفافيتها.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قبول مراجع الحسابات الخارجي البيانات المالية الممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية دون إبداء تحفظ.</li> <li>الدعم الفعال لتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية في المجالات ذات الصلة.</li> <li>الوفاء بالمواعيد النهائية النظامية لميزانيات فترات السنتين والبيانات المالية السنوية.</li> <li>إصدار الصكوك المالية المتصلة بالتعاون التقني في مواعيدها.</li> <li>تحقيق أدنى انخفاض في متوسط معدلات الفائدة على الاستثمارات مقارنة بمتوسط معدلات الفائدة في الأسواق.</li> </ul>

(١) استنادا إلى تعليقات الزبائن وتقارير مراجع الحسابات الخارجي وسجل المراسلات ونظام مراقبة الأداء المالي وقرارات أجهزة تقرير السياسات وما يتصل بذلك من إبلاغ في التقرير السنوي وسائر الوثائق التشريعية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	المجموع	فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية
٧ ٣٦٧ ٩٠٠	١ ٨٨٢ ٥٠٠	٥ ٤٨٥ ٤٠٠	٤٤,٠٠٠	٣٤,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٤٦ ٩٠٠		٤٦ ٩٠٠			
٦٠ ٦٠٠		٦٠ ٦٠٠			
٣ ٩٢٠		٣ ٩٢٠			
٧ ٤٧٩ ٣٢٠	١ ٨٨٢ ٥٠٠	٥ ٥٩٦ ٨٢٠			
٧ ٤٧٩ ٣٢٠	١ ٨٨٢ ٥٠٠	٥ ٥٩٦ ٨٢٠			

## البرنامج هاء-٣: خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية

### الوصف العام

يوفر هذا البرنامج المجموعة الواسعة من خدمات الدعم التي تحتاجها اليونيدو لأنشطتها الخاصة بالتعاون التقني وبمحفلةا العالمي، في المقر وفي الميدان على السواء. وتشمل هذه الخدمات الاضطلاع بكفاءة وفعالية من حيث التكاليف وشفافية باشتراء السلع والخدمات؛ وإدارة الجرد وسجلات الممتلكات؛ والاتصالات؛ والسفر والتأشيرات والنقل والشحن؛ والمحفوظات وخدمات السجلات. وفي تقديم هذه الخدمات، يعزز البرنامج الشفافية والمساءلة والكفاءة في عملية الاشتراء بتعزيز تخطيط الاشتراء وتبسيط الإجراءات والتوسع في تطبيق أساليب التماس العطاءات الدولي المفتوح، وزيادة حوسبة العملية، بما في ذلك الأخذ بالاشتراء الإلكتروني. ويعزز البرنامج أيضا استجابية ونوعية خدمات الدعم العامة لجميع أنشطة اليونيدو. وسييسر تطبيق المعايير المحاسبية الدولية والإجراءات ذات الصلة فعالية عملية إدارة الموجودات، بما في ذلك مراقبة الموجودات ورصدها؛ وستخفّف تكاليف السفر بالتعاون مع المنظمات الأخرى في الأمم المتحدة عن طريق إبرام اتفاقات، بالتفاوض المشترك، مع وكلاء السفر وخطوط الطيران؛ وستخفّف تكاليف الاتصالات إلى الحد الأمثل بالأخذ بالوسائل العصرية للاتصالات وبتخاذ تدابير لزيادة كفاءة خدمات الاتصالات المشتركة.

### الهدف

ضمان تحسين الاستجابة والنوعية عن طريق توفير خدمات دعم إداري مباشرة وكفؤة وفعالة من حيث التكلفة لجميع أنشطة اليونيدو.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٦ ٣٢٦ ٢٠٠	٥ ٤٥٤ ٠٠٠	٨٧٢ ٢٠٠	٣٦,٠٠٠	٢٧,٠٠٠	٩,٠٠٠
٥٢ ٠٠٠	٥٢ ٠٠٠				
٤٠ ١٠٠	٤٠ ١٠٠				
١ ٠٨٢ ٢٠٠	١ ٠٨٢ ٢٠٠				
١ ٢٨٣ ٦٠٠	١ ٢٨٣ ٦٠٠				
٨ ٧٨٤ ١٠٠	٧ ٩١١ ٩٠٠	٨٧٢ ٢٠٠			
٨ ٧٨٤ ١٠٠	٧ ٩١١ ٩٠٠	٨٧٢ ٢٠٠			

## المكوّن البرنامجي هاء-٣-١: خدمات الاشتراء

### الوصف العام

يظطلع هذا المكوّن البرنامجي باقتناء المعدات والخدمات والأشغال لدعم جميع برامج اليونيدو للتعاون التقني والخدمات التنموية الأخرى. وهو مسؤول أيضاً عن اقتناء المعدات والخدمات والأشغال اللازمة لصيانة وإصلاح مباني مركز فيينا الدولي وعن عمليات خدمات المطاعم في هذا المركز، وكذلك للأعمال الجارية مثل مشروع إزالة الأسبستوس من مجمع المركز. كما تنطوي الأنشطة التي يشملها هذا البرنامج على تقديم المساعدة والتوجيه في إعداد المواصفات التقنية، والمناقصات، والتقييم التقني والتجاري فيما يتصل بعمليات التوريد. وعلاوة على ذلك، يقدم هذا المكوّن البرنامجي أنشطة تدريبية منتظمة ويقوم بتشغيل مكتب المساعدة الخاص بالاشتراء.

### الهدف

ضمان الكفاءة، والفعالية من حيث التكاليف، والتوقيت المناسب، في اشتراء السلع والخدمات اللازمة لعمليات اليونيدو.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
الكفاءة، والفعالية من حيث التكلفة، والشفافية، والتوقيت المناسب، في اشتراء السلع والخدمات التي تحتاجها المنظمة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التقليل إلى الحد الأدنى من المطالبات ومن حالات عدم الأداء من جانب البائعين.</li> <li>• بدء تشغيل عمليات ونظم الاشتراء والتعاقد المدعومة بنظام تخطيط الموارد المؤسسية.</li> <li>• التعليقات الإيجابية من الزبائن.</li> </ul>

(١) استناداً إلى قواعد الاشتراء المقررة، وتعليقات الزبائن، وتقارير مراجعة الحسابات/التقارير القانونية، والتقارير الإحصائية، ونظام مراقبة الأداء المالي، وما يتصل بذلك من إبلاغ في التقرير السنوي وسائر الوثائق التشريعية.

## المكوّن البرنامجي هاء-٣-٢: الخدمات اللوجستية

### الوصف العام

هذا المكوّن البرنامجي مسؤول عن توفير خدمات لوجستية مباشرة وكفؤة وفعالة من حيث التكلفة لجميع أنشطة اليونيدو، تشمل الخدمات المتعلقة بإدارة ممتلكات اليونيدو في المقر والمكاتب الميدانية ومواقع المشاريع؛ والسفر في مهام رسمية والنقل والشحن؛ والاتصالات؛ وقيود محفوظات المنظمة وسجلاتها. وفي تقديم هذه الخدمات، يعطي المكوّن البرنامجي أولوية عالية لتعزيز استجابة الخدمات المقدمة ونوعيتها.

وفيما يتعلق بإدارة الممتلكات، سيركز المكوّن البرنامجي على صوغ وتنفيذ سياسات وإجراءات محسّنة بهدف تلبية متطلبات المعايير المحاسبية الدولية واستمرار تليبتها، وبلوغ المستوى الأمثل من الكفاءة والرقابة في إدارة ممتلكات اليونيدو. وسيوفر أيضاً

الإشراف على سجلات الممتلكات وصون تلك السجلات، ووضع معايير وضوابط بشأن المعدات والأثاث واللوازم المستهلكة وغير المستهلكة، وصرفها في مكاتب اليونيدو في المقر والميدان. كما سيقوم المكون البرنامجي بإدارة تسلّم وتخزين وتوزيع وصيانة معدات المكاتب ولوازم القرطاسية والأثاث. وسيواصل تيسير فعالية عملية إدارة الموجودات ومراقبة المخزون والرصد.

وفيما يتعلق بتقديم الخدمات المتصلة بالسفر في مهام رسمية والتأشيرات والنقل والشحن والتأمين، سيعزز هذا المكون البرنامجي التعاون الوثيق مع وحدات السفر في المنظمات الأخرى الموجودة في مركز فيينا الدولي، من أجل تحقيق تخفيض في تكاليف السفر بإبرام اتفاقات، عن طريق التفاوض المشترك، مع وكلاء السفر وخطوط الطيران، وتحسين نوعية خدمات السفر. وبالاقتراح بتخطيط الموارد المؤسسية، سيدعم المكون البرنامجي تحديث قيود المحفوظات والسجلات.

## الهدف

ضمان تحسين الاستجابة والنوعية عن طريق توفير خدمات دعم إداري مباشرة وكفؤة وفعالة من حيث التكلفة لجميع أنشطة اليونيدو.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
تقديم الخدمات اللوجستية بكفاءة وبفعالية من حيث التكلفة وشفافية وفي التوقيت المناسب وفقا لاحتياجات المنظمة.	<ul style="list-style-type: none"><li>التعليقات الإيجابية من الزبائن.</li><li>الفعالية في الاحتفاظ بقيود محفوظات كاملة ومحدّثة للمقر والمكاتب الميدانية ومشاريع التعاون التقني.</li><li>الدعم الفعال لتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية في المجالات ذات الصلة.</li></ul>

(1) استنادا إلى قواعد اليونيدو التي تحكم الخدمات اللوجستية، وإلى تعليقات الزبائن والرصد المستمر للنوعية.

## البرنامج هاء-٤: إدارة المعلومات والاتصالات

### الوصف العام

هذا البرنامج مسؤول عن توفير الخدمات والدعم المتسمين بالكفاءة والفعالية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما يلزم لتنفيذ برنامج عمل اليونيدو المبين في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ولتسهيل الجهود التي تبذلها المنظمة لتعزيز اللامركزية وتوسيع حضور المنظمة الميداني وفقا لبرنامج التغيير والتجديد في المنظمة. وينطوي ذلك على توفير القيادة والسياسات والإدارة والبنية التحتية والنظم والأمن والأدوات والإجراءات وخدمات المعلومات التجارية، ومستوى عال من الدعم، في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وسيؤدي توافر هذه الخدمات إلى تعزيز قدرة اليونيدو على الاضطلاع بولايتها وتحقيق هدف برنامج التغيير والتجديد في المنظمة المتمثل في النمو مع النوعية، وتقديم مساهمة كبيرة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات هي الوسيلة الرئيسية التي تتيح زيادة أوجه الكفاءة التشغيلية من خلال الأخذ بنظام إعادة تصميم إجراءات العمل واتخاذ مزيد من التدابير لتعزيز عملية تطبيق اللامركزية والدور الفني لمكاتب اليونيدو الميدانية. ومن ثم فإن التركيز الرئيسي للبرنامج في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ سينصب على التمكين من تنفيذ برنامج التغيير والتجديد في المنظمة من خلال أداء دور رئيسي في تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد وفي إدارته مركزيا، وتوفير الدعم لمتطلبات الإطار الإداري اللازم لزيادة الأخذ بمبادئ الإدارة القائمة على النتائج، ونظم إدارة الأداء المستندة إلى الأدلة، وتوفير الدعم الميداني للموظفين وإتاحة إمكانية الاتصال الكاملة لهم بواسطة تكنولوجيا المعلومات، وبرامج التعلم. كما سينصب التركيز على دعم تنفيذ إطار المراقبة الداخلية، ووظيفة الدعوة العمومية إلى المناصرة.

وسيضطلع البرنامج أيضا بوظيفة جهة التنسيق في اليونيدو لتعامل المنظمة مع منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## الهدف

تحسين كفاءة اليونيدو من خلال الاستخدام الحكيم لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفعالية تلك التكنولوجيا عن طريق إدارة المعارف.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
توفير مرافق وخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الموثوقة والفعالة من حيث التكلفة والسهلة الاستعمال والمربوطة شبكيا التي تحتاجها المنظمة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>التقليل إلى الحد الأدنى من مطالبات الزبائن، وورود تعليقات إيجابية منهم.</li> <li>الدعم الفعال لتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية.</li> <li>الفعالية المثبتة عمليا في جميع الخدمات ذات الصلة.</li> </ul>

(١) استنادا إلى تعليقات الزبائن، وإحصاءات مكتب المساعدة، والرصد المستمر للتوعية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
٤ ٣٥٢ ٢٠٠	٤ ٣٥٢ ٢٠٠		٢٤,٠٠٠	١٤,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٣٤ ٦٠٠	٣٤ ٦٠٠				
٣٢٣ ٤٠٠	٣٢٣ ٤٠٠				
٣ ٤٩٢ ٩٠٠	٣ ٤٩٢ ٩٠٠				
٨ ٢٠٣ ١٠٠	٨ ٢٠٣ ١٠٠				
٨ ٢٠٣ ١٠٠	٨ ٢٠٣ ١٠٠				



## البرنامج هاء-٥: التوجيه والإدارة

### الوصف العام

يحدد هذا البرنامج ويقرر، وفقا للهدف الإداري لليونيدو، الاتجاه الاستراتيجي والأهداف الاستراتيجية، كما يوفر القيادة والتنسيق والإدارة الفعالة والكفوة في المجالات العامة الخمسة التالية: الموارد البشرية، والشؤون المالية والميزانيات، وإدارة المعلومات والاتصالات، والدعم العملي، والخدمات المشتركة، بما في ذلك إدارة المباني وعمليات خدمات المطاعم، بالنيابة عن المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي. ويدير البرنامج أيضا الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية.

### الهدف

ضمان كفاءة وفعالية تقديم الخدمات دعما لأنشطة اليونيدو، وترويج ثقافة المساءلة والشفافية، ودعم الإدارة السليمة للتغيير.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
حصول خدمات تعاون اليونيدو التقني وخدماتها الإنمائية الأخرى على مساعدة كافية من خدمات دعم وأمن كفوة وفعالة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>التقليل إلى الحد الأدنى من مطالبات الزبائن، وورود تعليقات إيجابية منهم؛</li> <li>الدعم الفعال لتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية؛</li> <li>تعزيز السلامة والأمن؛</li> <li>تحسين شفافية الإجراءات ومساءلة الموظفين؛</li> <li>الفعالية والكفاءة المثبتين عمليا في جميع الخدمات ذات الصلة.</li> </ul>

(١) استنادا إلى تعليقات الزبائن، والإحصاءات المتصلة بالخدمات، والبيانات المالية، والإجراءات والتعليمات، والبيانات التي تدلي بها الدول الأعضاء، وقرارات أجهزة تقرير السياسات، وتقارير مراجعة الحسابات، والتقارير الأمنية، والرصد المستمر للنوعية، وما يتصل بذلك من إبلاغ في التقرير السنوي والوثائق التشريعية الأخرى.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (بالبيورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
١ ٣٦٨ ٦٠٠	١ ٣٦٨ ٦٠٠		٧,٠٠٠	٥,٠٠٠	٢,٠٠٠
١١ ١٠٠	١١ ١٠٠				
٨٣ ٢٠٠	٨٣ ٢٠٠				
٤ ٤٠٠	٤ ٤٠٠				
١ ٤٦٧ ٣٠٠	١ ٤٦٧ ٣٠٠		مجموع النفقات الإجمالية		
١ ٤٦٧ ٣٠٠	١ ٤٦٧ ٣٠٠		مجموع الموارد الصافية		

## البرنامج الرئيسي واو: إدارة المباني

### البرنامجان واو- ١ وواو- ٢: الخدمات العمومية لإدارة المباني والخدمات المشتركة لإدارة المباني

#### الوصف العام

يظطلع هذا البرنامج الرئيسي، والبرنامجان واو- ١ وواو- ٢ اللذان يتألف منهما، بتنظيم وإدارة عمليات وصيانة وإصلاح واستبدال المباني وما يتصل بها من منشآت ومعدات في مجمع مركز فيينا الدولي. وهذه المسؤولية منبثقة من أحكام مذكرة التفاهم بشأن الخدمات العمومية، التي اتفقت عليها المنظمات الدولية التي توجد مقرها في مركز فيينا الدولي، وهي الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا (اليونوف)، واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، واليونيدو. وتقدم اليونيدو هذه الخدمات بالنيابة عن المنظمات التي توجد مقرها في مركز فيينا الدولي وبموارد مالية تساهم بها تلك المنظمات.

وما زالت تكاليف تشغيل وصيانة وإصلاح المباني والتجهيزات المدججة فيها والمضافة إليها تتزايد مع تقادم مجمع مركز فيينا الدولي، الذي شُيد في الفترة ١٩٧٤-١٩٧٩. وتُجرى أعمال الإصلاح والصيانة الضرورية بصفة منتظمة، وفقا للالتزامات المتعهد بها إزاء الحكومة النمساوية مالكة المجمع، وبغية ضمان أمان وموثوقية تشغيل المباني.

#### الهدف

ضمان السلامة والموثوقية وفعالية التكاليف في تشغيل وصيانة وإصلاح وتحديث مجمع مركز فيينا الدولي والتجهيزات والمعدات المقترنة به، وفقا للوائح ومعايير البناء المحلية وكذلك شروط الترخيص بتشغيل المركز.

#### المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
مجمع مركز فيينا الدولي يوفر بيئة عمل عصرية مثلى تتسم بكفاءة استخدام الموارد، مع أحدث التجهيزات والمعدات.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بلوغ الحد الأمثل في التنظيم والإدارة والفعالية من حيث التكلفة في العمليات؛</li> <li>• التقليل إلى الحد الأدنى من المطالبات المتعلقة بصيانة المباني وإصلاحها وكذلك استبدال الإنشاءات والمعدات؛</li> <li>• تشغيل وتحديث مجمع مركز فيينا الدولي بأمان وموثوقية وكفاءة في استخدام الموارد.</li> </ul>

(١) استنادا إلى تعليقات الزبائن، وإحصاءات خدمات إدارة المباني، وتقارير المشاريع والتقييم، والبيانات المالية، وقوانين/قواعد/معايير البناء، والرصد المستمر للتنوع.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
١٨ ٥٧٠ ١٠٠	١٨ ٥٧٠ ١٠٠		١٣٤,٠٠	١٢٥,٠٠	٩,٠٠
١٨٧ ٠٠٠	١٨٧ ٠٠٠				
٢٠ ٣٠٠	٢٠ ٣٠٠				
٤٢ ٧٨٨ ٩٠٠	٤٢ ٧٨٨ ٩٠٠				
<b>٦١ ٥٦٦ ٣٠٠</b>	<b>٦١ ٥٦٦ ٣٠٠</b>				
(٦١ ٥٦٦ ٣٠٠)	(٦١ ٥٦٦ ٣٠٠)				

### البرنامج واو-١: الخدمات العمومية لإدارة المباني

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
١٨ ١٥٥ ٢٠٠	١٨ ١٥٥ ٢٠٠		١٣١,٠٠	١٢٢,٠٠	٩,٠٠
١٨٧ ٠٠٠	١٨٧ ٠٠٠				
٢٠ ٣٠٠	٢٠ ٣٠٠				
٤١ ٣٠٣ ٤٠٠	٤١ ٣٠٣ ٤٠٠				
<b>٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠</b>	<b>٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠</b>				
(٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠)	(٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠)				

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
١٦ ٢٠٤ ٩٠٠	الوظائف الثابتة
١٧٢ ٦٠٠	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٥٣ ٥٠٠	التدريب للتطوير الوظيفي
٧٠٢ ١٠٠	المساعدة المؤقتة العامة
١ ٠١٦ ١٠٠	العمل الإضافي والفارق الليلي
١٨٧ ٠٠٠	أجرة المستشارين وتكاليف سفرهم
٦ ٠٠٠	الضيافة

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
٢٠ ٣٠٠	السفر في مهام رسمية
٢٢ ١٤١ ٢٠٠	استئجار المباني وصيانتها
١٨ ٣١٤ ٠٠٠	المرافق العامة
١٣٧ ٠٠٠	استئجار وصيانة الأثاث والمعدات والمركبات
٣١ ٤٠٠	نفقات تشغيل عامة متنوعة
٢ ٠٠٠	الطباعة والتجليد
٣٤٩ ٥٠٠	اللوازم والمواد
٣٢٨ ٣٠٠	السلع الرأسمالية
<b>٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠</b>	<b>مجموع النفقات الإجمالية</b>
(٣٩ ٧٥٦ ٤٣٠)	مساهمات المنظمات الأخرى الموجودة في فيينا في العمليات العمومية
(٧ ٣٥٠ ٥٧٠)	مساهمة اليونيدو في العمليات العمومية
(٩ ٥٥٨ ٩٠٠)	مساهمات أخرى في العمليات العمومية
(٣ ٠٠٠ ٠٠٠)	المبالغ المقتصدة من الوظائف الشاغرة
<b>(٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠)</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
	<b>مجموع الموارد الصافية</b>

## البرنامج واو-٢: الخدمات المشتركة لإدارة المباني

تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	المجموع	الخدمة العامة	الخدمة الفنية
٤١٤ ٩٠٠	٤١٤ ٩٠٠		٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	٠,٠٠٠
١ ٤٨٥ ٥٠٠	١ ٤٨٥ ٥٠٠				
<b>١ ٩٠٠ ٤٠٠</b>	<b>١ ٩٠٠ ٤٠٠</b>				
(١ ٩٠٠ ٤٠٠)	(١ ٩٠٠ ٤٠٠)				

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
٣٩٨ ٤٠٠	الوظائف الثابتة
١٦ ٥٠٠	العمل الإضافي والفارق الليلي
١ ٣٦٩ ٠٠٠	استئجار المباني وصيانتها

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
١١٦ ٥٠٠	السلع الرأسمالية
١ ٩٠٠ ٤٠٠	مجموع النفقات الإجمالية
(١ ١٥٩ ٠٩٠)	مساهمات المنظمات الأخرى الموجودة في فيينا في العمليات العمومية
(٧٤١ ٣١٠)	مساهمة اليونيدو في العمليات العمومية
(١ ٩٠٠ ٤٠٠)	مجموع الإيرادات
	مجموع الموارد الصافية

## البرنامج الرئيسي زاي: التكاليف غير المباشرة

### البرنامج زاي-١: المساهمة في الخدمات المتقاسمة والتكاليف غير المباشرة الأخرى

#### الوصف العام

يُضطلع هذا البرنامج بتجميع التكاليف غير المباشرة ويوفر طريقة تتسم بالشفافية لتحديد هذه التكاليف ورصد تطورها بمرور الزمن.

والتكاليف غير المباشرة هي البنود المتعلقة بالتكلفة من بنود الميزانية والتي لا يمكن ربطها مباشرة بأي برنامج فني أو دائرة إدارية للمنظمة. وتعزى هذه التكاليف بصفة رئيسية إلى أن اليونيدو موجودة في مباني مركز فيينا الدولي ومن ثم فهي تشارك في الخدمات المشتركة والعمومية مع المنظمات الأخرى الموجودة في هذا المركز. يضاف إلى ذلك أن مساهمات اليونيدو في الأنشطة المشتركة مع هيئات الأمم المتحدة وفي مخطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ترد في إطار هذا البرنامج.

ويبين الجدول التالي الخدمات المتقاسمة ومساهمة اليونيدو في التكاليف الكلية:

- (أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - حسب عدد الموظفين المتقاعدين؛
- (ب) الخدمات الطبية المشتركة (الوكالة الدولية للطاقة الذرية) - ١٣.٨٢ في المائة؛
- (ج) التدريب اللغوي المشترك (اليونوف) - حسب عدد الموظفين المسجلين؛
- (د) مساهمة اليونيدو في الخدمات العمومية لإدارة المباني - ١٥.٦٠٤ في المائة؛
- (هـ) المبالغ المسددة لصندوق الإصلاحات الكبرى - ١٥.٦٠٤ في المائة؛
- (و) مساهمة اليونيدو في الخدمات المشتركة لإدارة المباني (تكاليف فنيي المؤتمرات وتكاليف التشغيل) - ٣٩ في المائة؛
- (ز) الخدمات اللغوية والوثائقية (اليونوف) - تستند الحصص إلى عبء العمل؛
- (ح) خدمات الأمن والسلامة (اليونوف) - ١٥.٦٠٤ في المائة؛
- (ط) المساهمة في الأنشطة المشتركة مع هيئات مختلفة تابعة للأمم المتحدة - بمتوسط ١.١ في المائة؛
- (ي) خدمات الاتصالات المشتركة (اليونوف) - ٢٧.٣ في المائة.

ويبين الجدول التلخيصي تقديرات الموارد في كل بند من البنود المذكورة أعلاه. وقد انخفضت النفقات الإجمالية المدرجة في الميزانية (بتكاليف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) في بند المساهمات في الخدمات المتقاسمة التكاليف بمبلغ ٦٢٠ ٢٣٠ يورو (١.١ في المائة)، كما هو مبين في الفقرات التالية.

فئمة زيادة بمبلغ ٦٣٨ ١٨٩ يورو في مساهمة اليونيدو في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، المطبق على الموظفين المتقاعدين، جرى تقديرها على أساس التكاليف الفعلية المتكبدة في عام ٢٠١٠. والتكاليف الإضافية المقدرة لحالات القاعد الإلزامي في السنوات ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣. أما الانخفاض البالغ ٩٢٠ ٣١ يورو في إطار الخدمات الطبية المشتركة فهو ناتج أساسا من انخفاض التكاليف غير المتكررة الواردة في تقديرات الميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ والمتعلقة بشراء نظام تجاري جاهز لإدارة المعلومات للخدمات الطبية في مركز فيينا الدولي. وتنجم الزيادة البالغة ٧٠٠ ٤٨ يورو في التدريب اللغوي المشترك عن تغيير في سياسة الدعم المالي يرفع نسبة الاسترداد إلى ١٠٠ في المائة بدلا من ٥٠ في المائة فيما يتعلق باللغات الرسمية للأمم المتحدة ومن صفر إلى ٥٠ في المائة فيما يتعلق باللغة الألمانية، واستحداث التدريب اللغوي المكثف، وعلاوة على ذلك من زيادة رسوم امتحانات اللغات.

وينجم الانخفاض البالغ ٦١٠ ٦٠ يورو في الخدمات العمومية لإدارة المباني من الانخفاض في التكاليف العامة المقدرة للخدمة ومن انخفاض في حصة اليونيدو من ١٥.٧١ في المائة إلى ١٥.٦٠٤ في المائة. أما الزيادة البالغة ٤٦٠ ١٠٩ يورو في المبالغ المسددة لصندوق الإصلاحات الكبرى فهي ناتجة من ازدياد مستوى البرامج المقترحة ومتطلباتها المالية من ٦٠٠ ٥٢٤ ٣ يورو إلى ٢٥٠ ٠٠٠ ٤ يورو في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١٣، يعوض عنها قليلا الانخفاض في نسبة مشاركة اليونيدو في التكاليف من ١٥.٧١ في المائة حسب ما هو وارد في تقديرات ميزانية الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ١٥.٦٠٤ في المائة كما هو وارد في تقديرات ميزانية الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. والزيادة الطفيفة البالغة ١٦٠ ١ يورو في مساهمة اليونيدو في الخدمات المشتركة لإدارة المباني تعكس أساسا ازديادا في حصة اليونيدو من ٣٥ في المائة إلى ٣٩ في المائة، يعوّض عنها أساسا انخفاض في مستوى تكاليف التشغيل العامة فضلا عن شراء السلع الرأسمالية.

ويعكس الانخفاض البالغ ٢٠٠ ٧٩ يورو في الخدمات اللغوية والوثائقية انخفاض مستوى الاستفادة من هذه الخدمات خلال السنوات الماضية وذلك أساسا في خدمات التحرير والاستنساخ والتوزيع.

وينجم انخفاض قدره ٦٩٦ ٢٥٨ يورو في إطار الخدمات العمومية للأمن والسلامة من انخفاض في التكاليف غير المتكررة يتعلق بمعدات الأمن الواردة في تقديرات ميزانية الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ وانخفاض في حصة اليونيدو من ١٥.١٧ في المائة إلى ١٥.٦٠٤ في المائة.

وثمة زيادة قدرها ١٩٨ ٥٠ يورو في المساهمة في الخدمات المشتركة مع مختلف هيئات الأمم المتحدة ناتجة أساسا من الزيادة في سعر صرف دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو من ٠.٦٨٣ إلى ٠.٧٥٦، البالغة نحو ٥٠٠ ١٤٦ يورو، والتي يعوّض عنها الانخفاض الحقيقي البالغ ٣٠٢ ٩٦ يورو.

وهناك انخفاض قدره ٣٥٠ ١٧٤ يورو في خدمات الاتصالات المشتركة التي تقدمها اليونوف، يعكس أساسا تقلص حجم الخدمات المطلوبة وانخفاضا آخر في خدمات السعاة.

## الهدف والنتائج ومؤشرات الأداء

يرد في وثائق البرنامج والميزانية للمنظمات المسؤولة وصف تفصيلي لهدف ونتائج ومؤشرات أداء الخدمات العمومية والمشاركة.

ويرد في إطار البرنامج الرئيسي حاء- إدارة المباني وصف كامل للخدمات العمومية والخدمات المشتركة لإدارة المباني.

## تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	المجموع	الفترة العامة	الفترة الفنية
٥ ٤٠٦ ٠٥٨	٥ ٤٠٦ ٠٥٨		٠,٠٠٠	٠,٠٠٠	٠,٠٠٠
١٥ ٧٤٣ ٤٥٠	١٥ ٧٤٣ ٤٥٠				
٦١٨ ٠٠٠	٦١٨ ٠٠٠				
٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	٢١ ٧٦٧ ٥٠٨				
٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	٢١ ٧٦٧ ٥٠٨				

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
٤ ٨٠٥ ١٣٨	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٥٣٤ ٠٢٠	الخدمات الطبية المشتركة (الوكالة الدولية للطاقة الذرية)
٦٦ ٩٠٠	التدريب اللغوي المشترك
٧ ٣٥٠ ٥٧٠	مساهمة اليونيدو في الخدمات العمومية لإدارة المباني
٦٦٣ ١٨٠	السداد لصندوق الإصلاحات الكبرى
٧٤١ ٣٠٠	مساهمة اليونيدو في الخدمات المشتركة لإدارة المباني
١ ٨٨٠ ٥٠٠	الخدمات اللغوية والوثائقية
٣ ٤٩٥ ٧٠٠	خدمات الأمن والسلامة (اليونوف)
١ ٦١٢ ٢٠٠	المساهمة في الأنشطة المشتركة مع هيئات الأمم المتحدة
٦١٨ ٠٠٠	خدمات الاتصالات المشتركة (اليونوف)
٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	مجموع النفقات الإجمالية
	مجموع الإيرادات
٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	مجموع الإيرادات الصافية



## الموارد الخاصة لصالح أفريقيا

### الوصف العام

تصاغ البرامج والمشاريع الإقليمية ودون الإقليمية وتُدعم عن طريق الموارد الخاصة لصالح أفريقيا. وسند هذه البرامج مستمد من جملة أمور من بينها خطة عمل الاتحاد الأفريقي من أجل تسريع التنمية الصناعية في أفريقيا (التي أقرها اجتماع قمة رؤساء دول الاتحاد الأفريقي في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨)، واستراتيجية تنفيذها التي اعتمدها لاحقاً مؤتمر وزراء الصناعة الأفريقيين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨؛ والإعلان الوزاري لمؤتمر أقل البلدان نمواً المعني بمسألة "تقديم المعونة لصالح التجارة: جدول أعمال صناعي لصالح البلدان الأقل نمواً"، الصادر في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨؛ والإعلان الوزاري لمؤتمر أقل البلدان نمواً المعني بمسألة "تأثير الأزمة الاقتصادية على القدرات الإنتاجية لأقل البلدان نمواً وآفاقها التجارية: المخاطر والفرص المتاحة"، الصادر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩؛ وإعلان المؤتمر الرفيع المستوى المعني بتنمية الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية في أفريقيا، المعقود في أبوجا، نيجيريا، في آذار/مارس ٢٠١٠.

وسيستخدم معظم هذه الأموال لإعداد برامج إقليمية تتصل بما هو مذكور أعلاه، وللاضطلاع بأنشطة أخرى مثل عمليات تقييم الاحتياجات وبعثات تقصي الحقائق. وسيستخدم ما يتبقى من الأموال في صوغ البرامج عند ورود طلبات محددة ومخصصة الغرض من الدول الأعضاء؛ وتقديم الخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات على الصعيد القطري؛ ودعم أنشطة المحفل العالمي واجتماعات أفرقة الخبراء المتصلة بأفريقيا؛ ودعم أجهزة الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية والشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد). وستستخدم الموارد أيضاً لتيسير الأعمال التي تتم في إطار تجمع الصناعة والتجارة والوصول إلى الأسواق، الذي ستقوم اليونيدو في إطاره، بصفتها الجهة المسؤولة عن الدعوة إلى الاجتماعات لهذا التجمع، بتنفيذ عدة أنشطة محددة في خطة أعمال التجمع، مع تركيز خاص على تعزيز قدرات الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية.

وسينصب تركيز كبير على ضمان جدوى خدمات اليونيدو في أفريقيا وفعاليتها من حيث التكاليف واستدامتها، وتأثيرها في عملية التنمية. ومع الاسترشاد بالأهداف والأولويات البرنامجية المبينة في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠١٠-٢٠١٣، بصيغتها المعدلة، ستقدم خدمات اليونيدو المقترحة الدعم في المجالات التالية:

(أ) بناء القدرات الإنتاجية والنهوض بالتنمية الصناعية من أجل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً؛

(ب) النمو الاقتصادي المستدام، وإيجاد فرص العمل الإنتاجية، وإدراج الدخل، وتشجيع الاندماج في المجتمع، وخصوصاً في أحوال ما بعد الأزمات؛

(ج) السياسات الصناعية والإدارة الاقتصادية من خلال دعم القطاع الخاص، ونشر التكنولوجيات السليمة بيئياً، وترويج الاستثمار، وتعزيز الوصول إلى الأسواق؛

(د) التعاون الإقليمي ودون الإقليمي وفيما بين بلدان الجنوب على تشجيع توسيع القدرات الإنتاجية وتنويعها وتحديثها في البلدان الأفريقية، لا سيما في أقل البلدان نمواً والبلدان غير الساحلية.

وفي مجال الأولوية المواضيعية الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية ستقوم اليونيدو بصوغ وتنفيذ برامج محددة ومنتقاة ذات صلة، استناداً إلى المجموعات السبع من البرامج التي تم الاتفاق عليها في إطار مؤتمر وزراء الصناعة الأفريقيين،

وهي: '١' السياسات الصناعية والتوجيه المؤسسي، '٢' الارتقاء بالقدرات الإنتاجية والتجارية، '٣' تعزيز البنية التحتية والطاقة من أجل التنمية الصناعية، '٤' الموارد البشرية من أجل الصناعة، '٥' الابتكارات الصناعية، والبحث والتطوير، والتطوير التكنولوجي، '٦' التمويل وتعبئة الموارد '٧' التنمية المستدامة.

وفي إطار الأولوية المواضيعية بناء القدرات التجارية، ستضطلع اليونيدو بعدد من الأنشطة، يشمل ما يلي: '١' توفير الدعم في جانب العرض لأقل البلدان نمواً، '٢' دعم البرامج في مجالات الارتقاء بالصناعة وتحديثها، ونقل التكنولوجيا، وتطوير تجمعات المشاريع الصغيرة والمتوسطة، وترويج الاستثمار، وإدارة النوعية، وإمكانية التعقب.

وفي الأولوية المواضيعية البيئة والطاقة، سينصبّ التركيز على ما يلي: '١' زيادة فرص الحصول الميسور التكلفة على الطاقة النظيفة من خلال الإيضاح العملي لإمكانات الطاقة المتجددة، والتعجيل بكهربية الريف؛ '٢' تعزيز كفاءة استخدام الطاقة وبخاصة في التجمعات الصناعية؛ '٣' تعزيز القدرات والسياسات الوطنية دعماً للصناعة الخضراء؛ '٤' إقامة التعاون فيما بين بلدان الجنوب؛ '٥' تنفيذ البرامج المتصلة بالبيئة فيما يتعلق بالملوثات العضوية الثابتة النظم والإيكولوجية البحرية الكبيرة.

## الهدف

تحسين فعالية برامج اليونيدو في أفريقيا وتعزيز مساهمة المنظمة في تنمية أفريقيا.

## المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السياسات العمومية والاستراتيجيات الاقتصادية والتعاون الإنمائي المتعدد الأطراف يعزز كل منها أنماط التنمية الصناعية في أفريقيا التي تحد من الفقر وتعزز العولمة الشاملة للجميع والاستدامة البيئية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>الحوار والتعاون المتعدد الأطراف والفعّالان في المجالات المتصلة بالتنمية الصناعية والنمو المستدامين في أفريقيا.</li> <li>تحسّن الأداء الاقتصادي والاجتماعي والبيئي للقطاعات الصناعية في البلدان الأفريقية.</li> </ul>

(١) استناداً إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## المساهمة في تحقيق النتائج القطرية المتوقعة من البرامج جيم-١ وجيم-٢ وجيم-٣

المساهمة في النتائج السياسية	مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>
السياسات والاستراتيجيات الصناعية في أفريقيا تستند إلى أسس تجريبية وتحليلية سليمة وتشجع على الابتكار وعلى التنمية الصناعية المستندة إلى المعرفة في البلدان الأفريقية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسين الإطارين السياساتي والقانوني للأنشطة الصناعية.</li> <li>زيادة الدعوة إلى المناصرة والحوار السياساتي بين القطاع الخاص ومقرري السياسات بشأن المسائل ذات الصلة.</li> </ul>

مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في النتائج السياسية
<ul style="list-style-type: none"><li>المساهمات التي يمكن تعقبها التي تقدمها أنشطة اليونيدو التعاونية في توليد المعارف العالمية في مجال التنمية الصناعية المستدامة.</li></ul>	
مؤشرات الأداء <sup>(١)</sup>	المساهمة في النتائج المؤسسية
<ul style="list-style-type: none"><li>زيادة استخدام المنهجيات والأدوات التحليلية المتقدمة في تقرير السياسات.</li><li>المؤسسات التي تقدم الدعم العملي والمستدام ونظم خدمات تطوير الأعمال تدعم أعدادا متزايدة من المنشآت دعما فعالا.</li><li>تحسين وتحديث نوعية الخدمات وكميتها بانتظام.</li></ul>	<p>الحكومات والمؤسسات الأفريقية قادرة على استخدام الأدوات التحليلية وعلى صوغ السياسات والاستراتيجيات الصناعية وتنفيذها ورصدها.</p>

(١) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## البرنامج العادي للتعاون التقني

### الوصف العام

يعرض هذا الباب الوصف البرنامجي والموارد فيما يتعلق بالبرنامج العادي للتعاون التقني. وعملا بالنهج البرنامجي، تُعرض المخصّصات المحددة من الموارد في البرامج الرئيسية ذات الصلة التي ستنفذ الأنشطة ضمنها.

وكما هو منصوص عليه في دستور اليونيدو (الجزء باء من المرفق الثاني)، يتمثل الهدف العام للبرنامج في تحسين فعالية برنامج عمل المنظمة في ميدان التنمية الصناعية وتعزيز مساهمة المنظمة في جهاز الأمم المتحدة الإنمائي الأوسع نطاقا.

ووفقا للإطار البرنامجي المتوسط الأجل للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣، بصيغته المعدلة، سيواصل البرنامج تمكين اليونيدو من تركيز أنشطتها على أولوياتها المواضيعية الثلاث - وهي الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، وبناء القدرات التجارية، والبيئة والطاقة - وكذلك على القضايا الجامعة ذات الصلة.

وبصفة أكثر تحديدا، ستنفذ المشاريع في إطار البرنامج العادي للتعاون التقني استنادا إلى المعايير التالية:

(أ) الأنشطة التمهيديّة، بما في ذلك تقييمات الاحتياجات، لتمكين اليونيدو من صوغ البرامج أو المشاريع استنادا إلى أولوياتها المواضيعية واحتياجات البلدان المستفيدة؛

(ب) الأنشطة التمهيديّة والتحليلية، بما فيها المشاريع المشتركة مع مؤسسات البحوث، من أجل دعم صوغ برامج اليونيدو ذات الأولوية ومبادراتها الابتكارية؛

(ج) أنشطة المحفل العالمي التي ترتبط ارتباطا مباشرا بصوغ البرامج ذات الأولوية من خلال آليات كالحلقات الدراسية وحلقات العمل والندوات؛

(د) الأموال الابتدائية أو المحلية للأنشطة التي تدعم الاتساق على نطاق الأمم المتحدة، وكذلك البرامج المتكاملة والقطرية؛

(هـ) تلبية متطلبات التمويل المشترك للمشاريع الكبيرة عندما يلزم ذلك لتكون اليونيدو شريكا في المشاريع؛

(و) الاستجابة المرنة للطلبات العاجلة للحصول على خدمات استشارية سياساتية وتقنية فورية.

وسيركّز البرنامج العادي بصفة خاصة على احتياجات أقل البلدان نموا، لمساعدتها على تصميم برامج التعاون التقني وعلى حشد الموارد المالية لتنفيذها. كما سيعزز البرنامج التعاون الصناعي الدولي، مع التركيز بوجه خاص على التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وكذلك إدماج المرأة في التنمية.

### الهدف

تحسين فعالية برنامج عمل اليونيدو وتعزيز مساهمة المنظمة في جهاز الأمم المتحدة الإنمائي.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإنمائي الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
السياسات العمومية والاستراتيجيات الاقتصادية والتعاون الإنمائي المتعدد الأطراف يعزز كل منها أنماط التنمية الصناعية التي تحد من الفقر وتعزز العولمة الشاملة للجميع والاستدامة البيئية.	<ul style="list-style-type: none"><li>• الحوار والتعاون المتعدد الأطراف في المجالات المتصلة بالتنمية الصناعية والنمو المستدامين.</li><li>• تحسّن الأداء الاقتصادي والاجتماعي والبيئي للقطاعات الصناعية في البلدان النامية.</li></ul>

(1) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

### المساهمة في تحقيق الهدف الإداري الوارد في بيان مهمة اليونيدو

المساهمة	مؤشرات الأداء <sup>(1)</sup>
عمليات فعالة لصوغ وتنفيذ ورصد البرامج والمشاريع، تشارك فيها كل الشُّعب الفنية في المنظمة.	<ul style="list-style-type: none"><li>• مستويات فعالية وكفاءة العمليات الخاصة بأنشطة المشورة السياساتية والتعاون التقني.</li><li>• مستوى تكامل البرامج.</li><li>• المشاركة الفعالة في العمليات التي تجرى على كامل صعيد المنظومة.</li></ul>

(1) استنادا إلى التقييمات المنتظمة والإبلاغ في الوثائق التشريعية، بما في ذلك في التقرير السنوي.

## الإيرادات المتنوعة

الإيرادات المتنوعة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ تبلغ ٩٠٠ ٢١١ ٢ يورو في الميزانية العادية و ٧٣ ٧٠٠ يورو في الميزانية التشغيلية، وترد تفاصيلها في الفقرات التالية.

### ألف - الإيرادات المتأتية من الودائع

تستند تقديرات الإيرادات المتأتية من الودائع إلى ما يُتوقع الحصول عليه من فوائد مصرفية على الأرصدة النقدية الموجودة في الصندوق العام، وصندوق رأس المال المتداول، والحساب الخاص بتكاليف الدعم في الميزانية التشغيلية. وبناء على التنبؤات التي قدمتها المصارف التي تودع فيها اليونيدو الودائع لأجل بشأن الأعوام ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣، أدرجت في ميزانية الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ تقديرات تبلغ ٩٠٠ ١٢٧ ٢ يورو في الميزانية العادية و ٧٣ ٧٠٠ يورو في الميزانية التشغيلية. وكما كان الأمر فيما يتعلق بالمخصصات المعتمدة لفترة السنتين السابقة فإن أي عجز في إيرادات الفوائد في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ يحدث في نهاية المطاف ويرجع إلى تغيرات غير مؤقتة في السوق المالية سيعوض عنه بالسحب من الحساب الخاص المسمى "احتياطي تقلبات أسعار الصرف"، بالقدر اللازم لحماية تنفيذ البرامج.

### باء - بيع المنشورات

تسعى اليونيدو، من خلال منشوراتها المخصصة للبيع، إلى تعزيز صورتها على النطاق العالمي كجهة التنسيق في الأمم المتحدة في جميع الأمور المتعلقة بالتنمية الصناعية المستدامة. وينشأ المنشور المعد للبيع عادة عندما ترى إحدى الوحدات الفنية أنها أنتجت دراسة تحظى بإقبال واسع بقدر كاف لجعلها قابلة للبيع. وإذا كانت الدراسة نتاج مساهمة أخذت الكثير من وقت الموظفين والمستشارين الثمين فإن بيعها لا يكون مجرد وسيلة لنشر البيانات أو المعلومات المجمعة بل يرمي أيضا إلى استرجاع جزء على الأقل من تكاليف إعدادها.

ويتولى مكتب مبيعات منشورات اليونيدو إدارة البيع المباشر لمنشورات اليونيدو وتقاريرها وشرائط الفيديو التي تنتجها، بما في ذلك النسخ الصادرة على أقراص مدججة موادها المطبوعة الأقدم عهدا، وترويجها وتوزيعها. ويضطلع المكتب أيضا بمسؤولية إعداد فهرس سنوي للمنشورات والحفاظ على موقع منشورات اليونيدو على الويب الذي يمكن من خلاله الحصول على المنشورات مباشرة بواسطة فهرس وآلية طلب بالاتصال الحاسوبي. وتُباع منشورات اليونيدو أيضا من خلال موزعين مختلفين، منهم الأمم المتحدة. ومكتب مبيعات منشورات اليونيدو هو جهة التنسيق المعنية بالاتصال بقسم منشورات الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف فيما يتعلق بمشاركة اليونيدو في معارض الكتب ولإبرام اتفاقات مع أطراف أخرى لترجمة منشورات اليونيدو.

### الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع

أنشئ في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، صندوق متجدد للمنشورات المخصصة للبيع، من الإيرادات المتأتية من بيع المنشورات أثناء فترة السنتين. ويدعم هذا الصندوق التخطيط الطويل الأمد للأنشطة المتعلقة بالمنشورات، بما فيها ترويج المنشورات والأقراص المدججة وتسويقها وترجمتها وإعادة طباعتها.

ويضاف نصف إيرادات الصندوق، أثناء أي فترة سنتين، إلى الإيرادات المتنوعة، ضمانا للحفاظ على الإيرادات المتوقعة من بيع المنشورات خصوصا من مساهمات الدول الأعضاء. ويغطي الصندوق التكاليف، التي تخصم من الإيرادات حسب الإجراءات الحالية.

وما لم تحصل زيادة ملحوظة في نشاط البيع فيتوقع أن يكون في الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع رصيد قدره ١٥٥ ٨٩٠ يورو عند نهاية فترة السنتين. ويعرض الجدول التالي النشاط المالي المتوقع في الصندوق أثناء فترة السنتين:

### الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع - تقديرات العائدات الإجمالية والصافية

(باليورو وحسب تكاليف ٢٠١٠-٢٠١١)

تقديرات ٢٠١٢-٢٠١٣		تقديرات ٢٠١٠-٢٠١١ المنقحة		
الإيرادات المتنوعة	الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع	الإيرادات المتنوعة	الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع	
٨٤ ٠٠٠	٨٤ ٠٠٠	٨١ ٨٦٠	٨١ ٨٦٠	المبيعات الإجمالية
	١٧١ ٨٩٠		٢٦٤ ٩١٠	رصيد الصندوق المتجدد في فترة السنتين السابقة
٨٤ ٠٠٠	٢٥٥ ٨٩٠	٨١ ٨٦٠	٣٤٦ ٧٧٠	المجموع
	٦ ٠٠٠		٣١ ٠٠٠	ناقصا المصروفات المخصصة من العائدات
	١٠ ٠٠٠		١١ ٣٣٠	السفر
	٢٠ ٠٠٠			الإعلان والمنشورات
	١٠ ٠٠٠			الطباعة
				الترجمة التحريرية
			١٠٠ ٠٠٠	مساهمات، الأنشطة المشتركة/العمومية
	٤ ٠٠٠		٣ ٥٥٠	نفقات متنوعة
	٤٠ ٠٠٠		٢٩ ٠٠٠	الخبراء الاستشاريون
	١٠ ٠٠٠			المعدات/المواد
-	١٠٠ ٠٠٠	-	١٧٤ ٨٨٠	النفقات الإجمالية
				الرصيد الموجود في الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع (في نهاية كل من فترتي السنتين)
٨٤ ٠٠٠	١٥٥ ٨٩٠	٨١ ٨٦٠	١٧١ ٨٩٠	العائدات الصافية

وستلزم أموال للسفر لحضور معارض الكتب أو لتنظيم أنشطة ترويجية خاصة. وستلزم موارد للإعلانات في المجالات وغير ذلك من الأنشطة الترويجية. ويلزم تمويل لترجمة وإعادة طباعة المنشورات المخصصة للبيع والأقراص المدججة وإعداد المنشورات المزمع إصدارها وإنتاج المنشورات الإحصائية الإلكترونية فيما يتعلق بالخدمات الاستشارية والمعدات والمواد التي لم ترصد لها مخصصات كافية في الميزانية العادية. وستلزم أيضا خدمات استشارية إضافية للاضطلاع باستعراضات

الأقران لمنشورات مختارة. وتعلق النفقات المتنوعة بتكاليف البريد والرسوم المصرفية. وقد قُدِّمت في عام ٢٠١١ مساهمات في منشور مشترك لليونيديو مع البنك الدولي بشأن حالات التنمية الصناعية الناجحة في أفريقيا.

### جيم - بنود أخرى

يرد أدناه، لعلم الدول الأعضاء، عرض للبنود الأخرى التي تأتت منها إيرادات متنوعة في فترات السنتين السابقة ولكن لا يمكن وضع تقديرات موثوقة لها. وتشمل تلك البنود ما يلي:

(أ) استرداد نفقات خاصة بسنوات سابقة؛

(ب) بيع المعدات المستعملة؛

(ج) الأرباح الصافية المتأتية من أسعار الصرف.

وستُقيّد أيّ إيرادات تتأتت من هذه وغيرها من البنود المتنوعة أثناء فترة السنتين كإيرادات أخرى، وسيبلغ عنها في تقارير الأداء المالي.



المرفق ألف

الجدول ١ - نفقات وإيرادات الميزانيتين العادية والعملياتية حسب البرامج الرئيسية والبرامج

(باليورو)

البرنامج	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ المعتمدة <sup>(١)</sup>		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١١-٢٠١٠ بأسعار		النسبة المئوية من مجموع الميزانية ٢٠١٣-٢٠١٢	النسبة المئوية من مجموع الميزانية ٢٠١١-٢٠١٠
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧			
<b>النفقات</b>										
<b>ألف - أجهزة تقرير السياسات</b>										
ألف-١- اجتماعات أجهزة تقرير السياسات	٣ ٦٧٢ ٥٥٠	٧ ٠٠٠	٣ ٦٧٩ ٥٥٠	١١٤ ٧٠٠	٣ ٧٩٤ ٢٥٠	%٢.٠	%٢.٠			
ألف-٢- أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء	١ ٧٤٩ ٦٠٠		١ ٧٤٩ ٦٠٠	٤٢ ٠٠٠	١ ٧٩١ ٦٠٠	%٠.٩	%٠.٩			
<b>الجموع الفرعي</b>	<b>٥ ٤٢٢ ١٥٠</b>	<b>٧ ٠٠٠</b>	<b>٥ ٤٢٩ ١٥٠</b>	<b>١٥٦ ٧٠٠</b>	<b>٥ ٥٨٥ ٨٥٠</b>	<b>%٢.٠</b>	<b>%٢.٩</b>			
<b>باء - التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية</b>										
باء-١- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	٧ ٧٢٦ ٤٠٠	١٨٠ ٩٠٠	٧ ٩٠٧ ٣٠٠	٨٦ ٧٠٠	٧ ٩٩٤ ٠٠٠	%٤.١	%٤.٢			
باء-٢- التقييم	١ ٥٢٧ ٠٠٠	١٩٢ ١٠٠	١ ٧١٩ ١٠٠	٣٩ ٧٠٠	١ ٧٥٨ ٨٠٠	%٠.٩	%٠.٨			
باء-٣- الخدمات القانونية	١ ٢٤٨ ٠٠٠	(١ ٢٠٠)	١ ٢٤٦ ٨٠٠	٢٧ ٣٠٠	١ ٢٧٤ ١٠٠	%٠.٧	%٠.٧			
باء-٤- الرقابة الداخلية	١ ٤٧٨ ٥٤٠	(٤٠)	١ ٤٧٨ ٥٠٠	٣٩ ٥٠٠	١ ٥١٨ ٠٠٠	%٠.٨	%٠.٨			
باء-٥- الأخلاقيات والمساءلة	٤١ ١٠٠	٤٩٠ ٨٠٠	٥٣١ ٩٠٠	١٨ ٦٠٠	٥٥٠ ٥٠٠	%٠.٣	%٠.٠			
<b>الجموع الفرعي</b>	<b>١٢ ٠٢١ ٠٤٠</b>	<b>٨٦٢ ٥٦٠</b>	<b>١٢ ٨٨٣ ٦٠٠</b>	<b>٢١١ ٨٠٠</b>	<b>١٣ ٠٩٥ ٤٠٠</b>	<b>%٦.٧</b>	<b>%٦.٥</b>			
<b>جيم - الأولويات المواضيعية</b>										
جيم-١- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٣١ ٣٨٧ ٦١٥	٣٤٦ ٨٩٥	٣١ ٧٣٤ ٥١٠	٦٥٤ ٠٣٠	٣٢ ٣٨٨ ٥٤٠	%١٦.٧	%١٧.٠			
جيم-٢- بناء القدرات التجارية	١٨ ٦٣٦ ٥٨٠	(٩٨٩ ٩٨٠)	١٧ ٦٤٦ ٦٠٠	٤٤٠ ٤٥٠	١٨ ٠٨٧ ٠٥٠	%٩.٣	%١٠.١			
جيم-٣- البيئة والطاقة	٢٩ ٨١٤ ٦٥٧	٦ ٠٨٨ ٨٠٣	٣٥ ٩٠٣ ٤٦٠	٩٦٤ ٠٢٥	٣٦ ٨٦٧ ٤٨٥	%١٩.٠	%١٦.١			
جيم-٤- القضايا الجامعة	١٢ ٢٨٠ ٩٤٠	(٧ ٦٨٤ ٠٠٠)	٤ ٥٩٦ ٩٤٠	١٤٠ ٦٤٥	٤ ٧٣٧ ٥٨٥	%٢.٤	%٦.٧			
جيم-٥- دعم العمليات الميدانية	١٠ ٣٢٠ ٩٤٥	١ ٠٩٣ ٨٥٥	١١ ٤١٤ ٨٠٠	٧٦٧ ٨٠٠	١٢ ١٨٢ ٦٠٠	%٦.٣	%٥.٦			
<b>الجموع الفرعي</b>	<b>١٠٢ ٤٤٠ ٧٣٧</b>	<b>(١ ١٤٤ ٤٢٧)</b>	<b>١٠١ ٢٩٦ ٣١٠</b>	<b>٢ ٩٦٦ ٩٥٠</b>	<b>١٠٤ ٢٦٣ ٢٦٠</b>	<b>%٥٣.٧</b>	<b>%٥٥.٥</b>			
<b>دال - البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوُصولة</b>										
دال-١- البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات	٦ ٠٠٥ ٢٧٠	٣ ٨٠٦ ٧٣٠	٩ ٨١٢ ٠٠٠	٢٣٢ ١٥٠	١٠ ٠٤٤ ١٥٠	%٥.٢	%٣.٣			
دال-٢- ضمان النوعية والخدمات الوُصولة	٥ ٠٧٤ ٤٢٠	١ ٣٢٤ ٠٨٠	٦ ٣٩٨ ٥٠٠	١٥٩ ٣٥٠	٦ ٥٥٧ ٨٥٠	%٣.٤	%٢.٧			
<b>الجموع الفرعي</b>	<b>١١ ٠٧٩ ٦٩٠</b>	<b>٥ ١٣٠ ٨١٠</b>	<b>١٦ ٢١٠ ٥٠٠</b>	<b>٣٩١ ٥٠٠</b>	<b>١٦ ٦٠٢ ٠٠٠</b>	<b>%٨.٥</b>	<b>%٦.٠</b>			

البرنامج	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ المعتمدة <sup>(١)</sup>		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢		النسبة المئوية من مجموع الميزانية	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
<b>هـ- خدمات دعم البرامج</b>										
هـ-١- إدارة الموارد البشرية	٦ ٨٨٦ ٦١٠	(٧ ١٦٠)	٦ ٨٧٩ ٤٥٠	١٠٢ ٩٥٠	٦ ٩٨٢ ٤٠٠	%٣.٧	%٣.٦			
هـ-٢- الشؤون المالية	٧ ٤٩٧ ٣٢٠	(١١٧ ٧٠٠)	٧ ٣٧٩ ٦٢٠	٩٩ ٧٠٠	٧ ٤٧٩ ٣٢٠	%٤.١	%٣.٩			
هـ-٣- خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية	٨ ٦٦٥ ٢٩٠	(٦١ ٩٩٠)	٨ ٦٠٣ ٣٠٠	١٨٠ ٨٠٠	٨ ٧٨٤ ١٠٠	%٤.٧	%٤.٥			
هـ-٤- إدارة المعلومات والاتصالات	٨ ٢١٨ ٩٠٠	(٢٣٠ ٢٠٠)	٧ ٩٨٨ ٧٠٠	٢١٤ ٤٠٠	٨ ٢٠٣ ١٠٠	%٤.٥	%٤.٢			
هـ-٥- التوجيه والإدارة	١ ٣٢٢ ٦٠٠	١١٩ ٤٠٠	١ ٤٤٢ ٠٠٠	٢٥ ٣٠٠	١ ٤٦٧ ٣٠٠	%٠.٧	%٠.٨			
<b>الاجموع الفرعي</b>	<b>٣٢ ٥٩٠ ٧٢٠</b>	<b>(٢٩٧ ٦٥٠)</b>	<b>٣٢ ٢٩٣ ٠٧٠</b>	<b>٦٢٣ ١٥٠</b>	<b>٣٢ ٩١٦ ٢٢٠</b>	<b>%١٧.٧</b>	<b>%١٦.٩</b>			
<b>زاي- التكاليف غير المباشرة</b>										
زاي-١- المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة وتكاليف أخرى غير مباشرة	٢١ ٠٧٢ ٢٢٨	(٢٣٠ ٦٢٠)	٢٠ ٨٤١ ٦٠٨	٩٢٥ ٩٠٠	٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	%١١.٤	%١١.٢			
<b>الاجموع الفرعي</b>	<b>٢١ ٠٧٢ ٢٢٨</b>	<b>(٢٣٠ ٦٢٠)</b>	<b>٢٠ ٨٤١ ٦٠٨</b>	<b>٩٢٥ ٩٠٠</b>	<b>٢١ ٧٦٧ ٥٠٨</b>	<b>%١١.٤</b>	<b>%١١.٢</b>			
<b>مجموع النفقات (باستبعاد البرنامج الرئيسي و(او)</b>	<b>١٨٤ ٦٢٦ ٥٦٥</b>	<b>٤ ٣٢٧ ٦٧٣</b>	<b>١٨٨ ٩٥٤ ٢٣٨</b>	<b>٥ ٢٧٦ ٠٠٠</b>	<b>١٩٤ ٢٣٠ ٢٣٨</b>	<b>%١٠٠.٠</b>	<b>%١٠٠.٠</b>			

<b>واو- إدارة المباني</b>										
واو-١- الخدمات العمومية لإدارة المباني	٦٢ ١٣٢ ١٨٠	(٥ ٤٧٥ ٣٨٠)	٥٦ ٦٥٦ ٨٠٠	٣ ٠٠٩ ١٠٠	٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠	%٩٦.٨	%٩٦.٩			
واو-٢- الخدمات المشتركة لإدارة المباني	٢ ٠٢٨ ٦٠٠	(٢٠٥ ٠٠٠)	١ ٨٢٣ ٦٠٠	٧٦ ٨٠٠	١ ٩٠٠ ٤٠٠	%٣.٢	%٣.١			
<b>مجموع النفقات (البرنامج الرئيسي و(او)</b>	<b>٦٤ ١٦٠ ٧٨٠</b>	<b>(٥ ٦٨٠ ٣٨٠)</b>	<b>٥٨ ٤٨٠ ٤٠٠</b>	<b>٣ ٠٨٥ ٩٠٠</b>	<b>٦١ ٥٦٦ ٣٠٠</b>	<b>%١٠٠.٠</b>	<b>%١٠٠.٠</b>			

الإيرادات		أجهزة تقرير السياسات		التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية		الأولويات المواضيعية	
<b>ألف-</b>							
الاجموع الفرعي	%٠.٠	%٠.٠					
<b>باء-</b>							
الاجموع الفرعي	%٠.٠	%٠.٠					
<b>جيم-</b>							
جيم-١- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٧٧ ٣٨٠	١٨٥ ٨٢٠	٢٦٣ ٢٠٠	٢٧ ٠٠٠	٢٩٠ ٢٠٠	%٠.١	%٠.١
جيم-٢- بناء القدرات التجارية	١٤٧ ٧٨٠	٥٧ ٣٢٠	٢٠٥ ١٠٠	٢١ ١٠٠	٢٢٦ ٢٠٠	%٠.١	%٠.١
جيم-٣- البيئة والطاقة	١٦٤ ٤٤٠	١٣٨ ٧٦٠	٣٠٣ ٢٠٠	٣١ ٠٠٠	٣٣٤ ٢٠٠	%٠.٢	%٠.١

البرنامج	ميزانية المعتمدة <sup>(أ)</sup> ٢٠١١-٢٠١٠		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠		النسبة المئوية من مجموع الميزانية ٢٠١٣-٢٠١٢      ٢٠١١-٢٠١٠	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
جيم-٤- القضايا الجامعة	١٧٦١٠٠	(١٢٢٠٠٠)	٥٤١٠٠	٥٥٠٠	٥٩٦٠٠	%٠.١	%٠.٠			
جيم-٥- دعم العمليات الميدانية	١٥٣٤٧٠٠	(١٥٤٧٠٠)	١٣٨٠٠٠٠	١٤١٣٠٠	١٥٢١٣٠٠	%٠.٨	%٠.٨			
الجموع الفرعي	٢١٠٠٤٠٠	١٠٥٢٠٠	٢٢٠٥٦٠٠	٢٢٥٩٠٠	٢٤٣١٥٠٠	%١.١	%١.٣			
دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوُصولة						%٠.٠	%٠.٠			
الجموع الفرعي										
هاء- خدمات دعم البرامج						%٠.٠	%٠.٠			
الجموع الفرعي										
زاي- التكاليف غير المباشرة						%٠.٠	%٠.٠			
الجموع الفرعي										
إيرادات متنوعة	٣٧٢٩٣٠٠	(١٤٤٣٧٠٠)	٢٢٨٥٦٠٠		٢٢٨٥٦٠٠	%٤٨.٥	%٦٤.٠			
مجموع الإيرادات (باستبعاد البرنامج الرئيسي و(او)	٥٨٢٩٧٠٠	(١٣٣٨٥٠٠)	٤٤٩١٢٠٠	٢٢٥٩٠٠	٤٧١٧١٠٠	%٤٩.٧	%٦٥.١			
واو- إدارة المباني	٦٢١٣٢١٨٠	(٥٤٧٥٣٨٠)	٥٦٦٥٦٨٠٠	٣٠٠٩١٠٠	٥٩٦٦٥٩٠٠	%٩٦.٩	%٩٦.٨			
واو-١- الخدمات العمومية لإدارة المباني										
واو-٢- الخدمات المشتركة لإدارة المباني	٢٠٢٨٦٠٠	(٢٠٥٠٠٠)	١٨٢٣٦٠٠	٧٦٨٠٠	١٩٠٠٤٠٠	%٣.١	%٣.٢			
مجموع الإيرادات (البرنامج الرئيسي و(او)	٦٤١٦٠٧٨٠	(٥٦٨٠٣٨٠)	٥٨٤٨٠٤٠٠	٣٠٨٥٩٠٠	٦١٥٦٦٣٠٠	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠			
الجموع الكلي الصافي	١٧٨٧٩٦٨٦٥	٥٦٦٦١٧٣	١٨٤٤٦٣٠٣٨	٥٠٥٠١٠٠	١٨٩٥١٣١٣٨					

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

المرفق ألف

الجدول ٢ - نفقات وإيرادات الميزانية العادية حسب البرامج الرئيسية والبرامج

(باليورو)

البرنامج	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ المعتمدة <sup>(١)</sup>		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		النسبة المئوية من مجموع الميزانية ٢٠١٣-٢٠١٢      ٢٠١١-٢٠١٠	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
<b>النفقات</b>												
<b>ألف - أجهزة تقرير السياسات</b>												
ألف-١- اجتماعات أجهزة تقرير السياسات												
	٣ ٥٩٠ ٢٥٠	٧ ٠٠٠	٣ ٥٩٧ ٢٥٠	١ ١١ ٥٠٠	٣ ٧٠٨ ٧٥٠	%٢.٢	%٢.٢					
ألف-٢- أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء												
	١ ٧٤٩ ٦٠٠	٧ ٠٠٠	١ ٧٤٩ ٦٠٠	٤٢ ٠٠٠	١ ٧٩١ ٦٠٠	%١.١	%١.١					
<b>المجموع الفرعي</b>												
	٥ ٣٣٩ ٨٥٠	٧ ٠٠٠	٥ ٣٤٦ ٨٥٠	١٥٣ ٥٠٠	٥ ٥٠٠ ٣٥٠	%٣.٣	%٣.٣					
<b>باء - التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية</b>												
باء-١- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية												
	٧ ٧٢٦ ٤٠٠	١٨٠ ٩٠٠	٧ ٩٠٧ ٣٠٠	٨٦ ٧٠٠	٧ ٩٩٤ ٠٠٠	%٤.٨	%٤.٨					
باء-٢- التقييم												
	١ ٥٢٧ ٠٠٠	١٩٢ ١٠٠	١ ٧١٩ ١٠٠	٣٩ ٧٠٠	١ ٧٥٨ ٨٠٠	%١.١	%٠.٩					
باء-٣- الخدمات القانونية												
	٩٧٧ ٦٠٠	(١ ٢٠٠)	٩٧٦ ٤٠٠	٢٣ ٧٠٠	١ ٠٠٠ ١٠٠	%٠.٦	%٠.٦					
باء-٤- الرقابة الداخلية												
	١ ٤٧٨ ٥٤٠	(٤٠)	١ ٤٧٨ ٥٠٠	٣٩ ٥٠٠	١ ٥١٨ ٠٠٠	%٠.٩	%٠.٩					
باء-٥- الأخلاقيات والمساءلة												
	٤١ ١٠٠	٤٩٠ ٨٠٠	٥٣١ ٩٠٠	١٨ ٦٠٠	٥٥٠ ٥٠٠	%٠.٣	%٠.٠					
<b>المجموع الفرعي</b>												
	١١ ٧٥٠ ٦٤٠	٨٦٢ ٥٦٠	١٢ ٦١٣ ٢٠٠	٢٠٨ ٢٠٠	١٢ ٨٢١ ٤٠٠	%٧.٨	%٧.٣					
<b>جيم - الأولويات المواضيعية</b>												
جيم-١- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية												
	٢٦ ٠٤٢ ٧١٥	٢٩٣ ٩٣٠	٢٦ ٣٣٦ ٦٤٥	٣٩٩ ٤٦٠	٢٦ ٧٣٦ ١٠٥	%١٦.٢	%١٦.١					
جيم-٢- بناء القدرات التجارية												
	١٤ ٩٦٦ ٧٠٠	(١ ٨٤٦ ١٧٠)	١٣ ١٢٠ ٥٣٠	٢٤٥ ٧٢٠	١٣ ٣٦٦ ٢٥٠	%٨.١	%٩.٢					
جيم-٣- البيئة والطاقة												
	٢٥ ٠١٧ ٨٩٠	٤٠٥ ٨٧٥	٢٥ ٤٢٣ ٧٦٥	٥٤٠ ٦٧٠	٢٥ ٩٦٤ ٤٣٥	%١٥.٧	%١٥.٥					
جيم-٤- القضايا الجامعة												
	٩ ٣٧٢ ٣٧٠	(٥ ٨٢٠ ٨٥٠)	٣ ٥٥١ ٥٢٠	٨٠ ٧٥٠	٣ ٦٣٢ ٢٧٠	%٢.٢	%٥.٨					
جيم-٥- دعم العمليات الميدانية												
	٩ ٦٢٣ ٩٤٥	١ ٠٥٢ ٨٥٥	١٠ ٦٧٦ ٨٠٠	٧٧١ ٤٠٠	١١ ٤٤٨ ٢٠٠	%٦.٩	%٥.٩					
<b>المجموع الفرعي</b>												
	٨٥ ٠٢٣ ٦٢٠	(٥ ٩١٤ ٣٦٠)	٧٩ ١٠٩ ٢٦٠	٢ ٠٣٨ ٠٠٠	٨١ ١٤٧ ٢٦٠	%٤٩.١	%٥٢.٥					
<b>دال - البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة</b>												
دال-١- البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات												
	٥ ٣٧٠ ٢٢٠	٣ ٣٠٤ ٢٨٠	٨ ٦٧٤ ٥٠٠	٢٢٤ ٠٥٠	٨ ٨٩٨ ٥٥٠	%٥.٤	%٣.٣					
دال-٢- ضمان النوعية والخدمات الوصولة												
	٤ ٨٥٦ ٤١٠	١ ٤٧٥ ٧٩٠	٦ ٣٣٢ ٢٠٠	١٥٩ ٢٥٠	٦ ٤٩١ ٤٥٠	%٣.٩	%٣.٠					
<b>المجموع الفرعي</b>												
	١٠ ٢٢٦ ٦٣٠	٤ ٧٨٠ ٠٧٠	١٥ ٠٠٦ ٧٠٠	٣٨٣ ٣٠٠	١٥ ٣٩٠ ٠٠٠	%٩.٣	%٦.٣					

البرنامج	ميزانية المعتمدة <sup>(١)</sup> ٢٠١١-٢٠١٠		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الإحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الإحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		النسبة المئوية من مجموع الميزانية ٢٠١٣-٢٠١٢
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧		
<b>هـاء - خدمات دعم البرامج</b>									
هـاء-١ - إدارة الموارد البشرية	٥ ٤٢٢ ٨١٠	(٧ ١٦٠)	٥ ٤١٥ ٦٥٠	٩٧ ٥٥٠	٥ ٥١٣ ٢٠٠	%٣.٣	%٣.٤		
هـاء-٢ - الشؤون المالية	٥ ٦٣٤ ١٢٠	(١١٧ ٧٠٠)	٥ ٥١٦ ٤٢٠	٨٠ ٤٠٠	٥ ٥٩٦ ٨٢٠	%٣.٤	%٣.٥		
هـاء-٣ - خدمات الاشراف والخدمات اللوجستية	٧ ٨٠٨ ٢٩٠	(٦١ ٩٩٠)	٧ ٧٤٦ ٣٠٠	١٦٥ ٦٠٠	٧ ٩١١ ٩٠٠	%٤.٨	%٤.٨		
هـاء-٤ - إدارة المعلومات والاتصالات	٨ ٢١٨ ٩٠٠	(٢٣٠ ٢٠٠)	٧ ٩٨٨ ٧٠٠	٢١٤ ٤٠٠	٨ ٢٠٣ ١٠٠	%٥.٠	%٥.١		
هـاء-٥ - التوجيه والإدارة	١ ٣٢٢ ٦٠٠	١١٩ ٤٠٠	١ ٤٤٢ ٠٠٠	٢٥ ٣٠٠	١ ٤٦٧ ٣٠٠	%٠.٩	%٠.٨		
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٢٨ ٤٠٦ ٧٢٠</b>	<b>(٢٩٧ ٦٥٠)</b>	<b>٢٨ ١٠٩ ٠٧٠</b>	<b>٥٨٣ ٢٥٠</b>	<b>٢٨ ٦٩٢ ٣٢٠</b>	<b>%١٧.٤</b>	<b>%١٧.٦</b>		
<b>زاي - التكاليف غير المباشرة</b>									
زاي-١ - المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة وتكاليف أخرى غير مباشرة	٢١ ٠٧٢ ٢٢٨	(٢٣٠ ٦٢٠)	٢٠ ٨٤١ ٦٠٨	٩٢٥ ٩٠٠	٢١ ٧٦٧ ٥٠٨	%١٣.٢	%١٣.٠		
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٢١ ٠٧٢ ٢٢٨</b>	<b>(٢٣٠ ٦٢٠)</b>	<b>٢٠ ٨٤١ ٦٠٨</b>	<b>٩٢٥ ٩٠٠</b>	<b>٢١ ٧٦٧ ٥٠٨</b>	<b>%١٣.٢</b>	<b>%١٣.٠</b>		
<b>مجموع النفقات (باستبعاد البرنامج الرئيسي واو)</b>	<b>١٦١ ٨١٩ ٦٨٨</b>	<b>(٧٩٣ ٠٠٠)</b>	<b>١٦١ ٠٢٦ ٦٨٨</b>	<b>٤ ٢٩٢ ١٥٠</b>	<b>١٦٥ ٣١٨ ٨٣٨</b>	<b>%١٠.٠</b>	<b>%١٠.٠</b>		
<b>واو - إدارة المباني</b>									
واو-١ - الخدمات العمومية لإدارة المباني	٦٢ ١٣٢ ١٨٠	(٥ ٤٧٥ ٣٨٠)	٥٦ ٦٥٦ ٨٠٠	٣ ٠٠٩ ١٠٠	٥٩ ٦٦٥ ٩٠٠	%٩٦.٩	%٩٦.٨		
واو-٢ - الخدمات المشتركة لإدارة المباني	٢ ٠٢٨ ٦٠٠	(٢٠٥ ٠٠٠)	١ ٨٢٣ ٦٠٠	٧٦ ٨٠٠	١ ٩٠٠ ٤٠٠	%٣.١	%٣.٢		
<b>مجموع النفقات (البرنامج الرئيسي واو)</b>	<b>٦٤ ١٦٠ ٧٨٠</b>	<b>(٥ ٦٨٠ ٣٨٠)</b>	<b>٥٨ ٤٨٠ ٤٠٠</b>	<b>٣ ٠٨٥ ٩٠٠</b>	<b>٦١ ٥٦٦ ٣٠٠</b>	<b>%١٠.٠</b>	<b>%١٠.٠</b>		
<b>الإيرادات</b>									
<b>ألف - أجهزة تقرير السياسات</b>									
<b>المجموع الفرعي</b>									
بأ - التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية									
<b>المجموع الفرعي</b>									
<b>جيم - الأولويات المواضيعية</b>									
جيم-١ - الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٧٧ ٣٨٠	١٨٥ ٨٢٠	٢٦٣ ٢٠٠	٢٧ ٠٠٠	٢٩٠ ٢٠٠	%٠.٢	%٠.٠		
جيم-٢ - بناء القدرات التجارية	١٤٧ ٧٨٠	٥٧ ٣٢٠	٢٠٥ ١٠٠	٢١ ١٠٠	٢٢٦ ٢٠٠	%٠.١	%٠.١		
جيم-٣ - البيئة والطاقة	١٦٤ ٤٤٠	١٣٨ ٧٦٠	٣٠٣ ٢٠٠	٣١ ٠٠٠	٣٣٤ ٢٠٠	%٠.٢	%٠.١		

البرنامج	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ المعتمدة <sup>(١)</sup>		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		النسبة المئوية من مجموع الميزانية	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
جيم-٤- القضايا الجامعة	١٧٦١٠٠	(١٢٢٠٠٠)	٥٤١٠٠	٥٥٠٠	٥٩٦٠٠	%٠.١	%٠.٠			
جيم-٥- دعم العمليات الميدانية	١٥٣٤٧٠٠	(١٥٤٧٠٠)	١٣٨٠٠٠٠	١٤١٣٠٠	١٥٢١٣٠٠	%٠.٩	%٠.٩			
المجموع الفرعي	٢١٠٠٤٠٠	١٠٥٢٠٠	٢٢٠٥٦٠٠	٢٢٥٩٠٠	٢٤٣١٥٠٠	%١.٣	%١.٥			
دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة						%٠.٠	%٠.٠			
المجموع الفرعي										
هاء- خدمات دعم البرامج						%٠.٠	%٠.٠			
المجموع الفرعي										
زاي- التكاليف غير المباشرة						%٠.٠	%٠.٠			
المجموع الفرعي										
إيرادات متنوعة	٣١١٠١٠٠	(٨٩٨٢٠٠)	٢٢١١٩٠٠		٢٢١١٩٠٠	%٠.٧	%٤٧.٦			
مجموع الإيرادات (باستبعاد البرنامج الرئيسي واو)	٥٢١٠٥٠٠	(٧٩٣٠٠٠)	٤٤١٧٥٠٠	٢٢٥٩٠٠	٤٦٤٣٤٠٠	%٦١.٠	%٤٩.١			
واو- إدارة المباني	٦٢١٣٢١٨٠	(٥٤٧٥٣٨٠)	٥٦٦٥٦٨٠٠	٣٠٠٩١٠٠	٥٩٦٦٥٩٠٠	%٩٦.٨	%٩٦.٩			
واو-١- الخدمات العمومية لإدارة المباني	٢٠٢٨٦٠٠	(٢٠٥٠٠٠)	١٨٢٣٦٠٠	٧٦٨٠٠	١٩٠٠٤٠٠	%٣.٢	%٣.١			
واو-٢- الخدمات المشتركة لإدارة المباني										
مجموع الإيرادات (البرنامج الرئيسي واو)	٦٤١٦٠٧٨٠	(٥٦٨٠٣٨٠)	٥٨٤٨٠٤٠٠	٣٠٨٥٩٠٠	٦١٥٦٦٣٠٠	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠			
المجموع الكلي الصافي	١٥٦٦٠٩١٨٨		١٥٦٦٠٩١٨٨	٤٠٦٦٢٥٠	١٦٠٦٧٥٤٣٨					

(١) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

المرفق ألف

الجدول ٣ - نفقات وإيرادات الميزانية التشغيلية حسب البرامج الرئيسية والبرامج  
(باليورو)

البرنامج	ميزانية ٢٠١٠-٢٠١١ <sup>(١)</sup>		موارد في ٢٠١٢-٢٠١٣		موارد في ٢٠١٢-٢٠١٣		النسبة المئوية من مجموع الميزانية	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
<b>التفقات</b>								
<b>ألف - أجهزة تقرير السياسات</b>								
ألف-١ اجتماعات أجهزة تقرير السياسات	٨٢ ٣٠٠	٨٢ ٣٠٠	٨٢ ٣٠٠	٣ ٢٠٠	٨٥ ٥٠٠	٨٥ ٥٠٠	%٠.٤	%٠.٣
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٨٢ ٣٠٠</b>	<b>٨٢ ٣٠٠</b>	<b>٨٢ ٣٠٠</b>	<b>٣ ٢٠٠</b>	<b>٨٥ ٥٠٠</b>	<b>٨٥ ٥٠٠</b>	<b>%٠.٤</b>	<b>%٠.٣</b>
<b>باء - التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية</b>								
باء-٣ الخدمات القانونية	٢٧٠ ٤٠٠	٢٧٠ ٤٠٠	٢٧٠ ٤٠٠	٣ ٦٠٠	٢٧٤ ٠٠٠	٢٧٤ ٠٠٠	%١.٢	%٠.٩
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٢٧٠ ٤٠٠</b>	<b>٢٧٠ ٤٠٠</b>	<b>٢٧٠ ٤٠٠</b>	<b>٣ ٦٠٠</b>	<b>٢٧٤ ٠٠٠</b>	<b>٢٧٤ ٠٠٠</b>	<b>%١.٢</b>	<b>%٠.٩</b>
<b>جيم - الأولويات المواضيعية</b>								
جيم-١ الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٥ ٣٤٤ ٩٠٠	٥ ٢ ٩٦٥	٥ ٣ ٩٧ ٨٦٥	٢٥٤ ٥٧٠	٥ ٦٥٢ ٤٣٥	٥ ٦٥٢ ٤٣٥	%٢٣.٤	%١٩.٦
جيم-٢ بناء القدرات التجارية	٣ ٦٦٩ ٨٨٠	٨٥٦ ١٩٠	٤ ٥٢٦ ٠٧٠	١٩٤ ٧٣٠	٤ ٧٢٠ ٨٠٠	٤ ٧٢٠ ٨٠٠	%١٦.١	%١٦.٣
جيم-٣ البيئة والطاقة	٤ ٧٩٦ ٧٦٧	٥ ٦٨٢ ٩٢٨	١٠ ٤٧٩ ٦٩٥	٤٢٣ ٣٥٥	١٠ ٩٠٣ ٠٥٠	١٠ ٩٠٣ ٠٥٠	%٢١.٠	%٣٧.٧
جيم-٤ القضايا الجامعية	٢ ٩٠٨ ٥٧٠	(١ ٨٦٣ ١٥٠)	١ ٠٤٥ ٤٢٠	٥٩ ٨٩٥	١ ١٠٥ ٣١٥	١ ١٠٥ ٣١٥	%١٢.٨	%٣.٨
جيم-٥ دعم العمليات الميدانية	٦٩٧ ٠٠٠	٤١ ٠٠٠	٧٣٨ ٠٠٠	(٣ ٦٠٠)	٧٣٤ ٤٠٠	٧٣٤ ٤٠٠	%٣.١	%٢.٥
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٧ ٤١٧ ١١٧</b>	<b>٤ ٧٦٩ ٩٣٣</b>	<b>٢٢ ١٨٧ ٠٥٠</b>	<b>٩٢٨ ٩٥٠</b>	<b>٢٣ ١١٦ ٠٠٠</b>	<b>٢٣ ١١٦ ٠٠٠</b>	<b>%٧٦.٤</b>	<b>%٨٠.٠</b>
<b>دال - البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة</b>								
دال-١ البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات	٦٣٥ ٠٥٠	٥٠٢ ٤٥٠	١ ١٣٧ ٥٠٠	٨ ١٠٠	١ ١٤٥ ٦٠٠	١ ١٤٥ ٦٠٠	%٢.٨	%٤.٠
دال-٢ ضمان النوعية والخدمات الوصولة	٢١٨ ٠١٠	(١٥١ ٧١٠)	٦٦ ٣٠٠	١٠٠	٦٦ ٤٠٠	٦٦ ٤٠٠	%١.٠	%٠.٢
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٨٥٣ ٠٦٠</b>	<b>٣٥٠ ٧٤٠</b>	<b>١ ٢٠٣ ٨٠٠</b>	<b>٨ ٢٠٠</b>	<b>١ ٢١٢ ٠٠٠</b>	<b>١ ٢١٢ ٠٠٠</b>	<b>%٣.٧</b>	<b>%٤.٢</b>

البرنامج	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠		إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢		النسبة المئوية من مجموع الميزانية ٢٠١٣-٢٠١٢	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧			
هـ- خدمات دعم البرامج	١ ٤٦٣ ٨٠٠	١ ٤٦٣ ٨٠٠	١ ٤٦٣ ٨٠٠	٥ ٤٠٠	١ ٤٦٩ ٢٠٠	٦.٤%	٥.١%			
هـ-١- إدارة الموارد البشرية	١ ٨٦٣ ٢٠٠	١ ٨٦٣ ٢٠٠	١ ٨٦٣ ٢٠٠	١٩ ٣٠٠	١ ٨٨٢ ٥٠٠	٨.٢%	٦.٥%			
هـ-٢- الشؤون المالية	٨٥٧ ٠٠٠	٨٥٧ ٠٠٠	٨٥٧ ٠٠٠	١٥ ٢٠٠	٨٧٢ ٢٠٠	٣.٨%	٣.٠%			
هـ-٣- خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية	٤ ١٨٤ ٠٠٠	٤ ١٨٤ ٠٠٠	٤ ١٨٤ ٠٠٠	٣٩ ٩٠٠	٤ ٢٢٣ ٩٠٠	١٨.٣%	١٤.٦%			
الاجموع الفرعي										
زاي- التكاليف غير المباشرة										
الاجموع الفرعي										
مجموع النفقات (باستبعاد البرنامج الرئيسي واو)	٢٢ ٨٠٦ ٨٧٧	٥ ١٢٠ ٦٧٣	٢٧ ٩٢٧ ٥٥٠	٩٨٣ ٨٥٠	٢٨ ٩١١ ٤٠٠	١٠٠.٠%	١٠٠.٠%			
واو- إدارة المباني										
مجموع النفقات (البرنامج الرئيسي واو)										

الإيرادات	
ألف- أجهزة تقرير السياسات	
الاجموع الفرعي	٠.٠%
باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	
الاجموع الفرعي	٠.٠%
جيم- الأولويات المواضيعية	
الاجموع الفرعي	٠.٠%
دال- البحوث الاستراتيجية وضمن النوعية والخدمات الوصلة	
الاجموع الفرعي	٠.٠%
هـ- خدمات دعم البرامج	
الاجموع الفرعي	٠.٠%



البرنامج	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ المعتمدة <sup>(أ)</sup>		نمو الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠١٣-٢٠١٢		الاحتياجات من الموارد في ٢٠١٣-٢٠١٢ بأسعار		النسبة المئوية من مجموع الميزانية	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
زاي- التكاليف غير المباشرة												
الجموع الفرعي												
إيرادات متنوّعة	٦١٩٢٠٠	(٥٤٥٥٠٠)	٧٣٧٠٠		٧٣٧٠٠							
مجموع الإيرادات (باستبعاد البرنامج الرئيسي واو)	٦١٩٢٠٠	(٥٤٥٥٠٠)	٧٣٧٠٠		٧٣٧٠٠							
واو- إدارة المباني												
مجموع الإيرادات (البرنامج الرئيسي واو)												
الجموع الكلي الصافي	٢٢ ١٨٧ ٦٧٧	٥ ٦٦٦ ١٧٣	٢٧ ٨٥٣ ٨٥٠	٩٨٣ ٨٥٠	٢٨ ٨٣٧ ٧٠٠							

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

المرفق بء

الجدول ١- نفقات وإيرادات الميزانيتين العادية والعملياتية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠١٠-٢٠١١ (بالبيورو)

البرنامج	تكاليف الموظفين		السفر في مهام رسمية		تكاليف التشغيل		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		أنشطة البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا		مجموع النفقات		الإيرادات		صافي الاحتياجات	
	٢٠١٢	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٠	٢٠١٢	٢٠١٠
<b>ألف- أجهزة تقرير السياسات</b>																
ألف-١- اجتماعات أجهزة تقرير السياسات	١١٨٧٠٠	١٢٤٤٠٠	٩٧٠٠	٩٥٠٠	٣٥٤٤١٥٠	٣٥٤٥٦٥٠			٣٦٧٩٥٥٠	٣٦٧٢٥٥٠				٣٦٧٩٥٥٠	٣٦٧٢٥٥٠	
ألف-٢- أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء	١٦٩٢٠٠٠	١٦٩٢٠٠٠			٥٧٦٠٠	٥٧٦٠٠			١٧٤٩٦٠٠	١٧٤٩٦٠٠				١٧٤٩٦٠٠	١٧٤٩٦٠٠	
<b>اجموع الفرعي</b>	<b>١٨١٠٧٠٠</b>	<b>١٨١٦٤٠٠</b>	<b>٩٧٠٠</b>	<b>٩٥٠٠</b>	<b>٣٦٠١٧٥٠</b>	<b>٣٦٠٣٢٥٠</b>			<b>٥٤٢٢١٥٠</b>	<b>٥٤٢٩١٥٠</b>				<b>٥٤٢٢١٥٠</b>	<b>٥٤٢٩١٥٠</b>	
<b>باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية</b>																
باء-١- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	٦٤٩٧٨٠٠	٦٦٣٩٧٠٠	٧٠٧٨٠٠	٧٢٨٤٠٠	٤٢٤٧٠٠	٤٠٩٤٠٠	١٢٩٨٠٠	٩٦١٠٠	٧٩٠٧٣٠٠	٧٧٢٦٤٠٠				٧٩٠٧٣٠٠	٧٧٢٦٤٠٠	
باء-٢- التقييم	١٤٨٥٤٠٠	١٦٧٧٧٠٠	٣٠٦٠٠	٣٠٠٠٠	١١٤٠٠	١١٠٠٠			١٧١٩١٠٠	١٥٢٧٠٠٠				١٧١٩١٠٠	١٥٢٧٠٠٠	
باء-٣- الخدمات القانونية	١٢٢١٨٠٠	١٢٢١٦٠٠	١٢٣٠٠	١٢٣٠٠	١٣٩٠٠	١٢٩٠٠			١٢٤٦٨٠٠	١٢٤٨٠٠٠				١٢٤٦٨٠٠	١٢٤٨٠٠٠	
باء-٤- الرقابة الداخلية	١٤٠٧٠٠٠	١٤٠٧٠٠٠	٦١٤٠٠	٦٤٢٠٠	٥٩٤٠	٣١٠٠	٤٢٠٠	٤٢٠٠	١٤٧٨٥٠٠	١٤٧٨٥٤٠				١٤٧٨٥٠٠	١٤٧٨٥٤٠	
باء-٥- الأخلاقيات والمساءلة	٤١١٠٠	٥١٠٩٠٠		٢٠٠٠٠		١٠٠٠			٥٣١٩٠٠	٤١١٠٠				٥٣١٩٠٠	٤١١٠٠	
<b>اجموع الفرعي</b>	<b>١٠٦٥٣١٠٠</b>	<b>١١٤٥٦٩٠٠</b>	<b>٨١٢١٠٠</b>	<b>٨٥٤٩٠٠</b>	<b>٤٥٥٥٤٠</b>	<b>٤٣٧٨٠٠</b>	<b>١٣٤٠٠٠</b>	<b>١٠٠٣٠٠</b>	<b>١٢٨٨٣٦٠٠</b>	<b>١٢٠٢١٠٤٠</b>				<b>١٢٨٨٣٦٠٠</b>	<b>١٢٠٢١٠٤٠</b>	
<b>جيم- الأولويات المواضيعية</b>																
جيم-١- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٢٤٠٧٢٩١٥	٢٤٢٠٩٩٣٠	٣١٠٥٠٠	٤٦٤٩٠٠	٨٧٠٢٠	١٤٢٥٠٠			٣١٧٣٤٥١٠	٣١٣٨٧٦١٥	٦٩١٧١٨٠	٦٩١٧١٨٠		٣١٤٧١٣١٠	٣١٣١٠٢٣٥	
جيم-٢- بناء القدرات التجارية	١٦٣١٧٨٨٠	١٥٣٦٢٥٠٠	٢٤٢٩٠٠	٢٠٠٦٠٠	١٤٦٣٠٠	١٥٤٠٠٠	٥٦١٠٠	٥٦١٠٠	١٧٦٤٦٦٠٠	١٨٦٣٦٥٨٠	١٨٧٣٤٠٠	١٨٧٣٤٠٠		١٧٤٤١٥٠٠	١٨٤٨٨٨٠٠	
جيم-٣- البيئة والطاقة	٢٣٦٦١٨٠٠	٢٧٦٤٧٠٨٠	٥٧٠٠٠٠	٢٦٨٤١٠٠	٦٩١٨٥٧٠	٦٨١٢٨٠			٣٥٩٠٣٤٦٠	٢٩٨١٤٦٥٧	٤٨٩١٠٠٠	٤٨٩١٠٠٠		٣٥٦٠٠٢٦٠	٢٩٦٥٠٢١٧	
جيم-٤- القضايا الجامعة	١٠٤٢٦٩٤٠	٣٢٤٦٤٤٠	٨٥٦٥٠٠	٤٨٩٨٠٠	١٥٤٨٠٠	١٨٠٠٠			٤٥٩٦٩٤٠	١٢٢٨٠٩٤٠	٨٤٢٧٠٠	٨٤٢٧٠٠		٤٥٤٢٨٤٠	١٢١٠٤٨٤٠	
جيم-٥- دعم العمليات الميدانية	٣٨٤٩٨٤٥	٣٩٠٤٦٠٠			٦٤٧١١٠٠	٧٥١٠٢٠٠			١١٤١٤٨٠٠	١٠٣٢٠٩٤٥				١٠٠٣٤٨٠٠	٨٧٨٦٢٤٥	
<b>اجموع الفرعي</b>	<b>٧٨٣٢٩٣٨٠</b>	<b>٧٤٣٧٠٥٥٠</b>	<b>١٩٧٩٩٠٠</b>	<b>٣٨٣٩٤٠٠</b>	<b>٧٥٥١٠٧٧</b>	<b>٨٥٠٥٩٨٠</b>	<b>٥٦١٠٠</b>	<b>٥٦١٠٠</b>	<b>١٠١٢٩٦٣١٠</b>	<b>١٠٢٤٤٠٧٣٧</b>	<b>١٤٥٢٤٢٨٠</b>	<b>١٤٥٢٤٢٨٠</b>		<b>٩٩٠٩٠٧١٠</b>	<b>١٠٠٣٤٠٣٣٧</b>	

صافي الاحتياجات		الإيرادات		مجموع النفقات		أنشطة البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		تكاليف التشغيل		السفر في مهام رسمية		تكاليف الموظفين		البرنامج
-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	
<b>دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة</b>																
<b>دال-١- البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات</b>																
٩٨١٢.٠٠٠	٦.٠٠٥٢٧.٠			٩٨١٢.٠٠٠	٦.٠٠٥٢٧.٠	٤.٠٤٢.٠٠	٤.٠٤٢.٠٠	٩.٠٠٠	٥١.٠٠٠	٢١٥٥.٠٠	١٣٨٥.٠٠	٥٤٣٤.٠٠	١٧٤٣.٠٠	٨٦٣٩٩.٠٠	٥٢٨٣١٧.٠	
<b>دال-٢- ضمان النوعية والخدمات الوصولة</b>																
٦٣٩٨٥.٠٠٠	٥.٠٧٤٤٢.٠			٦٣٩٨٥.٠٠٠	٥.٠٧٤٤٢.٠			٢٢٦.٠٠	٦٢.٠٠٠	٥٢.١٠٠	٦.١٠٠٠	١٧٩.٠٠٠	٤٥٦٢.٠٠	٥٦٦٦٨.٠٠	٤.١١٠٢.٠	
١٦٢١٠.٥٠٠	١١.٠٧٩٦٩.٠			١٦٢١٠.٥٠٠	١١.٠٧٩٦٩.٠	٤.٠٤٢.٠٠	٤.٠٤٢.٠٠	٣١٦.٠٠	١١٣.٠٠٠	٧٣٥٦.٠٠	٧٣٩٥.٠٠	٧٢٢٤.٠٠	٦٣.٥٠٠	١٤٣١٦٧.٠٠	٩٢٩٤١٩.٠	
<b>هـ- خدمات دعم البرامج</b>																
<b>هـ-١- إدارة الموارد البشرية</b>																
٦٨٧٩٤٥.٠	٦٨٨٦٦١.٠			٦٨٧٩٤٥.٠	٦٨٨٦٦١.٠					١٢.٠٠٠	٣٥٧٦.٠	٦١٨.٠٠	٨١٩.٠٠	٦٨.٥٦٥.٠	٦٧٦٨٩٥.٠	
<b>هـ-٢- الشؤون المالية</b>																
٧٣٧٩٦٢.٠	٧٤٩٧٣٢.٠			٧٣٧٩٦٢.٠	٧٤٩٧٣٢.٠					٣٩٢.٠	١٧٢.٠	٥٧٤.٠٠	٣٤.٠٠٠	٧٣١٨٣.٠٠	٧٤٦١٦.٠٠	
<b>هـ-٣- خدمات الاشراف والخدمات اللوجستية</b>																
٨٦٠٣٣.٠٠	٨٦٦٥٢٩.٠			٨٦٠٣٣.٠٠	٨٦٦٥٢٩.٠			١٢٣٥٦.٠٠	١١٢٧٤.٠٠	١.٠٢٦.٠٠٠	١٢٧٨٦٥.٠	٣٨.٠٠٠	٤٤٨.٠٠	٦٣.٠٣٧.٠٠	٦٢١٤٤٥.٠	
<b>هـ-٤- إدارة المعلومات والاتصالات</b>																
٧٩٨٨٧.٠٠	٨٢١٨٩.٠٠			٧٩٨٨٧.٠٠	٨٢١٨٩.٠٠			٣٣٦٢٢.٠٠	٣٣٤.٠٠٠	٣١١٤.٠٠	٣٣٣٥.٠٠	٣٢٨.٠٠	٣٢٨.٠٠	٤٢٨٢٣.٠٠	٤٥١٢٦.٠٠	
<b>هـ-٥- التوجيه والإدارة</b>																
١٤٤٢.٠٠٠	١٣٢٢٦.٠٠			١٤٤٢.٠٠٠	١٣٢٢٦.٠٠					٤٢.٠٠	٦٤.٠٠	٧٨٩.٠٠	٧٨٩.٠٠	١٣٥٨٩.٠٠	١٢٣٧٣.٠٠	
٣٢٢٩٣.٠٧٠	٣٢٥٩.٧٢.٠			٣٢٢٩٣.٠٧٠	٣٢٥٩.٧٢.٠			٤٥٩٧٨.٠٠	٤٤٦٧٤.٠٠	١٣٥٧٥٢.٠	١٦٥٦.٠٢	٢٦٨٩.٠٠	٢٧٢٤.٠٠	٢٦.٠٦٨٨٥.٠	٢٦١٩٤٩.٠٠	
<b>زاي- التكاليف غير المباشرة</b>																
<b>زاي-١- المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة وتكاليف أخرى غير مباشرة</b>																
٢.٨٤١٦.٨	٢١.٠٧٢٢٢٨			٢.٨٤١٦.٨	٢١.٠٧٢٢٢٨			٥٩١٦.٠٠	٧٦٥٩٥.٠	١٥.٠٢١١٥.٠	١٥.٢٨٣٨٣٨			٥٢٢٨٨٥٨	٥.٠٢٢٤٤.٠	
٢.٨٤١٦.٨	٢١.٠٧٢٢٢٨			٢.٨٤١٦.٨	٢١.٠٧٢٢٢٨			٥٩١٦.٠٠	٧٦٥٩٥.٠	١٥.٠٢١١٥.٠	١٥.٢٨٣٨٣٨			٥٢٢٨٨٥٨	٥.٠٢٢٤٤.٠	
<b>إيرادات متنوعة</b>																
(٢٢١١٩.٠٠)	(٣١١٠١.٠٠)	(٢٢١١٩.٠٠)	(٣١١٠١.٠٠)													
١٨٤٤٦٣.٣٨	١٧٨٧٩٦٨٦٥	(٤٤٩١٢.٠٠)	(٥٨٢٩٧.٠٠)	١٨٨٩٥٤٢٣٨	١٨٤٦٢٦٥٦٥	١٤٩٢٨٤٨.٠	١٤٩٢٨٤٨.٠	٥٤١١١.٠٠	٥٤١.٠٥٠	٢٩٦٦١٣.٠٠	٢٩٢٨٧٧٢٥	٥٦٩٥١.٠٠	٣٧.٤٦٠.٠٠	١٣٣٢٥٨٢٥٨	١٣١٣.٤٧١٠	
<b>الاجموع (باستبعاد البرنامج الرئيسي و/أو)</b>																

إدارة المبياني		إيرادات متنوعة		مجموع النفقات		أنشطة البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		تكاليف التشغيل		السفر في مهام رسمية		تكاليف الموظفين		البرنامج
-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	
<b>واو- إدارة المبياني</b>																
<b>واو-١- الخدمات العمومية لإدارة المبياني</b>																
		(٥٦٦٥٦٨.٠٠)	(٦٢١٣٢١٨.٠٠)	٥٦٦٥٦٨.٠٠	٦٢١٣٢١٨.٠٠					٣٨٧٨٧.٠٠٠	٤٤٠٣٨٧٨.٠٠	١٩٣.٠٠	١٧٣.٠٠	١٧٨٥٠.٠٠٠	١٨٠٧٦١.٠٠	
<b>واو-٢- الخدمات المشتركة لإدارة المبياني</b>																
		(١٨٢٣٦.٠٠)	(٢٠٢٨٦.٠٠)	١٨٢٣٦.٠٠	٢٠٢٨٦.٠٠					١٤١٠.٠٠٠	١٦١٨٣.٠٠			٤١٣٦.٠٠	٤١٠٣.٠٠	
		(٥٨٤٨.٤٠٠)	(٦٤١٦٠.٧٨٠)	٥٨٤٨.٤٠٠	٦٤١٦٠.٧٨٠					٤.١٩٧.٠٠٠	٤٥٦٥٧.٠٨	١٩٣.٠٠	١٧٣.٠٠	١٨٢٢٤١.٠٠	١٨٤٨٦.٤٠٠	
<b>الاجموع (البرنامج الرئيسي و/أو)</b>																

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

المرفق بء

الجدول ٢- نفقات وإيرادات الميزانية العادية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠١١-٢٠١٠  
(باليورو)

البرنامج	تكاليف الموظفين		السفر في مهام رسمية		تكاليف التشغيل		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		أنشطة البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا		مجموع النفقات		الإيرادات		صافي الاحتياجات	
	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
<b>ألف- أجهزة تقرير السياسات</b>																
ألف-١- اجتماعات أجهزة تقرير السياسات	١١٨٧٠٠	١٢٤٤٠٠	٩٧٠٠	٩٥٠٠	٣٤٦١٨٥٠	٣٤٦٣٣٥٠						٣٥٩٧٢٥٠	٣٥٩٠٢٥٠			
ألف-٢- أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء	١٦٩٢٠٠٠	١٦٩٢٠٠٠			٥٧٦٠٠	٥٧٦٠٠						١٧٤٩٦٠٠	١٧٤٩٦٠٠			
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٨١٠٧٠٠</b>	<b>١٨١٦٤٠٠</b>	<b>٩٧٠٠</b>	<b>٩٥٠٠</b>	<b>٣٥١٩٤٥٠</b>	<b>٣٥٢٠٩٥٠</b>						<b>٥٣٣٩٨٥٠</b>	<b>٥٣٣٩٨٥٠</b>			
<b>باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية</b>																
باء-١- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	٦٤٩٧٨٠٠	٦٦٣٩٧٠٠	٧٠٧٨٠٠	٧٢٨٤٠٠	٤٢٤٧٠٠	٤٠٩٤٠٠	١٢٩٨٠٠	٩٦١٠٠				٧٩٠٧٣٠٠	٧٧٢٦٤٠٠			
باء-٢- التقييم	١٤٨٥٤٠٠	١٦٧٧٧٠٠	٣٠٦٠٠	٣٠٠٠٠	١١٠٠٠	١١٤٠٠						١٧١٩١٠٠	١٥٢٧٠٠٠			
باء-٣- الخدمات القانونية	٩٥١٤٠٠	٩٥١٢٠٠	١٢٣٠٠	١٢٣٠٠	١٣٩٠٠	١٢٩٠٠						٩٧٦٤٠٠	٩٧٧٦٠٠			
باء-٤- الرقابة الداخلية	١٤٠٧٠٠٠	١٤٠٧٠٠٠	٦١٤٠٠	٦٤٢٠٠	٥٩٤٠	٣١٠٠	٤٢٠٠	٤٢٠٠				١٤٧٨٥٠٠	١٤٧٨٥٤٠			
باء-٥- الأخلاقيات والمساءلة	٤١١٠٠	٥١٠٩٠٠		٢٠٠٠٠		١٠٠٠						٥٣١٩٠٠	٤١١٠٠			
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٠٣٨٢٧٠٠</b>	<b>١١١٨٦٥٠٠</b>	<b>٨١٢١٠٠</b>	<b>٨٥٤٩٠٠</b>	<b>٤٥٥٥٤٠</b>	<b>٤٣٧٨٠٠</b>	<b>١٣٤٠٠٠</b>	<b>١٠٠٣٠٠</b>				<b>١٢٦١٣٢٠٠</b>	<b>١١٧٥٠٦٤٠</b>			
<b>جيم- الأولويات المواضيعية</b>																
جيم-١- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	١٨٧٢٨٠١٥	١٨٨١٢٠٦٥	٣١٠٥٠٠	٤٦٤٩٠٠	٨٧٠٢٠	١٤٢٥٠٠	٦٩١٧١٨٠	٦٩١٧١٨٠				٢٦٣٣٦٦٥٠	٢٦٠٤٢٧١٥٠	(٧٧٣٨٠)	(٢٦٣٢٠٠)	٢٦٠٧٣٤٤٥٠
جيم-٢- بناء القدرات التجارية	١٢٦٤٨٠٠٠	١٠٨٣٦٤٣٠	٢٤٢٩٠٠	٢٠٠٦٠٠	١٤٦٣٠٠	١٥٤٠٠٠	١٨٧٣٤٠٠	١٨٧٣٤٠٠	٥٦١٠٠	٥٦١٠٠		١٣١٢٠٥٣٠	١٤٩٦٦٧٠٠	(١٤٧٧٨٠)	(٢٠٥١٠٠)	١٢٩١٥٤٣٠
جيم-٣- البيئة والطاقة	١٩٤٣٢٣٩٠	١٩٨٤٠١٨٥	٥٧٠٠٠٠	٥٦٧٣٠٠	١٢٤٥٠٠	١٢٥٢٨٠	٤٨٩١٠٠٠	٤٨٩١٠٠٠				٢٥٤٢٣٧٦٥٠	٢٥٠١٧٨٩٠	(١٦٤٤٤٠)	(٣٠٣٢٠٠)	٢٥١٢٠٥٦٥٠
جيم-٤- القضايا الجامعية	٧٥١٨٣٧٠	٢٢٠١٠٢٠	٨٥٦٥٠٠	٤٨٩٨٠٠	١٥٤٨٠٠	١٨٠٠٠	٨٤٢٧٠٠	٨٤٢٧٠٠				٩٣٢٢٣٧٠	٩٣٥١٥٢٠	(١٧٦١٠٠)	(٥٤١٠٠)	٣٤٩٧٤٢٠
جيم-٥- دعم العمليات الميدانية	٣١٥٢٨٤٥	٣١٦٦٦٠٠				٧٥١٠٢٠٠						١٠٦٧٦٨٠٠	٩٦٢٣٩٤٥٠	(١٥٣٤٧٠٠)	(١٣٨٠٠٠)	٩٢٩٦٨٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٦١٤٧٩٦٢٠</b>	<b>٥٤٨٥٦٣٠٠</b>	<b>١٩٧٩٩٠٠</b>	<b>١٧٢٢٦٠٠</b>	<b>٦٩٨٣٧٢٠</b>	<b>٧٩٤٩٩٨٠</b>	<b>١٤٥٢٤٢٨٠</b>	<b>١٤٥٢٤٢٨٠</b>	<b>٥٦١٠٠</b>	<b>٥٦١٠٠</b>		<b>٧٩١٠٩٢٦٠</b>	<b>٨٥٠٢٣٦٢٠</b>	<b>(٢١٠٠٤٠٠)</b>	<b>(٢٢٠٥٦٠٠)</b>	<b>٧٦٩٠٣٦٦٠</b>

البرنامج	تكاليف الموظفين		السفر في مهام رسمية		تكاليف التشغيل		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		أنشطة البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا		مجموع النفقات		الإيرادات		صافي الاحتياجات		
	-٢٠١٢	-٢٠١٠	-٢٠١٢	-٢٠١٠	-٢٠١٢	-٢٠١٠	-٢٠١٢	-٢٠١٠	-٢٠١٢	-٢٠١٠	-٢٠١٢	-٢٠١٠	-٢٠١٢	-٢٠١٠	-٢٠١٢	-٢٠١٠	
	٢٠١٣	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١١	٢٠١٣	٢٠١١	
دال- البحوث الاستراتيجية وضمان النوعية والخدمات الوصولة																	
دال-١ البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات	١٧٤٣٠٠	٧٥٠٢٤٠٠	٤٦٤٨١٢٠		١٣٨٥٠٠	١٣٨٥٠٠	٥٤٣٤٠٠	١٧٤٣٠٠	٧٥٠٢٤٠٠	٤٦٤٨١٢٠		٨٦٧٤٥٠٠	٥٣٧٠٢٢٠	٤٠٤٢٠٠	٤٠٤٢٠٠	٩٠٠٠	٥١٠٠
دال-٢ ضمان النوعية والخدمات الوصولة	٤٥٦٢٠٠	٥٦١٠٥٠٠	٣٧٩٣٠١٠		٦٠١٠٠٠	٦٠١٠٠٠	١٧٩٠٠٠	٤٥٦٢٠٠	٥٦١٠٥٠٠	٣٧٩٣٠١٠		٦٣٣٢٢٠٠	٤٨٥٦٤١٠				
المجموع الفرعي	٦٣٠٥٠٠	١٣١١٢٩٠٠	٨٤٤١١٣٠		٧٣٩٥٠٠	٧٣٩٥٠٠	٧٣٢٤٠٠	٦٣٠٥٠٠	١٣١١٢٩٠٠	٨٤٤١١٣٠		١٥٠٠٦٧٠٠	١٠٢٢٦٦٣٠	٤٠٤٢٠٠	٤٠٤٢٠٠	٣١٦٠٠	١١٣٠٠
هـ- خدمات دعم البرامج																	
هـ-١ إدارة الموارد البشرية	٥٣٤١٨٥٠	٥٣٠٥١٥٠			٣٥٧٦٠	٣٥٧٦٠	٦١٨٠٠	٥٣٤١٨٥٠	٥٣٠٥١٥٠			٥٤١٥٦٥٠	٥٤٢٢٨١٠				
هـ-٢ الشؤون المالية	٥٤٥٥١٠٠	٥٥٩٨٤٠٠			١٧٢٠	١٧٢٠	٥٧٤٠٠	٥٤٥٥١٠٠	٥٥٩٨٤٠٠			٥٥١٦٤٢٠	٥٦٣٤١٢٠				
هـ-٣ خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية	٥٤٤٦٧٠٠	٥٣٥٧٤٥٠			١٢٣٥٦٠٠	١١٢٧٤٠٠	١٠٢٦٠٠٠	١٢٣٥٦٠٠	١١٢٧٤٠٠	١٠٢٦٠٠٠		٧٧٤٦٣٠٠	٧٨٠٨٢٩٠				
هـ-٤ إدارة المعلومات والاتصالات	٤٢٨٢٣٠٠	٤٥١٢٦٠٠			٣٣٣٥٠٠	٣٣٣٥٠٠	٣١١٤٠٠	٤٢٨٢٣٠٠	٤٥١٢٦٠٠			٧٩٨٨٧٠٠	٨٢١٨٩٠٠				
هـ-٥ التوجيه والإدارة	١٣٥٨٩٠٠	١٢٣٧٣٠٠			٦٤٠٠	٦٤٠٠	٧٨٩٠٠	١٣٥٨٩٠٠	١٢٣٧٣٠٠			١٤٤٢٠٠٠	١٣٢٢٦٠٠				
المجموع الفرعي	٢١٨٨٤٨٥٠	٢٢٠١٠٩٠٠			١٦٥٦٠٢٠	١٦٥٦٠٢٠	١٣٥٧٥٢٠	٢١٨٨٤٨٥٠	٢٢٠١٠٩٠٠			٢٨١٠٩٠٧٠	٢٨٤٠٦٧٢٠	٤٤٦٧٤٠٠	٤٤٦٧٤٠٠	١٣٥٧٥٢٠	١٦٥٦٠٢٠
زاي- التكاليف غير المباشرة																	
زاي-١ المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة وتكاليف أخرى غير مباشرة	٥٢٢٨٨٥٨	٥٠٢٢٤٤٠			١٥٢٨٣٨٣٨	١٥٢٨٣٨٣٨	١٥٠٢١١٥٠	٥٢٢٨٨٥٨	٥٠٢٢٤٤٠			٢٠٨٤١٦٠٨	٢١٠٧٢٢٢٨				
المجموع الفرعي	٥٢٢٨٨٥٨	٥٠٢٢٤٤٠			١٥٢٨٣٨٣٨	١٥٢٨٣٨٣٨	١٥٠٢١١٥٠	٥٢٢٨٨٥٨	٥٠٢٢٤٤٠			٢٠٨٤١٦٠٨	٢١٠٧٢٢٢٨				
إيرادات متنوعة																	
المجموع (باستبعاد البرنامج الرئيسي و او)	١٠٨٠٨٥٨٠٨	١٠٩١٤٧٤٩٠			٣٧٠٤٦٠٠	٣٧٠٤٦٠٠	٣٥٧٨٣٠٠	١٠٨٠٨٥٨٠٨	١٠٩١٤٧٤٩٠			١٥٦٦٠٩١٨٨	١٥٦٦٠٩١٨٨	(٤٤١٧٥٠٠)	(٥٢١٠٥٠٠)	١٦١٠٢٦٦٨٨	١٦١٨١٩٦٨٨
واو- إدارة المباني																	
واو-١ الخدمات العمومية لإدارة المباني	١٧٨٥٠٠٠	١٨٠٧٦١٠٠			٤٤٠٣٨٧٨٠	٤٤٠٣٨٧٨٠	١٩٣٠٠	١٧٨٥٠٠٠	١٨٠٧٦١٠٠			٥٦٦٥٦٨٠٠	(٦٢١٣٢١٨٠)				
واو-٢ الخدمات المشتركة لإدارة المباني	٤١٣٦٠٠	٤١٠٣٠٠			١٦١٨٣٠٠	١٦١٨٣٠٠	١٤١٠٠٠٠	٤١٣٦٠٠	٤١٠٣٠٠			١٨٢٣٦٠٠	(٢٠٢٨٦٠٠)				
المجموع (البرنامج الرئيسي و او)	١٨٢٦٤١٠٠	١٨٤٨٦٤٠٠			٤٥٦٥٧٠٨٠	٤٥٦٥٧٠٨٠	١٩٣٠٠	١٨٢٦٤١٠٠	١٨٤٨٦٤٠٠			٥٨٤٨٠٤٠٠	(٦٤١٦٠٧٨٠)				

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.



صافي الاحتياجات		الإيرادات		مجموع النفقات		أنشطة البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		تكاليف التشغيل		السفر في مهام رسمية		تكاليف الموظفين		البرنامج	
-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١	-٢٠١٢ ٢٠١٣	-٢٠١٠ ٢٠١١		
																	هـ- خدمات دعم البرامج
١ ٤٦٣ ٨٠٠	١ ٤٦٣ ٨٠٠			١ ٤٦٣ ٨٠٠	١ ٤٦٣ ٨٠٠									١ ٤٦٣ ٨٠٠	١ ٤٦٣ ٨٠٠		هـ-١- إدارة الموارد البشرية
١ ٨٦٣ ٢٠٠	١ ٨٦٣ ٢٠٠			١ ٨٦٣ ٢٠٠	١ ٨٦٣ ٢٠٠									١ ٨٦٣ ٢٠٠	١ ٨٦٣ ٢٠٠		هـ-٢- الشؤون المالية
٨٥٧ ٠٠٠	٨٥٧ ٠٠٠			٨٥٧ ٠٠٠	٨٥٧ ٠٠٠									٨٥٧ ٠٠٠	٨٥٧ ٠٠٠		هـ-٣- خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية
٤ ١٨٤ ٠٠٠	٤ ١٨٤ ٠٠٠			٤ ١٨٤ ٠٠٠	٤ ١٨٤ ٠٠٠									٤ ١٨٤ ٠٠٠	٤ ١٨٤ ٠٠٠		الاجموع الفرعي
																	زاي- التكاليف غير المباشرة
																	الاجموع الفرعي
(٧٣ ٧٠٠)	(٦١٩ ٢٠٠)	(٧٣ ٧٠٠)	(٦١٩ ٢٠٠)														إيرادات متنوعة
٢٧ ٨٥٣ ٨٥٠	٢٢ ١٨٧ ٦٧٧	(٧٣ ٧٠٠)	(٦١٩ ٢٠٠)	٢٧ ٩٢٧ ٥٥٠	٢٢ ٨٠٦ ٨٧٧			٦٣٨ ٣٠٠	٦٤٩ ٦٥٧	٢ ١١٦ ٨٠٠				٢٥ ١٧٢ ٤٥٠	٢٢ ١٥٧ ٢٢٠		الاجموع (باستبعاد البرنامج الرئيسي واو)

																	واو- إدارة المباني
																	الاجموع (البرنامج الرئيسي واو)

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية

المرفق جيم  
الموظفون حسب البرامج الرئيسية والبرامج

البرنامج	الفئة الفنية فما فوقها		فئة الخدمة العامة		المجموع
	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	
	١	٢	٤	٥	٦
<b>ألف - أجهزة تقرير السياسات</b>					
ألف-٢ - أمانة أجهزة تقرير السياسات والعلاقات بالأعضاء	٥,٠٠		٣,٠٠		٣,٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٥,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>٣,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>٣,٠٠</b>
<b>باء - التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية</b>					
باء-١ - التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	١٢,٠٠		١٢,٠٠		١٢,٠٠
باء-٢ - التقييم	٤,٠٠		٣,٠٠		٣,٠٠
باء-٣ - الخدمات القانونية	٢,٠٠	١,٠٠	٢,٠٠	٢,٠٠	٢,٠٠
باء-٤ - الرقابة الداخلية	٤,٠٠		٢,٠٠		٢,٠٠
باء-٥ - الأخلاقيات والمساءلة	١,٠٠		١,٠٠		١,٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٢٣,٠٠</b>	<b>١,٠٠</b>	<b>٢٠,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>٢٠,٠٠</b>
<b>جيم - الأولويات المواضيعية</b>					
جيم-١ - الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٥١,٧٠	٢٣,٧٠	٢٥,٥٠	٧,٣٠	٣٢,٨٠
جيم-٢ - بناء القدرات التجارية	٢٨,٦٠	١٨,٤٥	١٤,٨٥	٥,٦٥	٢٠,٥٠
جيم-٣ - البيئة والطاقة	٥٨,٦٠	١٩,١٥	٢٤,٤٠	١٤,٦٥	٣٩,٠٥
جيم-٤ - القضايا الجامعة	٦,١٠	٤,٧٠	١,٧٥	٠,١٥	١,٩٠
جيم-٥ - دعم العمليات الميدانية	١٤٥,٠٠	٦٦,٠٠	١٣٧,٥٠	١٨,٠٠	١٨٣,٢٥
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٤٥,٠٠</b>	<b>٦٦,٠٠</b>	<b>٢١١,٠٠</b>	<b>٤٥,٧٥</b>	<b>١٨٣,٢٥</b>
<b>دال - البحوث الاستراتيجية وضمن النوعية والخدمات الوُصولية</b>					
دال-١ - البحوث الاستراتيجية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات	١٧,٥٠	٢,٠٠	١٣,٥٠	٤,٥٠	١٨,٠٠
دال-٢ - ضمان النوعية والخدمات الوُصولية	١٤,٥٠		١٠,٥٠	٠,٥٠	١١,٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٣٢,٠٠</b>	<b>٢,٠٠</b>	<b>٢٤,٠٠</b>	<b>٥,٠٠</b>	<b>٢٩,٠٠</b>
<b>هاء - خدمات دعم البرامج</b>					
هاء-١ - إدارة الموارد البشرية	١٠,٠٠	١,٠٠	١٥,٢٥	٩,٠٠	٢٤,٢٥
هاء-٢ - الشؤون المالية	٨,٠٠	٢,٠٠	٢٤,٠٠	١٠,٠٠	٣٤,٠٠
هاء-٣ - خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية	٧,٠٠	٢,٠٠	٢٥,٠٠	٢,٠٠	٢٧,٠٠
هاء-٤ - إدارة المعلومات والاتصالات	١٠,٠٠		١٤,٠٠		١٤,٠٠
هاء-٥ - التوجيه والإدارة	٢,٠٠		٥,٠٠		٥,٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٣٧,٠٠</b>	<b>٥,٠٠</b>	<b>٤٢,٠٠</b>	<b>٢١,٠٠</b>	<b>١٠٤,٢٥</b>
<b>زاي - التكاليف غير المباشرة</b>					
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>
<b>المجموع (باستبعاد البرنامج الرئيسي وواو)</b>	<b>٢٤٢,٠٠</b>	<b>٧٤,٠٠</b>	<b>٣١٦,٠٠</b>	<b>٧١,٧٥</b>	<b>٣٣٩,٥٠</b>

<b>واو - إدارة المباني</b>					
واو-١ - الخدمات العمومية لإدارة المباني	٩,٠٠		١٢٢,٠٠		١٢٢,٠٠
واو-٢ - الخدمات المشتركة لإدارة المباني			٣,٠٠		٣,٠٠
<b>المجموع (البرنامج الرئيسي وواو)</b>	<b>٩,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>١٢٥,٠٠</b>	<b>٠,٠٠</b>	<b>١٢٥,٠٠</b>